



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

СОРОК ТРЕТИЙ ГОД

ДОПОЛНЕНИЕ ЗА ОКТЯБРЬ, НОЯБРЬ И ДЕКАБРЬ 1988 ГОДА

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

241016



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

СОРОК ТРЕТИЙ ГОД

ДОПОЛНЕНИЕ ЗА ОКТЯБРЬ, НОЯБРЬ И ДЕКАБРЬ 1988 ГОДА

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1999 год

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных *Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком Дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, ВЫПУЩЕННЫХ ЗА ПЕРИОД С 1 ОКТЯБРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 1988 ГОДА

ПРИМЕЧАНИЕ. Наименования документов, помещенных в настоящем Дополнении, выделены полужирным шрифтом. На другие документы дается ссылка; с ними можно ознакомиться в Библиотеке им. Дага Хаммаршельда.

Обозначение документа	Дата	Индекс*	Наименование документа	Примечания и ссылки	Стр.
S/19420/Add. 39-51	5, 10, 17, 24 и 31 октября, 8, 14 и 22 ноября, 1, 8, 12, 21 и 29 декабря 1988 года		Краткое сообщение Генерального секретаря о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов		
S/20212	4 октября 1988 года		Письмо представителя Кипра от 29 сентября 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее итоговые документы Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Никосии 7-10 сентября 1988 года	Распространен под двойным условным обозначением S/43/667-S/20212	
S/20213	3 октября 1988 года	a	Письмо Генерального секретаря от 14 сентября 1988 года правительствам всех государств — членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений, содержащее новый призыв вносить добровольные взносы для финансирования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре		1
S/20214	3 октября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 3 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		2
S/20215	4 октября 1988 года		Письмо Председателя Специального комитета против апартеида от 3 октября 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст резолюции, принятой на 80-й Межпарламентской конференции, состоявшейся в Софии 19-24 сентября 1988 года	Распространен под двойным условным обозначением S/43/675-S/20215	
S/20216	5 октября 1988 года	c	Письмо представителя Канады от 4 октября 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности		5
S/20217	5 октября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 5 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		6
S/20218	6 октября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 6 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		7
S/20219	30 сентября 1988 года	d	Доклад Генерального секретаря		8
S/20220	7 октября 1988 года		Письмо представителя Иордании от 7 октября 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст коммюнике координационного совещания министров иностранных дел Организации Исламская конференция, состоявшегося в Нью-Йорке 29 сентября 1988 года	Распространен под двойным условным обозначением S/43/692-S/20220	
S/20221	10 октября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 10 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		12
S/20222	11 октября 1988 года		Записка Председателя Совета Безопасности [касающаяся вопроса о Корее]		13
S/20223	11 октября 1988 года		Доклад Генерального секретаря относительно полномочий заместителя и альтернативных заместителей представителя Алжира в Совете Безопасности		

* Буквы в этой графе соответствуют буквам в индексе на стр. x и указывают на содержание документов, к которым они относятся.

Обозначение документа	Дата	Индекс*	Наименование документа	Примечания и ссылки	Стр.
S/20224	11 октября 1988 года		Письмо представителей Китая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции от 11 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		14
S/20225	11 октября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 11 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		15
S/20226	13 октября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 13 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		16
S/20227	13 октября 1988 года	c	Письмо представителя Зимбабве от 6 октября 1988 года на имя Генерального секретаря, сопровождающее текст коммюнике министров иностранных дел и глав делегаций неприсоединившихся стран на сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи на торжественной церемонии в ознаменование десятой годовщины принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, опубликованное в Нью-Йорке 3 октября 1988 года	Распространен под двойным условным обозначением S/43/708-S/20227	
S/20228	13 октября 1988 года	e	Письмо Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 13 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		17
S/20229	14 октября 1988 года	b	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 12 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		17
S/20230	14 октября 1988 года	f	Доклад Генерального секретаря		20
S/20231	14 октября 1988 года	g	Письмо представителя Лаосской Народно-Демократической Республики от 14 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		24
S/20232	17 октября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 17 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		25
S/20233	18 октября 1988 года	g	Письмо представителя Вьетнама от 18 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		25
S/20234	19 октября 1988 года		Доклад Генерального секретаря [касающийся событий в Центральной Америке]		26
S/20235	21 октября 1988 года	d	Письмо представителя Ливана от 21 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		29
S/20236	21 октября 1988 года		Доклад Генерального секретаря, касающийся полномочий заместителя представителя Италии в Совете Безопасности		
S/20237	21 октября 1988 года	b	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 21 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		30
S/20238	24 октября 1988 года	g	Письмо представителя Демократической Кампучии от 24 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		30
S/20239	24 октября 1988 года	g	То же		31
S/20240	24 октября 1988 года	d	Письмо представителя Ливана от 24 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		33
S/20241	25 октября 1988 года	g	Письмо представителя Демократической Кампучии от 25 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		33
S/20242	25 октября 1988 года	b	Промежуточный доклад Генерального секретаря об Ирано-иракской группе военных наблюдателей Организации Объединенных Наций		35
S/20243	27 октября 1988 года	d	Письмо представителя Ливана от 26 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		38
S/20244	27 октября 1988 года	d	То же		39
S/20245	27 октября 1988 года	g	Письмо представителей Вьетнама и Лаосской Народно-Демократической Республики от 27 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		40

Обозначение документа	Дата	Индекс*	Наименование документа	Примечания и ссылки	Стр.
S/20246	27 октября 1988 года	b	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 25 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		41
S/20247	27 октября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 27 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		42
S/20248	27 октября 1988 года		Доклад Специального комитета против апартеида	Распространен под двойным условным обозначением S/43/22-S/20248. Доклад см. <i>Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 22</i>	
S/20249	14 ноября 1988 года		Доклад Межправительственной группы по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку: записка Генерального секретаря	Доклад см. <i>Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 44</i>	
S/20250	31 октября 1988 года	f	Проект резолюции	Принят без изменений; см. резолюцию 622 (1988)	
S/20251	28 октября 1988 года		Записка Генерального секретаря, обращающая внимание на пункт 5 резолюции 43/13 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Расистские «муниципальные выборы» Претории»	Текст резолюции см. <i>Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 49, том I</i>	
S/20252	28 октября 1988 года		Письмо представителя Греции от 27 октября 1988 года на имя Генерального секретаря (касающееся Африканского Рога)		43
S/20253	31 октября 1988 года	b	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 28 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		43
S/20254	31 октября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 31 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		44
S/20255	1 ноября 1988 года	b	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 31 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		45
S/20256	1 ноября 1988 года	d	Письмо представителя Ливана от 1 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		46
S/20257	3 ноября 1988 года	g	Письмо представителя Таиланда от 2 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		47
S/20258	4 ноября 1988 года	e	Письмо представителя Зимбабве от 28 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		48
S/20259	4 ноября 1988 года	h	Письмо представителя Зимбабве от 31 октября 1988 года на имя Генерального секретаря		
S/20260	4 ноября 1988 года	f	Письмо представителя Пакистана от 4 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		49
S/20261	4 ноября 1988 года	e	Письмо представителя Иордании от 4 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		50
S/20262	7 ноября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 7 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		55
S/20263	7 ноября 1988 года		Записка Генерального секретаря, обращающая внимание на пункт 7 резолюции 43/21 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Восстание («интифада») палестинского народа»	Текст резолюции см. <i>Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 49, том I</i>	
S/20264	7 ноября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 7 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		56

Обозначение документа	Дата	Индекс*	Наименование документа	Примечания и ссылки	Стр.
S/20265	8 ноября 1988 года		Письмо представителей Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Колумбии, Мексики, Перу и Уругвая от 29 октября 1988 года на имя Генерального секретаря [касающегося событий в Центральной Америке]		
S/20266 [и Corr.1]	8 ноября 1988 года	d	Письмо представителя Ливана от 8 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		57
S/20267	8 ноября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 8 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		57
S/20268	14 ноября 1988 года		Записка Председателя Совета Безопасности [касающаяся вопроса о Корее]		58
S/20269	14 ноября 1988 года	f	Письмо представителя Афганистана от 14 ноября 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности		62
S/20270	15 ноября 1988 года	f	Письмо представителя Афганистана от 11 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		63
S/20271	15 ноября 1988 года		Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 15 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря [касающееся отношений между Ливийской Арабской Джамахирией и Соединенными Штатами Америки]		69
S/20272	16 ноября 1988 года	d, e	Письмо представителя Бахрейна от 16 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		70
S/20273	16 ноября 1988 года	d, e	Письмо представителя Кувейта от 16 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		70
S/20274	17 ноября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 17 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		71
S/20275	17 ноября 1988 года	d, e	Письмо представителя Индонезии от 17 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		73
S/20276	17 ноября 1988 года	d	Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 21 мая по 17 ноября 1988 года		74
S/20277	18 ноября 1988 года	f	Письмо представителя Пакистана от 18 ноября 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности		77
S/20278 [и Corr.1]	18 ноября 1988 года	d, e	Письмо представителя Иордании от 18 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		77
S/20279	18 ноября 1988 года	d, e	Письмо представителя Туниса от 18 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		83
S/20280	21 ноября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 19 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		83
S/20281	21 ноября 1988 года	d, e	Письмо представителя Зимбабве от 18 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		84
S/20282	22 ноября 1988 года	f	Письмо представителя Пакистана от 21 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		85
S/20283	22 ноября 1988 года	f	То же		85
S/20284	22 ноября 1988 года	d	Письмо представителя Ливана от 22 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		86
S/20285	22 ноября 1988 года	d	Письмо представителя Греции от 22 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		86
S/20286	22 ноября 1988 года	f	То же		87
S/20287	22 ноября 1988 года	d, e	То же		87
S/20288	22 ноября 1988 года		Письмо представителя Нигерии от 22 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст заключительного коммюнике Международной конференции по апартеиду, состоявшейся в Лагосе 7-9 ноября 1988 года	Распространен под двойным условным обозначением A/43/854-S/20288	
S/20289	23 ноября 1988 года	h	Письмо представителя Замбии от 23 ноября 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности		88

Обозначение документа	Дата	Индекс*	Наименование документа	Примечания и ссылки	Стр.
S/20290	23 ноября 1988 года	h	Алжир, Аргентина, Замбия, Непал, Сенегал и Югославия: проект резолюции	Принят без изменений; см. резолюцию 623 (1988)	
S/20291	23 ноября 1988 года	d, e	Письмо представителя Пакистана от 23 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		88
S/20292	23 ноября 1988 года	i	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 22 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		88
S/20293	25 ноября 1988 года	j	Вербальный мотт представителя Мозамбика от 23 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		91
S/20294	28 ноября 1988 года	d, e	Доклад Генерального секретаря		91
S/20295	25 ноября 1988 года	d	Письмо представителя Ливана от 25 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		99
S/20296	25 ноября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 24 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		100
S/20297	28 ноября 1988 года		Письмо представителей Индии и Союза Советских Социалистических Республик от 25 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		100
S/20298	28 ноября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 28 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		102
S/20299	28 ноября 1988 года	d	Письмо представителя Бахрейна от 28 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		103
S/20300	30 ноября 1988 года	d	Проект резолюции	Принят без изменений; см. резолюцию 624 (1988)	
S/20301	29 ноября 1988 года		Доклад Генерального секретаря, касающийся полномочий заместителя представителя Федеративной Республики Германии в Совете Безопасности		
S/20302	29 ноября 1988 года	g	Письмо представителя Демократической Кампучии от 28 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		104
S/20303	29 ноября 1988 года	d, e	Письмо представителя Мадагаскара от 28 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		105
S/20304	30 ноября 1988 года	b	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 29 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		105
S/20305	30 ноября 1988 года	f	Письмо представителя Афганистана от 23 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		106
S/20306	30 ноября 1988 года	d	Записка Председателя Совета Безопасности, содержащая текст заявления, сделанного им в Совете 30 ноября 1988 года	Текст заявления см. 2831-е заседание; см также Резолюции и решения Совета Безопасности за 1988 год, стр. 5-6	
S/20307	30 ноября 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 30 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		107
S/20308	1 декабря 1988 года		Доклад Генерального секретаря, касающийся полномочий заместителя представителя Китая в Совете Безопасности		
S/20309	1 декабря 1988 года	f	Письмо представителя Пакистана от 30 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		108
S/20310 и Add.1	30 ноября и 15 декабря 1988 года	a	Доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре за период с 1 июня по 30 ноября 1988 года		109
S/20311	5 декабря 1988 года		Письмо представителя Греции от 5 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря [касающееся Судана]		115
S/20312	5 декабря 1988 года	g	Письмо представителя Демократической Кампучии от 5 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		115
S/20313	7 декабря 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 7 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		116

Обозначение документа	Дата	Индекс*	Наименование документа	Примечания и ссылки	Стр.
S/20314 [и Corr.1 и 2]	7 декабря 1988 года		Письмо представителя Греции от 6 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Декларации Европейского совета о международной роли Европейского сообщества и выводы в отношении европейского политического сотрудничества, принятые в Родосе, Греция, 2-3 декабря 1988 года	Распространен под двойным условным обозначением A/43/942-S/20314	
S/20315	8 декабря 1988 года	c	Письмо Председателя комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 6 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		117
S/20316	8 декабря 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 8 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		118
S/20317	9 декабря 1988 года	d	Письмо представителя Ливана от 9 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		119
S/20318	9 декабря 1988 года	d	Письмо представителя Ливана от 9 декабря 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности		120
S/20319	12 декабря 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 11 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		120
S/20320	12 декабря 1988 года	d, e	Письмо представителя Мальты от 28 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря		122
S/20321	12 декабря 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 12 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		122
S/20322	14 декабря 1988 года	d	Алжир, Аргентина, Замбия, Непал, Сенегал и Югославия: проект резолюции		123
S/20323	13 декабря 1988 года	d, e	Письмо представителя Омана от 13 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		123
S/20324	15 декабря 1988 года	a	Проект резолюции	Принят без изменений: см. резолюцию 625 (1988)	
S/20325	14 декабря 1988 года	c	Вербальная нота представителя Соединенных Штатов Америки от 14 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		124
S/20326	14 декабря 1988 года	j	Письмо представителя Южной Африки от 13 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		125
S/20327	14 декабря 1988 года	c	Письмо представителя Мали от 9 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Бакамского воззвания, опубликованного 14 ноября 1988 года Демократическим союзом народа Мали и малийским правительством	Распространен под двойным условным обозначением A/43/966-S/20327	
S/20328	14 декабря 1988 года	i	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 9 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		127
S/20329	14 декабря 1988 года	b	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 13 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		129
S/20330	15 декабря 1988 года	a	Записка Председателя Совета Безопасности, содержащая текст заявления, сделанного им в Совете 15 декабря 1988 года	Текст заявления см. 2833-е заседание; см. также Резолюции и решения Совета Безопасности за 1988 год, стр. 18	
S/20331	15 декабря 1988 года	d	Письмо представителя Ливана от 15 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		130
S/20332	15 декабря 1988 года	d, e	Письмо представителя Катара от 14 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		130
S/20333	16 декабря 1988 года	d	Письмо представителя Ливана от 16 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		131
S/20334	16 декабря 1988 года	e	Письмо наблюдателя Организации освобождения Палестины от 16 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		131

Обозначение документа	Дата	Индекс*	Наименование документа	Примечания и ссылки	Стр.
S/20335	16 декабря 1988 года	b	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 15 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		132
S/20336	17 декабря 1988 года	k	Письмо представителя Анголы от 17 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		132
S/20337	17 декабря 1988 года	k	Письмо представителя Кубы от 17 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		133
S/20338	17 декабря 1988 года	k	Доклад Генерального секретаря		133
S/20339	20 декабря 1988 года	k	Проект резолюции	Принят без изменений; см. резолюцию 626 (1988)	
S/20340	20 декабря 1988 года		Записка Генерального секретаря, касающаяся даты выборов для заполнения вакансий в Международном Суде		
S/20341	20 декабря 1988 года	i	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 20 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		136
S/20342	20 декабря 1988 года	c	Письмо представителя Греции от 19 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		136
S/20343	20 декабря 1988 года	d	То же		137
S/20344	21 декабря 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 20 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		138
S/20345	22 декабря 1988 года	k	Письмо представителя Кубы от 22 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		139
S/20346	22 декабря 1988 года	c, k	Вербальная нота представителя Соединенных Штатов Америки от 22 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		140
S/20347	22 декабря 1988 года	k	Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 626 (1988) Совета Безопасности		141
S/20348	23 декабря 1988 года		Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 22 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря [касающееся отношений между Ливийской Арабской Джамахирией и Соединенными Штатами Америки]		142
S/20349	23 декабря 1988 года	i	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 22 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		142
S/20350	23 декабря 1988 года	b	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 23 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		143
S/20351	23 декабря 1988 года	k	Письмо Генерального секретаря от 22 декабря 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности		144
S/20352	23 декабря 1988 года	k	Письмо Председателя Совета Безопасности от 23 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря	См. Резолюции и решения Совета Безопасности за 1988 год, стр. 22.	
S/20353	27 декабря 1988 года		Письмо представителя Таиланда от 22 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря [касающееся положения в Юго-Восточной Азии]		145
S/20354	27 декабря 1988 года	g	Письмо представителя Демократической Кампучии от 23 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		145
S/20355	28 декабря 1988 года		Письмо представителя Китая от 23 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря [касающееся Тайваня]		146
S/20356	28 декабря 1988 года		Письмо представителя Ботсваны от 28 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря [касающееся отношений между Ботсваной и Южной Африкой]		147
S/20357	29 декабря 1988 года	j	Вербальная нота представительства Мозамбика от 28 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		147

Обозначение документа	Дата	Индекс*	Наименование документа	Примечания и ссылки	Стр.
S/20358	30 декабря 1988 года		Сообщение Генерального секретаря о полномочиях представителей, заместителей представителей и временных представителей членов Совета Безопасности, избранных на период 1989–1990 годов		
S/20359	30 декабря 1988 года	d	Письмо представителя Ливана от 30 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		148
S/20360	31 декабря 1988 года	b	Письмо представителя Ирака от 30 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря		149

ИНДЕКС

*вопросов, обсуждавшихся или предложенных к обсуждению
Советом Безопасности за период, охватываемый настоящим
Дополнением*

- a Положение на Кипре
- b Ситуация в отношениях между Ираном и Ираком
- c Положение в Намибии
- d Положение на Ближнем Востоке
- e Положение на оккупированных арабских территориях
- f Положение, относящееся к Афганистану
- g Сообщения, касающиеся телеграммы заместителя премьер-министра, ведающего вопросами внешних сношений Демократической Кампучии, от 3 января 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности
- h Вопрос о Южной Африке
- i Сообщения, касающиеся письма представителей Бахрейна, Катара, Кувейта, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Саудовской Аравии от 21 мая 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности [судоходство в Заливе]
- j Сообщения, касающиеся отношений между Мозамбиком и Южной Африкой
- k Письма постоянных представителей Анголы и Кубы от 17 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря [КМООНА]

ДОКУМЕНТ S/20213

Письмо Генерального секретаря от 14 сентября 1988 года правительствам всех государств — членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений, содержащее новый призыв вносить добровольные взносы для финансирования Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

*[Подлинный текст на английском, испанском и французском языках]
[3 октября 1988 года]*

Имею честь в настоящем письме сообщить вам о финансовом положении Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре [ВСООНК]. Продолжается тревожный рост суммарного дефицита средств на счету ВСООНК и нет признаков перелома в этой тенденции. Взносы правительств составили лишь около 1,6 млн. долл. США при объеме предполагаемых расходов в текущем мандатном периоде порядка 13 млн. долл. США. Поэтому, если не будут получены дополнительные добровольные взносы, дефицит средств к 15 декабря 1988 года достигнет суммы около 167 млн. долл. США. В приложении к моему письму приводится более подробная информация о нынешнем финансовом положении.

Как вам известно, в соответствии с резолюцией 186 (1964) Совета Безопасности Организация Объединенных Наций должна финансировать свою долю расходов ВСООНК исключительно за счет добровольных взносов. Несмотря на мои неоднократные призывы, объем этих взносов был неизменно значительно ниже необходимой суммы. Такое положение налагает несправедливое бремя на страны, предоставляющие воинские контингенты, на долю которых и так уже приходится около 70 процентов расходов на ВСООНК и чьи требования о возмещении расходов Организация Объединенных Наций смогла удовлетворить лишь по декабрь 1979 года. Правительства этих стран в значительной мере разделяют мое глубокое беспокойство.

Как известно вашему правительству, Совет Безопасности неоднократно и единодушно продлевал срок действия мандата ВСООНК и подчеркивал, что Силы играют жизненно важную роль в деле поддержания мира. Действительно, ВСООНК внесли и продолжают вносить неоценимый вклад в дело международного мира и безопасности путем поддержания спокойствия и предотвращения напряженности на Кипре. Эта роль имеет особенно важное значение в условиях, когда под моей эгидой начались прямые переговоры между руководителями обеих сторон на Кипре.

Учитывая важную роль ВСООНК и серьезное финансовое положение, в котором они находятся, я был бы весьма признателен, если бы вы информировали ваше правительство о том, что я вновь

настоятельно призываю внести добровольный финансовый взнос для этой операции по поддержанию мира. Я искренне надеюсь, что ваше правительство сочтет возможным в срочном порядке сделать щедрые взносы, чтобы ВСООНК могли продолжать выполнять свои важные функции.

Хавьер ПЕРЕС ДЕ КУЭЛЬЯР
Генеральный секретарь

ПРИЛОЖЕНИЕ

Финансирование и финансовое положение Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

В соответствии с резолюцией 186 (1964) Совета Безопасности о создании ВСООНК расходы по содержанию Вооруженных сил покрываются правительствами, предоставляющими контингенты, и за счет добровольных взносов, получаемых для этих целей Организацией Объединенных Наций. Кроме того, правительство Кипра предоставляет безвозмездно для Организации Объединенных Наций площади для штабов, лагерей и других помещений ВСООНК.

По существующей договоренности, правительства, предоставляющие войска, передают войска Организации Объединенных Наций, а регулярную выплату содержания и надбавок личному составу, и обычные материально-технические расходы эти правительства покрывают сами. Кроме того, эти правительства соглашались финансировать за свой счет, в виде дополнительного вклада в операции Организации Объединенных Наций на Кипре, некоторые дополнительные и чрезвычайные расходы, которые они несут в отношении ВСООНК. Оба эти элемента расходов в настоящее время составляют около 33 млн. долл. США за каждый шестимесячный период. Они представляют собой примерно 70 процентов общих расходов по содержанию ВСООНК.

Организация Объединенных Наций несет ответственность за покрытие исключительно за счет получаемых от правительств добровольных взносов а) оперативных расходов (т.е. административное и материально-техническое обеспечение) по содержанию ВСООНК и б) определенных дополнительных и чрезвычайных расходов, которые несут правительства, предоставляющие войска, и которые они просят возместить. Эти расходы в настоящее время составляют порядка 13 млн. долл. США за шестимесячный период, заканчивающийся 15 декабря 1988 года.

С учетом вышеуказанного, фактические расходы по финансированию операций Организации Объединенных Наций на Кипре за шестимесячный период, заканчивающийся 15 декабря 1988 года, по подсчетам составят около 46 млн. долл. США.

За период с 1964 года 76 стран предоставили добровольную финансовую поддержку ВСООНК, объем которой в общей сложности составил порядка 400 млн. долл. США. Однако объем получаемых взносов на каждый период продления постоянно значительно ниже размера сумм, необходимых для покрытия тех прямых расходов Вооруженных сил, которые входят в круг от-

ветственности Организации Объединенных Наций. В результате дефицит средств на Специальном счете ВСООНК за мандатные периоды, заканчивающиеся 15 декабря 1988 года, по состоянию

на 31 августа 1988 года составляет порядка 167 млн. долл. США. Данные о взносах, поступивших за последние четыре мандатных периода, приводятся в прилагаемой таблице.

Положение со взносами на специальный счет ВСООНК за последние четыре мандатных периода по состоянию на 31 августа 1988 года
(В пересчете на доллары США)

Страна	51-й период (16/12/86 по 15/6/87)	52-й период (16/6/87 по 15/12/87)	53-й период (16/12/87 по 15/6/88)	54-й период (16/6/88 по 15/12/88)
Австралия ^a	50 000	50 000	—	—
Австрия ^{ab}	125 000	125 000	—	—
Багамские острова	1 000	1 000	1 000	—
Барбадос	500	500	—	—
Бельгия	131 352	131 352	141 401	141 401
Бруней-Даруссалам	1 500	1 500	—	—
Канада ^a	—	—	—	—
Кипр	350 000	350 00	—	—
Дания ^{ab}	116 429	—	—	—
Финляндия ^a	—	—	—	—
Германии, Федеративная Республика	768 643	768 644	821 965	821 966
Греция	400 000	400 000	400 000	—
Исландия	5 508	5 509	—	—
Индия	5 000	5 000	—	—
Ирландия ^a	—	—	—	—
Италия	200 000	200 000	—	—
Ямайка	500	500	500	500
Япония	200 000	200 000	—	—
Люксембург	4 375	4 375	—	—
Норвегия	305 000	305 000	305 000	—
Пакистан	1 500	1 500	1 500	1 500
Испания	—	—	44 521	44 522
Швеция ^{ab}	—	—	—	—
Швейцария	625 506	625 506	616 165	616 166
Таиланд	1 000	—	—	—
Того	1 655	1 656	—	—
Тунис	1 500	1 500	—	—
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии ^{a,b}	1 323 320	1 401 069	1 435 310	—
Соединенные Штаты Америки	2 812 000	4 500 000	2 812 000	—
Уругвай	1 250	1 250	—	—
Венесуэла	2 500	2 500	—	—
Югославия	10 000	10 000	—	—
Итого	7 445 038	9 093 361	6 579 362	1 626 055

^a Правительство, предоставляющее войска. Ориентировочно расходы в связи с предоставлением контингентов за шестимесячный период составляют: Австралия — 500 000 долл. США; Австрия — 1,9 млн. долл. США; Канада — 10,7 млн. долл. США; Дания — 650 000 долл. США; Ирландия — 64 000 долл. США; и Соединенное Королевство — 19 млн. долл. США.

^b Выплаты произведены или будут произведены путем зачета требований правительства о возмещении расходов.

ДОКУМЕНТ S/20214

**Письмо представителя Ирака от 3 октября 1988 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на арабском языке]
[3 октября 1988 года]

По поручению моего правительства имею честь информировать Вас о случаях нарушений иранскими вооруженными силами поло-

жений о прекращении огня. Эти нарушения приведены в приложении к настоящему письму.

Компетентные власти Ирака сообщили об этих нарушениях группе международных военных наблюдателей в Багдаде.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

1. В 17 ч. 45 м. 13 сентября 1988 года было замечено, что восемь солдат противника занимались установкой пушки SPG-9 в районе Хамсмията на расстоянии 1250 м от наших передовых позиций в секторе второго армейского корпуса.

2. Противник оборудовал четыре новые позиции на расстоянии 3 км от наших передовых позиций в секторе первого специального армейского корпуса.

3. В 18 ч. 25 м. 13 сентября было замечено, что группа солдат противника численностью приблизительно восемь человек передвигалась перед валом противника на расстоянии 1 км от расположения подразделений нашего третьего армейского корпуса. В то же время противник установил одноствольный пулемет на валу перед нашими позициями.

4. В 8 ч. 00 м. 13 сентября было замечено, что высота башни противника, находящейся напротив подразделений нашего четвертого армейского корпуса, была увеличена с 25 до 28 метров.

5. В 18 ч. 30 м. 13 сентября на расстоянии 500 м от границы был замечен танк противника на позициях противника перед подразделениями нашего четвертого армейского корпуса.

6. В 13 ч. 50 м. 13 сентября один экскаватор и три самосвала, груженных обломками, были замечены на переднем крае позиции противника в районе дамбы Дасм напротив подразделений нашего пятого армейского корпуса.

7. В 10 ч. 27 м. 14 сентября слева от реки Карун над городом Мухаммарахом был замечен вертолет на расстоянии 4 км от переднего края района обороны наших подразделений в Ум-маль-Расасе. Вертолет приземлился в Мухаммарахе на расстоянии 67 км от переднего края района обороны наших подразделений.

8. В период между 8 ч. 30 м. и 9 ч. 30 м. 14 сентября противник выдвинул контингент пехотных войск в район Хоссейнабада и начал развертывать один подразделение этого контингента вдоль вала на противоположной стороне на расстоянии 4,5 км от наших укреплений, а другие подразделения в районе Тоширвана на расстоянии 3,5 км от наших передовых укреплений в секторе первого специального армейского корпуса.

9. Было замечено, что противник ведет инженерные работы по строительству дороги вдоль восточного берега Шатт-эль-Араб.

10. С 7 ч. 00 м. до 14 ч. 00 м. 18 сентября четыре самосвала и один экскаватор были заняты на работах по исследованию затопленного района к северу от эстакады трубопровода напротив наших позиций в секторе седьмого армейского корпуса.

11. Противник установил новую палатку на расстоянии 300 м от переднего края района обороны наших подразделений в секторе первого специального армейского корпуса.

12. Противник реконструировал башню, находящуюся на расстоянии 9 км от переднего края района обороны наших подразделений в секторе четвертого армейского корпуса.

13. В 19 ч. 00 м. 18 сентября противник построил укрытие для личного состава на расстоянии 1200 м от иракской высоты 625 в пределах сектора первого специального армейского корпуса.

14. В 9 ч. 15 м. 18 сентября на горном кряже Хадар-Шарифан была замечена 106-миллиметровая пушка на переднем крае

района обороны подразделений противника на расстоянии 1800 м от наших подразделений.

15. В 12 ч. 05 м. 18 сентября на склонах горы Кух-Сакатиян напротив подразделений противника и на расстоянии 200 м от подразделений нашего пятого армейского корпуса была обнаружена новая позиция противника.

16. В 13 ч. 05 м. 18 сентября катер противника вошел из устья реки Арайид в Шатт-эль-Араб и продвинулся в южном направлении на расстояние 150 м.

17. В 13 ч. 30 м. было отмечено, что в трех местах ведутся инженерные работы по строительству вспомогательных дорог вдоль Шатт-эль-Араб.

18. В 18 ч. 15 м. 19 сентября вездеход с восемью солдатами противника пересек нейтральную полосу и приблизился на расстоянии 500 м к нашим передовым подразделениям в секторе первого специального армейского корпуса.

19. В 17 ч. 15 м. 19 сентября противник начал работы по минированию и обнесению колючей проволокой в контактном районе для международных наблюдателей, действующих по обе стороны этой зоны, в секторе третьего армейского корпуса на расстоянии 1100 м от переднего края района обороны наших подразделений.

20. В 11 ч. 45 м. 20 сентября противник произвел три нецельные выстрела из одноствольного пулемета, установленного на пике Валати, в направлении подразделений нашего первого армейского корпуса.

21. В 12 ч. 30 м. противник произвел четыре выстрела из одноствольного пулемета, установленного на пике Валати, в направлении подразделений нашего первого армейского корпуса.

22. В ночь с 19 на 20 сентября противник оборудовал две позиции в районе Сад-Канджан на расстоянии 600 м от наших передовых позиций в секторе первого специального армейского корпуса.

23. В 9 ч. 15 м. противник установил пушку SPG-9 на высоте 437 на расстоянии 1 км от наших передовых позиций в секторе первого специального армейского корпуса.

24. В 11 ч. 30 м. 20 сентября противник оборудовал позицию на высоте 405 на расстоянии 1 км от наших передовых позиций в секторе первого специального армейского корпуса.

25. В период между 6 ч. 50 м. и 14 ч. 00 м. 20 сентября было замечено, что ведутся различные инженерные работы по ремонту и увеличению протяженности дорог и валов.

26. В 18 ч. 20 м. 19 сентября пять вооруженных солдат противника предприняли попытку соорудить проволочные заграждения вокруг наблюдательного поста напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса.

27. Утром 21 сентября противник установил 15-метровую металлическую башню напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса.

28. В 12 ч. 20 м. 21 сентября противник оборудовал наблюдательный пункт на горном кряже Хадар-Шарифан. В то же время было замечено, что бульдозер противника был задействован на работах по расширению вала напротив подразделений нашего пятого армейского корпуса.

29. В 11 ч. 15 м. 21 сентября противник насыпал четыре земляных холма напротив подразделений нашего шестого армейского корпуса. Было замечено также, что экскаватор и самосвал использовались для ведения работ в этом районе. Во второй половине дня в тот же день противник укрепил свои передовые позиции в районе Бейза.

30. 21 сентября было замечено, что противник ведет инженерные работы в районе расположения эстакады трубопровода по строительству магистрали вдоль Шатт-эль-Араб. В то же время было замечено, что ряд военнослужащих противника заняты на строительстве бетонных укрытий к северу от эстакады трубопровода.

31. В 10 ч. 00 м. 22 сентября было замечено, что бульдозер использовался для грейдерки дороги в районе Буларата на расстоянии 800 м от переднего края района обороны наших подразделений.

32. В 12 ч. 30 м. 22 сентября было замечено, что семь самосвалов и экскаватор продвигаются из иранского тыла в район Бупарата, находящийся на расстоянии 150 м от международной границы и 800 м от подразделений нашего первого армейского корпуса.

33. В 13 ч. 50 м. 22 сентября было замечено, что экскаватор противника используется для ремонта вала напротив подразделений нашего первого армейского корпуса на расстоянии 100 м от международной границы и 800 м от передового края района обороны наших подразделений.

34. В 12 ч. 45 м. 22 сентября за деревней Кикан был замечен вертолет противника; он приземлился в том же районе на расстоянии 4 км от международной границы.

35. 22 сентября иранская сторона похитила двух иракских строевых офицеров, когда они купались в реке Довейридже.

36. В 13 ч. 25 м. 23 сентября новое укрепление противника было обнаружено на холме конической формы в деревне Джуман; численность сил противника, занимающих эту позицию, как предполагается, составляла 12 человек.

37. В 18 ч. 00 м. 22 сентября противник приступил к строительству земляного вала длиной 200 м напротив и справа от высоты 177 в 4 км от передового оборонительного вала наших подразделений.

38. В 10 ч. 20 м. 22 сентября противник снял пушку SPG-9 с высоты 437 напротив подразделений нашего первого армейского корпуса и заменил ее одностольным пулеметом.

39. В 9 ч. 00 м. 22 сентября шесть военнослужащих противника, как было замечено, занимались строительными работами на огневой позиции на высоте 535 напротив подразделений нашего первого специального армейского корпуса.

40. Противник оборудовал две огневые позиции в Сад-Канджане и еще одну на высоте 405 напротив подразделений нашего первого специального армейского корпуса.

41. Утром 23 сентября противник приступил к переброске воды в направлении наших подразделений в секторе третьего армейского корпуса; вода по-прежнему находится в этом районе напротив этого сектора.

42. Утром 23 сентября было замечено, что количество палаток, установленных на расстоянии 2 км от передовых подразделений нашего четвертого армейского корпуса, увеличилось с 65 до 75.

43. Утром 23 сентября противник установил 14 палаток, а также легкий пулемет RPK на расстоянии 5 км от переднего края района обороны подразделений нашего первого армейского корпуса и выставил там посты.

44. В 9 ч. 00 м. 23 сентября шесть военнослужащих противника, как было замечено, вели строительные работы на огневой позиции на высоте 535 напротив наших передовых позиций.

45. В 16 ч. 00 м. 23 сентября было замечено, что противник занимается сооружением позиции в форме небольшого полукруга на старом валу слева от высоты 177 и на расстоянии 4,5 км от передовых позиций нашего первого армейского корпуса.

46. В 9 ч. 05 м. 23 сентября было замечено, что 30 военнослужащих противника на склоне горы Кух-Сакатян переносили мешки с песком и колочую проволоку и занимались минированием в пределах сектора пятого армейского корпуса.

47. В 9 ч. 45 м. 23 сентября был замечен бульдозер противника на строительстве дороги на горном кряже Хадар-Шарифан в секторе пятого армейского корпуса.

48. В 10 ч. 05 м. 23 сентября было замечено, что семь военнослужащих противника на склоне горы Хадар-Шарифан заняты сооружением караульного поста и хода сообщения в секторе пятого армейского корпуса.

49. В период между 11 ч. 30 м. и 13 ч. 30 м. 23 сентября было замечено, что противник постоянно занят работами на позициях и укреплениях на горном кряже Хадар-Шарифан на участке фронта протяженностью 3 км и на расстоянии 2 км от переднего края района обороны подразделений нашего пятого армейского корпуса.

50. В 15 ч. 30 м. 23 сентября группа солдат противника численностью приблизительно пять человек была занята на строительстве караульных постов на вершине горы Кати-Худи в секторе пятого армейского корпуса.

51. В 10 ч. 10 м. 23 сентября был замечен вертолет противника, который летел из Абадана в направлении поселения Муаммар; полет вертолета проходил на расстоянии 1–1,5 км от Шатт-эль-Араб.

52. В 18 ч. 15 м. 23 сентября было замечено, что 12 солдат противника на иранской стороне занимаются сооружением укрытия напротив передовых позиций нашего седьмого армейского корпуса.

53. Противник продолжал вести инженерные работы по ремонту дороги, проходящей вдоль Шатт-эль-Араб и связывающей Хадж-Мальбух с военно-морской базой, и по ремонту дамбы на реке Абадан в северном и южном треугольниках острова Хадж-Мальбух.

54. Было замечено, что противник ведет строительство хода сообщения и двух бетонных укрытий к северу от трубопровода в секторе седьмого армейского корпуса.

55. В 11 ч. 35 м. 24 сентября противник приступил к установке пушки SPG-9 на расстоянии немногим более 1 км от позиций нашего первого армейского корпуса.

56. В 11 ч. 10 м. 22 сентября группа солдат противника численностью приблизительно 20–25 человек занималась прокладкой траншей на склоне горы Хадар-Шарифан в секторе пятого армейского корпуса.

57. В 11 ч. 35 м. 24 сентября противник установил пушку SPG-9 напротив подразделений нашего первого специального армейского корпуса.

58. В ночь с 23 на 24 сентября противник занимался сооружением огневой позиции напротив подразделений нашего первого специального армейского корпуса.

59. В 11 ч. 30 м. 24 сентября 13 солдат противника были заняты на строительстве наблюдательного поста напротив подразделений нашего первого специального армейского корпуса.

60. Утром 24 сентября противник приступил к сооружению укрытия на высоте 205 на расстоянии 1500 м от наших передовых подразделений в секторе первого специального армейского корпуса.

61. Утром 24 сентября инженерное подразделение противника занималось строительством нового вала длиной 100 м на участке фронта седьмого армейского корпуса.

62. В период между 7 ч. 00 м. и 14 ч. 00 м. 24 сентября было замечено, что инженерное подразделение занимается ремонтом дороги, проходящей вдоль Шатт-эль-Араб и связывающей остров Хадж-Мальбух и военно-морскую базу; было также замечено, что оно ведет работы по сооружению дамб на реках Карун и Абадан.

63. В 17 ч. 00 м. 24 сентября противник приступил к перемещению стальной башни в район Шейх-Салман на участке фронта седьмого армейского корпуса.

64. В 9 ч. 20 м. 24 сентября был замечен вертолет противника, который летел из Абадана в район Казбаха на высоте 150–200 м и на расстоянии 1–1,5 км от Шатт-эль-Араб.

65. Утром 24 сентября было замечено, что инженерное подразделение противника ведет строительство вала длиной 150 м и высотой 2–3 м в районе расположения нефтеперерабатывающих заводов Абадана.

66. Утром 24 сентября противник приступил к строительству укрытий для личного состава на расстоянии 750 м от передовых позиций нашего первого специального армейского корпуса.

67. В 10 ч. 00 м. 24 сентября было замечено, что семь солдат противника на горном кряже Хадар-Шарифан занимаются сооружением трех караульных постов на расстоянии 2 км от передовых позиций нашего пятого армейского корпуса.

68. В 10 ч. 00 м. 24 сентября было замечено, что группа солдат противника численностью приблизительно 25 человек занимается сооружением караульных постов на вершине горы Кати-Худи на

расстоянии 500 м от переднего края района обороны передовых подразделений нашего пятого армейского корпуса.

69. В 12 ч. 00 м. 24 сентября было замечено, что десять солдат противника занимаются сооружением караульного поста на вершине горы Сарн.

70. К 22 ч. 26 сентября паводковые воды подступили на расстояние 90 м к передовым позициям нашего третьего армейского корпуса.

71. В 10 ч. 00 м. 26 сентября было замечено, что ведутся строительные работы на огневой позиции противника на расстоянии 2 км от переднего края района обороны подразделений нашего второго армейского корпуса.

72. В 11 ч. 15 м. 26 сентября было замечено, что пять солдат противника занимаются сооружением хода сообщения на вершине горы Кух-Асканиян на расстоянии 2500 м от переднего края района обороны подразделений нашего пятого армейского корпуса.

73. В 11 ч. 50 м. 26 сентября две группы солдат противника численностью приблизительно 25 и 15 человек были замечены на строительстве двух наблюдательных постов в Кух-Кати на расстоянии 2100 м от переднего края района обороны подразделений нашего пятого армейского корпуса.

74. Продолжались инженерные работы по ремонту дороги и валов, которые были сооружены ранее противником на восточном берегу Шатт-эль-Араб.

75. В 11 ч. 30 м. 27 сентября был замечен большой грузовик противника с грузом коры пробкового дерева. Кора была выгружена напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса.

76. В 11 ч. 15 м. 27 сентября 15 солдат противника были замечены на строительстве хода сообщения на горе Саканиян на

расстоянии 1000 м от переднего края района обороны подразделений нашего пятого армейского корпуса.

77. В 11 ч. 50 м. 27 сентября две группы солдат противника численностью 25 и 15 человек были замечены на строительстве двух наблюдательных постов на расстоянии 1500 м от переднего края района обороны подразделений нашего пятого армейского корпуса.

78. В 10 ч. 35 м. 27 сентября было замечено, что три транспортных средства противника — один санитарный автомобиль-вездеход и два грузовика-вездехода — проследовали из иранского тыла в направлении подразделений нашего пятого армейского корпуса и на расстоянии 800 м от наших передовых подразделений.

79. Было замечено, что напротив передовых подразделений нашего седьмого армейского корпуса противником ведутся три инженерные операции.

80. В 10 ч. 20 м. 27 сентября группа солдат противника численностью приблизительно 14 человек была замечена на высоте 3110 на строительстве хода сообщения на расстоянии 1100 м от переднего края района обороны подразделений нашего пятого армейского корпуса.

81. В 11 ч. 20 м. 27 сентября 10 солдат противника были замечены на горном хребте Хадар-Шарифан на сооружении позиций на расстоянии 1600 м от переднего края района обороны подразделений нашего пятого армейского корпуса.

82. Инженерное подразделение, как было замечено, занималось ремонтом дамб на реках Абадан и Карун и ремонтом и грейдерной дороги, проходящей параллельно Шатт-эль-Араб, между военно-морской базой и островом Хадж-Мальбух.

83. В период между 8 ч. 00 м. и 14 ч. 30 м. 27 сентября было замечено, что инженерное подразделение занимается ремонтом дороги и валов в районе моста Дауазир и Хазал-Абада.

ДОКУМЕНТ S/20216

Письмо представителя Канады от 4 октября 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на английском языке]
[5 октября 1988 года]*

На прошлой неделе под мудрым руководством Вашего предшественника на посту Председателя состоялось заседание Совета Безопасности, на котором было заслушано заявление членов Совета по поводу Намибии. На этом специальном заседании, посвященном десятой годовщине принятия Советом Безопасности резолюции 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, присутствовал Министр иностранных дел Канады, член Тайного совета, член парламента Досточтимый Дж. Кларк. Мое правительство поручило мне изложить следующие моменты, касающиеся позиции Канады в отношении текущего положения в Намибии:

1. Оккупация Намибии Южной Африкой является незаконной. Она неприемлема для намибийцев и неприемлема для международного сообщества. Оккупация должна быть прекращена.

2. Десять лет назад Совет Безопасности принял резолюцию 435 (1978). Канада имела тогда возможность участвовать в качестве члена Совета в разработке документа, который по-прежнему является основным планом мирного перехода Намибии к

независимости. Десять лет спустя после принятия этой резолюции и пять лет спустя после того, как в ходе консультаций контактной группы, в которую входила Канада, были решены, по-видимому, все вопросы, касающиеся осуществления резолюции, предоставление независимости Намибии срывается из-за непримиримой позиции Южной Африки.

3. Сегодня, однако, наблюдаются долгожданные признаки перемен. Канада разделяет надежду намибийцев на то, что продолжающиеся переговоры приведут к скорейшему осуществлению резолюции 435 (1978), и поддерживает заявление Совета Безопасности от 29 сентября 1988 года. В частности, Канада приветствует усилия Генерального секретаря и его персонала, направленные на подготовку Организации Объединенных Наций к выполнению огромной задачи по осуществлению резолюции 435 (1978), когда (и если) эти переговоры завершатся успехом.

4. Я хотел бы от имени моего правительства заверить Вас в том, что, как и прежде, Канада готова

вносить весомый вклад в усилия Организации Объединенных Наций. С этой целью мы уже назначили офицеров для оказания помощи техническим группам Организации Объединенных Наций в обзоре потребностей. Конкретный характер нашего участия в деятельности в рамках переходного периода будет определен тогда, когда станет ясно, какие потребности диктует обстановка.

5. Хотя в настоящее время мы возлагаем большие надежды на текущие переговоры, мы не должны забывать, что независимо от их исхода намибийцы имеют право на независимость. Это право нельзя отрицать. Южная Африка должна

предоставить независимость Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978), причем незамедлительно. Канада будет поддерживать Намибию и после достижения независимости. Мы будем вносить серьезный вклад в дело удовлетворения насущных потребностей независимой Намибии в области развития.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Л. Ив ФОРТЪЕ
*Постоянный представитель Канады
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/20217

Письмо представителя Ирака от 5 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[5 октября 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь информировать Вас о случаях нарушений иранскими вооруженными силами положений о прекращении огня. Эти нарушения приведены в приложении к настоящему письму.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмат КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

1. 28 сентября 1988 года в 12 ч. 25 м. три солдата противника подняли иранский флаг напротив наших позиций в районе Джей Хаммам на расстоянии 400 м от наших передовых позиций.

2. Утром 28 сентября патруль наблюдателей Организации Объединенных Наций инспектировал район наводнения напротив сектора третьего армейского корпуса. По данным патруля, уровень воды был прежним, однако площадь затопления в секторе первого специального армейского корпуса увеличилась по сравнению с предыдущей ночью.

3. Ночью 28 сентября противник соорудил наблюдательный пост в районе, прилегающем к восточному берегу реки Девейредис.

4. 29 сентября в 12 ч. 15 м. наблюдалось передвижение двух грузовиков и подъемного крана, нагруженных бетонными конструкциями, из глубины иранской территории к переднему краю противника. Конструкции были выгружены напротив позиций нашего шестого армейского корпуса.

5. 28 сентября с 7 ч. 00 м. до 14 ч. 20 м. противник производил инженерные работы по улучшению дорог и возведению насыпей напротив металлической опоры в районе Джиср ад-Диамат (сектор седьмого армейского корпуса).

6. 29 сентября между 7 ч. 10 м. и 14 ч. 00 м. инженерные подразделения противника возводили и выравнивали дамбы на реках Абадан и Карун, а также дорогу, идущую параллельно реке Шатт-эль-Араб, напротив позиций подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

7. 29 сентября между 8 ч. 15 м. и 14 ч. 30 м. инженерные подразделения противника укрепляли дамбы в Хосровабаде и на острове Давазир напротив позиций подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

8. 30 сентября в 9 ч. 00 м. бульдозер противника производил дальнейшие восстановительные работы на месте разрушенного моста через реку Канджан на восточном берегу на расстоянии 700 м от передовых позиций подразделений нашего первого специального армейского корпуса.

9. 30 сентября в 6 ч. 00 м. уровень воды на рубеже 508 составлял 15 см, на рубеже 1 — 4 см, на рубеже 2 — 8 см, на рубеже 3 — 5 см и напротив наблюдательных постов — 30 см.

10. 30 сентября в 18 ч. 00 м. уровень воды на рубеже 508 составлял 18 см, на рубеже 1 — 5 см, на рубеже 2 — 12 см и на рубеже 3 — 5 см.

11. По данным наблюдения, 29 сентября в 10 ч. 25 м. 25 солдат противника поднялись по склону горы Саканиан. Они перенесли на вершину горы строительные материалы и начали укреплять позиции на переднем крае своих подразделений на расстоянии 1 км от переднего края подразделений нашего пятого армейского корпуса. 29 сентября 1988 года в 16 ч. 30 м. 20 человек из этой группы спустились к подножию горы, пройдя на расстоянии в пределах 1 км от переднего края подразделений нашего пятого армейского корпуса.

12. 30 сентября в 9 ч. 30 м. 10 солдат противника производили строительные работы напротив наших передовых позиций на расстоянии 1200 м от переднего края подразделений нашего пятого армейского корпуса.

13. На противоположной дамбе в секторе седьмого армейского корпуса противник соорудил караульный пост из мешков с песком высотой 1,5 м.

14. По данным наблюдения, противник производил различные инженерные работы напротив позиций подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

**Письмо представителя Ирака от 6 октября 1988 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на арабском языке]
[6 октября 1988 года]

По поручению моего правительства имею честь информировать Вас о случаях нарушений иранскими вооруженными силами положений о прекращении огня. Эти нарушения приведены в приложении к настоящему письму.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

1. 30 сентября 1988 года в 6 ч. 00 м. уровень воды на рубеже Таавун составлял 18 см, на рубеже 1 — 5 см, на рубеже 2 — 14 см, на рубеже 3 — 6 см, напротив наблюдательного поста — 25 см, напротив косы Газил, расположенной перед позициями наших передовых подразделений в секторе третьего армейского корпуса, — 15 см.
2. 30 сентября в 18 ч. 00 м. уровень воды на рубеже 1 составлял 11 см, на рубеже 2 — 15 см, на рубеже 3 — 15 см и напротив наблюдательного поста, расположенного перед позициями наших подразделений в секторе третьего армейского корпуса, — 30 см.
3. 1 октября в 7 ч. 15 м. два экскаватора производили работы на дамбе противника напротив позиций наших подразделений в секторе третьего армейского корпуса.
4. 1 октября в 9 ч. 00 м. экскаватор марки «Поклен» производил работы на иранском заграждении напротив позиций наших подразделений в секторе третьего армейского корпуса.
5. 1 октября в 9 ч. 55 м. напротив позиций подразделений нашего третьего армейского корпуса за иранским заграждением производил работы грейдер, причем в непосредственной близости от него находилось 20 солдат противника.
6. 30 сентября между 10 ч. 30 м. и 17 ч. 20 м. 50 солдат противника переносили строительные материалы с западного берега реки Девейредж напротив позиций подразделений нашего четвертого армейского корпуса.
7. 30 сентября в 17 ч. 20 м. противник вывел на позиции на своих рубежах два 81-мм миномета напротив позиций подразделений нашего четвертого армейского корпуса.
8. Утром 1 октября противник соорудил два наблюдательных поста напротив позиций подразделений нашего четвертого армейского корпуса.
9. 1 октября в 9 ч. 30 м. 10 солдат противника укрепляли свои позиции на местности Хадар Шарифан на расстоянии 1200 м от передовых позиций подразделений нашего пятого армейского корпуса.

10. 1 октября в 9 ч. 00 м. пять невооруженных солдат противника приблизились на расстояние в пределах 1 км от позиций наших передовых подразделений в секторе пятого армейского корпуса и заняли позицию у заграждения в районе Рабт.

11. 1 октября между 7 ч. 05 м. и 14 ч. 30 м. инженерные подразделения противника укрепляли старую дамбу. Солдаты противника из мешков с песком соорудили наблюдательный пост и оборудовали пехотную позицию на дамбе напротив позиций подразделений нашего четвертого армейского корпуса.

12. 1 октября между 7 ч. 05 м. и 15 ч. 00 м. инженерные подразделения противника укрепляли противоположную дамбу и выполняли нивелировочные работы на берегах рек Абадан и Карун в секторе седьмого армейского корпуса.

13. 1 октября в 12 ч. 25 м. противник соорудил огневую позицию из мешков с песком высотой 1 м напротив наших передовых позиций в районе Зофела (сектор седьмого армейского корпуса).

14. 1 октября между 7 ч. 00 м. и 14 ч. 30 м. инженерные подразделения противника сооружали и укрепляли новые дамбы, в результате чего длина земляного вала напротив района Маабир (сектор седьмого армейского корпуса) составила приблизительно 200 м, а высота — 1,5 м.

15. 2 октября 1988 года в 6 ч. 00 м. уровень затопления напротив позиции подразделений нашего третьего армейского корпуса составлял на рубеже Таавун 25 см, на рубеже 1 — 13 см, на рубеже 2 — 18 см, на рубеже 3 — 18 см, напротив наблюдательного поста — 25 см и напротив косы Газил — 15 см.

16. 2 октября в 18 ч. 00 м. уровень затопления напротив позиций подразделений нашего третьего армейского корпуса составлял на рубеже Таавун 30 см, на рубеже 1 — 18 см, на рубеже 2 — 17 см, на рубеже 3 — 21 см и напротив наблюдательного поста — 30 см. Уровень затопления напротив позиций подразделений нашего третьего армейского корпуса продолжал повышаться, причем вода достигла рубежа 4 по старым траншеям на ничейной земле и продолжала поступать в направлении рубежей 5, 6 и 7.

17. 2 октября в 18 ч. 00 м., способствуя дальнейшему повышению уровня затопления, противник затопил район напротив наблюдательного поста в секторе третьего армейского корпуса. Затопление этого района продолжается до сих пор.

18. 2 октября в 7 ч. 35 м. четыре различных инженерных подразделения противника производили работы по расширению и улучшению дорог напротив позиций подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

19. 2 октября между 7 ч. 35 м. и 12 ч. 45 м. инженерное подразделение противника улучшало и выравнивало северную и южную дамбы в устьях рек Абадан и Карун.

20. 2 октября с 7 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. четыре различных инженерных подразделения противника производили работы по укреплению и повышению дамб и расширению старых дорог напротив позиций подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

Доклад Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском, арабском и французском языках]
[30 сентября 1988 года]

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 42/209 А Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года по вопросу о созыве международной мирной конференции по Ближнему Востоку. Постановляющая часть этой резолюции гласит следующее:

«Генеральная Ассамблея,

...

1. *вновь подтверждает*, что созыв международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций и в соответствии с приглашением Генерального секретаря Организации Объединенных Наций при участии пяти постоянных членов Совета Безопасности и всех сторон арабско-израильского конфликта, включая Организацию освобождения Палестины, единственного законного представителя народа Палестины, на равноправной основе является надлежащим путем достижения такого мирного, всеобъемлющего и справедливого урегулирования конфликта, которое обеспечит возвращение оккупированных арабских территорий и решение палестинского вопроса во всех его аспектах, а также гарантии осуществления неотъемлемых национальных прав арабского народа Палестины;

2. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, поддержать идею созыва Конференции;

3. *просит* Генерального секретаря в консультации с Советом Безопасности продолжить свои усилия с целью созыва Конференции и информировать Генеральную Ассамблею о результатах проведенных им консультаций не позднее сентября 1988 года».

2. В порядке выполнения просьбы, содержащейся в пункте 3 вышеприведенной резолюции, 2 сентября 1988 года Генеральный секретарь направил Председателю Совета Безопасности следующую вербальную ноту:

«Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Совета Безопасности и имеет честь сослаться на резолюцию 42/209 А Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года по вопросу о созыве международной мирной конференции по Ближнему Востоку. Текст резолюции прилагается.

В пункте 3 резолюции 42/209 А Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря в консультации с Советом Безопасности продолжить усилия

с целью созыва конференции и информировать Генеральную Ассамблею о результатах проведенных им консультаций не позднее сентября 1988 года. В целях облегчения составления своего доклада Генеральный секретарь хотел бы получить до 21 сентября мнения членов Совета по вопросу о созыве международной мирной конференции по Ближнему Востоку».

3. 21 сентября 1988 года Председатель Совета Безопасности направил ответ следующего содержания:

«Имею честь сослаться на Ваше письмо от 2 сентября 1988 года, касающееся «Вопроса о созыве международной мирной конференции по Ближнему Востоку», в котором Вы сообщили мне о Вашем желании вновь узнать мнение Совета Безопасности по этому вопросу с учетом соответствующих положений резолюции 42/209 А Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года.

Учитывая Ваше желание получить информацию о мнениях членов Совета Безопасности по этому вопросу до 21 сентября, я провел в этой связи необходимые консультации.

Эти консультации показали, что члены Совета Безопасности по-прежнему глубоко обеспокоены отсутствием подлинного прогресса в урегулировании кризиса на Ближнем Востоке, одним из следствий которого является, в частности, то серьезное положение, которое сохраняется на оккупированных территориях. Поэтому они более чем когда-либо убеждены в необходимости принятия срочных мер в целях всеобщего, справедливого и прочного урегулирования, которое, в частности, явилось бы решением палестинской проблемы во всех ее аспектах.

В этой связи все члены Совета Безопасности считают целесообразным созыв международной конференции по Ближнему Востоку и предлагают Генеральному секретарю продолжить его усилия и консультации в этом направлении.

Почти все члены Совета высказываются за скорейший созыв международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций, на которой были бы рассмотрены вопросы существа и в работе которой участвовали бы все заинтересованные стороны и пять постоянных членов Совета Безопасности.

Большинство этих членов подтвердили свою позицию относительно того, что эта конференция должна быть созвана на основе резолюции 38/58 С Генеральной Ассамблеи, в отношении которой они вновь выразили свою поддержку и в которой, среди прочего, указывается, что одной из главных целей такой конференции должно быть осуществление палестинским народом своих законных неотъ-

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/691-S/20219.

емлемых прав, включая право на возвращение, право на самоопределение и право на создание своего собственного независимого государства в Палестине. Они подчеркнули, что Организация освобождения Палестины должна иметь статус полноправного участника этой конференции. Некоторые из них, воспользовавшись проведением этих консультаций, высказали просьбу о том, чтобы до достижения урегулирования на указанной основе в отношении палестинских территорий, оккупированных с 1967 года, были приняты временные меры, такие, как создание временной администрации Организации Объединенных Наций.

Некоторые члены, продолжая высказывать оговорки в отношении резолюции 38/58 С и 42/66 D как основы для созыва международной конференции, подтвердили право палестинского народа на самоопределение со всеми вытекающими отсюда последствиями, а также права на существование и безопасность всех государств в этом регионе, включая Израиль.

Один член Совета Безопасности напомнил о предпринимаемой в настоящее время мирной инициативе, отвечающей положениям резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, которая, в частности, предусматривает созыв Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций международной конференции с участием постоянных членов Совета Безопасности и сторон в конфликте. Эта конференция, которая открыла бы путь к прямым переговорам между Израилем и соседними арабскими государствами, не должна иметь права навязывать вариант урегулирования или выступать против соглашений, которые стороны заключили бы в двустороннем порядке. Этот член считает, что, напротив, в резолюции 38/58 С, которая, по его мнению, является небеспристрастной и несбалансированной, предлагается подход, который не благоприятствует перспективам урегулирования путем переговоров».

4. 2 сентября 1988 года Генеральный секретарь направил вербальную ноту постоянным представителям Египта, Израиля, Иордании, Ливана, Сирийской Арабской Республики и Постоянному наблюдателю Организации освобождения Палестины. В ноте обращалось внимание на доклад, который Генеральный секретарь должен представить в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 42/209 А Генеральной Ассамблеи, и предлагалось представить сообщение, содержащее последнюю информацию, об их соответствующих позициях в отношении созыва международной мирной конференции по Ближнему Востоку. Ниже излагаются полученные ответы.

Египет

«Постоянное представительство Арабской Республики Египет при Организации Объединенных Наций... ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 2 сентября 1988 года, касающуюся резолюции 42/209 А о созыве международной мирной конференции по Ближнему Востоку, имеет честь передать

настоящим послание по данному вопросу заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Египта, Его Превосходительства г-на Ахмеда Исмата Абделя Магида на имя Генерального секретаря:

«Правительство Арабской Республики Египет придерживается твердого мнения, что единственный доступный в настоящий момент способ активизировать мирный процесс на Ближнем Востоке заключается в созыве международной мирной конференции.

По мнению правительства Египта, эта международная конференция должна быть созвана на следующих условиях:

1. Она должна быть созвана под эгидой Организации Объединенных Наций.

2. Круг полномочий должен определяться резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, а также задачей осуществления палестинским народом своих национальных политических прав.

3. Целью является достижение путем переговоров всеобъемлющего мирного урегулирования палестинской проблемы во всех ее аспектах, равно как и всех других связанных с ней проблем, а также обеспечение установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

4. Активное участие на равноправной основе всех заинтересованных и/или причастных сторон, включая Организацию освобождения Палестины — единственного законного представителя палестинского народа.

5. Участие, кроме того, пяти постоянных членов Совета Безопасности».

Правительство Арабской Республики Египет желает подчеркнуть, что при созыве такой конференции следует в обязательном порядке принять во внимание соответствующие существующие инициативы, пользующиеся широким региональным и международным консенсусом. Необходимо уделить внимание в этом отношении плану арабских стран, принятому в Фесе в 1982 году [см. S/15510, приложение]».

Израиль

«Исполняющий обязанности Постоянного представителя Израиля... имеет честь сослаться на ноту Генерального секретаря от 2 сентября 1988 года, касающуюся резолюции 42/209 А Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года. Как известно, Израиль голосовал против этой резолюции, а также против резолюций, упоминаемых во втором пункте ее преамбулы.

В рамках постоянных усилий с целью расширить мирный процесс на Ближнем Востоке Израиль давно выступает за проведение прямых переговоров как наиболее многообещающий путь к прогрессу. С учетом того, что в указанных резолюциях Генеральной Ассамблеи предлагается провести между-

народную конференцию, которая, как представляется, скорее подменяет, нежели поддерживает прямые переговоры, они являются неприемлемыми для Израиля. Возражение Израиля против международной конференции, предложение о которой содержится в резолюции 42/209 А и предшествовавших ей резолюциях, не противоречит его стремлению вести прямые переговоры со своими соседями в каких-либо международных рамках, приемлемых для сторон, участвующих в таких прямых переговорах. Кроме того, в указанных резолюциях не содержится конкретной ссылки на резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, которые составляют единственную общеприемлемую основу для мирных переговоров.

В этой связи следует отметить, что ООП, которая не признает вышеуказанных резолюций Совета Безопасности, по-прежнему прибегает к насилию и терроризму и отвергает реальность Государства Израиль, а также его законную заботу о собственной безопасности, не может считаться партнером по мирным переговорам.

Кроме того, Израиль убежден, что именно на сторонах, непосредственно вовлеченных в арабо-израильский спор, лежит основная ответственность за определение структуры форума переговоров и выработку его повестки дня и процедуры. Таким образом, никакой форум, подменяющий прямые переговоры между сторонами в споре, не может быть уполномочен выступать от их имени».

Иордания

«Ссылаясь на Вашу ноту от 2 сентября 1988 года, в которой Вами упоминается пункт 3 постановляющей части резолюции 42/209 А Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года о созыве международной мирной конференции по Ближнему Востоку, имею честь настоящим довести до Вашего сведения позицию Иорданского Хашимитского Королевства по вопросу о созыве конференции:

1. Иордания считает, что созыв международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций и в соответствии с приглашением ее Генерального секретаря при участии пяти постоянных членов Совета Безопасности и всех сторон арабо-израильского конфликта является надлежащим путем достижения мирного, всеобъемлющего и справедливого урегулирования этого конфликта.

2. Иордания подчеркивает свою твердую приверженность участию в мирном процессе, в выработке которого в рамках международного консенсуса в пользу созыва международной мирной конференции по Ближнему Востоку она сыграла определенную роль.

3. Иордания вновь подтверждает, что Организация освобождения Палестины является единственным законным представителем палестинского народа и что она должна соответствующим образом участвовать в международной конференции на равноправной основе со сторонами в конфликте.

4. Работа международной конференции должна строиться на принципах, изложенных в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности и применимых в отношении всех оккупированных арабских территорий, — они составляют основу для переговоров и не подлежат обсуждению как принципы. Работа конференции должна носить последовательный характер; ей должны быть предоставлены действенные полномочия; и она должна гарантировать решение палестинского вопроса и арабо-израильского конфликта во всех их аспектах.

5. Иордания считает, что основным препятствием, мешающим созыву международной мирной конференции, является позиция, занятая по отношению к ней правительством Израиля».

Ливан

«Ссылаясь на Ваше письмо от 2 сентября 1988 года, касающееся резолюции 42/209 А Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года, затрагивающей вопрос о созыве международной мирной конференции по Ближнему Востоку, имею честь проинформировать Вас, что позиция правительства Ливана в отношении созыва указанной конференции была изложена в моем письме № 88/88 от 23 марта 1988 года на Ваше имя, текст которого приводится в Вашем докладе, опубликованном в качестве документа A/43/272-S/19719 от 31 марта 1988 года».

Сирийская Арабская Республика

«Постоянное представительство Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций ... имеет честь препроводить следующий ответ Сирийской Арабской Республики на ноту Генерального секретаря от 2 сентября 1988 года по вопросу о созыве международной конференции по Ближнему Востоку.

Сирийская Арабская Республика поддержала резолюцию 38/58 С Генеральной Ассамблеи о созыве международной конференции по Ближнему Востоку, как отмечалось в ее письме на имя Генерального секретаря, приведенном в документе A/43/272-S/19719 от 31 марта 1988 года. Она поддержала также резолюции Генеральной Ассамблеи 42/66 D от 2 декабря 1987 года и 42/209 А от 11 декабря 1987 года.

Сирийская Арабская Республика вновь подтверждает необходимость продолжать усилия в поддержку созыва международной конференции при участии всех сторон конфликта, включая Организацию освобождения Палестины и постоянных членов Совета Безопасности, при условии, что конференция будет действенной и полномочной, в целях достижения справедливого и всеобъемлющего мира, базирующегося на принципах Устава Организации Объединенных Наций и ее резолюциях, касающихся арабо-израильского конфликта, а также на основе:

обеспечения полного ухода Израиля со всех оккупированных арабских территорий, включая Иерусалим;

гарантии неотъемлемых национальных прав палестинского арабского народа в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций».

Организация освобождения Палестины

«В ответ на Вашу вербальную ноту, касающуюся резолюции 42/209 А Генеральной Ассамблеи, в которой содержится призыв к созыву международной мирной конференции по Ближнему Востоку, имею честь довести до Вашего сведения позицию Организации освобождения Палестины (ООП).

Мы хотели бы выразить Вам свою глубокую признательность за те усилия, которые Вы лично предпринимаете в целях урегулирования региональных конфликтов, в том числе ближневосточного, а также за усилия по установлению мира в этих взрывоопасных районах.

Последние события на Ближнем Востоке, особенно восстание нашего палестинского народа на оккупированных палестинских территориях, продолжающееся с декабря 1987 года, и обострение положения в результате насилия израильских оккупационных властей над нашим народом более чем когда-либо в прошлом доказывают решимость нашего народа обрести свои неотъемлемые права, а также свидетельствуют о возрастающей необходимости достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

ООП — единственный законный представитель палестинского народа — считает, что мир на Ближнем Востоке может быть обеспечен путем созыва международной мирной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций при участии пяти постоянных членов Совета Безопасности, а также, на равной основе и с предоставлением равных прав, всех заинтересованных сторон, включая ООП, в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности, резолюцией 38/58 С Генеральной Ассамблеи. Такая позиция была выработана Национальным советом Палестины (НСП) и подтверждалась на последовательных совещаниях арабских стран в верхах, последним из которых было общееарабское совещание на высшем уровне в Алжире. Кроме того, эта позиция сыскала поддержку Генеральной Ассамблеи, а также нескольких международных конференций, проведенных под эгидой Организации Объединенных Наций.

ООП считает, что восстание палестинского народа и сложившаяся в его результате обстановка, а также другие события политического характера, в том числе решение Иорданского Хашимитского Королевства разорвать юридические и административные отношения с Западным берегом — все требует того, чтобы Организация Объединенных Наций заняла более деятельную позицию в отношении оккупированных палестинских территорий. На Организации Объединенных Наций лежит долг и обязанность обеспечить всестороннюю защиту нашего народа на оккупированных территориях. Принятие таких мер, какие были рекомендованы в

Вашем докладе [S/19443], будет способствовать облегчению страданий нашего народа, а также обеспечит соблюдение положений четвертой Женевской конвенции¹.

ООП по-прежнему считает, что Организация Объединенных Наций надлежит взять на себя обязанность по управлению оккупированными палестинскими территориями на период прекращения израильской оккупации и вывода войск и далее на определенный переходный период до тех пор, пока палестинский народ не добьется суверенитета и независимости в рамках палестинского государства.

Решение Организации Объединенных Наций предпринять такой шаг будет способствовать созыву международной мирной конференции и установлению мира.

ООП тщательно изучает несколько вариантов мер политического характера, которые ей необходимо принять в свете сложившихся обстоятельств, с тем чтобы обеспечить предоставление палестинскому народу его неотъемлемых прав. Мы полагаем, что такие меры получают поддержку международного сообщества, и в частности поддержку Организации Объединенных Наций.

Наконец, мы выражаем уверенность в том, что Ваша встреча с г-ном Ясиром Арафатом, Председателем Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины, состоявшаяся 27 августа 1988 года, предоставила возможность для подробного изложения позиции ООП».

Замечания

5. Как явствует из приведенных выше заявлений с изложением позиций, занимаемых членами Совета Безопасности и сторонами, непосредственно вовлеченными в конфликт, Генеральный секретарь вновь вынужден доложить Генеральной Ассамблее, что необходимого согласия для созыва международной конференции по Ближнему Востоку нет. Правда, все члены Совета Безопасности считают созыв международной конференции желательным, и в ответах сторон можно, по меньшей мере, выявить согласие относительно того, что должна быть определена международная структура для ведения переговоров о справедливом и прочном урегулировании. Однако по-прежнему имеют место знакомые и глубокие разногласия относительно характера этой структуры, ее полномочий, основы, на которой предстает ее создать, а также того, кто должен принимать в ней участие. Таким образом, ясно, что для того, чтобы положить начало приемлемому для всех международному процессу переговоров, придется проделать большую дальнейшую работу и должны будут измениться позиции. А до того, как это произойдет, все члены Совета Безопасности рекомендуют Генеральному секретарю продолжать свои усилия и консультации с целью созыва международной конференции.

6. Существующее положение дел вызывает у меня глубокую тревогу. Насилие и страдания на

оккупированных территориях Западного берега и сектора Газа продолжают, не ослабевая, и подчеркивают необходимость достижения прогресса на дипломатическом фронте. Продолжающаяся оккупация этих территорий является неприемлемой для их населения и не станет таковой. Поэтому необходимо отыскать политическое решение, которое удовлетворит и законные политические права палестинского народа, и права Израиля, как и других государств данного района, жить в мире в рамках надежных и признанных границ, не подвергаясь угрозам или актам насилия.

7. В последние месяцы наблюдался ощутимый прогресс в направлении урегулирования многих из

числа крупных конфликтов, тревожащих мир. Они еще не урегулированы, однако следует видеть перспективу, которую сулит тот факт, что стороны в этих конфликтах пришли к заключению, что разногласия между ними не могут быть разрешены военными средствами и что следует искать их согласованного решения. Эти благотворные ветры перемен пока еще не затронули арабо-израильский конфликт, который остается одним из наиболее трагичных и опасных в мире. Поэтому существует настоятельная необходимость положить начало приемлемому для всех процессу в целях обсуждения справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования. Я буду продолжать действовать в этом направлении.

ДОКУМЕНТ S/20221

Письмо представителя Ирака от 10 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[10 октября 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь информировать Вас о случаях нарушений иранскими вооруженными силами положений о прекращении огня. Эти нарушения приведены в приложении к настоящему письму.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаил КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

1. 2 октября 1988 года в 12 ч. 40 м. семь солдат противника приблизились к позициям наших передовых подразделений. Они были замечены на расстоянии 100 м от подразделений нашего первого армейского корпуса.

2. 3 октября в 6 ч. 00 м. уровень воды напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса составлял 32 см у дамбы Таавун, 20 см у дамбы 1, 18 см у дамбы 2, 21 см у дамбы 3, 25 см напротив наблюдательного поста и 54 и 40 см в двух других пунктах, расположенных напротив наших передовых подразделений.

3. В тот же день в 9 ч. 00 м. напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса была замечена металлическая башня без кабины высотой 6 м.

4. Также 3 октября в 18 ч. 00 м. уровень воды напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса составлял 36 см у дамбы Таавун, 24 см у дамбы 1, 17 см у дамбы 2, 21 см у дамбы 3, 25 см перед наблюдательным постом и 17 см напротив пункта Газиль.

5. В тот же день в 11 ч. 50 м. был замечен вертолет противника, фюзеляж которого в задней части был окрашен в защитный цвет, а в передней части — в белый, который летел на высоте 100 м и следовал курсом, параллельным дороге Эйн-Хош-Дибларан. Этот вертолет находился на расстоянии 6–7 км от переднего

края района обороны подразделений нашего третьего армейского корпуса.

6. Также 3 октября в 9 ч. 30 м.—11 ч. 30 м. нашими войсками было замечено, что противник ведет инженерные работы по укреплению валов, находящихся напротив зоны Маасер, и укладывает мешки с песком на позициях на валах напротив подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

7. В тот же день в 6 ч. 00 м.—14 ч. 00 м. нами было замечено, что противник ведет инженерные работы по ремонту и укреплению валов и дорог, расположенных напротив подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

8. 2 октября в 7 ч. 00 м.—10 ч. 10 м. нашими войсками было замечено, что противник ведет инженерные работы по укреплению берегов реки Абадан и накоплению запасов грунта на военно-морской базе.

9. 3 октября в 6 ч. 05 м.—15 ч. 00 м. было замечено, что противник ведет инженерные работы по ремонту, грейдеровке и повышению высоты валов, расположенных параллельно восточному берегу пролива Шатт-эль-Араб в районе Тавията.

10. Был замечен вертолет противника, который летел от устья реки Карун в направлении города Эль-Мухаммара и углубился на расстояние 3 км от восточного берега пролива Шатт-эль-Араб.

11. 2 октября в 6 ч. 15 м.—14 ч. 30 м. нашими войсками было замечено, что противник ведет инженерные работы по повышению высоты валов, расположенных к югу от Хасру-Абада и Хазаль-Абада.

12. 3 октября в 21 ч. 00 м. нашими войсками было замечено, что противник ведет инженерные работы по ремонту дороги, параллельной проливу Шатт-эль-Араб.

13. В тот же день в 7 ч. 00 м.—14 ч. 30 м. нашими войсками было замечено, что противник ведет инженерные работы по ремонту и укреплению валов, расположенных напротив подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

14. Также 3 октября в 14 ч. 30 м. нашими войсками был замечен бульдозер противника, который использовался для восстановления моста через Канджан на расстоянии 700 м от переднего края района обороны подразделений нашего первого специального армейского корпуса.

15. 4 октября в 6 ч. 00 м. уровень воды напротив позиций нашего третьего армейского корпуса составлял 25 см у дамбы Таавун, 24 см у дамбы 1, 17 см у дамбы 2, 21 см у дамбы 3,

10 см у дамбы 4, 20 см у дамбы 5, 15 см у дамбы 6, 10 см у дамбы 7, 12 см у дамбы 8, 25 см напротив наблюдательного поста и 15 см напротив пункта Газиль.

16. В тот же день в 18 ч. 00 м. уровень воды напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса составлял 29 см у дамбы Таавун, 22 см у дамбы 1, 15 см у дамбы 2, 20 см у дамбы 3, 10 см у дамбы 4, 20 см у дамбы 5, 15 см у дамбы 6, 10 см у дамбы 7, 15 см у дамбы 8, 25 см напротив наблюдательного поста и 20 см в пункте Газиль № 3.

17. 3 октября в 12 ч. 00 м. был замечен бульдозер противника, который использовался для ремонта дороги в зоне Кати-Раш на расстоянии 800 м от переднего края района обороны подразделений нашего пятого армейского корпуса. Одновременно противник занимался сооружением новой позиции напротив наших подразделений в зоне Кати-Раш на расстоянии 500 м от переднего края района обороны наших подразделений, и было замечено, что группа солдат противника направлялась к этой позиции.

ДОКУМЕНТ SI/ 20222

Записка Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на английском языке]
[11 октября 1988 года]*

Прилагаемое письмо от 10 октября 1988 года было направлено Председателю Совета Безопасности г-ном Пак Гир Еном, Постоянным наблюдателем Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций. В соответствии с просьбой, содержащейся в этом письме, оно распространяется в качестве документа Совета Безопасности.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо наблюдателя Корейской Народно-Демократической Республики от 10 октября 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить Вам настоящим документ, озаглавленный «Позиция правительства Корейской Народно-Демократической Республики в отношении воссоединения Кореи».

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и прилагаемых к нему документов в качестве документа Совета Безопасности.

ДОБАВЛЕНИЕ

Позиция правительства Корейской Народно-Демократической Республики в отношении воссоединения Кореи

8 сентября 1988 года президент Корейской Народно-Демократической Республики Ким Ир Сен выступил с докладом на торжественном заседании, посвященном сороковой годовщине образования Корейской Народно-Демократической Республики.

В третьей части своего доклада он коснулся вопроса о национальном воссоединении и сказал следующее:

«...»

Принимая во внимание огромную важность вопроса о воссоединении, наша партия и правительство Республики выдвинули три принципа: независимость, воссоединение мирным путем и прочное национальное единство. Эти три принципа национального воссоединения представляют собой наиболее разумную программу воссоединения; они согласуются со стремлением корейского народа к независимости, его коренными интересами, современными тенденциями и чаяниями народов всего мира.

Самым реалистичным методом урегулирования вопроса о национальном воссоединении на основе указанных трех принципов является образование Демократической Конфедеративной Республики Корё (ДКРК).

ДКРК является наиболее рациональной формой единого государства, позволяющей достичь национального единства на основе учета общих стремлений и интересов нации в качестве

основополагающих идей и систем. Национальное воссоединение — в интересах всей корейской нации, а не какого-либо отдельного класса или какой-либо категории населения. Поэтому интересы отдельных классов или категорий населения должны быть подчинены общим интересам нации. Для того чтобы объединить страну в условиях реального существования на севере и на юге Кореи различных идей и систем, необходимо образовать единое государство путем объединения на федеративных началах двух автономных правительств при сохранении на основе принципа сосуществования нынешних двух систем, которые будут воздерживаться от попыток покорить друг друга или достичь превосходства над друг другом. Образование ДКРК является единственно верным путем независимого и мирного урегулирования вопроса о воссоединении на основе совместных усилий всей нации в соответствии с общим стремлением и волей нации.

Мы будем и впредь продолжать предпринимать все усилия для воссоединения страны путем создания ДКРК на основе трех принципов: независимости, мирного воссоединения и великого национального единства.

...

Для независимого и мирного воссоединения страны необходимо наладить диалог и начать переговоры между Севером и Югом.

Диалог между Севером и Югом может быть успешным лишь в том случае, если обе стороны будут придерживаться разумного подхода и позиции в отношении этих переговоров. Они должны проводиться на основе трех принципов: независимости, мирного воссоединения и великого национального единства — общей программы воссоединения для всей нации.

Диалог между Севером и Югом должен неизменно представлять собой переговоры о воссоединении. Воссоединение означает независимость нации и любовь к стране и нации, раздел же — опору на иностранные силы и предательство интересов страны и нации. Недопустимо использовать проведение переговоров в качестве средства для окончательной легализации раздела, идя на поводу у иностранных сил вопреки воле всей нации, стремящейся к воссоединению.

В ходе диалога между Севером и Югом прежде всего должно быть найдено решение фундаментальных вопросов, связанных с воссоединением. Уход от обсуждения политических и военных вопросов в целях установления принципиальных предварительных условий для воссоединения и уделение внимания второстепенным вопросам должны быть осуждены как маневр в целях срыва воссоединения и сохранения раздела страны с помощью обмана общественного мнения внутри страны и за рубежом и использования тактики провокаций.

Диалог между Севером и Югом должен проводиться по широкому кругу вопросов, отражающих чаяние и волю всего народа в духе демократии. Диалог о воссоединении не должен быть монополизирован властями или какой-либо конкретной партией или группой. В этом диалоге должны быть широко

представлены не только власти Севера и Юга, но и различные партии, общественные организации, представители всех слоев жизни и зарубежные соотечественники. Они должны активно содействовать различным формам двусторонних и многосторонних контактов и переговоров.

Что касается переговоров между Севером и Югом на высшем уровне, то этот вопрос мы уже поднимали и наш подход к нему известен. В ходе переговоров на высшем уровне должен быть прежде всего обсужден и решен вопрос о принятии декларации о ненападении между Севером и Югом, в соответствии с которой никто другой не может выступать в качестве сдерживающей силы или гаранта ни для одной из сторон, а также вопрос об образовании конфедерального правительства единого государства при сохранении на Севере и Юге двух систем в том виде, в котором они существуют, или путем создания комитета по мирному воссоединению и другим связанным с этим вопросам для создания такого правительства. Мы будем приветствовать тех, кто прибудет в Пхеньян для встречи с нами с искренним чувством осуществить национальное воссоединение

путем решения этих проблем. Однако, если они хотят обсуждать вопрос об увековечении раздела страны на «две Кореи», не имея при этом ни полномочий, ни возможностей обсуждать и решать эти фундаментальные проблемы независимо, им нет нужды приезжать для встречи с нами. Вопрос состоит в подготовке условий для проведения переговоров между Севером и Югом на высшем уровне и достижении желаемых результатов. В этой связи власти Южной Кореи должны отказаться от своей опоры на внешние силы и вместе со всей нацией включиться в движение за независимое и мирное воссоединение всей страны.

На пути к национальному воссоединению сохраняются огромные препятствия и трудности. Однако вопрос о том, воссоединится ли страна, в долгосрочной перспективе зависит от того, как наша нация — объект этого воссоединения — будет вести борьбу. Все корейцы на севере, на юге и за рубежом, тесно сплотившись вокруг идеи великого национального единства, должны предпринимать настойчивые усилия для непрерывного достижения независимого и мирного воссоединения страны».

ДОКУМЕНТ S/20224

Письмо представителей Китая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции от 11 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[11 октября 1988 года]*

Имеем честь приложить текст заявления, опубликованного после встречи с Вами 28 сентября 1988 года наших соответствующих министров иностранных дел; будем признательны за распространение этого заявления в качестве документа Совета Безопасности.

Ли Луе

*Постоянный представитель Китая
при Организации Объединенных Наций*

Сэр Криспин ТИКЕЛЛ

*Постоянный представитель Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии
при Организации Объединенных Наций*

Вернон УОЛТЕРС

*Постоянный представитель Соединенных
Штатов Америки
при Организации Объединенных Наций*

Александр БЕЛОНОГОВ

*Постоянный представитель Союза Советских
Социалистических Республик
при Организации Объединенных Наций*

Пьер-Луи БЛАН

*Постоянный представитель Франции
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление, опубликованное после встречи министров иностранных дел пяти постоянных членов Совета Безопасности с Генеральным секретарем, состоявшейся 28 сентября 1988 года

28 сентября 1988 года министры иностранных дел пяти постоянных членов Совета Безопасности имели встречу с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций г-ном Хавьером

Пересом де Куэльяром. В этой встрече приняли участие министр иностранных дел Китая г-н Цянь Цичэнь, государственный министр, министр иностранных дел Франции г-н Ролан Дюма, министр иностранных дел Союза Советских Социалистических Республик г-н Эдуард А. Шеварднадзе, министр иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии высокопочтимый сэр Джеффри Хау и государственный секретарь Соединенных Штатов Америки г-н Джордж Шульц.

Министры и Генеральный секретарь обменялись мнениями по широкому кругу основных международных проблем. Они уделили особое внимание усилиям по урегулированию нынешних региональных конфликтов в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций. Они с удовлетворением отметили тот факт, что со времени проведения предыдущей встречи с Генеральным секретарем 25 сентября 1987 года произошло заметное улучшение в международных отношениях на глобальном уровне и проявилась общая тенденция к диалогу и мирному урегулированию споров. Они приветствовали активное участие Организации Объединенных Наций в этом процессе. Они также подчеркнули свою неизменную веру в Организацию Объединенных Наций, которая, по их мнению, играет все более важную роль в достижении международного мира и безопасности. Министры выразили свою решимость продолжать трудиться сообща в целях активизации этих позитивных процессов.

Министры приветствовали прекращение огня между Ираном и Ираком, вступившее в силу 20 августа 1988 года. Они также приветствовали начало прямых переговоров между сторонами под эгидой Генерального секретаря в целях обеспечения полного осуществления резолюции 598 (1987) Совета Безопасности.

Генеральный секретарь кратко проинформировал министров о предпринимаемых им в настоящее время усилиях по консолидации прекращения огня во всех его аспектах и достижению урегулирования в соответствии с положениями этой резолюции. Министры вновь заявили о своей полной поддержке усилий Генерального секретаря, а также о своей решимости сотрудничать с ним в целях обеспечения осуществления этой резолюции во всей ее полноте. Они также выразили свое убеждение в том, что в настоящее время две стороны имеют возможность достичь всеобъемлющего, справедливого, почетного и прочного мира. Они настоятельно призвали к необходимости ведения переговоров по существенным вопросам и без перерывов и, в этой связи, привет-

ствовали решение продолжить переговоры 1 октября. Они призывали обе стороны проявлять сдержанность, гибкость и готовность к поиску взаимоприемлемых решений.

Министры также вновь подтвердили свою твердую приверженность суверенитету, независимости и территориальной целостности Ливана.

Министры поблагодарили Генерального секретаря за его приглашение принять участие в этой встрече, которая, по их мнению, была чрезвычайно полезной. Принимая во внимание главную ответственность Совета Безопасности по Уставу за поддержание международного мира и безопасности, они заявили о своей решимости продолжать трудиться сообща в целях предотвращения и урегулирования международных конфликтов.

ДОКУМЕНТ S/20225

Письмо представителя Ирака от 11 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[11 октября 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь информировать Вас о случаях нарушений иранскими вооруженными силами положений о прекращении огня. Эти нарушения приведены в приложении к настоящему письму.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

1. Утром 4 октября 1988 года был замечен бульдозер противника, который был занят на восстановлении моста Канджан, который находится на расстоянии 700 метров от переднего края района обороны подразделений нашего третьего армейского корпуса.

2. 5 октября в 15 ч. 00 м. была установлена кабина на вершине металлической башни, сооруженной противником напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса, в результате чего высота башни достигла 30 метров.

3. 5 октября в 6 ч. 00 м. уровень воды напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса составлял 23 см у дамбы Таавун, 8 см у дамбы 1, 13 см у дамбы 2, 13 см у дамбы 3, 10 см у дамбы 4, 20 см у дамбы 5, 15 см у дамбы 6, 10 см у дамбы 7, 15 см у дамбы 8, 25 см перед наблюдательным постом, 18 см у реперов в пункте Газиль и 54 и 40 см у четырехугольных реперов.

4. В тот же день в 18 ч. 00 м. уровень воды напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса составлял 20 см у дамбы Таавун, 14 см у дамбы 1, 11 см у дамбы 2, 16 см у дамбы 3, 10 см у дамбы 4, 20 см у дамбы 5, 17 см у дамбы 6, 10 см у дамбы 7, 12 см у дамбы 8 и 25 см перед наблюдательным постом.

5. Также 5 октября в 7 ч. 00 м. было замечено, что солдаты противника продолжали укреплять вал противника, расположенный напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса.

6. Противник продолжил работы с целью затопления этого района, и вода продолжала продвигаться в южном направлении. Таким образом, перед наблюдательными пунктами уровень воды повысился с 25 до 30 см напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса.

7. 5 октября в 12 ч. 45 м. два солдата противника были замечены на горе Саканян, где они занимались сооружением наблюдательного поста в 1700 м от передовых позиций нашего пятого армейского корпуса.

8. 4 октября в 7 ч. 20 м.—13 ч. 30 м. нашими войсками было замечено, что противник ведет инженерные работы по укреплению и улучшению дорог, расположенных напротив подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

9. В тот же день в 6 ч. 30 м.—15 ч. 00 м. было замечено, что противник ведет инженерные работы по повышению высоты вала, расположенного на восточном берегу пролива Шатт-эль-Араб в зонах Тавият и Замила.

10. Утром 5 октября противник соорудил из бетонных блоков позицию в форме круга высотой 50 см на берегу пролива Шатт-эль-Араб, на которой он установил пулемет.

11. 4 октября в 6 ч. 15 м.—14 ч. 30 м. нашими войсками было замечено, что противник ведет инженерные работы по укреплению валов, расположенных напротив подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

12. 6 октября в 12 ч. 40 м. было замечено, что группа в составе приблизительно 10 солдат противника занималась сооружением наблюдательного пункта посредством укладки мешков с песком в 700 метрах от переднего края района обороны подразделений нашего второго армейского корпуса.

13. 3 октября в 7 ч. 00 м. рядовой Тамер Абдельджаббар Мухаммад был похищен войсками противника, дислоцирующимися вблизи подразделений нашего третьего армейского корпуса.

14. 6 октября в 6 ч. 00 м. противник продолжал затопливать район, расположенный напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса. В этот день уровень воды составлял 20 см у дамбы Таавун, 14 см у дамбы 1, 11 см у дамбы 2, 16 см у дамбы 3, 17 см у дамбы 4, 20 см у дамбы 5, 15 см у дамбы 6, 8 см у дамбы 7, 12 см у дамбы 8 и 25 см перед наблюдательным постом и 1 см в пункте Газиль.

15. 6 октября противник продолжал свою операцию по затоплению, и уровень воды составлял 14 см у дамбы Таавун, 8 см у дамбы 1, 8 см у дамбы 2, 13 см у дамбы 3, 10 см у дамбы 4, 20 см у дамбы 5, 15 см у дамбы 6, 8 см у дамбы 7, 14 см у дамбы 8 и 40 см перед наблюдательным постом и 19 см в пункте Газиль.

16. 5 октября в 13 ч. 20 м. было замечено, что экскаватор противника напротив горы Булфат занят на строительстве позиций на расстоянии 1800 м от переднего края района обороны подразделений нашего пятого армейского корпуса. Были замечены также вблизи этих позиций бетонные блоки, которые используются для строительства укрытий.

17. В тот же день в 16 ч. 20 м. были замечены семь автотранспортных средств, следовавших из глубины иранской территории. На одном из этих автотранспортных средств перевозились бетонные блоки, и оно использовалось для буксировки подъемного крана. Бетонные блоки были выгружены с этого автомобиля напротив подразделений нашего пятого армейского корпуса. На других грузовиках также перевозились бетонные блоки, которые выгружались на другой позиции в 1200 м от наших передовых подразделений.

18. 5 октября в период между 5 ч. 25 м. и 14 ч. 30 м. было замечено, что противник ведет шесть видов инженерных работ.

Эти работы заключались в укреплении и улучшении дорог и бордюров напротив подразделений седьмого армейского корпуса.

19. 5 октября в период между 7 ч. 20 м. и 15 ч. 00 м. нашими войсками было замечено, что противник ведет инженерные работы по завершению строительства вала на восточном берегу пролива Шатт-эль-Араб в зонах Тавият и Зафила.

20. Также 5 октября в 6 ч. 20 м.—14 ч. 30 м. было замечено, что противник ведет инженерные работы по укреплению и улучшению дорог, расположенных напротив подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

21. В тот же день в 11 ч. 30 м. противник продолжил строительство пулеметного гнезда в форме круга и высотой 1 метр. Этот пост был оснащен одним пулеметом и располагался напротив подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

ДОКУМЕНТ S/20226

Письмо представителя Ирака от 13 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[13 октября 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь информировать Вас о случаях нарушений иранскими вооруженными силами положений о прекращении огня. Эти нарушения приведены в приложении к настоящему письму.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат Киттани
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

1. 7 октября 1988 года в 15 ч. 40 м. в южной части района Кани-Дезван были замечены три солдата противника, которые занимались устройством новых позиций в километре от переднего края района обороны наших подразделений.

2. В тот же день в 15 ч. 10 м. было замечено, что четыре солдата противника устанавливали мины на горе Талеш в двух километрах от переднего края района обороны подразделений нашего первого армейского корпуса.

3. Враг продолжал затопление зоны, расположенной напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса. Уровень воды в этой зоне в настоящее время составляет 5 см у дамбы 1, 15 см у дамбы 2, 15 см у дамбы 3, 6 см у дамбы 4, 18 см у дамбы 5, 15 см у дамбы 6, 14 см у дамбы 8, 40 см перед наблюдательным постом и 19 см в пункте Газиль. Кроме того, противник пробил брешь шириной 4 м в вертикальной плотине.

4. Противник установил новую металлическую башню высотой 12 м на иранской плотине напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса.

5. 6 октября в 9 ч. 50 м. было замечено, что семь солдат противника на горе Саканян занимаются строительством укрытий в 1700 м от переднего края района обороны подразделений нашего пятого армейского корпуса.

6. В тот же день в 16 ч. 00 м. было замечено, что экскаватор противника используется для устройства семи танковых позиций

в 2100 м от переднего края района обороны подразделений нашего пятого армейского корпуса.

7. Также 6 октября в 7 ч. 15 м.—14 ч. 00 м. нами было замечено, что противник ведет инженерные работы по улучшению дорог и увеличению высоты насыпи напротив подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

8. 5 октября в 7 ч. 30 м. было замечено, что танк противника продвигался к югу от Араидха напротив подразделений нашего второго армейского корпуса.

9. В тот же день в 6 ч. 45 м.—14 ч. 30 м. было замечено, что силы противника занимаются улучшением и увеличением высоты валов в зоне островов Давасер.

10. 7 октября в 8 ч. 30 м. было замечено, что 13 солдат противника в курдской одежде продвигались из тыла Ирана в направлении Заба. Эти люди бросили гранату в эту реку в километре от переднего края района обороны подразделений нашего первого армейского корпуса.

11. В тот же день в 17 ч. 05 м. было замечено, что экскаватор используется для улучшения дороги, ведущей в деревню Гомер, в километре от переднего края района обороны подразделений нашего первого армейского корпуса.

12. Также 7 октября в 18 ч. 20 м. два экскаватора вошли в нейтральную зону для увеличения высоты внутреннего вала, расположенного напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса.

13. Противник продолжает затоплять зону, расположенную напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса. В тот день уровень воды составлял 18 см у дамбы Таавун, 16 см у дамбы 1, 27 см у дамбы 2, 30 см у дамбы 3, 14 см у дамбы 4, 16 см в пункте Газиль, 50 и 60 см перед Итхатиятом в соседних пунктах 5838 и 6038, соответственно.

14. 7 октября в 6 ч. 25 м.—15 ч. 30 м. нами было замечено, что противник ведет инженерные работы по улучшению дороги, параллельной восточному берегу пролива Шатт-эль-Араб.

15. В тот же день в 7 ч. 50 м.—14 ч. 30 м. было замечено, что в трех местах ведутся инженерные работы по укреплению и увеличению высоты валов, расположенных в зоне островов Давасер.

16. В тот же день в 5 ч. 20 м.—14 ч. 00 м. нашими войсками было замечено, что в четырех местах противник ведет инженерные работы по укреплению валов и дорог, расположенных напротив подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

ДОКУМЕНТ S/20228*

Письмо Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа
от 13 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на французском языке]
[13 октября 1988 года]

В качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа я хотел бы заявить о крайней обеспокоенности Комитета в связи с тяжелым положением, которое продолжает сохраняться на оккупированных палестинских территориях, и в связи с усилением политики репрессий, проводимой Израилем в отношении палестинского народа, прежде всего в связи с налетами армий на деревни и лагеря беженцев а целях предотвращения демонстраций, а также в связи с продолжающимся закрытием школ и университетов. Все более частое применение боевых и пластиковых патронов вызвало увеличение числа жертв. Число палестинцев, убитых израильтянами, достигло в настоящее время по меньшей мере 302 с начала восстания в первых числах декабря.

По сообщению агентства Рейтер, 30 сентября израильские власти продлили до 15 ноября закрытие всех школ и университетов на Западном берегу, что затрагивает приблизительно 300 тыс. учащихся. Как сообщают, университеты на Западном берегу были закрыты армией в начале восстания в декабре прошлого года. В тот же день израильская полиция продлила действие указа о закрытии палестинской пресс-службы в восточном секторе Иерусалима.

По сообщению агентства Рейтер, 4 октября начальник штаба израильской армии заявил в Комитете по иностранным делам и вопросам обороны Кнессета, что число раненых среди палестинцев на Западном берегу и в секторе Газа «почти удвоилось» в течение последних недель. Он сказал, что израильские солдаты ранили в течение трех последних недель 267 палестинцев, тогда как в течение трех предшествующих недель — 137. В тот же день, согласно сообщению ЮПИ, израильские солдаты совершили налеты на ряд деревень на Западном берегу, в результате чего пулевые ранения получили по меньшей мере 17 палестинцев.

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/710-S/20228.

7 октября агентство Рейтер сообщило, что четыре палестинца были убиты, а по меньшей мере еще девять человек получили пулевые ранения во время столкновения, произошедшего в ходе рейда израильской армии в старой части города Наблуса; позднее 18 палестинцев получили пулевые ранения в других частях города. На следующей день, также по сообщению агентства Рейтер, двое жителей Наблуса были убиты, а четверо получили пулевые ранения, когда армия открыла огонь во время забастовки в городе в знак протеста против увеличения числа жертв среди палестинцев.

Газета «Нью-Йорк таймс» и агентство Рейтер сообщили, что 9 октября израильские войска совершили налеты на приблизительно 30 деревень и лагерей беженцев на Западном берегу и в секторе Газа, в результате чего два палестинца в деревне Ятта были убиты, а 28 ранены в различных местах.

Учитывая серьезность этих событий, Комитет считает необходимым еще раз заявить о своей крайней обеспокоенности в связи с репрессивной политикой и практикой Израиля — оккупирующей державы. Он вновь обращается также с призывом к международному сообществу и ко всем участникам четвертой Женевской конвенции¹ принять надлежащие и эффективные меры, чтобы заставить Израиль соблюдать положения Конвенции, касающиеся безопасности и защиты палестинского народа, находящегося в условиях израильской оккупации. Кроме того, Комитет подчеркивает настоятельную необходимость безотлагательного принятия мер для созыва Международной мирной конференции по Ближнему Востоку в соответствии с резолюцией 38/58 С Генеральной Ассамблеи.

Буду весьма признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Абса Клод Диалло
Председатель Комитета по осуществлению
неотъемлемых прав палестинского народа

ДОКУМЕНТ S/20229

Письмо представителя Ирана от 12 октября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[14 октября 1988 года]

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 22 сентября 1988 года [S/20198] имею честь сообщить Вам о дальнейших

нарушениях положений о прекращении огня иракскими войсками. Нумерация нарушений продолжается из предыдущего письма.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммад Джаафар МАХАЛЛАТИ
*Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

221. 23 сентября в 6 ч. 30 м. в районе Хосрабад с координатами 53-22 и 250-534 в направлении позиций иранских войск двигались два иракских бомбардировщика, которые после того, как иранские войска открыли по ним огонь, повернули назад.

222. 23 сентября в 8 ч. 15 м. иракская БМП высадила военный персонал в районе Нахр-э-Анбар с координатами 920-324.

223. 23 сентября в 8 ч. 30 м. иракские военнослужащие занимались строительством заграждений и рытьем траншей в районе Эйи-Хош с координатами 762-428.

224. 23 сентября в 11 ч. 00 м. наблюдалось передвижение отряда из 150 иракских военнослужащих в направлении позиций иранских войск в районе Дизеж с координатами 99-88.

225. 23 сентября в 17 ч. 00 м. около иракского наблюдательного поста, расположенного в координатах 497-561 на карте Сумара, были выгружены шесть ящиков с боеприпасами.

226. 23 сентября в 17 ч. 10 м. иракская БМП доставила оборудование для рытья траншей в точку с координатами 55-51 на карте Сумара.

227. 23 сентября в 17 ч. 10 м. четыре-пять иракских военнослужащих рыли траншеи и сооружали укрытия в районе с координатами 451-572 и 457-574 на карте Сумара.

228. 23 сентября в 17 ч. 30 м. иракские военнослужащие приступили к сооружению двух платформ для танков в районе с координатами 305-525 и 311-513 в Хосрабаде.

229. 23 сентября иракские военнослужащие возвели 20 индивидуальных и коллективных укрытий в районе с координатами 430-859 в Панджвине.

230. 23 сентября иракские военнослужащие соорудили шесть оборонительных заграждений в районе с координатами 745-685 в Гармабе.

231. 23 сентября иракские военнослужащие соорудили новое коллективное укрытие в районе с координатами 774-591 и 767-610 на карте Гармаба.

232. 23 сентября иракские военнослужащие оборудовали две новые позиции в районе с координатами 767-610.

233. 23 сентября в районе Нафтишахр была размещена иракская бригада, большинство военнослужащих которой владели курдским языком и фарси.

234. 23 сентября иракские войска возвели дополнительно шесть укрытий в районе с координатами 745-685 на карте Банеха.

235. 23 сентября иракские войска соорудили два укрытия в районе с координатами 78-60 на карте Гармаба.

236. 24 сентября в 7 ч. 30 м. иракские войска возвели три новых укрытия в районе Хосрабада с координатами 332-502 и 329-490.

237. 24 сентября в 7 ч. 45 м. - 9 ч. 14 м. иракские войска возвели укрытия в районе Харратеха с координатами 015-526 и 027-522.

238. 24 сентября в 8 ч. 30 м. иракские войска соорудили два укрытия в районе с координатами 400-502 и установили наблюдательную вышку, а также платформу 106-миллиметрового миномета в районе с координатами 390-493 в Хосрабаде.

239. 24 сентября в 12 ч. 30 м. 14 иракских БМП в районе осей Наввар-Калленчам с координатами 627-939 высадили военнослужащих.

240. 24 сентября в 15 ч. 00 м. семь иракских военнослужащих устанавливали заграждение из колючей проволоки в районе с координатами 093-698 в Мехране.

241. 24 сентября в 10 ч. 10 м. - 17 ч. 10 м. иракскими военнослужащими было сооружено укрытие в районе с координатами 450-572 и 475-574 в Сумаре.

242. 24 сентября в 17 ч. 40 м. иракские войска соорудили три платформы для танков, а также установили две наблюдательные вышки в районе с координатами 53-26 и 53-28 в Хосрабаде.

243. 24 сентября в 20 ч. 00 м. в районе с координатами 56-51 в Сумаре был размещен иракский заправщик.

244. 24 сентября иракские войска при помощи десяти компрессорных установок и двух кранов вели сооружение дорог и выполняли другие инженерные мероприятия.

245. 24 сентября шесть иракских военнослужащих пересекли линию прекращения огня и продвигались в направлении оставленного укрытия в районе с координатами 5570-4500 в Пираншехре.

246. 24 сентября четыре иракских БМП высадили военнослужащих в районе Наввар с координатами 627-939.

247. 24 сентября иракские военнослужащие сооружали дорогу с использованием различного оборудования в районе с координатами 458-895 в Панджвине.

248. 24 сентября 20 иракских военнослужащих вели укрепление своей позиции в районе Бамех с координатами 603-771.

249. 24 сентября иракскими войсками были перебросены подкрепления в район Мериван с координатами 509-944 и 512-940.

250. 24 сентября иракские войска установили противопехотные мины и разместили танки в районе с координатами 54-52 в Сумаре.

251. 25 сентября в 8 ч. 40 м. иракскими войсками были произведены артиллерийские выстрелы из района, расположенного за высотами Бозоргсир в Ираке, с координатами 510-023 в Пираншехре.

252. 25 сентября в 8 ч. 40 м. - 10 ч. 30 м. иракские БМП несколько раз высаживали военнослужащих в районе с координатами 954-285 на карте Нахр-э-Анбар.

253. 25 сентября в 8 ч. 00 м. - 11 ч. 00 м. иракские войска начали сооружать мост в районе с координатами 545-050 и 549-011 на карте Меривана.

254. 25 сентября в 9 ч. 00 м. десять иракских военнослужащих занимались рытьем траншей в районе с координатами 513-034 на карте Пираншехра.

255. 25 сентября в 14 ч. 00 м. иракские войска разместили один танк в районе с координатами 610-501.

256. 25 сентября в 15 ч. 00 м. иракские войска соорудили пять новых укрытий в районе Халалех с координатами 31-86.

257. 25 сентября в 15 ч. 10 м. иракский отряд до 200 военнослужащих жег кустарник на высотах Сорхи, простирающихся до высот Бозоргсир в районе с координатами 51-01 в Пираншехре.

258. 25 сентября в 15 ч. 40 м. восемь иракских военнослужащих сооружали укрытие на высоте Сорх в районе с координатами 54-53 в Пираншехре.

259. 25 сентября в 17 ч. 00 м. иракские военнослужащие соорудили укрытие в районе с координатами 845-369 на карте Эйи-Хоша.

260. 25 сентября в 18 ч. 00 м. иракские войска приступили к строительству укрытия для отдыха и четырех наблюдательных вышек в районе с координатами 698-930 на карте Мехрана.

261. 25 сентября иракские войска продолжали инженерные работы и строительные работы в районах Болфат и Допаз.

262. 25 сентября иракские войска оборудовали новую позицию в районе Сорб с координатами 671-673.

263. 25 сентября иракские войска вели инженерные работы в районе с координатами 424-928 в Мериване.

264. 26 сентября в 9 ч. 10 м. два иракских военнослужащих соорудили новое укрытие в районе с координатами 568-038 в Пираншехре.

265. 26 сентября в 9 ч. 25 м. пехотное подразделение иракских войск силами до 200 человек занималось разгрузкой и переноской траншейного оборудования из района с координатами 546-028 в район с координатами 543-032 в Пираншехре.

266. 26 сентября в 10 ч. 25 м. 70 иракских военнослужащих рыли траншеи и каналы в районе с координатами 546-022 на карте Пираншехра.

267. 26 сентября в 12 ч. 30 м. иракская БМП высадила восемь военнослужащих и выгрузила оборудование в районе Сумара с координатами 56-51.

268. 26 сентября в 13 ч. 00 м. иракские войска соорудили ряд индивидуальных укрытий в районе с координатами 52-54.

269. 26 сентября в 13 ч. 20 м. иракские военнослужащие разгружали траншейное оборудование в районе Сумара с координатами 56-51.

270. 26 сентября в 19 ч. 10 м. наблюдался полет иракского самолета на большой высоте в направлении с юга на север (из Гармака восточнее Банеха) над районом дислокации 30-й дивизии, театр военных действий Горган.

271. 26 сентября иракские войска разгружали траншейное оборудование, а с 27 сентября приступили к строительству укрытий в районе Мериван с координатами 521-989 и 532-009.

272. 26 сентября из четырех иракских БМП разгружалось траншейное оборудование в районе с координатами 54-03 на карте Пираншехра.

273. 27 сентября в 5 ч. 00 м. - 9 ч. 00 м. иракский бульдозер рыл траншею в районе Пираншехр с координатами 562-036.

274. 27 сентября в 8 ч. 40 м. иракские войска приступили к строительству шести наблюдательных вышек в районе с координатами 55-51 и 56-51 в Сумаре.

275. 27 сентября в 9 ч. 15 м. иракские войска в районе Пираншехр с координатами 61-03 рыли при помощи бульдозера траншею.

276. 27 сентября в 15 ч. 30 м. из четырех иракских БМП высаживались военнослужащие и выгружалось зимнее снаряжение.

277. 27 сентября иракские войска соорудили три укрытия и укрепили уже построенные укрытия в районе с координатами 62-80 на карте Бане на высоте 1810 с координатами 662-805.

278. 27 сентября иракские военнослужащие соорудили укрытия в районе Банд-э-Пирали с координатами 58-49 в Сумаре.

279. 27 сентября иракские войска приступили к сооружению нового поста в районе Мериван с координатами 528-987.

280. 27 сентября иракские войска приступили к сооружению наблюдательной вышки и траншеи в Мехране с координатами 698-093 и 497-092.

281. 27 сентября иракские войска приступили к сооружению огневой укрытия в Сумаре с координатами 456-576.

282. 27 сентября иракские войска оборудовали три новые позиции в районе Гармаб с координатами 800-534, 7140-5400 и 798-536.

283. 27 сентября иракские войска в районе Дехлоран с координатами 04-21 захватили в плен 14 иранских военнослужащих (1 сержанта и 13 рядовых).

284. 27 сентября иракские войска соорудили 8 коллективных укрытий в районе Гармаб с координатами 764-028.

285. 27 сентября иракские войска предприняли ряд значительных передвижений в целях увеличения числа укрытий в районе Гармаб с координатами 729-659, 782-613 и 767-626.

286. 28 сентября в 2 ч. 00 м. на иранскую территорию за оборонительные линии иранских войск проник иракский патруль в районе Сумар с координатами 608-518; иракские войска заставили его отступить.

287. 28 сентября в 8 ч. 40 м. три иракских военнослужащих соорудили укрытие в районе с координатами 698-092.

288. 28 сентября в 13 ч. 30 м. иракские войска открыли огонь по району, расположенному позади канала Адаб, с координатами 8270-1330 на карте Нура.

289. 28 сентября в 15 ч. 40 м. иракские войска с помощью громкоговорителей передавали пропагандистские передачи в целях психологической обработки в районе Сумара, Банд-э-Пирали, с координатами 455-574.

290. 28 сентября в 18 ч. 00 м. наблюдалось движение восьми иракских установок с зенитными ракетами из района Кухдан с координатами 53-96 в Мериване в направлении района Мошир.

291. 28 сентября в 19 ч. 30 м. из иракской автомашины велась разгрузка боеприпасов в районе Мехран с координатами 677-071.

292. 28 сентября иракские войска приступили к сооружению наблюдательной вышки в районе с координатами 882-034.

293. 28 сентября иракские войска приступили к рытью траншей и ремонту укрытий в районе с координатами 8381-1700 на карте Нура, за каналом Адаб.

294. 29 сентября в 8 ч. 00 м. на высоте 402 в Сумаре с координатами 50-50 были слышны шесть артиллерийских выстрелов.

295. 29 сентября в 9 ч. 10 м. пять иракских военнослужащих соорудили наблюдательную вышку в Харратехе в районе с координатами 107-477.

296. 29 сентября в 9 ч. 40 м. иракская БМП высадила 15 иракских военнослужащих в районе Сумара с координатами 55-51.

297. 29 сентября в 17 ч. 30 м. иракские войска при помощи крана вели разгрузку боеприпасов в районе с координатами 667-071.

298. 29 сентября два иракских танка были размещены в районе с координатами 45-10 на карте Хоерабада.

299. 29 сентября иракскими войсками были сооружены два хода сообщений длиной 600 м и высотой от 2 до 3 м в районе с координатами 420-520 и 422-518 в Хоерабаде.

300. 29 сентября иракские войска вырыли траншею и приступили к сооружению дороги в районе Мехран с координатами 697-093.

301. 29 сентября иракские войска соорудили наблюдательную вышку в районе Мехран с координатами 498-092.

302. 29 сентября три иракских военнослужащих пересекли район Хаел в направлении иранских войск в точке с координатами 765-154 в Мехране. Они остановились лишь после того, как им была подана команда, и вернулись на свою исходную позицию.

303. 29 сентября иракскими войсками были перебросены подкрепления в район с координатами 65-74 в Гармабе.

304. 29 сентября иракские войска оборудовали новые позиции в районе с координатами 767-602 в Гармабе.

305. 29 сентября наблюдалось передвижение шести иракских грузовиков в районе с координатами 674-677 в Бане.

306. 29 сентября десять иракских военнослужащих были передислоцированы на новую позицию в район с координатами 671-677 в Бане.

307. 29 сентября иракские войска соорудили вертолетную площадку и два моста в Мериване в районе с координатами 545-009.

308. 29 сентября иракские войска установили от 12 до 16 блочных укрытий в Мериване с координатами 523-989.

309. 29 сентября в целях удержания контроля над долиной Кухдан и северной и восточной частями Мару иракские войска перебросили подкрепления на высоту 1560 с координатами 5295-0015 в Мериване.

310. 30 сентября иракские войска установили артиллерийское орудие в точке с координатами 53-84 в Панджване.

311. 6 октября иракские войска установили кран для строительства наблюдательной вышки в районе с координатами 035-155 на карте пункта 90 в Иране.

Доклад Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[14 октября 1988 года]

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 42/15 Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1987 года, в которой Ассамблея вновь подтвердила соответствующие принципы и необходимые действия в отношении положения, касающегося Афганистана.

2. Следует напомнить о том, что во время опубликования моего предыдущего доклада [S/19160] от 29 сентября 1987 года процесс переговоров, направленный на достижение всеобъемлющего урегулирования положения, касающегося Афганистана, вступил в продвинутую стадию. Было достигнуто согласие по трем из четырех документов, составляющих пакет урегулирования, а также по большинству положений четвертого документа. Что касается главного нерешенного вопроса по этому документу — сроков вывода войск, — то благодаря сближению позиций правительства Республики Афганистан и правительства Исламской Республики Пакистан во время Женевского раунда переговоров в феврале-марте 1987 года они были сокращены до 11 месяцев. Во время последующего раунда переговоров, состоявшегося в Женеве в сентябре 1987 года, произошло дальнейшее сближение позиций.

3. В указанном докладе я также отметил, что этот вопрос имеет огромное политическое и иное значение для обеих сторон и что скорейшая договоренность относительно сжатых сроков вывода войск придаст решительный импульс усилиям самих афганцев в направлении внутреннего урегулирования. Я далее отметил, что все афганцы, на родине и за ее пределами, стали проявлять очевидную заинтересованность в необходимости начать процесс, нацеленный на утверждение их права на самоопределение, что является одной из главных задач урегулирования.

4. За этим последовал период интенсивных консультаций. Мой личный представитель Диего Кордовес посетил Вашингтон и Москву в декабре 1987 года, где он имел ряд встреч с высокопоставленными представителями Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик. В Москве министр иностранных дел Эдуард Шеварднадзе передал ему заверения в намерении своего правительства стремиться к завершению переговоров и просил о созыве в ближайшее время очередного раунда переговоров в Женеве. Я пришел к выводу, что до того, как можно будет провести новый раунд переговоров, потребуются дополнительные консультации, и принял решение направить моего личного представителя с очередным визитом в интересующий нас район. Г-н Кор-

довес посетил Исламабад и Кабул в период с 20 января по 9 февраля 1988 года, совершив при этом несколько пересездов между двумя столицами. В Исламабаде он встречался с президентом Зия-уль-Хаком, премьер-министром Мохаммадом Ханом Джунеджо и государственным министром иностранных дел Заином Нурани. В Кабуле он встречался с президентом Наджибуллой и министром иностранных дел Абдулом Вакилем. По техническим причинам он не смог тогда же побывать в Тегеране, однако в соответствии с установившейся практикой правительство Исламской Республики Иран было надлежащим образом проинформировано о содержании бесед.

5. На основе этих консультаций было решено, что очередной раунд переговоров начнется в Женеве 1 марта 1988 года. В этой связи все заинтересованные правительства сообщили мне через моего личного представителя о своем намерении достичь скорейшего завершения процесса переговоров. Важным стимулом послужило заявление Генерального секретаря М. Горбачева от 8 февраля о том, что вывод начнется 15 мая, если соглашение будет заключено в Женеве к 15 марта.

6. Таким образом, очередной раунд переговоров начался во Дворце наций в Женеве 1 марта. С этой целью туда прибыли министр иностранных дел Афганистана и государственный министр иностранных дел Пакистана. Несмотря на быстрый и воодушевляющий прогресс по вопросу о сроках и условиях вывода иностранных войск, окончательное соглашение достигнуто не было ввиду наличия ряда других вопросов, которым каждая из сторон придавала различную степень важности и значение.

7. После продолжительных и интенсивных консультаций, длившихся шесть недель, во время которых обе стороны проявили подлинное намерение прийти к политическому урегулированию, 8 апреля стало возможным объявить о том, что подготовка документов, которые должны были войти в пакет урегулирования, завершена и что они открыты для подписания. Наряду с этим объявлением мой личный представитель сделал также следующее заявление, которое было согласовано с участниками в рамках переговоров:

«В настоящее время я могу заявить, что на протяжении всех переговоров последовательно признавалось, что цель всеобъемлющего урегулирования подразумевает самую широкую поддержку и незамедлительное участие всех слоев афганского народа и что это может быть наилучшим образом гарантировано путем создания в Афганистане правительства на широкой основе. В равной степени признавалось, что любые во-

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/720-S/20230.

просы, касающиеся правительства в Афганистане; относятся к исключительной юрисдикции Афганистана и могут быть решены только самим афганским народом. Поэтому была выражена надежда, что все представители афганского народа, живущие в Афганистане и за его пределами, воспользуются этой исторической возможностью. Таким образом, на этом решающем этапе все заинтересованные стороны будут содействовать усилиям афганского народа по выработке соглашений относительно правительства на широкой основе, поддерживать этот процесс и способствовать ему».

В этом контексте участвующие правительства представили г-ну Кордовесу в его личном качестве мандат на содействие этому процессу.

8. 14 апреля во Дворце наций состоялась церемония подписания Соглашений об урегулировании положения, относящегося к Афганистану, на которой я исполнял обязанности председательствующего. Соглашения включили в себя следующие четыре документа:

- Двустороннее соглашение между Республикой Афганистан и Исламской Республикой Пакистан о принципах взаимоотношений и, в частности, о невмешательстве и об отказе от интервенции;
- Декларацию о международных гарантиях;
- Двустороннее соглашение между Республикой Афганистан и Исламской Республикой Пакистан о добровольном возвращении беженцев;
- Соглашение о взаимосвязи для урегулирования положения, относящегося к Афганистану (включая содержащийся в приложении Меморандум понимания по поводу процедуры проверки, которую обеспечит Организация Объединенных Наций).

Текст этих документов был выпущен в качестве документа S/19835, приложение I. Министр иностранных дел Афганистана Абдул Вакиль и государственный министр иностранных дел Пакистана Заия Нурани подписали соответствующие документы от имени своих соответствующих правительств как сторон урегулирования. Министр иностранных дел Союза Советских Социалистических Республик Эдуард Шеварднадзе и государственный секретарь Соединенных Штатов Америки Джордж Шульц подписали соответствующие документы от имени своих соответствующих правительств как правительств государств-гарантов и сделали заявления, текст которых был распространен в качестве документа S/19835, приложение II и приложение III, соответственно.

9. На церемонии я отметил, что соглашения закладывают основу для осуществления всем афганским народом своего права на самоопределение — принципа, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций. Я отметил также, что народ Афганистана может и должен сам решать стоящую перед ним задачу. Я выразил уверенность в том,

что стороны, подписавшие эти соглашения, будут полностью придерживаться буквы и духа этих документов и добросовестно выполнять их в интересах всего народа Афганистана и в целях достижения более глобальной цели установления мира в регионе и в мире.

10. Соглашения вступили в силу 15 мая 1988 года. В соответствии с пунктом Соглашения о взаимосвязи для урегулирования положения, относящегося к Афганистану, и Меморандума понимания, содержащегося в приложении к данному соглашению, урегулирование предусматривает конкретные положения для обеспечения добросовестного и полного выполнения всех его положений. Руководствуясь этими положениями, правительство Афганистана и правительство Пакистана обратились ко мне с просьбой предоставить этим двум правительствам добрые услуги и в этой связи назначить представителя Генерального секретаря, а также оказывать содействие в целях рассмотрения любых возможных нарушений документов, составляющих урегулирование.

11. Соответственно, я назначил Диего Кордовеса моим представителем по вопросу об урегулировании положения, относящегося к Афганистану. В этой связи я хотел бы выразить свою благодарность президенту Эквадора г-ну Родриго Борха за данное им согласие на выполнение г-ном Кордовесом своих функций после того, как он заступил на пост министра иностранных дел своей страны.

12. Я также назначил генерал-майора Раули Хельминена (Финляндия) заместителем представителя, а г-на Бенона Севана — альтернативным представителем. В соглашениях предусматривается также, что для оказания им содействия а выполнении своих функций из состава существующих сил Организации Объединенных Наций будет выделено и временно передислоцировано в этот район до 50 военных специалистов. В своих письмах от 14 и 22 апреля 1988 года на имя Председателя Совета [S/19834 и S/19835] я обратил внимание членов Совета Безопасности на эти положения. В письме от 25 апреля 1988 года [S/19836] Председатель Совета Безопасности информировал меня о предварительном согласии членов Совета с предложениями до их формального рассмотрения Советом и принятия им соответствующего решения на более поздней стадии.

13. После консультаций со сторонами, командующими соответствующими существующими силами Организации Объединенных Наций и странами, предоставляющими войска, временно были выделены 50 военных специалистов из состава существующих сил Организации Объединенных Наций, а именно Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СОООНР) и Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), и из них была сформирована Миссия добрых услуг Организации Объединенных Наций в Афганистане и Пакистане (ЮНТОМАП).

В настоящее время в состав военных специалистов входят граждане следующих 10 стран:

Австрия	5	Гана	6
Канада	5	Ирландия	5
Дания	4	Непал	6
Финляндия	5	Польша	4
Фиджи	4	Швеция	6

Хотя в соглашениях предусматривается, что продолжительность Миссии добрых услуг будет составлять до 20 месяцев, численность военных специалистов может изменяться в зависимости от потребностей ситуации, и предполагается, что не будет необходимости в выделении значительной их части на весь период в 20 месяцев.

14. Военные специалисты, входящие в состав Миссии добрых услуг, объединены в два небольших штабных подразделения — одно в Кабуле и другое в Исламабаде, каждое из которых состоит из ряда инспекционных групп. Кроме того, при обоих штабных подразделениях имеется небольшой дополнительный гражданский персонал.

15. Мандат и круг обязанностей военных специалистов определяются положениями соглашений и предусматривают сбалансированное и гибкое размещение инспекционных групп в соответствии с задачами, определенными мандатом.

16. В соответствии с условиями соглашений правительство Афганистана и правительство Пакистана обязались обеспечивать полную поддержку и сотрудничество представителю Генерального секретаря и всему персоналу, который будет назначен для оказания ему помощи, и предоставлять все возможности и помощь, в том числе в вопросах обеспечения свободы передвижения и сообщения, размещения, транспорта и других возможностей, которые могут понадобиться для выполнения их задач. Они обязались предоставить персоналу Организации Объединенных Наций все соответствующие привилегии и иммунитеты, предусмотренные Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций². Далее они обязались нести ответственность за безопасность персонала Организации Объединенных Наций во время осуществления им своих функций в соответствующих странах.

17. Оба правительства обязались также нести расходы по всем используемым техническим средствам и услугам, предоставляемым Миссии добрых услуг. Предусматривается, что все прочие расходы в рамках этой операции будут финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. В этом контексте следует отметить, что в связи с деятельностью по достижению политического урегулирования положения, относящегося к Афганистану, был получен добровольный взнос Японии на Специальный счет Организации Объединенных Наций. По предварительным данным, общие расходы Миссии в течение одного года составят 7,8 млн. долл. США. Для покрытия расходов в период до принятия решения Генеральной

Ассамблеей и в соответствии с пунктом 1 постановляющей части резолюции 42/227 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 1988–1989 годов было получено согласие Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на принятие обязательств, не превышающих 5 млн. долл. США, для покрытия расходов в период с 25 апреля по 31 октября 1988 года. Пересмотренная смета расходов по финансированию ЮНГОМАП будет представлена Генеральной Ассамблеей на ее сорок третьей сессии.

18. Действуя на основе сотрудничества со сторонами, Миссия добрых услуг выполняет возложенные на нее функции. В соответствии с условиями соглашений первая часть Миссии прибыла в район 25 апреля 1988 года, т.е. за 20 дней до вступления соглашений в силу, а два штабных подразделения общей численностью 50 военных специалистов были развернуты задолго до 15 мая 1988 года, когда документы вступили в силу. Некоторые возникшие на первом этапе административно-технические трудности, особенно в штабном подразделении в Исламабаде, были преодолены.

19. Первый обзор хода деятельности Миссии был проведен моим представителем при содействии моего военного советника генерал-майора Тимоти К. Дибуама и генералом Хельминеном 24–26 мая в Женеве. В этой связи г-н Кордовес провел также обширные консультации с министром иностранных дел Пакистана. Правительству Афганистана было предложено направить представителя для участия в этом обзоре, однако его представитель, к сожалению, не смог приехать в Женеву.

20. Более широкий обзор был проведен г-ном Кордовесом во время его поездки в район с 29 июня по 10 июля. В Исламабаде он встретился с президентом Зия-уль-Хаком и министром иностранных дел Салибзадой Якуб Ханом. В Кабуле он имел встречу с президентом Наджибуллой, премьер-министром Мухаммедом Хасаном Шарком и министром иностранных дел Абдулом Вакилем. В Кабуле он также имел возможность встретиться с военными властями Союза Советских Социалистических Республик, представители которых кратко информировали его о положении с выводом войск. В течение всего периода осуществления соглашений эти власти в полной мере сотрудничали с Миссией добрых услуг. В этой связи мой представитель также посетил Тегеран, где он встретился с министром иностранных дел Али Акбаром Велаяти в целях регулярного информирования правительства Исламской Республики Иран относительно происходящих событий.

21. В Исламабаде и Кабуле г-н Кордовес имел обширные консультации с заинтересованными правительствами и провел с ними тщательное и подробное рассмотрение всех аспектов процесса осуществления соглашений. Он сообщил мне, что оба правительства проявили весьма конструктивный подход в плане сотрудничества. Были обсуждены вопросы соблюдения основных обязательств

по соглашениям, а также создания и функционирования Миссии добрых услуг Организации Объединенных Наций. В центре обсуждения был начальный период осуществления соглашений и меры по обеспечению эффективного соблюдения вытекающих из них обязательств.

22. Миссия добрых услуг получила от обеих сторон жалобы относительно имевших место нарушений. В жалобах, представленных Афганистаном, содержались, в частности, обвинения в связи с пересечением границы из Пакистана в Афганистан личным составом и переаозками снаряжения, пограничными перестрелками, сохранением в Пакистане учебных лагерей и складов с оружием для афганских оппозиционных групп, ограничениями в отношении беженцев, желающих вернуться обратно, враждебной правительству Афганистана политической деятельностью, осуществляемой в Пакистане, а также нарушениями воздушного пространства пакистанскими самолетами. В жалобах Пакистана содержались, в частности, обвинения в нарушении его воздушного пространства, случаях бомбардировок, актах саботажа и политической деятельности Афганистана, враждебной Пакистану. Эти жалобы были расследованы и результаты переданы обеим сторонам в соответствии с процедурой, предусмотренной в соглашениях. Миссия добрых услуг указала обеим сторонам на то, что некоторые из этих обвинений в нарушениях не сопровождались достаточной информацией, которая бы фактически позволила провести эффективное расследование. Дело осложнялось также чрезвычайно пересеченной местностью, временем, прошедшим после инцидентов, а также существующими проблемами безопасности в районе расследования. Рассмотрев эти жалобы, оба правительства подтвердили свою решимость в деле осуществления соглашений в полном объеме и обеспечения добросовестного соблюдения всех обязательств. Кроме того, была достигнута договоренность относительно совершенствования будущих процедур расследования жалоб. Было также подчеркнуто и подтверждено то обстоятельство, что дух и буква женеvских соглашений требуют, чтобы процедуры проведения расследований носили конфиденциальный характер.

23. Соглашения предусматривают, в частности, вывод половинны иностранных войск из Афганистана к 15 августа 1988 года и в течение девяти месяцев вывод всех войск. 16 августа 1988 года с учетом доклада, полученного от Миссии добрых услуг, я от своего имени и от имени моего представителя выразил удовлетворение в связи с тем, что вывод иностранных войск осуществляется в соответствии с четвертым документом женеvских соглашений.

24. Я хотел бы выразить здесь свою глубокую признательность моему представителю г-ну Диего Кордовесу за настойчивые неослабные усилия, которые он предпринимает на протяжении многих лет. Я хотел бы также поблагодарить генерал-майора Раули Хельминена, г-на Бенона Севана и весь военный и гражданский персонал Миссии добрых услуг. Они работали зачастую в тяжелых условиях,

проявляя образцовую эффективность и преданность. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы заявить о своей признательности правительствам, выделившим военных специалистов для Миссии добрых услуг Организации Объединенных Наций в Афганистане и Пакистане.

25. С целью повышения возможностей Организации Объединенных Наций в вопросе удовлетворения потребностей программы, которая, как ожидается, станет одной из крупнейших программ гуманитарной и экономической помощи, которую Организация была призвана оказать, я назначил Садруддина Агу Хана координатором программ гуманитарной и экономической помощи, связанных с Афганистаном, с целью обеспечения согласованного подхода к работе учреждений системы Организации Объединенных Наций в этом отношении. Я выражаю признательность правительствам, которые в ответ на мой призыв от 10 июня 1988 года внесли щедрые взносы, и надеюсь, что правительства, которые еще не сделали этого, оперативно и щедро откликнутся на этот призыв.

* * *

26. Заключение женеvских соглашений представляет собой крупный шаг в усилиях по установлению мира в Афганистане. Как я заявил на церемонии подписания в Женеве, соглашения закладывают основу для осуществления всем афганским народом своего права на самоопределение. Их полное и добросовестное осуществление имеет принципиальное значение для практической реализации этих целей. В этой связи приходится сожалеть о том, что стороны, подписавшие женеvские соглашения, сочли необходимым выразить мне свою озабоченность по поводу того, что они рассматривают как серьезные нарушения другой стороны. Не могу вновь не заявить со всей решимостью о том, что подписавшим эти соглашения сторонам настоятельно необходимо полностью придерживаться буквы и духа обязательств, которые они на себя взяли, и добросовестно выполнять все положения этих соглашений.

27. Кроме того, я должен выразить глубокую озабоченность в связи с тем, что в Афганистане продолжают боевые действия, влекущие за собой многочисленные жертвы, включая жизни многих мирных жителей, и что страдания афганского народа не прекратились, а экономические и социальные проблемы, возникшие в соседних странах ввиду присутствия миллионов беженцев, остаются нерешенными. Это подчеркивает настоятельную необходимость достижения полного политического урегулирования.

28. Само собой разумеется, что любые вопросы, относящиеся к правительству Афганистана, должен решать исключительно народ Афганистана. Достижение этого является главной и неизменной целью дипломатического процесса в рамках Организации Объединенных Наций. В этой связи следует надеяться, что все слои афганского народа воспользуют-

ся этой исторической возможностью для разработки избранным ими путем приемлемого механизма, который позволил бы им создать правительство на широкой основе. В соответствии с мандатом, о котором говорится в пункте 7, выше, мой представитель в своем личном качестве готов оказать помощь путем облегчения контактов между различными слоями афганского народа. В этом контексте он выдвинул ряд идей, которые по существу призваны служить катализатором процесса и основаны на

консультациях, которые свидетельствуют о существовании среди афганского народа широкой поддержки традиционного пути принятия решений. Организация Объединенных Наций по-прежнему стремится к созданию условий, при которых афганский народ сможет достичь своей цели — мира и согласия в своей стране и стабильности в регионе. Я настоятельно призываю все правительства оказывать поддержку этим критически важным и необходимым усилиям афганского народа.

ДОКУМЕНТ S/20231*

Письмо представителя Лаосской Народно-Демократической Республики
от 14 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на французском языке]
[14 октября 1988 года]*

Имею честь настоящим препроводить Вам в приложении послание г-на Хун Сена, Председателя Совета министров Народной Республики Кампучии, от 4 октября 1988 года.

Буду весьма признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Сали КХАМСИ
*Постоянный представитель Лаосской
Народно-Демократической Республики
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Послание Председателя Совета министров и министра иностранных дел Народной Республики Кампучии от 4 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

В связи с проведением сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций позволю себе от имени правительства и народа Народной Республики Кампучии и от себя лично передать Вам наши наилучшие пожелания и наши искренние слова приветствия. Я хотел бы также выразить Вам здесь свою глубокую признательность за внимание, которое Вы уделяете вопросу о Кампучии, о чем свидетельствуют два недавних визита в Пномпень Вашего специального представителя г-на Рафиудина Ахмеда. Вам, разумеется, хорошо известно, какие усилия прилагаются моим правительством для того, чтобы положить конец незаслуженным страданиям кампучийского народа и добиться национального примирения. Поэтому перед проведением, как обычно, прений на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Кампучии, в которых Народная Республика Кампучия не участвует, я хотел бы до Вашего сведения следующие мнения моего правительства.

1. Как свидетельство доброй воли с нашей стороны мы уже осуществили в одностороннем порядке вывод семи контингентов вьетнамских добровольцев наряду с высшим командованием, что составляет две трети численности вьетнамских вооруженных сил в Кампучии. Остальные войска были отведены на расстояние 30 км от тайландско-кампучийской границы и переданы под командование Народной Республики Кампучии. Благодаря поддержке кампучийского народа численностью более 7 млн. чело-

век наше правительство по-прежнему осуществляет полный и эффективный контроль над всей территорией страны. В настоящее время позитивные изменения, которые произошли в ситуации в Юго-Восточной Азии, а также в связи с проблемой Кампучии, позволили провести две встречи в Париже между принцем Сиануком и мною и неофициальное совещание в Джакарте (НСД), а также в дополнение к этим мероприятиям совещания в Нью-Йорке и Хараре под эгидой трех председателей движения неприсоединившихся стран.

2. Мировая общественность в настоящее время хорошо осведомлена и более активно поддерживает выдвинутые инициативы и уже начатый диалог между различными заинтересованными сторонами в целях мирного урегулирования кампучийской проблемы. Неофициальное совещание в Джакарте в июле текущего года было историческим событием в региональном масштабе, на котором в целях уважения жизненно важных интересов и права на самоопределение кампучийского народа были признаны неотделимыми друг от друга два ключевых аспекта этой проблемы, а именно:

— во-первых, вывод вьетнамской армии из Кампучии должен осуществляться согласно тщательно разработанному графику;

— во-вторых, этот вывод должен сопровождаться предоставлением заинтересованными странами гарантии, что полпотовским красным кхмерам-преступникам, виновным в геноциде, не будет оказываться помощь и не будет позволено вновь прийти к власти в Кампучии, а также не будет и впредь предоставляться убежище на территории иностранных государств равно как и поставляться боевая техника. Народная Республика Кампучия в своем предложении из семи пунктов, дополненном предложением из семи пунктов Лаосской Народно-Демократической Республики относительно мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, предложила начать этот вывод войск в конце 1989 года или не позднее первого квартала 1990 года, если удастся выработать приемлемое политическое решение. Во всяком случае этот вывод будет проходить, как это было предусмотрено, невзирая на то, хотя ли этого некоторые державы или нет. Несмотря на попытку саботажа со стороны группировки полпотовских красных кхмеров, НСД позволило найти средства выхода из политического тупика, создать рабочую группу, которая занимается подготовкой проведения второго НСД. На недавней конференции министры иностранных дел неприсоединившихся стран приветствовали проведение НСД.

3. Еще один конкретный результат НСД — третья встреча между принцем Сиануком и мною, которую предусматривается провести в ноябре текущего года в Париже, — явится благоприятной возможностью для проведения конфиденциального разговора в целях сближения несовпадающих точек зрения и в конечном счете установления мира в интересах кампучийского народа. Однако эта перспектива на будущее может еще быть омрачена саботажем со стороны красных кхмеров и некоторых держав, которые не заинтересованы в мирном урегулировании конфликта.

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/716-S/20231.

4. Таким образом, мы считаем, что Организация Объединенных Наций в соответствии с духом Устава обязана содействовать уже предпринятым инициативам и шагам, упомянутым выше, и предотвращать любые попытки саботажа. С другой стороны, мы придерживаемся мнения о том, что Организация Объединенных Наций может сыграть более позитивную роль в урегулировании на справедливой основе проблемы представительства Кампучии. Этот нелепый, лишенный убедительности фарс с коалиционным псевдоправительством Демократической Кампучии, которое служит удобной ширмой для полпотовских красных кхмеров в Организации Объединенных Наций, лишь сдерживает начатый процесс переговоров и препятствует национальному примирению в Кампучии и мешает Организации Объединенных Наций сыграть свою роль в решении кампучийской проблемы. Его несостоятельность уже доказана, и он никого не введет в заблуждение. Генеральная Ассамблея должна высказаться по поводу ошибочных и вводящих в заблуждение резолюций по Кампучии, которые на протяжении десятилетия негативно сказывались на ее работе. Ныне все понимают, что основным препятствием на пути

установления мира в Кампучии и Юго-Восточной Азии является не кто иной, как красные кхмеры и Пол Пот и их непосредственные покровители. Кампучийский народ, ставший жертвой режима геноцида, а затем жертвой заговора некоторых региональных держав, оставляет за Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций право урегулировать в самой спокойной обстановке проблему своих отношений с преступниками, виновными в геноциде, которые должны предстать перед международным трибуналом. Мы надеемся, что Ваше Превосходительство в рамках добрых услуг окажет содействие в признании законных прав кампучийского народа.

Буду весьма признателен Вам за распространение этого текста в качестве официального документа нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

ХУН СЕН
*Председатель Совета министров
и министр иностранных дел
Народной Республики Кампучии*

ДОКУМЕНТ S/20232

Письмо представителя Ирака от 17 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[17 октября 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим текст меморандума Министерства иностранных дел Иракской Республики от 17 октября 1988 года на имя главы делегации Международного комитета Красного Креста [МККК] в Багдаде, направленного в ответ на меморандум МККК от 4 октября 1988 года.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Меморандум министерства иностранных дел Ирака от 17 октября 1988 года на имя главы делегации Международного комитета Красного Креста в Багдаде

Министерство иностранных дел Ирака свидетельствует свое уважение делегации Международного комитета Красного Креста

та [МККК] в Багдаде и в ответ на меморандум МККК от 4 октября 1988 года имеет честь сообщить следующее.

1. В двух письмах от 11 и 19 августа 1988 года от заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Ирака на имя Председателя Международного комитета Красного Креста г-на Корнелио Соммаруга Ирак просил начать регистрацию всех незарегистрированных военнопленных и безотлагательно принять меры по проведению тщательного медицинского осмотра всех военнопленных в Ираке и в Иране, а также предоставить каждому из них медицинскую справку до начала обмена военнопленными.

2. На основании вышеизложенного Иракская Республика согласна с основными положениями меморандума МККК от 4 октября 1988 года в том, что касается начала обмена военнопленными, при том условии, что Иран также даст свое согласие. Поскольку обмен военнопленными является гуманитарным вопросом и будет осуществляться в ответ на просьбу МККК, наше согласие на этот шаг не связано с другими вопросами, упомянутыми в резолюции 598 (1987) Совета Безопасности, и не сказывается на осуществлении этой резолюции в соответствии с изложенными в ней положениями.

Министерство иностранных дел Ирака будет признательно делегации МККК, если она направит вышеизложенную информацию Международному комитету Красного Креста в Женеве.

Министерство иностранных дел Ирака пользуется этой возможностью, чтобы заверить делегацию МККК в своем высочайшем к ней уважении.

ДОКУМЕНТ S/20233*

Письмо представителя Вьетнама от 18 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[18 октября 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить полный текст заявления

министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам от 18 октября 1988 года.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/725-S/20233.

официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ЧЫНЬ СУАН ЛАНГ
*Постоянный представитель Вьетнама
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министерства иностранных дел Вьетнама
от 18 октября 1988 года

1. На протяжении минувших лет резолюции Организации Объединенных Наций по Кампучии не способствовали урегулированию конфликта. Напротив, они подстрекали к конфронтации между странами Юго-Восточной Азии и между кампучийскими сторонами. В результате этого процесс политического урегулирования кампучийского вопроса проходит вне рамок Организации Объединенных Наций.

Вьетнам считает, что необходимо открыть новую главу в сотрудничестве стран Юго-Восточной Азии по кампучийскому вопросу в Организации Объединенных Наций и создать условия для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла играть позитивную роль в деле урегулирования кампучийского вопроса. Вьетнам и Лаос выдвинули предложение, в соответствии с которым они вместе с Индонезией и другими странами АСЕАН (Ассоциация государств Юго-Восточной Азии) могли бы на сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций прийти к согласию в отношении такого проекта резолюции по Кампучии, который бы приветствовал и полностью поддерживал усилия стран Юго-Восточной Азии и кампучийских сторон, направленные на мирное урегулирование кампучийского вопроса, и призывал бы их регулярно информировать Организацию Объединенных Наций о достигнутом в этой области прогрессе.

2. Однако страны АСЕАН, к сожалению, не приняли это предложение Вьетнама и Лаоса.

Проект резолюции, подготовленный странами АСЕАН в этом году, по-прежнему содержит линию на конфронтацию, в нем в полной мере не отражена та атмосфера диалога и сотрудничества, которая характеризовала джакартскую неофициальную встречу. Он по-прежнему извращает реальное положение дел в Кампучии, содержит затасканные измышления в адрес Вьетнама и пытается навязать взгляды одной стороны другой стороне. Он ведет к сохранению безвыходного положения в кампучийском вопросе в рамках Организации Объединенных Наций и делает невозможным для Организации Объединенных Наций выполнение своего благородного обязательства в отношении кампучийского вопроса.

Проект резолюции стран АСЕАН также должным образом не отражает глубокую обеспокоенность и решительное требование мировой общественности и многих стран на Генеральной Ассамблее принять эффективные меры с целью недопущения восстановления в Кампучии после вывода из нее вьетнамских войск режима геноцида Пол Пота.

3. Четко выраженная позиция Вьетнама заключается в том, что он не может согласиться с проектом резолюции стран АСЕАН. Тем не менее определенные страны АСЕАН пытаются внести некоторую путаницу в данный вопрос, утверждая, что Вьетнам и его друзья не возражают против этого проекта.

Вьетнам и его друзья вынуждены отвергнуть вышеупомянутый проект резолюции.

Вьетнам вновь заявляет, что скорейшее урегулирование кампучийского вопроса может быть достигнуто лишь посредством диалога и сотрудничества между странами региона и между кампучийскими сторонами.

Вьетнам приветствует все инициативы, которые содействуют активизации проводимого диалога между странами региона и между кампучийскими сторонами, направленного на решение кампучийского вопроса с учетом законных интересов кампучийского народа — права жить свободно от угрозы реставрации режима геноцида Пол Пота, — а также и инициативы в интересах мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

ДОКУМЕНТ S/20234*

Доклад Генерального секретаря

[Подлинный текст на испанском языке]
[19 октября 1988 года]

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 530 (1983) от 19 мая 1983 года и 562 (1985) от 10 мая 1985 года, а также резолюцией 42/1 Генеральной Ассамблеи от 7 октября 1987 года.

2. В последней из упомянутых резолюций Генеральная Ассамблея, признав вначале, в частности, решающий вклад Контадорской группы и Группы поддержки в достижение мира в Центральной Америке, высоко оценила волю президентов центральноамериканских стран к миру, выразившуюся в подписании 7 августа 1987 года соглашения, озаглавленного «Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке» [S/19085, приложение]; заявила о самой решительной поддержке этого соглашения; призвала президентов продолжать свои усилия по достижению прочного и стабильного мира и просила международное сообщество оказывать им полную поддержку; с удовлетворением отметила принятие Генеральным секретарем приглашения центральноамериканских стран войти в состав Международной комиссии по проверке и контролю, созданной в Каракасе 22 августа 1987 года, и признала важность инициативы, выдвинутой им совместно с генеральным секретарем Организации американских государств в ноябре 1986 года.

3. В той же резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря оказывать правительствам центральноамериканских стран самую широкую поддержку в их усилиях по достижению мира, особенно путем оказания помощи, которая может от него потребоваться для эффективного функционирования механизмов, предусмотренных в Гватемальском соглашении для проверки и контроля принятых обязательств.

4. Кроме того, Генеральная Ассамблея настоятельно призвала международное сообщество рас-

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/729-S/20234.

ширить техническую, экономическую и финансовую помощь центральноамериканским странам и просила Генерального секретаря способствовать принятию специального плана сотрудничества для Центральной Америки.

5. В резолюции 42/1 Генеральной Ассамблеи, принятой спустя два месяца после подписания соглашения «скипулас-I» [*там же*], верно отражена поддержка международным сообществом решения пяти президентов центральноамериканских стран, сознающих стремление своих народов к миру, к тому, чтобы самим определять свою судьбу и решать весь комплекс стоящих перед ними проблем. Обязательства, которые приняли на себя в Эскипуласе правительства пяти центральноамериканских стран и в которых особо подчеркивалась необходимость одновременного их выполнения, были призваны, по-видимому, разорвать порочный круг, о котором я говорил в своем докладе от 12 февраля 1987 года, в вопросах внутренней демократизации, с одной стороны, и соблюдения принципа невмешательства и неприменения силы — с другой [S/18686].

6. Руководствуясь стремлением содействовать мирному процессу, я согласился войти в состав Международной комиссии по проверке и контролю, причем это решение было позже с удовлетворением встречено Генеральной Ассамблеей. Согласно разделу 10 соглашения о путях установления мира, в состав этой Комиссии должны войти генеральные секретари Организации Объединенных Наций и Организации американских государств [ОАГ] (или их представители), а также министры иностранных дел стран Контадорской группы, Группы поддержки и Центральной Америки. Во исполнение своих функций Международная комиссия проделала за пять месяцев своего существования большую работу, проведя пять встреч на уровне министров: 22 августа 1987 года в Каракасе; 28 сентября и 4 декабря — по моей личной инициативе — в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк; 7 ноября — в штаб-квартире ОАГ, Вашингтон, О.К.; и 13 и 14 января 1988 года — в городе Панаме; были проведены также четыре встречи на уровне специальных представителей: 17 и 18 сентября 1987 года в Манагуа; 8 и 9 октября в городе Гватемале; 2 и 3 декабря в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк; и с 11 по 14 января 1988 года — в городе Панаме.

7. Международная комиссия с самых первых дней своего создания считала, что инспекция на местах, особенно в том, что касается выполнения предусмотренных в соглашении о путях установления мира обязательств в области безопасности, является одним из неперемennых условий объективной, независимой и эффективной проверки. Поэтому входящие в Комиссию министры иностранных дел просили обоих генеральных секретарей направить в этот регион предварительную техническую миссию для оценки при содействии правительств

центральноамериканских стран потребностей, связанных с проведением инспекции на местах, и дать возможность Комиссии уточнить свои потребности в данном вопросе. Совместная миссия ООН/ОАГ посетила пять центральноамериканских стран в октябре 1987 года, а в ноябре провела второй раунд консультаций с представителями правительств центральноамериканских стран. В обоих докладах, представленных Комиссии, миссия сделала вывод, что ввиду отсутствия у пяти правительств центральноамериканских стран единой воли не было никакой возможности создать практические механизмы для проверки на местах выполнения обязательств, касающихся безопасности и, в частности, прекращения огня, недопущения использования территории для нападений на другие государства и прекращения оказания помощи нерегулярным силам и повстанческим движениям.

8. В соответствии с установленными в разделе II соглашения о путях установления мира сроками выполнения обязательств Международная комиссия представила 15 января 1988 года собравшимся в Коста-Рике президентам центральноамериканских стран доклад о ходе выполнения договоренностей, предусмотренных в упомянутом соглашении, подготовленном на основе докладов, полученных от правительств центральноамериканских стран, национальных комиссий по примирению и из других источников, а также информации, полученной в ходе посещения специальными представителями пяти центральноамериканских стран в период с 4 по 10 января 1988 года.

9. В опубликованном 16 января 1988 года в Алахуэле, Коста-Рика, по окончании своей встречи Совместной декларации [S/19447, приложение] президенты центральноамериканских стран отдали должное упорному стремлению и усилиям Комиссии, направленным на содействие выполнению договоренностей, достигнутых в рамках соглашения «Эскипулас-II», и приняли решение о том, что впредь Исполнительная комиссия в составе министров иностранных дел центральноамериканских государств будет выполнять функции проверки и контроля, касающихся выполнения всех обязательств, предусмотренных в гватемальском соглашении^a. С этой целью Исполнительная комиссия обратится с просьбой «о сотрудничестве со стороны государств, входящих в регион или не входящих в него, а также организаций, известных своим беспристрастием и обладающих необходимым техническим потенциалом». С января до настоящего времени Исполнительная комиссия провела три заседания (16 и 17 февраля 1988 года в Сан-Сальвадоре; 23 и 24 марта и 7 апреля в городе Гватемале и 22 июня в Тегусигальпе). На момент представления настоящего доклада официальной просьбы о таком сотрудничестве не поступало.

10. Несмотря на неудачи последнего времени, в первые месяцы после подписания гватемальского соглашения, несомненно, достигнуты важные успехи в выполнении предусмотренных в нем обяза-

тельств: в каждой стране созданы национальные комиссии по примирению, хотя и с разной степенью представительства и разными функциями; приняты указы об амнистии, не всегда, однако, с целью обеспечения новых политических возможностей, как это, по-видимому, предусматривалось в соглашении; отменены особые, осадные или чрезвычайные положения в странах, в которых они были введены; были предприняты более или менее решительные шаги, направленные на расширение или углубление политического плюрализма, и в странах, где происходили враждебные действия, были предприняты определенные шаги по их прекращению. Совсем недавно подписан договор об образовании центральноамериканского парламента, который ратифицировали четыре законодательных органа из пяти.

11. Напротив, не были, похоже, достигнуты аналогичные успехи в выполнении обязательств, касающихся недопущения использования территории для нападения на другие государства, а также прекращения оказания помощи нерегулярным силам или повстанческим движениям. Отсутствие прогресса в выполнении этих обязательств не только воспрепятствовало одновременному выполнению предусмотренных в соглашении обязательств, но и поставило под угрозу выработанную на совещании «Эскипулас-II» стратегию, направленную на достижение прекращения враждебных действий с помощью широкой амнистии и демократизации одновременно с прекращением помощи нерегулярным силам или повстанческим движениям и недопущением использования территории для нападения на другие государства. Хотя после Алахуэльской декларации принцип одновременности был, по-видимому, заменен принципом односторонности, на практике трудно представить себе, чтобы в вопросе выполнения обязательств принцип взаимности утратил свою действенность.

12. Необходимо поэтому, чтобы правительства центральноамериканских стран активизировали свои усилия для преодоления существующих преград, подкрепленные твердой решимостью стран, не входящих в данный регион, но имеющих там свои связи и интересы, содействовать вышеупомянутым усилиям и воздерживаться от любых действий, которые могли бы ослабить их эффективность. В этой связи я хотел бы особо отметить неизменный интерес и настойчивое стремление к оказанию помощи со стороны стран — членов Контадорской группы и Группы поддержки, нашедшие свое выражение в коммюнике, опубликованных министрами иностранных дел после проведения своих совещаний, состоявшихся 26 февраля 1988 года в Картахене [S/19560] и 27 июня 1988 года в Мехико. Я с удовлетворением отмечаю также успешное проведение четвертой Конференции между Европейским сообществом и его государствами-членами и странами Центральной Америки и Контадорской группы, состоявшейся 29 февраля и 1 марта 1988 года в Гамбурге, Федеративная Республика Германии [см. S/19691, приложения I и II].

13. В свою очередь, в течение последнего года я имел возможность обсудить положение в регионе с президентами Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Гватемалы, Коста-Рики, Мексики, Никарагуа и Панамы, а также с министрами иностранных дел и постоянными представителями центральноамериканских стран и с их коллегами из Контадорской группы и Группы поддержки.

14. Глубокую озабоченность по-прежнему вызывает драма центральноамериканских беженцев. Хотя осуществление плана достижения мира должно было бы, очевидно, обеспечить благоприятные условия для решения этой болезненной проблемы, я приветствую тот факт, что уже приняты конкретные меры по оказанию помощи добровольной репатриации беженцев (которая в некоторых случаях уже началась) при содействии Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. В частности, я хотел бы обратить особое внимание на принятое в сентябре нынешнего года в Сан-Сальвадоре правительствами стран Центральной Америки и Мексики решение созвать в мае 1989 года в городе Гватемале Международную конференцию по мерам в интересах центральноамериканских беженцев, чтобы выработать практические решения проблемы беженцев, перемещенных лиц и репатриантов на исключительно гуманитарной и неполитической основе.

15. Я неоднократно высказывал свою убежденность в том, что центральноамериканский кризис уходит своими корнями в исторически сложившиеся в регионе несправедливые социально-экономические структуры, которые к тому же испытывают на себе последствия нынешнего экономического спада. Именно поэтому я с удовлетворением отметил, что в гватемальское соглашение включено обязательство по укреплению демократии, которое предполагает создание «системы экономического и социального благосостояния и справедливости» и совместного обращения к международному сообществу с просьбой об оказании чрезвычайной экономической помощи. С учетом этого обстоятельства и в соответствии с резолюциями 42/1 и 42/204 от 11 декабря 1987 года я незамедлительно подготовил специальный план сотрудничества для Центральной Америки, который Генеральная Ассамблея обсудила и приняла к сведению в своей резолюции 42/231 от 12 мая сего года.

16. В немногих международных конфликтах проявляется с такой очевидностью взаимосвязь между миром и развитием, как в центральноамериканском конфликте. Если уже стало ясно, что на экономическом развитии региона отрицательно сказываются происходящие в нем политические беспорядки, то ясно и то, что экономический кризис увековечивает несправедливые социально-экономические структуры и затягивает внутренние конфликты, что в свою очередь препятствует выработке единодушного мнения в отношении социально-экономической модели центральноамериканских обществ. Однако без такого единства

мнений даже в странах с давними демократическими традициями очень трудно создать прочные основы для установления представительного и плюралистического общества.

17. Сейчас, когда, похоже, уже решаются другие конфликты, я хотел бы обратиться с призывом к центральноамериканским и другим странам активизировать совместные усилия во имя мира. Со

своей стороны я готов оказать всю необходимую помощь, которая может потребоваться для достижения этой цели.

ПРИМЕЧАНИЕ

* В соответствии с разделом 11 гватемальского соглашения на Исполнительную комиссию возлагается главная функция — «регламентации, организации и начала процесса» выполнения содержащихся в этом документе договоренностей.

ДОКУМЕНТ S/20235*

Письмо представителя Ливана от 21 октября 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[21 октября 1988 года]*

По поручению моего правительства и в дополнение к моим предыдущим письмам, в которых выражается протест против израильских воздушных налетов на территорию Ливана, имею честь сообщить следующее.

Сегодня утром в пятницу, 21 октября 1988 года, израильская авиация совершила серию налетов на окрестности города Сайда, палестинские лагеря, зону Иклим Аль-Туфах и города Машгара и Айн-Тине, расположенные в глубине ливанской территории на расстоянии 30 км от южной границы Ливана. Бомбардировке подверглись также деревни Эль-Лувеиза и Джебель-Сафи в центральной части Южного Ливана.

В 10 ч. 00 м. эскадрилья израильских ВВС подвергла бомбардировке жилые кварталы в окрестностях города Сайда и палестинские лагеря, в результате чего были разрушены многочисленные здания и имел место ряд сильнейших взрывов, что не позволило спасательным командам разобрать обломки, с тем чтобы определить число жертв. По имеющимся в настоящее время данным три человека убиты и десять ранены, в том числе семь медицинских работников.

Через 20 минут после первого налета израильская эскадрилья в составе шести бомбардировщиков и двух вертолетов типа «Кобра» подвергли бомбардировке города Машгара и Айн-Тине и зону Иклим Аль-Туфах к югу от долины Бекаа. В результате этой варварской бомбардировки, носившей неизбирательный характер, разрушены многочисленные жилые здания и одна больница. Под обломками погибли шесть человек, в том числе три пациента, две медсестры и ребенок. Двадцать человек получили ранения. Спасательные команды продолжают расчищать обломки в поисках пропавших без вести. Нет сомнений в том, что число погибших и раненых увеличится по завершении спасательных работ, которые, ввиду значи-

тельных масштабов разрушений и нехватки необходимого оборудования, продолжают вот уже семь часов после нападения. До сих пор слышны голоса людей, погребенных под обломками, и доносятся их крики о помощи.

Правительство Ливана решительно осуждает варварские нападения израильских вооруженных сил, которых в этом году было уже 18, и возлагает всю полноту ответственности за эти нападения на Израиль.

Правительство Ливана категорически отвергает все доводы, к которым прибегает Израиль для оправдания нападений на ливанские города, деревни и ни в чем не повинных гражданских лиц. Оно призывает международное сообщество, Организацию Объединенных Наций и Совет Безопасности принять оперативные и решительные меры, с тем чтобы не допустить повторение Израилем таких нападений и заставить его соблюдать Устав Организации Объединенных Наций, нормы международного права и положения международных конвенций. Совет Безопасности, несущий ответственность за поддержание международного мира и безопасности, отвечает также за суверенитет государств-членов, их территориальную неприкосновенность и ненарушение их воздушного пространства и территориальных вод. Правительство Ливана неоднократно указывало, что нежелание Совета сдерживать Израиль является одной из основных причин того, что последний продолжает проводить свою политику агрессии против Ливана и нарушать резолюции Совета.

Правительство Ливана, резервирующее за собой право просить о созыве заседания Совета Безопасности, когда оно сочтет это нужным, вновь заявляет о том, что единственным средством восстановления безопасности, мира и стабильности на юге Ливана являются полное осуществление Израилем резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 425 (1978), 426 (1978), 508 (1982) и 509 (1982), а также других последующих резолюций, и немедлен-

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/737-S/20235.

ный и безоговорочный вывод израильских сил с ливанской территории, поскольку присутствие Израиля на юге Ливана является единственной непосредственной причиной трагедии, переживаемой этим регионом, и страданий, выпавших на долю ливанского народа.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Рашид ФАХУРИ
*Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/20237

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 21 октября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[21 октября 1988 года]

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим текст вербальной ноты министерства иностранных дел Исламской Республики Иран, представленной в этот же день Международному комитету Красного Креста.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммад Джафар МАХАЛЛАТИ
*Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вербальная нота министерства иностранных дел Исламской Республики Иран от 21 октября 1988 года в адрес Международного комитета Красного Креста в Женеве

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран свидетельствует свое уважение Международному комитету Красного Креста и в ответ на его записку от 4 октября 1988 года имеет честь довести до его сведения следующую информацию.

1. Руководствуясь гуманными соображениями, Исламская Республика Иран всегда придавала большое значение вопросу репатриации военнопленных. В ходе навязанной Исламской Республике Иран войны она на практике проявила свою добрую волю в этом вопросе, выдвинув различные соответствующие предложения. Однако, к сожалению, эти гуманитарные по своему характеру предложения были отвергнуты Ираком.

2. За последние несколько лет Исламская Республика Иран репатриировала сотни покалеченных, раненых и больных иракских военнопленных, тогда как Ирак не репатриировал ни одного иранского военнопленного. Даже после объявления о прекращении огня между двумя странами Ирак незаконно захватил 700 иранских военнослужащих, в то время как Исламская Республика Иран освободила 72 искалеченных, раненых и больных иракских военнопленных, а также 16 египетских граждан.

3. В ходе недавних трехсторонних переговоров в Нью-Йорке Исламская Республика Иран, согласившись в принципе с планом Генерального секретаря, который, в частности, включает вопрос о репатриации военнопленных, наглядно подтвердила свое стремление к немедленной репатриации этих военнопленных. О позиции же Ирака в этом вопросе до сих пор официально не объявлено.

4. С учетом этих фактов Исламская Республика Иран заявляет, что в соответствии с резолюцией 598 (1987) и планом Генерального секретаря по ее осуществлению она готова к скорейшей репатриации военнопленных.

5. В ответ на просьбу Международного комитета Красного Креста, содержащуюся в его записке от 4 октября 1988 года, Исламская Республика Иран сообщает о том, что она в настоящее время рассматривает вопрос об оперативных процедурах репатриации военнопленных в соответствии с предложениями Международного комитета Красного Креста. Кроме того, само собой разумеется, что, если Ирак начнет репатриацию покалеченных, раненых и больных иракских военнопленных, Исламская Республика Иран, руководствуясь гуманными соображениями, готова продолжить репатриацию покалеченных, раненых и больных иракских военнопленных.

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран пользуется этой возможностью, чтобы вновь заверить Международный комитет Красного Креста в своем высочайшем к нему уважении.

ДОКУМЕНТ S/20238*

Письмо представителя Демократической Кампучии от 24 октября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]
[24 октября 1988 года]

Имею честь настоящим препроводить для Вашего сведения текст документа, озаглавленного «Разъяснение Демократической Кампучии по во-

просу о международных силах по поддержанию мира для Кампучии», опубликованного 21 октября 1988 года. Данное разъяснение касается предложения Демократической Кампучии от 15 августа 1988 года о всеобъемлющем политическом урегулировании кампучийской проблемы.

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/744-S/20238.

Буду весьма признателен Вам за распространение данного разъяснения в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Тыунн Прасит
*Постоянный представитель
Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Разъяснение Демократической Кампучии по вопросу о международных силах по поддержанию мира для Кампучии

1. В пункте 11.4 предложения Демократической Кампучии о всеобъемлющем политическом урегулировании кампучийской проблемы от 15 августа 1988 года [S/20135, приложение] говорится следующее:

«4. Меры по обеспечению гарантий соглашения по кампучийской проблеме:

После заключения соглашения о всеобъемлющем политическом урегулировании кампучийской проблемы будет создана международная конференция с участием всех заинтересованных стран и пяти постоянных членов Совета Безопасности, а также Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в целях выработки эффективных мер по обеспечению гарантий соглашения и независимости, нейтралитета и территориальной целостности Кампучии.

Для достижения этих целей на международной конференции может быть обсужден следующий ряд вопросов:

а) Гарантия соглашения пятью постоянными членами Совета Безопасности;

б) Создание международного механизма, будь то международная комиссия Организации Объединенных Наций или другая международная комиссия, или принятие любой другой меры [выделено автором], о которой договорятся четыре кампучийские стороны и все страны, участвующие в международной конференции, с тем чтобы не допустить доминирования Демократической Кампучии или любой другой кампучийской стороны над другими сторонами и предотвратить возможность повторного осуществления со стороны Социалистической Республики Вьетнам актов агрессии против Кампучии».

2. Демократическая Кампучия хотела бы разъяснить значение выражения «принятие любой другой меры», содержащегося в приведенном выше пункте.

Демократическая Кампучия считает, что «любая другая мера» должна также включать направление сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Таким образом, меры по обеспечению гарантий соглашения о всеобъемлющем политическом урегулировании кампучийской проблемы, а также независимости, нейтралитета и территориальной целостности Кампучии должны включать создание международной комиссии Организации Объединенных Наций или другой международной комиссии, или направление сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Демократическая Кампучия, 21 октября 1988 года

КХИЕУ Самфан
Президент Демократической Кампучии

ДОКУМЕНТ S/20239*

Письмо представителя Демократической Кампучии от 24 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языке]
[24 октября 1988 года]

Настоящим имею честь препроводить для Вашего сведения документ, озаглавленный «Меморандум о положении в Кампучии», подготовленный делегацией Демократической Кампучии для нынешней сессии Генеральной Ассамблеи 19 октября 1988 года.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего документа в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Тыунн Прасит
*Постоянный представитель
Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Меморандум о положении в Кампучии

1. Кампучийская проблема возникла почти 10 лет назад, когда Социалистическая Республика Вьетнам осуществила вторжение в Демократическую Кампучию, независимое, нейтральное и

неприсоединившееся государство — член Организации Объединенных Наций, и оккупировала ее, что является грубым нарушением международного права и основных принципов Устава Организации Объединенных Наций.

2. Цель вьетнамского вторжения и оккупации Кампучии состоит в том, чтобы включить ее в состав «Индокитайской федерации» под главенством Вьетнама, использующего марионеточный режим, созданный в Пномпене вьетнамскими силами спустя два месяца после их вторжения.

3. Вьетнамское вторжение и оккупация привели к огромным разрушениям и причинили невыразимые страдания не только Кампучии и ее народу, но также Вьетнаму и вьетнамскому народу. Они явились основной причиной массового выезда нескольких сот тысяч кампучийских беженцев, а также миллионов вьетнамских беженцев в другие страны мира. Они составляют главный источник напряженности и нестабильности в Юго-Восточной Азии и остаются одной из основных причин для беспокойства международного сообщества в Организации Объединенных Наций.

4. Благодаря напряженной и ожесточенной борьбе кампучийского народа, несущего огромные жертвы, а также благодаря неизменной и широкой поддержке международного сообщества положение в Кампучии, которое Вьетнам девять лет назад квалифицировал как «необратимое», совершенно определенно изменилось в пользу народа Кампучии и его сил национального сопротивления под руководством коалиционного правительства Демократической Кампучии. Такое изменение положения является основной причиной нынешнего экономического, социального и политического кризиса, который потрясает основы

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/745-S/20239.

ханойского режима. Вьетнам показал свою неспособность аннексировать Кампучию военными средствами.

5. Тем не менее Вьетнам пока не оставил свою мечту аннексировать Кампучию и не отказался от своей экспансионистской политики. Поскольку ханойским руководителям не удалось добиться своей цели силой оружия, сейчас они надеются достигнуть более весомых результатов путем дипломатических маневров.

а) В июне 1988 года Вьетнам заявил, что приступил к одностороннему выводу войск и к выводу вьетнамского верховного военного командования из Кампучии. Кроме того, Вьетнам заявил, что в настоящее время приступает к выводу войск численностью 50 тыс. человек к концу этого года, передавая остающиеся войска «под верховное командование» марионеточного режима, созданного в Пномпене два месяца спустя после вьетнамского вторжения, и что приступит к полному выводу войск не позднее 1990 года. «График вывода войск будет тесно увязан с графиком прекращения всех форм внешнего вмешательства во внутренние дела Кампучии» (см. заявление главы делегации Вьетнама на 17-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи на ее сорок третьей сессии).

Цель этих заявлений — ввести в заблуждение мировое общественное мнение. Фактически Вьетнам не вывел свои войска из Кампучии, как он заявлял; напротив, он продолжает посылать туда новые подкрепления. В то же время ханойские власти выдают вьетнамских солдат за солдат марионеточного режима, передевая их в форму армии Пномпеня. Кроме того, с тем чтобы убедиться в том, что вьетнамские силы действительно выводятся, необходимо установить беспристрастный международный контроль. Именно с этим Вьетнам не желает согласиться.

Кроме того, Вьетнам настаивает на увязке вывода своих сил с так называемым вопросом о ликвидации угрозы возврата к власти «красных хмеров». Это делается для того, чтобы отвлечь внимание мирового общественного мнения от единственного вопроса, дающего ключ к решению кампучийской проблемы, а именно — вопроса о полном и безоговорочном выводе вьетнамских войск из Кампучии под международным наблюдением.

б) Вьетнам продолжает представлять себя в качестве «непричастной стороны» в кампучийской проблеме, а не как сторону в конфликте. Он пытается убедить в том, что проблема Кампучии имеет два аспекта: внутренний аспект и международный аспект.

Тем самым Вьетнам стремится представить свою агрессивную войну как гражданскую войну между хмерами, добиваясь того, чтобы кампучийские стороны сами урегулировали кампучийскую проблему, и, в частности, того, чтобы марионеточный режим Пномпеня был признан в качестве законного режима народа Кампучии.

Предпринимая этот маневр, Ханой преследует цель дискредитировать коалиционное правительство Демократической Кампучии, поставив его в один ряд с режимом Пномпеня, и ослабить международную поддержку справедливого дела народа Кампучии и коалиционного правительства Демократической Кампучии, в результате героической борьбы которых, продолжающейся на протяжении уже почти десяти лет, Вьетнам оказался в полностью безвыходном положении на кампучийских полях сражений.

6. В поисках всеобъемлющего политического урегулирования проблемы Кампучии необходимо основываться на:

а) том, что коренной причиной проблемы является вторжение Вьетнама и продолжающаяся оккупация Кампучии начиная с декабря 1978 года;

б) трех принципах Устава Организации Объединенных Наций и международном праве.

7. Именно в этом духе коалиционное правительство Демократической Кампучии выдвинуло 17 марта 1986 года мирный план из восьми пунктов [S/17927, приложение II], в котором оно, в частности, предложило:

а) провести прямые переговоры между Вьетнамом и коалиционным правительством Демократической Кампучии о процессе вывода вьетнамских войск из Кампучии в два этапа под контролем со стороны Организации Объединенных Наций;

б) создать четырехстороннее коалиционное правительство при участии пномпеньского режима в соответствии с духом национального примирения. Поручить этому правительству задачу организации свободных выборов под контролем Организации Объединенных Наций. Кампучия возродится как независимое, мирное, единое, нейтральное и неприсоединившееся государство, в котором установится либерально-демократический режим и на земле которого не будет каких-либо иностранных военных баз. Его нейтралитет будет гарантироваться Организацией Объединенных Наций.

Вьетнам отверг это весьма разумное предложение, снискавшее широкую поддержку международного сообщества.

8. Коалиционное правительство Демократической Кампучии 25 июня 1988 года выдвинуло новое предложение [S/19966, приложение], направленное на политическое урегулирование проблемы Кампучии:

а) вывод вьетнамских войск в три этапа под международным контролем;

б) в конце второго этапа вывода вьетнамских войск:

i) одновременное упразднение пномпеньского режима и государства Демократическая Кампучия;

ii) образование временного четырехстороннего правительства под руководством принца Нородома Сианука;

с) поручение временному четырехстороннему правительству задачи организации свободных, прямых и общих выборов под международным контролем учредительного собрания, которое примет конституцию государства. В государственной конституции будут определены название государства, его национальный флаг и гимн, политический режим, а также административная, судебная, экономическая, финансовая, социальная, культурная, образовательная системы страны и ее система печати;

д) по достижении соглашения — участие заинтересованных стран, пяти постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в международной конференции, имеющей целью гарантировать достигнутое согласие и независимость, нейтралитет и территориальную целостность Кампучии.

Вьетнам вновь отверг это предложение, выдвинутое в интересах народов Кампучии и Вьетнама и в интересах мира и безопасности данного региона.

9. В своем выступлении на 19-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 5 октября 1988 года премьер-министр коалиционного правительства Демократической Кампучии г-н Сон Сан подчеркнул следующее:

«Не может быть никакого политического решения кампучийской проблемы до тех пор, пока Вьетнам не проявит искреннее желание добиться урегулирования путем переговоров с коалиционным правительством Демократической Кампучии и не откажется от тактики проволочек. Для того чтобы блокировать процесс политического урегулирования положения в Кампучии, Вьетнам стремится увязать вывод своих войск из Кампучии с невозвращением «красных хмеров» к власти и прекращением всякой помощи вооруженным силам Коалиционного правительства Демократической Кампучии.

Нынешнее положение в Кампучии сложилось в результате вторжения и оккупации этой страны вьетнамскими войсками, находящимися там и по сей день. Нашей первоочередной задачей, которая составляет также главную цель резолюций Организации Объединенных Наций по Кампучии, по-прежнему остается вывод всех вьетнамских войск из Кампучии, независимо от того, признается их присутствие официально или же маскируется. Что касается других вопросов, то они представляют собой внутренние проблемы, которые должны будут решать сами кампучийские стороны. Решение уже косвенно упоминалось в резолюциях, ежегодно принимаемых в Организации Объединенных Наций начиная с 1979 года, — оно заключается в самоопределении кампучийского народа путем организации свободных общих выборов без оказания давления или принуждения.

...

Мир в Кампучии зависит от подлинного национального примирения, основанного на равенстве между всеми политическими партиями коалиции и уважении прав человека и основных свобод в рамках либерально-демократического режима. Таким образом, речь не идет о попытках изолировать

и тем более ликвидировать кого-либо. Мы говорим о движении национального примирения, то есть о четырехстороннем временном правительстве национального примирения, задачей которого явились бы подготовка и организация всеобщих и свободных выборов под международным контролем».

ДОКУМЕНТ S/20240*

Письмо представителя Ливана от 24 октября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[24 октября 1988 года]

По поручению моего правительства и в дополнение к моим предыдущим письмам имею честь довести до Вашего сведения следующие факты.

В понедельник, 24 октября 1988 года, в 13 ч. 30 м. (местное ливанское время) израильские ВВС совершили новое воздушное нападение на ливанскую территорию. Два самолета типа «Фантом» подвергли бомбардировке окрестности деревни Бейт-Лахиа, расположенной на берегах Бекаа, в 15 км от района, оккупированного Израилем и называемого им «зоной безопасности», и выпустили три ракеты класса «воздух-земля». Сейчас, когда я пишу это письмо, невозможно установить ущерб и человеческие жертвы, вызванные этим нападением.

Правительство Ливана решительно осуждает это воздушное нападение Израиля — второе за три дня — и предостерегает ответственных лиц в Израиле против усиления агрессивных действий против Ливана. Накануне парламентских выборов эти лица не преследуют никакой другой цели, как заручиться голосами израильских избирателей, не обращая внимания

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/746-S/20240.

на опустошительные последствия этих варварских и бессмысленных воздушных нападений, в ходе которых гибнут ни в чем не повинные люди.

Правительство Ливана с глубоким сожалением констатирует отсутствие какой-либо конкретной реакции со стороны Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности как на эти воздушные нападения Израиля, так и на его упорство в проведении политики агрессии против Ливана, которым Израиль пользуется для осуществления своих планов и реализации своих замыслов, продолжая беспрепятственно нарушать суверенитет и целостность территории, воздушное пространство и территориальные воды Ливана. Необходимо заставить Израиль уважать Устав Организации Объединенных Наций, а также международное право и международные договоры.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Рашид ФАХУРИ
Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/20241*

Письмо представителя Демократической Кампучии от 25 октября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[25 октября 1988 года]

Имею честь настоящим препроводить для Вашего сведения текст опубликованного 20 октября 1988 года коммюнике представителя управления полевых операций верховного командования национальной армии Демократической Кампучии о переброске Ханоем новых подкреплений из Вьетнама под видом солдат марионеточной армии, а так-

же документы, касающиеся переброски Вьетнамом новых подкреплений в Кампучию.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма и приложений к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Тыунн Прасит
Постоянный представитель
Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/748-S/20241.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Коммюнике представителя управления полевых операций верховного командования национальной армии Демократической Кампучии от 20 октября 1988 года

Ханойские власти неоднократно заявляли о том, что выведут из Кампучии 50 тыс. военнослужащих до конца 1988 года.

Однако факты свидетельствуют об обратном:

1. 1 октября 1988 года ханойские власти переправили из Локниня по национальной дороге № 13 через район Снуоль в районный город Кохнхек в провинции Мондолькири три грузовика со свежими вьетнамскими войсками, одетыми в форму солдат марионеточного режима.

2. 6 октября они переправили из Локниня по национальной дороге № 13 в районный город Пичченда в той же провинции Мондолькири еще один грузовик со свежими вьетнамскими войсками, одетыми в форму солдат марионеточного режима.

3. 10 октября еще 300 военнослужащих в форме солдат марионеточного режима были переправлены ими из Тайниня по национальным дорогам № 22, 7 и 13 в провинциальный город Кратъх.

Эти факты свидетельствуют о том, что заявление ханойских властей о выводе 50 тыс. военнослужащих является не чем иным, как пропагандистской уловкой, направленной на одурачивание мирового общественного мнения. Жители всей Кампучии, особенно люди, проживающие вдоль вьетнамо-кампучийской границы, не видели, чтобы какие-либо вьетнамские войска пересекали сухопутную границу, возвращаясь во Вьетнам. Напротив, они были свидетелями того, что все большее число вьетнамских военнослужащих в форме солдат марионеточного режима или в гражданской одежде направляются в Кампучию.

В этой связи представитель управления полевых операций верховного командования национальной армии Демократической Кампучии хотел бы обратиться к мировой общественности, в частности к проходящей в настоящее время сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, с призывом еще раз решительно осудить и разоблачить вражеских вьетнамских агрессоров и потребовать полного и безусловного вывода их войск из Кампучии, с тем чтобы дать возможность кампучийскому народу осуществить свое право на самоопределение без вмешательства извне или принуждения.

Только так могут быть восстановлены мир и стабильность в Кампучии и обеспечены мир и безопасность в Юго-Восточной Азии и в азиатско-тихоокеанском регионе.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Сообщение вьетнамского военнопленного

20 сентября издающаяся в Таиланде на английском языке газета «Нейшн» сообщила, что, по утверждению проекта по изучению Индокитая Института азиатских исследований при Чулонгкорнском университете (Бангкок), Вьетнам по-прежнему направляет свежие войска в зоны боев в Кампучии.

Это сообщение было основано на интервью с вьетнамскими военнослужащими, взятыми в плен силами кампучийского национального сопротивления, а также с перебежчиками из вьетнамской армии и армии пномпеньского режима.

Согласно этому сообщению, вьетнамский военнопленный Ле Юнг Тхай сказал, что он был взят в плен в конце июля 1988 года, и признался исследовательской группе проекта по изучению Индокитая, что входил в состав новой группы военнослужащих, отправленных Ханоем в Кампучию после объявления о частичном выводе войск.

26 мая 1988 года Вьетнам выступил с заявлением о том, что выведет 50 тысяч своих военнослужащих из Кампучии до конца 1988 года.

Ле, являющийся уроженцем деревни Биньтхань в районе Каолань провинции Донгтхап в южной части Вьетнама, указывалось далее в сообщении, показал, что он был призван в армию в

марте текущего года по окончании девятого класса школы. Затем он был направлен для прохождения военной подготовки в лагере в провинции Тьензянг. По завершении четырехмесячной подготовки он был переправлен вместе с 499 другими новобранцами в армейских грузовиках из Тьензянг через Пномпень в провинцию Баттамбанг в западной части Кампучии.

Ле добавил, что в Баттамбанге эти 500 вьетнамских военнослужащих были разбиты на небольшие группы и перед ними были поставлены конкретные задачи. Он сказал, что вместе с 10 другими вьетнамскими солдатами был направлен в состав бригадной части снабжения под командованием 330-й армейской дивизии и что их отряд был атакован близ таиландско-кампучийской границы группой сил национального сопротивления. В сообщении далее указывалось, что, по словам Ле, в результате этого нападения в живых осталось лишь два вьетнамца — остальные были убиты.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Информационный бюллетень, опубликованный 23 октября 1988 года «Голосом Демократической Кампучии»

Как и в предыдущие годы, в конце сухого сезона вьетнамский противник традиционно направляет из Вьетнама в Кампучию новые подкрепления с целью восполнить потери — убитыми и ранеными, — нанесенные ему Национальной армией Демократической Кампучии [НАДК] и кампучийским народом. С июня по сентябрь 1988 года Вьетнам переправил сухопутным и водным путем в различные районы боевых действий в Кампучии 16 тыс. солдат.

1. 26, 27 и 29 июня Вьетнам отправил 138 грузовиков со свежими войсками (примерно 4140 солдат) по шоссе № 7, пересекающему реку Меконг у Тонлебета (провинция Кампонгтям). Эти новые подкрепления были рассредоточены вдоль шоссе № 7 от Троенга до Скуна и дислоцированы в Токсчаре и Чамкарлоу. Остальные были переброшены севернее.

2. 29 июня 40 грузовиков с вьетнамскими солдатами (примерно 1200 человек) были переброшены в провинциальный центр Сиенреап.

3. 11, 18, 22 и 23 июля вьетнамцы доставили в Пномпень новые подкрепления в количестве 1600 солдат вместе с двумя 130-мм и пятнадцатью 105-мм тяжелыми орудиями и двумя 37-мм пулеметами. Затем эти войска и военная техника были отправлены по железной дороге и шоссе на запад в город Баттамбанг.

4. В середине июля пополнение в составе 1400 вьетнамских солдат было направлено через Пномпень по шоссе № 10 в район боевых действий в Пайлине (провинция Баттамбанг).

5. 15 июля свежие вьетнамские подкрепления в количестве 400 солдат были доставлены в волесть Свайхоуе уезда Саутникум и в Бантеайсрей в провинции Сиенреап.

6. 18–19 июля Вьетнам переправил на лодках 160 солдат в волости Рум-Дуол и Кохслар и еще 120 солдат по шоссе в Пномсой в уезде Кампот, провинция Кампот.

7. 20 июля 1000 вновь прибывших вьетнамских солдат были посланы в район Ромеас и 300 — в волесть Чрабронг в провинции Кампонгчнанг.

8. 22 июля Вьетнам доставил еще 22 грузовика со свежими подкреплениями (примерно 660 человек) в Тренг — в районе боевых действий в Пайлине и в Дангтунг — на линии фронта в Самлоте (провинция Баттамбанг).

9. 25 июля и 1 сентября Вьетнам дополнительно перебросил 2000 солдат в провинцию Кампот; 500 солдат было дислоцировано в Кепе, 500 — в Кохпо, 500 — в Кохтонсее и 500 — в Ронесе.

10. 25 июля было дополнительно переброшено 10 грузовиков со свежими подкреплениями (примерно 300 солдат) по шоссе № 6 в волости Туолкреул, Нипеч и Дамрэйслаб уезда Стоунг, провинция Кампонгтхом.

11. 20 сентября Вьетнам отправил в Кампучию по шоссе № 22 и № 7 еще 22 грузовика со свежими войсками (примерно 600 человек). По прибытии солдаты переоделись в форму марио-

Неточной армии и переправились через реку Меконг у Тонлебета в провинции Кампонгтям. Затем эти войска были переброшены на запад.

Периодическое направление Вьетнамом новых подкреплений в Кампучию свидетельствует о том, что вьетнамский противник испытывает недостаток в живой силе. Частично это объясняется потерями — 11 200 убитыми и ранеными, — понесенными им в течение десятого сухого сезона, а также в течение четырех месяцев сезона дождей (с июня по сентябрь), когда из строя было выведено 12 тыс. вьетнамских солдат. Кроме того, еще один сокрушительный удар был нанесен в результате проведенных НАДК операций по ликвидации административного аппарата в деревнях и волостях. Фактически в 1988 году НАДК ликвидировала административный аппарат еще в большем числе деревень и волостей, — освобождая, примерно, несколько сотен деревень в месяц, — тем самым раздробив и парализовав установленный Вьетнамом на территории страны административный режим. Вьетнамский противник испытывает недостаток в живой силе повсеместно: вдоль западной границы Кампучии, вокруг больших озер Тонлесапа и вдоль его коммуникаций стратегического и

местного значения. Новые подкрепления в количестве 16 тыс. солдат не в состоянии удовлетворить его потребности на всех фронтах. Он будет и далее наращивать количество своих войск, чтобы продолжать свою агрессивную войну в Кампучии.

То обстоятельство, что Вьетнам продолжает направлять в Кампучию свежие войска, доказывает, что он не готов к выводу своих войск, а упорно продолжает свою агрессивную и захватническую войну в Кампучии. Его заявление о выводе 50 тыс. солдат является всего лишь уловкой, нацеленной на то, чтобы ввести в заблуждение мировую общественность.

Поэтому НАДК и весь кампучийский народ призваны решительно продолжать свою борьбу, в частности путем дальнейшей ликвидации насажденного вьетнамским противником в деревнях и волостях административного аппарата, с тем чтобы создать для него невыносимые условия во всех областях, и продолжать ее до тех пор, пока он не согласится полностью и безоговорочно вывести свои войска из Кампучии таким образом, чтобы кампучийский народ мог сам определить свою судьбу без вмешательства извне на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций за последние девять лет.

ДОКУМЕНТ S/20242

Промежуточный доклад Генерального секретаря об Ирано-иракской группе военных наблюдателей Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском языке]
[25 октября 1988 года]

Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 619 (1988) Совета Безопасности от 9 августа 1988 года, в которой Совет решил создать Ирано-иракскую группу военных наблюдателей Организации Объединенных Наций [ИИГВН ООН]. В пункте 4 этой резолюции Совет предложил Генеральному секретарю полностью информировать Совет Безопасности о дальнейших событиях. Настоящий доклад охватывает приблизительно первые два месяца операций ИИГВН ООН.

Численность и дислокация

2. ИИГВН ООН находится под командованием Главного военного наблюдателя [ГВН] генерал-майора Славко Йовича (Югославия). Помощником Главного военного наблюдателя [ПГВН] по иранской стороне является бригадный генерал Дж. Келли (Ирландия) и по иракской стороне — бригадный генерал В.М. Пэтил (Индия).

3. По состоянию на 24 октября 1988 года численность военного персонала ИИГВН ООН составляла 828 человек со следующим распределением:

Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций

Австралия	15
Австрия	6
Аргентина	10
Бангладеш	15
Венгрия	15
Гана	15
Дания	15

Замбия	9
Индия (включая ПГВН)	15
Индонезия	15
Ирландия (включая ПГВН)	15
Италия	15
Канада	15
Кения	15
Малайзия	15
Нигерия	15
Новая Зеландия	10
Норвегия	15
Перу	7
Польша	15
Сенегал	15
Турция	15
Уругвай	12
Финляндия	15
Швеция	15
Югославия	11
	<u>350</u>

Авиационное подразделение

Новая Зеландия	18
----------------	----

Подразделение связи

Канада	460
Итого	828

Кроме того, до конца октября 1988 года к ИИГВН ООН присоединятся еще 37 военных полицейских, предоставленных Ирландией, и 4 санитара из Австрии. Когда завершится размещение авиационного подразделения, численность военного персонала Группы, возможно, будет расширена за счет ново-

го пополнения. По достижении соглашения со сторонами относительно патрулирования ИИГВН ООН Шатт-эль-Араба и прилегающей акватории в Заливе предполагается создать небольшое военноморское подразделение.

4. С прискорбием уведомляю Совет о том, что 25 августа 1988 года от теплового удара скончался военный наблюдатель Организации Объединенных Наций [ВНООН] из Дании, преданно и добросовестно исполнявший свой долг в крайне тяжелых климатических условиях. Еще два военных наблюдателя ООН вернулись на родину по состоянию здоровья. Участие в ИИГВН ООН является тяжелым испытанием, которое требует от ее персонала большой физической выдержки и психологической стойкости.

5. В состав ИИГВН ООН было включено 102 гражданских лица.

6. Первоначально предполагалось, что штаб ИИГВН ООН будет разделен и дислоцирован в Багдаде и Тегеране и что при этом штаб иранского подразделения будет находиться в Бахтаране, а штаб иракского подразделения — вместе со штабом Группы в Багдаде. Со временем выяснилось, что Тегеран является более удобным местом для дислокации штаба иранского подразделения, чем Бахтаран. Кроме того, как оказалось, наличие отдельных штабов Группы и подразделений в двух столицах было сопряжено с некоторыми неудобствами. Поэтому генерал-майор Йович распорядился объединить штабы Группы и подразделений в обоих городах, в связи с чем в настоящее время образован один штаб ИИГВН ООН в Багдаде и еще один — в Тегеране. Благодаря этому будет также высвобождено дополнительное число военных наблюдателей ООН для участия в патрулировании вдоль линий прекращения огня.

7. Главный военный наблюдатель и старшие офицеры его штаба («командная группа») проводят попеременно по одной неделе в Багдаде и Тегеране. Одна из сторон еще не дала своего согласия на прямые перелеты самолетов и вертолетов Организации Объединенных Наций через линии прекращения огня, и поэтому генерал Йович вынужден совершать свои еженедельные переезды по обходному маршруту через соседние страны. На это уходит много времени, и хочется надеяться, что в ближайшем будущем будет достигнуто соглашение о прямых перелетах.

8. Военные наблюдатели полевых подразделений размещены в четырех секторах на иранской стороне со штабами секторов в Секкесе, Бахтаране, Дизфуле и Ахвазе и в трех секторах на иракской стороне со штабами секторов в Сулеймании, Баакубе и Басре. Каждый сектор контролирует несколько групповых позиций, которые выдвинуты на максимальное удаление вперед, с тем чтобы военные наблюдатели ООН тратили как можно меньше времени на поездки между групповыми позициями и линией прекращения огня. Протяженность отрезков линии прекращения огня, контро-

лируемых групповой позицией, варьируется от 70 км на южных участках линии прекращения огня до 250 км в горных районах на севере.

Операции

9. Прекращение огня вступило в силу в 3 ч. 00 м. по Гринвичу 20 августа 1988 года. К этому времени 307 военных наблюдателей ООН и основная часть канадского подразделения связи уже находились в Исламской Республике Иран и Ираке, и в первый день был развернут 51 патруль. Перед этими патрулями была поставлена двойная задача — проверять передовые опорные пункты [ПОП], занимаемые обеими сторонами на день вступления в силу прекращения огня, и предотвращать столкновения, вызванные фактическими или предполагаемыми нарушениями прекращения огня. Из-за большой протяженности линии прекращения огня (около 1400 км) и характера местности — от изрезанных гористых участков на севере до пустынных и заболоченных районов на юге — ИИГВН ООН неизбежно потребовалось определенное время для проверки передовых опорных пунктов обеих сторон по всей линии. Фактически, до сих пор существуют ограниченные районы, которые военные наблюдатели Организации Объединенных Наций пока не посетили в связи с недоступностью местности, наличием необозначенных минных полей или других угроз их безопасности. В некоторых районах между двумя сторонами существуют разногласия относительно месторасположения передовых опорных пунктов на 20 августа 1988 года, и это является одной из основных причин напряженности на некоторых потенциальных кризисных участках на линии. Однако, в целом, ИИГВН ООН удалось быстро создать необходимую базу данных для выполнения своей задачи наблюдения за выполнением прекращения огня.

10. Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций действуют в составе передвижных патрулей, по двое в каждом, которые обычно передвигаются на автотранспорте, иногда на вертолетах, лодках (в заболоченных южных районах) или на вьючных животных и пешком (в гористых северных районах). Основная задача патрулей заключается в том, чтобы проверять соблюдение прекращения огня той стороной, которой они приданы. Они осуществляют это посредством своего регулярного наблюдения передовых опорных пунктов, а также путем проверки жалоб, полученных от другой стороны. Когда это возможно, они непосредственно на месте ведут переговоры с командирами относительно восстановления первоначального положения. Когда такой возможности нет, вопрос передается в штаб соответствующего сектора для обсуждения с ответственными за связь соответствующей стороны. Патрули также получают жалобы о предполагаемых нарушениях прекращения огня другой стороной. Эти жалобы передаются вверх по командным инстанциям, с тем чтобы их могли проверить военные наблюдатели Организации Объединенных Наций, приданные

той стороне, где произошли предполагаемые нарушения. Военные наблюдатели ООН обеих сторон осуществляют прямую связь по радио через линию прекращения огня, а также регулярно организуют встречи на нейтральной полосе. Как оказалось, это является наиболее эффективным способом оперативного рассмотрения заявлений о нарушении прекращения огня и принятии таких гуманитарных мер, способствующих созданию доверия, как обмен телами погибших, подобранных на поле боя. Обе стороны достигли договоренности о скорейшем открытии трех пропускных пунктов для того, чтобы персонал Организации Объединенных Наций мог переезжать и переправлять транспортные средства с одной стороны на другую, как того требуют его обязанности. Это будет способствовать кардинальному улучшению связи в рамках ИИГВН ООН и, таким образом, расширению возможностей Группы выполнять свой мандат.

11. До того как соглашение о прекращении огня вступило в силу, я предложил обеим сторонам расценивать ряд действий как нарушение прекращения огня. На 24 октября 1988 года ИИГВН ООН получила 1072 заявления о нарушении прекращения огня. Многие из них были несущественными по своему характеру, и лишь в 235 случаях ИИГВН ООН подтвердила факт нарушения. С удовлетворением сообщая Совету, что крайне редко это было связано с перестрелкой через линии прекращения огня, и лишь в двух случаях была подтверждена гибель солдата в результате выстрелов с противоположной стороны. В то же время был зафиксирован ряд серьезных нарушений, не связанных с перестрелкой. Обе стороны время от времени осуществляли передвижения войск или создавали наблюдательные пункты или другие позиции перед своими передовыми опорными пунктами, что часто вызывало ответную реакцию другой стороны. Другие нарушения прекращения огня включали действия обеих сторон с целью укрепления своих оборонительных позиций путем установки колючей проволоки, минных полей, укрепления, долговременных сооружений или проведения общих инженерных работ, а в одном случае — затопление ничейной полосы. Во всех подобных случаях ИИГВН ООН стремится убедить соответствующую сторону прекратить работы и восстановить первоначальное положение. Иногда ИИГВН ООН удается достичь своей цели, иногда нет.

12. В некоторых местах на линии прекращения огня противостоящие силы по-прежнему находятся в опасной близости друг от друга, и в одном случае их разделяет лишь 10 метров. Мандат ИИГВН ООН, изложенный в пункте 3 доклада I, представленного мною Совету Безопасности 7 августа 1988 года [S/20093], требует, чтобы в таких случаях Группа добивалась согласия обеих сторон отойти из своих передовых опорных пунктов до того, как произойдет отвод войск к международно признанным границам и, как ожидается, будет определен район разъединения сторон. Главный военный наблюдатель выявил ряд потенциально опасных рай-

онов и надеется убедить обе стороны пойти на комплекс взаимовыгодных мер с целью уменьшения риска возобновления военных действий в этих районах. Генерал Йович выступил с рядом других инициатив с целью создания доверия между двумя сторонами, среди которых следует особо отметить состоявшийся 4 октября обмен небольшой группы военнопленных, захваченных сторонами после прекращения огня, и обмен телами погибших, подобранных на ничейной полосе или за передовыми опорными пунктами (на сегодняшний день обменено 186 тел). Чтобы облегчить обсуждение этих вопросов, я предложил обеим сторонам создать смешанную военную рабочую группу, которая проводила бы регулярные заседания под председательством Главного военного наблюдателя. Место для их проведения на ничейной полосе уже определено, и предпринимаются усилия, чтобы как можно скорее созвать первое заседание Группы.

Материально-техническое обеспечение

13. Штабы ИИГВН ООН в Багдаде и Тегеране временно расположены, соответственно, в здании Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) и в гостинице. Правительства обеих принимающих стран согласились предоставить под штабы ИИГВН ООН более подходящие помещения и подыскали для этой цели соответствующие здания. Есть надежда, что ИИГВН ООН сможет переехать в них уже в ближайшее время после того, как там завершится необходимый ремонт, осуществляемый по указанию правительств принимающих стран. Что касается штабов секторов и групповых позиций, то правительства принимающих стран, как правило, предоставляли служебные и жилые помещения в местах дислокации их собственных войск. В ряде случаев это создавало для военных наблюдателей ООН определенные неудобства, особенно в непродолжительные часы их отдыха. Генерал Йович заверил правительства обеих стран в том, что персонал ИИГВН ООН будет соблюдать все требования безопасности и другие требования, и обратился к ним с настоятельной просьбой обеспечить военным наблюдателям ООН необходимую свободу передвижения, с тем чтобы они могли осуществлять свои функции и хотя бы немного отдыхать.

14. Оба правительства оказывают ИИГВН ООН большую поддержку в удовлетворении ее потребностей в воздушных и наземных средствах передвижения, пока она не получит в распоряжение собственный наземный и воздушный транспорт. Уже достигнута договоренность о скорой доставке для ИИГВН ООН транспорта, который необходим ей в обеих странах. Что касается воздушных средств, то Группа уже использует самолет «Джет-стрим», великодушно предоставленный в ее распоряжение правительством Швейцарии в качестве самолета связи для Главного военного наблюдателя, и «Андовер» Королевских ВВС Новой Зеландии для перевозки грузов и пассажиров. Ожидается, что в ближайшее время будут завершены переговоры в

отношении еще двух самолетов с неподвижным крылом и 12 вертолетов, которые крайне необходимы Группе для расширения ее возможностей по патрулированию, особенно в некоторых труднодоступных участках линии прекращения огня.

15. В целях обеспечения ИИГВН ООН адекватной связью на начальном этапе операции правительство Канады согласилось предоставить в ее распоряжение подразделение связи, пока Организация Объединенных Наций не создаст собственную систему с гражданским персоналом. Это подразделение оказало неоценимую услугу, оперативно обеспечив Грруппу связью после вступления в силу соглашения о прекращении огня, а в некоторых районах и раньше этого. С тех пор был достигнут значительный прогресс в развертывании системы Организации Объединенных Наций, и уже началась отправка на родину канадских связистов.

Отношения со сторонами

16. Как и в любых операциях по поддержанию мира, важным условием осуществления ИИГВН ООН своего мандата является полное сотрудничество с ней обеих сторон, особенно в вопросах, касающихся свободы передвижения и обеспечения других условий, необходимых для выполнения ею своих функций. Как следует из предыдущих разделов настоящего доклада, обе стороны со всей готовностью сотрудничали с ИИГВН ООН. Обе стороны учредили междепартаментские группы по координации сотрудничества с ИИГВН ООН и выделили соответствующих сотрудников для связи, а также предоставили необходимые материально-технические средства. Регулярные посещения Главным военным наблюдателем и двумя его помощниками линий прекращения огня способствовали установлению нормальных рабочих отношений с местным командованием каждой из сторон. В настоящее время оба правительства активно изучают сделанные мною предложения относительно скорейшего заключения соглашения о статусе ИИГВН ООН. Пользуясь возможностью, хочу воздать должное обоим правительствам за все то, что они сделали в плане помощи ИИГВН ООН.

17. Несмотря на некоторые серьезные нарушения, можно с большим удовлетворением констатировать, что в целом соглашение о прекращении огня соблюдается хорошо и что за прошедшие два с лишним месяца боевых действий не произошло. Это заслуга многих: правительств государств-членов, столь быстро и великодушно откликнувшихся в августе на мои просьбы о военном персонале для ИИГВН ООН; правительств, оказавших финансовую помощь или материально-техническую поддержку, что позволило развернуть Группу за десять с половиной дней между принятием резолюции 619 (1988) и вступлением в силу соглашения о прекращении огня; и особенно генерала Йовича и всего находящегося под его командованием персонала, которые энергично, умело и с энтузиазмом, зачастую в трудных обстоятельствах, выполняли важные задачи, возложенные на них Советом Безопасности. Однако наибольшая заслуга принадлежит обоим сторонам, неоднократно заверявшим меня в своем намерении соблюдать соглашение о прекращении огня. Они не только дали ИИГВН ООН возможность осуществлять свои задачи, но и периодически проявляли заслуживающую всяческого поощрения сдержанность, не позволяя местным стычкам перерасти в активные боевые действия.

18. В то же время считаю долгом довести до сведения Совета свою обеспокоенность по поводу того, что нынешнее положение дел является по существу неустойчивым. Как отмечалось выше, на линии прекращения огня имеются участки, где обе стороны по-прежнему находятся в опасной близости друг от друга, и пока сохраняется такое положение, будет сохраняться опасность возобновления боевых действий. Таким образом, существует настоятельная необходимость в укреплении нынешнего прекращения огня и скорейшем отводе войск к международно признанным границам, что позволит решить многие из нынешних проблем, с которыми сталкивается ИИГВН ООН, и открыть путь к полному осуществлению всех остальных положений резолюции 598 (1987).

ДОКУМЕНТ S/20243*

Письмо представителя Ливана от 26 октября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[27 октября 1988 года]

По поручению моего правительства и в дополнение к нашим письмам с жалобами на воздушные нападения Израиля на ливанскую территорию имею честь сообщить Вам следующее.

В третий раз за четыре дня Израиль совершил воздушное нападение на ливанскую территорию. В среду, 26 октября 1988 года, в 11 ч. 00 м. (местное ливанское время) четыре самолета израильских ВВС произвели налет на восточные окраины Сайды, а именно на лагерь Миех-Миех, и обстреляли 12 бризантными ракетами центральную площадь

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/756-S/20243.

этого лагеря, в результате чего нанесен огромный материальный ущерб и имеются жертвы среди мирного населения. На сегодняшний день перечень жертв и разрушений выглядит следующим образом:

1. 15 человек убито и 40 человек ранено, не считая тех, кто оказался погребенным под обломками зданий;
2. полностью разрушено 18 домов;
3. разрушена одна двухэтажная школа Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

Спасательные группы продолжают разбирать завалы и вести поиск погребенных под ними людей, ибо и сейчас, когда я пишу это письмо, все еще слышны крики о помощи.

Правительство Ливана решительно осуждает нападения Израиля на ливанскую территорию и подчеркивает, что не проходит ни одного дня, чтобы не поступало сообщений, свидетельствующих об агрессивной политике Израиля. Ежедневно Израиль представляет свежие доказательства своей политики и своей решимости нарушать Устав Организации Объединенных Наций и международные нормы, соглашения и резолюции и пренебрегать ими, равно как и мнением международной общественности.

Интенсификация воздушных нападений, расширение зоны боевых действий в глубь ливанской территории, переброска из внутренних районов Из-

раиля 1500 солдат с танками и артиллерией и их позавчерашняя мобилизация вместе с уже находящимися на ливанской территории в так называемой «зоне безопасности» израильскими войсками — все это подтверждает обоснованность содержащегося в нашем последнем письме [S/20240] предупреждения относительно того, что политика израильских лидеров в настоящее время преследует цель использовать нападения и другие действия, совершаемые их вооруженными силами против мирных ливанских городов и деревень и палестинских лагерей, для того чтобы получить голоса израильских избирателей, и так или иначе находится в русле неизменной политики агрессии Израиля, взятой на вооружение его нынешними лидерами.

Правительство Ливана, резервируя за собой право потребовать созыва Совета Безопасности, когда оно сочтет необходимым, выражает свое глубокое сожаление по поводу полного молчания, как реакции на эти нападения со стороны Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, стоящих на страже Устава, на которых возложена задача поддерживать международный мир и безопасность и охранять суверенитет, независимость и неприкосновенность территории, воздушного пространства и территориальных вод государств-членов.

Прошу распространить это письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Рашид ФАХУРИ
*Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/20244*

Письмо представителя Ливана от 26 октября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[27 октября 1988 года]

По поручению моего правительства имею честь препроводить Вам следующую информацию.

В 13 ч. 00 м. в среду, 26 октября 1988 года, подразделения так называемой «южноливанской армии», которую поддерживает Израиль, в течение трех часов вели огонь из дальнобойных артиллерийских орудий в ходе подготовки к проведению крупномасштабного наступления в направлении к северу и югу от Кфар-Фалуса, расположенного в 10 км к северо-востоку от города Сайды. Бои с силами национального сопротивления Ливана, развернувшиеся по фронту протяженностью несколько километров, продолжаются с прежней ожесточенностью.

Это нападение последовало за тем, как из внутренних районов Израиля в так называемую «зону

безопасности» были переброшены крупные воинские подкрепления в количестве 1500 солдат в сопровождении танков и бронетранспортеров. Этот шаг дает четкое представление о намерениях Израиля в плане подготовки военной операции, смысл которых, возможно, заключается в том, чтобы развернуть еще более широкую агрессию против всей южной части Ливана.

Препроводя эту предварительную информацию Генеральному секретарю, правительство Ливана заявляет, что южная часть страны и Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане [ВСООНЛ] находятся под угрозой и что настало время для срочных действий по ее предотвращению. Эту угрозу можно ликвидировать не иначе, как оказав в срочном порядке давление на Израиль, с тем чтобы прекратить его военные операции и операции так называемой

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/757-S/20244.

«южноливанской армии», вынудить его соблюдать резолюции Совета Безопасности, призывающие к незамедлительному и полному уходу Израиля с ливанской территории, и помочь ВСООНЛ в полном объеме выполнить свои задачи, осуществлению которых Израиль препятствует вот уже более 10 лет.

Буду признателен Вам за передачу этой информации Совету Безопасности и распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Рашид ФАХУРИ
*Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/20245*

Письмо представителей Вьетнама и Лаосской Народно-Демократической Республики
от 27 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[27 октября 1988 года]

Имеем честь настоящим препроводить полный текст совместного предложения, выдвинутого 17 октября 1988 года делегациями Народной Республики Кампучии, Лаосской Народно-Демократической Республики и Социалистической Республики Вьетнам на совещании рабочей группы, состоявшемся в Джакарте 17–19 октября 1988 года.

Будем признательны Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Чинь СУАН ЛАНГ
*Постоянный представитель Вьетнама
при Организации Объединенных Наций*

Сали КХАМСИ
*Постоянный представитель Лаосской
Народно-Демократической Республики
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Совместное предложение, выдвинутое 17 октября 1988 года делегациями Народной Республики Кампучии, Лаосской Народно-Демократической Республики и Вьетнама на совещании рабочей группы в Джакарте

1. Относительно основных национальных прав кампучийского народа:

a) должны строго соблюдаться основные национальные права кампучийского народа, а именно: независимость, суверенитет, единство, территориальная целостность и политика мира, нейтралитета и неприсоединения Кампучии;

b) должны строго соблюдаться следующие принципы осуществления права кампучийского народа на самоопределение:

- i) священное и неотъемлемое право кампучийского народа на самоопределение, прежде всего право на жизнь в условиях свободы и бесповоротной ликвидации полнотовского режима геноцида;
- ii) кампучийский народ должен самостоятельно определить свою политическую, экономическую и социальную систему в соответствии со своими традициями и устремлениями без какого бы то ни было вмешательства извне и путем подлинно свободных и демократических всеобщих выборов

под международным контролем. Все страны должны уважать это право и воздерживаться от навязывания кампучийскому народу каких бы то ни было политических курсов или конкретных кандидатур;

c) после достижения всеобъемлющего урегулирования кампучийской проблемы все стороны торжественно обязуются:

- i) ни под каким видом не направлять в Кампучию войска, военных советников или персонал, вооружения, боеприпасы и другое военное имущество и не допускать направления в Кампучию войск, военных советников и персонала, вооружений, боеприпасов и другого военного имущества любой зарубежной страной;
- ii) ни под каким видом не создавать в Кампучии военных баз и не допускать создания там иностранных военных баз;
- iii) не вовлекать Кампучию в какой бы то ни было военный или политический союз против третьей страны;
- iv) не использовать территорию своих и других стран для осуществления деятельности, прямо или косвенно направленной против Кампучии, не использовать территорию Кампучии для осуществления деятельности, прямо или косвенно направленной против третьей страны.

2. Относительно вывода войск и прекращения военной помощи противостоящим кампучийским сторонам:

a) в пределах ... месяцев после вступления в силу соглашения об урегулировании кампучийского вопроса будет завершен вывод из Кампучии всех вьетнамских войск, военных советников и персонала, вооружений, боеприпасов и другого военного имущества;

b) после вступления в силу соглашения об урегулировании кампучийского вопроса и одновременно с выводом вьетнамских войск, о котором упоминается в подпункте 2 а все зарубежные страны прекратят любые поставки вооружений, боеприпасов и другого военного имущества противостоящим кампучийским сторонам;

c) в ожидании репатриации кампучийских беженцев на основе соглашения между заинтересованными сторонами все лагеря беженцев для кампучийских гражданских лиц в соседних странах будут перенесены дальше от границы, вооруженные силы будут отделены от лагерей беженцев. Беженцам не будет поставаться никакого оружия, и беженцы не будут использоваться в вооруженных силах противостоящих кампучийских сторон;

d) в пределах ... дней после вступления в силу соглашения об урегулировании кампучийского вопроса Вьетнам информирует международную комиссию по контролю и надзору о графике вывода своих войск, численности войск, выводимых на каждом этапе, и пограничных пунктах их вывода; в те же сроки заинтересованные страны информируют международную комиссию о графике прекращения поставок вооружений, боеприпасов и другого военного имущества, прекращения использования своих соответственных территорий противостоящими кампучийскими сторонами и выполнения положений подпункта 2 с о беженцах, с тем чтобы международная комиссия могла осуществить свои

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/758-S/20245.

задачи в отношении вывода войск, прекращения поставок вооружений, боеприпасов и другого военного имущества, прекращения использования территорий заинтересованных стран противостоящими кампучийскими сторонами и выполнения положений пункта о беженцах.

3. Относительно международного контроля и надзора:

а) будет создана международная комиссия для контроля и надзора за выполнением следующих подпунктов настоящего проекта:

- i) *b* (i) и (ii) и *c* (i) — (iv) пункта 1;
- ii) *a*, *b*, *c* и *d* пункта 2;

б) международная комиссия по контролю и надзору будет выполнять свои задачи в соответствии с принципом строгого уважения суверенитета Кампучии. Она будет отчитываться о своей деятельности перед кампучийскими сторонами и испрашивать их согласия на ее осуществление. В то же время она будет отчитываться перед странами, участвующими в международной конференции, упомянутой в пункте 5 *b* настоящего проекта, о надзоре за осуществлением его положений;

с) по согласованию с кампучийскими сторонами международная комиссия в целях выполнения своих задач образует группы контроля и надзора. Стороны договорятся о численности, местах расположения и порядке деятельности этих групп;

д) в состав международной комиссии по контролю и надзору войдут представители ...;

е) международная комиссия приступит к работе после вступления в силу соглашения об урегулировании кампучийского вопроса и прекратит свою деятельность по просьбе кампучийских сторон;

ж) стороны должны как можно скорее договориться об организационной структуре, методах деятельности и расходах международной комиссии по контролю и надзору.

4. Относительно зоны мира в Юго-Восточной Азии:

а) мирное урегулирование кампучийского вопроса будет способствовать созданию зоны мира, свободы, нейтралитета и сотрудничества в Юго-Восточной Азии; создание зоны мира, свободы, нейтралитета, дружбы и сотрудничества в Юго-Восточной Азии породит благоприятные условия для осуществления соглашения по Кампучии;

б) стороны обязуются соблюдать следующие принципы:

- i) уважение независимости, суверенитета, территориальной целостности и национальной самобытности всех стран; уважение территориальных вод, исключительных экономических зон и районов морского дна, находящихся под национальной юрисдикцией прибрежных стран Южно-Китайского моря;
- ii) невмешательство во внутренние дела друг друга, воздержание от угрозы силой или ее применения во взаимных отношениях;
- iii) неучастие в военных союзах и отказ от создания военных союзов, направленных друг против друга, со странами, расположенными в данном регионе или за его пределами; неиспользование территории какой бы то ни было страны и недопущение использования своей собственной территории против других стран;
- iv) урегулирование разногласий и споров мирными средствами;
- v) эффективное сотрудничество между странами на основе равенства и взаимной выгоды в экономической, научной, технической и культурной областях.

5. Относительно международной конференции:

а) стороны договариваются создать международную конференцию в пределах ... дней после заключения соглашения по урегулированию кампучийского вопроса с целью обеспечить гарантии соглашений, заключенных между кампучийскими сторонами и между странами Юго-Восточной Азии относительно мирного урегулирования кампучийского вопроса;

б) участниками конференции будут кампучийские стороны, шесть стран АСЕАН (Ассоциация государств Юго-Восточной Азии), Лаосская Народно-Демократическая Республика, Вьетнам, председатели шестой, седьмой и восьмой Конференций движения неприсоединения на высшем уровне, а именно: Куба, Индия и Зимбабве, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Союз Советских Социалистических Республик, Китай, Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция и некоторые другие страны, которые внесли вклад в дело обеспечения мира в Кампучии и Юго-Восточной Азии;

с) стороны договариваются о дате и месте проведения международной конференции, которая будет созвана в столице одной из стран Юго-Восточной Азии или одной из неприсоединившихся стран или в столице какой-либо другой страны, которая внесла вклад в мирное урегулирование кампучийского вопроса.

ДОКУМЕНТ S/20246

Письмо представителя Ирана от 25 октября 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[27 октября 1988 года]*

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 12 октября 1988 года [S/20229] имею честь информировать Вас о новых нарушениях прекращения огня, совершенных иракскими силами. Эти нарушения обозначены в порядке продолжения нумерации нарушений, указанных в упомянутом письме.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммад Джаафар МАХАЛЛАТИ
Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

312. 30 сентября в точке с географическими координатами 522–588 по карте Сумара иракские военнослужащие построили 20 новых передовых позиций.

313. 30 сентября в точке с географическими координатами 564–528 по карте Сумара иракские военнослужащие построили пять новых укрепленных позиций.

314. 3 октября в точке с географическими координатами 669–865 по карте Джилан-э-Джрарба иракские военнослужащие построили как минимум три укрепленных позиции напротив Сиранабада.

315. 16 октября в 7 ч. 00 м. иракские силы выдвинулись вперед и захватили высоту с географическими координатами 049–489 по карте Харратеха.

316. 17 октября между 10 ч. 00 м. и 16 ч. 00 м. в точке с географическими координатами 580–510 были замечены восемь иракских военнослужащих, которые строили наблюдательную вышку.

317. 18 октября в 8 ч. 30 м. в точке с географическими координатами 498–560 по карте. Сумара были замечены четыре иракских военнослужащих, которые строили укрепленную позицию.

318. 18 октября между 8 ч. 00 м. и 9 ч. 30 м. и между 15 ч. 30 м. и 17 ч. 00 м. в точке с географическими координатами 80–510 по карте Сумара были замечены иракские военнослужащие, которые копали канал.

319. 18 октября в 11 ч. 20 м. в районе с географическими координатами 016–217 по карте Дехлорана была замечена иракская БМП, из которой высаживались военнослужащие и размещались на месте.

320. 18 октября в 14 ч. 30 м. иракские силы открыли пулеметно-автоматный огонь по иранским позициям в точке с географическими координатами 036–390 по карте Сердешта.

321. 18 октября в 15 ч. 00 м. по просьбе иранской стороны группа наблюдателей Организации Объединенных Наций посетила район Хафтвана. Увидев группу Организации Объединенных Наций, иракские военнослужащие, находившиеся в этом районе, быстро спустили иракские флаги, поднятые там в нарушение прекращения огня.

322. 18 октября в 15 ч. 30 м. иракские силы выпустили 21 60-мм артиллерийский снаряд по точке с географическими координатами 78–08 по карте Дизеджа.

323. 18 октября в 17 ч. 30 м. в точке с географическими координатами 504–508 по карте Сумара были замечены две иракские БМП, два подъемных крана, а также ряд иракских военнослужащих, которые строили укрепленную позицию.

324. 18 октября в точке с географическими координатами 488–914 по карте Меривана были замечены иракские военнослужащие, которые копали канал и окопы.

325. 18 октября в точке с географическими координатами 637–878 по карте Бане были замечены иракские военнослужащие, которые копали окоп; в точке с географическими координатами 663–925 по карте Нанвара иракские военнослужащие устанавливали спиральное проволочное ограждение и строили дорогу между точками с географическими координатами 664–924 и 670–935 по карте Нанвара.

326. 18 октября в районе Бирвала в точке с географическими координатами 663–804 по карте Бане, находящегося на иракской территории, были развернуты новые иракские войска.

327. В ночь 18 октября несколько иракских военнослужащих, несших дозорную службу, пересекли линию прекращения огня в точке с географическими координатами 435–913 по карте Сердешта и приблизились к иранским позициям.

328. 18 октября в точке с географическими координатами 435–913 по карте Меривана были замечены 10 иракских военнослужащих, которые строили укрепленную позицию.

329. 18 октября в точке с географическими координатами 195–918 по карте Меривана иракские военнослужащие построили наблюдательную вышку на станции Бенавсоотех.

330. 18 октября в точках с географическими координатами 488–9148 и 384–917 были замечены иракские военнослужащие, которые копали окопы.

331. 19 октября в 1 ч. 00 м. в точке с географическими координатами 498–560 по карте Нахр-э-Анбара иракские войска добавили к уже развернутым здесь танкам еще один танк.

332. 19 октября в 8 ч. 50 м. в точке с географическими координатами 945–355 по карте Эйн-Коша были замечены 20 иракских пехотинцев, которые копали канал.

333. 19 октября в точке с географическими координатами 420–898 по карте Панджвина были замечены иракские военнослужащие, которые строили шесть укрепленных позиций.

ДОКУМЕНТ S/20247

Письмо представителя Ирака от 27 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[27 октября 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь информировать Вас о случаях нарушений иранскими вооруженными силами положений о прекращении огня. Эти нарушения приведены в приложении к настоящему письму.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Сабах Талат КАДРАТ
Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства Ирака
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

1. Противник продолжал затопление сектора перед оборонительными сооружениями подразделений третьего армейского корпуса.

2. 9 октября в 10 ч. 00 м. было замечено, что солдаты противника укрепляют и ремонтируют поврежденный мост через Канджан на нейтральной полосе.

3. 10 октября с 7 ч. 05 м. до 14 ч. 30 м. противник вел инженерные работы по укреплению и повышению уровня насыпей на нейтральной полосе напротив районов Фадайя, Довра и Маамир.

4. Противник построил блиндаж на высоте 821 на нейтральной полосе в секторе второго армейского корпуса.

5. Противник возвел две новые позиции на нейтральной полосе в секторе первого особого армейского корпуса.

6. 16 октября в 14 ч. 00 м. иранская шлопка с четырьмя солдатами приблизилась на расстояние 500 м к передовой линии наших подразделений в секторе шестого армейского корпуса.

7. 18 октября в 14 ч. 30 м. иранской стороной была предпринята попытка использовать экскаватор для ведения работ в секторе третьего армейского корпуса.

8. 22 октября в 12 ч. 00 м. противник произвел две очереди из легкого стрелкового оружия по позициям наших подразделений к югу от района Лавран в секторе первого армейского корпуса.

9. 23 октября в 11 ч. 40 м. было замечено, что противник перевез на четырех грузовиках «Фаун» трубы, которые были выгружены при помощи подъемного механизма на нейтральной полосе в секторе первого особого армейского корпуса.

10. 23 октября в 21 ч. 20 м. группа солдат противника в количестве приблизительно 30 человек проникла на нейтральную полосу в секторе третьего армейского корпуса.

11. 24 октября в 13 ч. 10 м. нами был замечен вертолет цвета хаки, летевший со стороны Абадана; он приземлился возле мечети в Мухаммара, в трех километрах от позиций наших войск в секторе седьмого армейского корпуса.

12. Утром 25 октября противник установил наблюдательный пункт на нейтральной полосе в районе Хоссейнабада в секторе первого особого армейского корпуса.

13. 24 октября в 13 ч. 10 м. нами был замечен вертолет противника, летевший на небольшой высоте в северном направлении, в трех километрах от международных границ. Затем он приземлился в Мухаммара.

ДОКУМЕНТ S/20252

Письмо представителя Греции от 27 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[28 октября 1988 года]*

Имею честь настоящим препроводить текст заявления по Африканскому Рогу, принятого 12 государствами — членами Европейского сообщества 24 октября 1988 года.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Константин Д. ЗЕПОС
*Постоянный представитель Греции
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление 12 государств — членов Европейского сообщества
от 24 октября 1988 года

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Государства — члены Сообщества внимательно следят за развитием событий на Африканском Роге. Они желают, чтобы в этом важном регионе Африки, в котором государства Сообщества имеют давнишние связи и интересы, преобладали условия для мира, безопасности, стабильности и социального и экономического развития. В этой связи государства Сообщества выражают решимость продолжать играть свою конструктивную роль в данном районе.

Они вновь заявляют о своей уверенности в том, что проблемы в данном регионе могут быть решены только мирными способами и посредством политического урегулирования, путем переговоров, на основе уважения территориальной целостности, независимости и других принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также обеспечения там, где это необходимо,

полного осуществления региональной автономии в эффективной и подлинной форме.

Исходя из этого, они приветствуют соглашение между Эфиопией и Сомали от 3 апреля 1988 года. Они воодушевлены прогрессом, достигнутым в этих рамках, и настоятельно призывают обе страны продолжать урегулирование остающихся пограничных вопросов.

Они также выражают свое удовлетворение по поводу улучшения отношений между Эфиопией и Суданом и призывают стороны предпринять дальнейшие шаги, которые могли бы привести к конструктивному сотрудничеству между этими двумя странами.

Вместе с тем государства Сообщества по-прежнему испытывают озабоченность в связи с продолжающимися внутренними конфликтами и теми тяготами и человеческими жертвами, к которым они приводят. Они настоятельно призывают заинтересованные правительства предпринять дальнейшие шаги в целях достижения мирного урегулирования этих конфликтов на основе подлинного процесса национального примирения. Они далее настоятельно призывают эти правительства обеспечить уважение прав человека в своих странах. В этой связи они приветствуют недавние акты освобождения политических заключенных в Эфиопии.

Сообщество и входящие в него государства-члены также по-прежнему глубоко обеспокоены масштабами нехватки продовольствия, человеческих страданий и ужасающим положением беженцев. В дополнение к своему значительному вкладу в оказание помощи в целях развития они уже предоставили широкомасштабную продовольственную и другую чрезвычайную помощь. Они будут и впредь следовать этому курсу с целью способствовать долгосрочному развитию на основе рациональных экономических стратегий. В этой связи Сообщество и входящие в него государства-члены придают важное значение региональному сотрудничеству, хорошим примером которого является МОВЗР.

В заключение государства Сообщества вновь заявляют о своем желании продолжать активный диалог со странами данного региона.

ДОКУМЕНТ S/20253

Письмо представителя Ирана от 28 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[31 октября 1988 года]*

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 26 октября 1988 года [S/20246] имею честь сообщить Вам о дальнейших нарушениях прекращения огня иракскими войсками. Нумерация нарушений продолжается из предыдущего письма.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммад Джаафар МАХАЛЛАТИ
*Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

334. 22 октября в 15 ч. 00 м. в точках с географическими координатами 74–42 и 75–41 по карте Дошман-Хоша были замечены два иракских бульдозера, рывших траншеи.

335. 22 октября в 17 ч. 15 м. в точке с географическими координатами 76–14 по карте Мехрана были замечены иракские военнослужащие, соорудившие укрепленную позицию.

336. 22 октября в 18 ч. 00 м. в точке с географическими координатами 58–51 по карте Сумара иракские войска рыли канал.

337. 23 октября в 8 ч. 15 м. в точке с географическими координатами 84–38 по карте Нахр-э-Анбара пять иракских военнослужащих соорудили укрепленную позицию.

338. 23 октября в 10 ч. 25 м. в точке с географическими координатами 324–523 по карте Кани-Шейха иракские войска соорудили укрытие.

339. 23 октября в 14 ч. 10 м. иракские войска переместили три 130-миллиметровых артиллерийских орудия с высоты Фаджр с

географическими координатами 43–90 по карте Панджвина за высоту Рокан с географическими координатами 44–82 по карте Панджвина.

340. 23 октября в 14 ч. 25 м. в точке с географическими координатами 627–499 были замечены несколько иракских военнослужащих, ремонтировавших и строивших наблюдательную вышку и укрытие.

341. 23 октября в 18 ч. 10 м. в точке с географическими координатами 899–240 по карте Нахр-э-Анбара с иракской БМП была произведена выгрузка боеприпасов.

342. 23 октября в точке с географическими координатами 533–975 по карте Меривана иракские войска соорудили четыре коллективных убежища.

343. 23 октября в точке с географическими координатами 057–051 по карте Нея, выше поселка Ирани-Комите, иракские войска установили заграждения из колочей проволоки.

344. 23 октября в точке с географическими координатами 43–91 по карте Меривана иракские войска проникли в нейтральную зону Меривана.

ДОКУМЕНТ S/20254

Письмо представителя Ирака от 31 октября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[31 октября 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим текст интервью, проведенного западно-германским журналом «Шпигель» 19 сентября 1988 года с министром иностранных дел иранского режима Велаяти, которое свидетельствует о значительной и необоснованной самонадеянности этого режима.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Сабах Таллат КАДРАТ
Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства Ирака
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

«Шпигель»: На фронте преобладает состояние прекращения огня, но мирные переговоры между Ираном и Ираком полностью зашли в тупик. Существует ли опасность того, что боевые действия могут возобновиться в ближайшем будущем?

Велаяти: Мы надеемся, что переговоры приведут к окончательному разрешению этого конфликта, но результат зависит от добрых намерений другой стороны. В любом случае мы хотим мира.

«Шпигель»: Хомейни предостерегал иранцев, что было бы глупо верить в то, что борьба закончена.

Велаяти: Мы хотели напомнить нашему народу о необходимости быть начеку в то время, когда мы находимся еще лишь в начале мирного процесса. Кроме того, прекращение огня не означает прекращения состояния войны, и имам Хомейни лишь сказал, что мы должны проявлять необходимую осторожность до тех пор, пока мы не добьемся большего, чем прекращение огня.

«Шпигель»: Разве это не свидетельствует также о его обеспокоенности в связи с усталостью, которая наблюдается в рядах иранцев?

Велаяти: Наш народ, конечно же, не хочет возобновления актов агрессии. Мы хотим прочного мира, с тем чтобы восстановить нашу страну; но мы также хотим справедливого мира.

«Шпигель»: Мирные переговоры зашли в тупик, когда возник извечный спор о демаркации границ в районе Шатт-эль-Араб. Ирак намеревается расчистить фарватер, который является его единственным выходом в Персидский залив, от обломков судов, с тем чтобы вновь открыть порт Басра. Почему Вы отказываетесь согласиться с этим?

Велаяти: То, что Вы называете Шатт-эль-Арабом, мы называем Арванд Руд. Ирак — это государство, которое вошло в историю только в конце первой мировой войны, поэтому каким образом спор, касающийся Арванд Руд, может являться спором многих веков?

«Шпигель»: Потому что ранее Иран имел спор по вопросу о демаркации границ с Турцией и потому что Басра является одним из крупнейших арабских морских торговых центров на протяжении более тысячи лет.

Велаяти: Османское государство также вело множество пограничных войн в Юго-Восточной Европе. Спор, касающийся территории, расположенной в Месопотамии, т.е. между реками Тигр и Евфрат, которая сегодня называется Ирак, является одним из важнейших вопросов в нашей современной истории. Большую часть времени, по крайней мере, части этой страны были подчинены Персии. Сегодня вы еще можете воочию увидеть развалины дворцов, возведенных в окрестностях Багдада во времена правления персидской династии Сасанидов. Если иракцы намерены вернуться к учебникам истории, то мы приветствуем их, мы принимаем вызов.

«Шпигель»: Иракцы утверждают, что они имеют историческое право на суверенитет над всем фарватером пролива Шатт-эль-Араб и что поэтому иранские границы должны проходить по левому берегу реки.

Велаяти: Наша позиция ясна. Границы проходят по линии «талвег», и договоренность на этот счет была достигнута в Алжирском соглашении¹. Саддам Хусейн лично подписал это соглашение.

«Шпигель»: Под тяжестью военного давления, как он сам сказал вскоре после этого, поскольку шах в то время поддерживал

курдских повстанцев. И Саддам Хусейн сообщил об отмене этого соглашения иракскому парламенту за несколько дней до начала войны в Заливе.

Велаяти: Это соглашение действует, и отказ от него одной стороны не имеет значения. Я лично выяснял этот вопрос до вступления в силу соглашения о прекращении огня лично у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Хавьера Переса де Куэльяра в Нью-Йорке, и он полностью заверил меня в том, что Организация Объединенных Наций признает это соглашение действующим.

«Шпигель»: С правовой точки зрения, возможно, вы правы, но режим в Багдаде считает, что он одержал победу в военной конфронтации с Ираном.

Велаяти: Иракцы полагают, что они занимают более сильную позицию с военной точки зрения, но это обманчивое чувство. Восемь лет назад они тоже считали, что можно добиться победы в войне за две или три недели. Теперь они совершают ту же ошибку. Наш народ не изменился, и он по-прежнему полон решимости защищать свои национальные интересы. Расположение границ, будь то на суше или на море, определяется, с нашей точки зрения, красной линией, и в этом отношении мы не пойдем на какие-либо уступки или на переговоры.

«Шпигель»: Если боевой дух иранцев столь силен, как вы утверждаете, чем тогда вы объясняете множество поражений, которые вы потерпели в течение недель, предшествовавших вступлению в силу соглашения о прекращении огня?

Велаяти: Война развивается по своим собственным правилам, и в столь долгой борьбе, как этот конфликт, всегда бывают свои взлеты и падения. Мы решили исход последнего сражения при Керманшахе в нашу пользу, и мы изгнали интервентов.

«Шпигель»: Будет ли спор, касающийся Шатт-эль-Араб, поддерживаться по той причине, что обладание этим судорожным руслом будет символом победы в войне той или иной стороны?

Велаяти: Главная проблема, конечно же, заключается в том, что Саддам Хусейн хочет доказать своему народу, что он одержал победу в этой войне. Но почему цену за это должны платить мы? Спустя восемь лет он должен выполнить свой долг перед своим народом и объяснить причину, по которой он развязал эту войну, одну из самых продолжительных и наиболее жестоких войн в современной истории, и должен поэтому требовать для себя полного суверенитета над проливом Шатт-эль-Араб как знак своей победы. Он совершит ошибку, даже если будет мечтать об этом.

«Шпигель»: Когда ваше правительство согласилось на прекращение огня, Хомейни сказал, что это означает выпить чашу со смертельным ядом. Фактически раньше цели войны ранее носили весьма далеко идущий характер, а именно: свергнуть правительство в Багдаде, наказать Саддама Хусейна и изменить баланс сил в Персидском заливе. Ни одна из этих целей не была достигнута.

Велаяти: Разумеется, нам было нелегко согласиться вступить в переговоры с режимом, который навязал нам войну, повлекшую множество потерь, и мы, естественно, надеялись, что Саддама Хусейна накажет международное сообщество. Но это не значит, что мы находимся в неблагоприятном положении с военной

точки зрения, поскольку трудные моменты наступают в каждой войне.

«Шпигель»: Нефтяная промышленность, разрушенная в результате бомбардировок, сотни тысяч убитых, а победы нет; не поставит ли также иранский народ перед своим правительством вопросы о смысле таких огромных жертв?

Велаяти: Наш народ — очень терпеливый и опытный народ. История нашей цивилизации уходит в древние времена, и на ее протяжении случалось множество войн и интервенций. Наш народ хорошо знает, как преодолевать подобные ситуации.

«Шпигель»: Какова главная задача Ирана в послевоенный период? В чем она заключается: в восстановлении экономики или перевооружении вооруженных сил?

Велаяти: Это двудеятные задачи, и мы не проводим разграничения между ними. Даже Федеративная Республика Германии в первую очередь приступила после войны к экономическому восстановлению, вскоре после чего стала формировать новые вооруженные силы. Это не означает отказа от перевооружения, и мы хотим лишь обеспечить себе возможность для защиты нашего суверенитета, наших ресурсов и нашего национального достоинства.

«Шпигель»: Для восстановления вашей стране потребуются иностранная помощь. Существует ли возможность того, что в будущем вы в большей степени откроетесь Западу и, может быть, даже восстановите отношения с Соединенными Штатами Америки?

Велаяти: Это — сложный вопрос. Соединенные Штаты Америки с самого начала выступили против Исламской Республики, и эта оппозиция недавно достигла своего апогея, когда над Персидским заливом был сбит один наш гражданский самолет. Это свидетельствует о небрежности американцев, но они этого не признали и не извинились за это. Неужели так трудно извиниться за гибель 300 гражданских лиц? И вы хотите, чтобы мы установили контакты с американцами, несмотря на все это?

«Шпигель»: Опасения, которые вызывает Иран на Западе и даже в соседних арабских государствах, обусловлены недружественными попытками, предпринимаемыми с целью экспорта иранской революции за пределы страны. Готовы ли вы отказаться от этого в будущем?

Велаяти: Мы будем продолжать экспорт революции, т.е. нашей культуры. Западные государства делают то же, поскольку они экспортируют свою цивилизацию, образ мысли и ценности при помощи средств массовой информации и университетов, где обучаются иностранные студенты. Например, Запад постоянно указывает другим государствам на необходимость уважения прав человека.

«Шпигель»: По вашему мнению, это является попыткой навязывания своей культуры?

Велаяти: Вы считаете, что права человека представляют собой абсолютную ценность? А разве они сами по себе не отражают определенные точки зрения или определенные суждения? Подобным же образом, каждая культура стремится к экспорту своих ценностей, который осуществляется не путем насилия, а только мирными средствами. Мы будем поступать аналогичным образом в том, что касается нашей исламской революции.

ДОКУМЕНТ S/20255

Письмо представителя Ирана от 31 октября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[1 ноября 1988 года]

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 28 октября 1988 года [S/20253] имею честь информировать Вас о даль-

нейших нарушениях прекращения огня иракскими вооруженными силами. Нумерация нарушений продолжается из предыдущего письма.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммад Джаафар МАХАЛЛАТИ
Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

345. 24 октября между 11 ч. 20 м. и 12 ч. 50 м. иракские войска, размещенные в казармах Малек Шиллер, вели с помощью громкоговорителей антииранские пропагандистские передачи на персидском языке.

346. 26 октября в 10 ч. 33 м. иракский разведывательный вертолет нарушил иранское воздушное пространство в точке с географическими координатами 91-88 по карте Биркима и после 5-минутного облета на низкой высоте оперативного района Келашин повернул на запад и возвратился на территорию Ирака.

347. 26 октября в 10 ч. 40 м. в точках с географическими координатами 35-15 по карте Хуссейни и 871-381 по карте Эй-Коша было замечено несколько иракских военнослужащих, которые занимались сооружением укрепленных позиций.

348. 26 октября в 11 ч. 50 м. иракские войска развернули систему оружия «Душка» в Нахр-з-Анбаре.

349. 26 октября в точке с географическими координатами 96-29 по карте Сердешта иракские войска соорудили укрепленную позицию.

350. 26 октября в точках с географическими координатами 818-492, 816-504 и 80-52 по карте Гармаба иракские войска соорудили укрепленные позиции.

351. 26 октября в точках с географическими координатами 643-871 и 643-873 по карте Бане были замечены иракские военнослужащие, занимавшиеся сооружением укрепленных позиций.

352. 27 октября в 22 ч. 20 м. с высот, окружающих Шиллер, иракские войска совершили обстрел иранских позиций из легкого оружия. Этот обстрел был прекращен и возобновлен вновь в 23 ч. 30 м., когда по линии обороны иранских войск было выпущено 4 артиллерийских снаряда.

ДОКУМЕНТ S/20256*

Письмо представителя Ливана от 1 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[1 ноября 1988 года]*

По поручению моего правительства и в дополнение к моим предыдущим письмам, касающимся неоднократных воздушных нападений на территорию Ливана, имею честь сообщить Вам следующее.

1. Во вторник, утром, в 11 ч. 45 м. по местному ливанскому времени, эскадрилья израильских боевых самолетов совершила нападение на район, расположенный к востоку от города Сидон, сосредоточив основной удар на деревне Крайех и лагере Миех-Миех, в результате чего был причинен значительный ущерб — погибли два человека, 20 человек получили ранения, не считая тех, кого было невозможно извлечь из-под обломков.

2. В это же время шесть израильских боевых самолетов бомбили города Эль-Найма, Армуи, Эль-Дамур, расположенные в 15 км к югу от столицы страны Бейрута. Точные размеры человеческих жертв и материального ущерба до сих пор неизвестны.

3. Израильские самолеты продолжают совершать полеты на небольшой высоте в воздушном пространстве Ливана над городами и деревнями, расположенными на юге Ливана и в его горных районах.

Правительство Ливана вновь заявляет о своем решительном осуждении воздушных нападений Израиля, который за последние десять дней совершил шесть таких нападений, доведя их количество с начала 1988 года до 25. В результате этих нападений погибли более 70 человек, сотни человек

получили ранения, было разрушено множество жилых домов и общественных зданий, в том числе школа и больница.

Правительство Ливана, по-прежнему обращая внимание на намерение Израиля активизировать свои нападения на ливанскую территорию с целью получения большего количества голосов израильских избирателей, заявляет, что это стремление Израиля практически превратилось в повседневную реальность и что преследуемая им цель четко и недвусмысленно проявилась в двух последних израильских нападениях, совершенных в тот день, когда в Израиле проходили выборы.

Безрассудство гражданских и военных ответственных чинов Израиля, проведение им политики агрессии посредством агрессии и его безразличие к невинным человеческим жертвам и материальному ущербу, причиняемому в результате нападений, требуют решительного осуждения со стороны Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности и принятия неотложных и четких мер, которые правительство Ливана требует на протяжении вот уже значительного периода времени и цель которых состоит в том, чтобы дать отпор Израилю и заставить его подчиниться резолюциям Организации Объединенных Наций и уважать Устав данной Организации, нормы международного права, а также международные договоры и соглашения.

Правительство Ливана оставляет за собой право просить созыва Совета Безопасности и заявляет, что попустительство, молчание и равнодушие — это именно то, что позволяет Израилю продолжать

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/765-S/20256.

свою политику агрессии против Ливана и его народа, а также против тех, кто обосновался на его территории.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве официального до-

кумента Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Рашид ФАХУРИ
Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/20257*

Письмо представителя Таиланда от 2 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[3 ноября 1988 года]

Имею честь препроводить Вам предложение, озаглавленное «Меры по осуществлению элементов, изложенных в пункте 6 заявления председателя Джакартского неофициального совещания», выдвинутое делегацией Таиланда на совещании рабочей группы старших должностных лиц участников Джакартского неофициального совещания, состоявшегося в Джакарте 17–20 октября 1988 года. Буду признателен за распространение настоящего письма и прилагаемого документа в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Нитья Пибулсонитрам
Постоянный представитель Таиланда
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Меры по осуществлению элементов, изложенных в пункте 6 заявления Председателя Джакартского неофициального совещания

Несмотря на то, что на протяжении последних девяти лет прилагались все усилия к тому, чтобы найти решение кампучийской проблемы, первый позитивный результат обозначился только в июле 1988 года на Джакартском неофициальном совещании, проходившем в Богоре, Индонезия. Мы прошли долгий путь, чтобы выйти на этот рубеж, когда определены точки соприкосновения и выявлены разногласия. Далее необходимы, постоянные и настойчивые усилия всех заинтересованных сторон, с тем чтобы яснее представить себе существо проблемы в надежде добиться ее скорейшего разрешения. Для этого настоятельно необходимо, чтобы вопросы, связанные с процедурами и формами, были сведены к минимуму, с тем чтобы искренняя решимость обеспечить подлинный прорыв не наталкивалась на препятствия и могла направляться только на конкретные вопросы, которые были определены на Джакартском неофициальном совещании. Поэтому рабочей группе Джакартского неофициального совещания надлежит изучить все аспекты, связанные с тремя основными элементами, которые изложены в пункте 6 заявления председателя [S/20071, приложение I].

- I. Вывод вьетнамских войск из Кампучии в контексте общего политического урегулирования.
- II. Прекращение любого иностранного вмешательства и поставок оружия извне противостоящим кампучийским силам.
- III. Недопущение возврата к политике и практике геноцида в Кампучии.

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/772-S/20257.

I. Вывод вьетнамских войск из Кампучии

Необходимо решить несколько вопросов. Как должен осуществляться вывод войск в контексте политического урегулирования? Как будет обеспечен полный вывод войск? Необходимо изучить такие вопросы, связанные с выводом войск, как территориальная основа, временные рамки вывода войск и соответствующая проверка (международная комиссия по контролю/международные силы по поддержанию мира (МКК/МСПМ)).

Практически осуществимый процесс вывода войск, который должен начаться в установленные международной конференцией сроки и после размещения в Кампучии МКК/МСПМ, мог бы состоять из следующих элементов:

1. Процесс вывода войск может начаться после объявления о прекращении огня и осуществляться по всей Кампучии, начиная с времени Ч.

1.1 Первый этап вывода войск — время Ч + 4 недели:

вывод из самой западной части Кампучии;

освобожденный район объявляется «зоной безопасности», которая управляется МКК/МСПМ;

кампучийские беженцы будут репатрироваться в эту «зону безопасности» под наблюдением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев [УВКБ].

1.2 Второй этап вывода — время Ч + 12 недель:

освобожденный район объявляется «зоной безопасности», управление в которой осуществляется МКК/МСПМ. Вторая партия кампучийских беженцев репатрируется в эту «зону безопасности» под наблюдением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев [УВКБ].

1.3 Третий этап вывода — время Ч + 20 недель:

освобожденный район объявляется «зоной безопасности», управление в которой осуществляется МКК/МСПМ. Последняя группа кампучийских беженцев на тайландско-кампучийской границе репатрируется в эту «зону безопасности» под наблюдением УВКБ.

2. Вывод должен осуществляться под наблюдением и контролем МКК/МСПМ*.

II. Прекращение внешней помощи противостоящим кхмерским группировкам

Поскольку основная причина кампучийской проблемы заключается в иностранном вооруженном вторжении в Кампучию и ее оккупации, оказание помощи кампучийскому сопротивлению с целью избавления Кампучии от иностранной агрессии является правом и обязанностью членов международного сообщества. Страны Ассоциации государств Юго-Восточной Азии [АСЕАН] распенивают свою помощь кхмерским патриотическим силам как правомерное действие, соответствующее закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций принципам (статьи 1 и 2),

согласно которым государства-члены призваны сотрудничать в деле поддержания мира. Как только наступит конец иностранной агрессии, прекратится и внешняя помощь законному сопротивлению.

1. Прекращение внешней помощи действует в отношении всех противостоящих кампучийских группировок.

2. Внешняя помощь прекращается после завершения вывода вьетнамских войск.

3. Прекращение внешней помощи контролируется МКК/МСПМ без ущерба для суверенитета третьих стран.

Однако вопрос о прекращении внешней помощи не может рассматриваться только странами данного района, поскольку фактически он затрагивает и страны, расположенные за его пределами.

III. Недопущение возврата к политике и практике геноцида

Все стороны желают, чтобы в Кампучии не был допущен возврат к политике и практике геноцида, имевших место в недавнем прошлом. Для того чтобы осуществить такое желание, необходимо обратить внимание не только на вопрос о «красных кхмерах», но и на вопрос о режиме Пномпеня, который был создан и взращен вьетнамскими оккупационными силами и одно время связывался с названной политикой и практикой геноцида в Кампучии.

На Джакартском неофициальном совещании был предусмотрен процесс, в рамках которого четыре кампучийские стороны могут выработать четырехстороннее соглашение, ведущее к осуществлению самоопределения в Кампучии. Это равноценно признанию того факта, что в Кампучии существуют четыре группировки, которые должны действовать совместно для осуществления чаяния кампучийского народа не допустить повторения геноцида, имевшего место в прошлом.

Члены международного сообщества могут действовать сообща для обеспечения того, чтобы процесс подлинного самоопределения мог стать реальностью, взяв на себя при этом обязательства воздерживаться от предоставления какой бы то ни было материальной поддержки тем группам в Кампучии, которые связаны с проведением геноцида в прошлом.

Говоря конкретно, недопущение возрождения режима, виновного в проведении политики и практики геноцида, может быть достигнуто благодаря:

a) строгому соблюдению всеми сторонами обязательства о непредоставлении внешней помощи;

b) присутствию МКК/МСПМ, служащих эффективным механизмом по поддержанию мира, чей вклад в дело мира нашел международное признание, о чем свидетельствует полученная ими Нобелевская премия 1988 года;

c) санкции со стороны членов международного сообщества и Организации Объединенных Наций;

d) отказу от политики и практики геноцида всеми сторонами, принимающими участие в окончательном урегулировании кампучийской проблемы.

* Международная конференция созывается с целью содействия достижению, одобрения и обеспечения соблюдения соглашения об окончательном урегулировании кампучийской проблемы. В конференции могли бы принять участие участники Джакартского неофициального совещания, постоянные члены Совета Безопасности, Япония и другие страны.

Международная конференция объявляет о прекращении огня и создает международную комиссию по контролю, которая имеет в качестве своего военного компонента международные силы по поддержанию мира.

Члены МКК/МСПМ должны быть из тех же стран, включая средние страны, которые назначаются на международной конференции по рекомендации Вьетнама, АСЕАН/международного сообщества в равном количестве, например, три страны могут быть предложены Вьетнамом, три страны — АСЕАН/международным сообществом и три страны — другими странами, занимающими нейтральную позицию.

Роль МКК/МСПМ: контролировать и обеспечивать эффективную реализацию всех мер по соглашению и соответствующим образом осуществлять урегулирование на всех этапах.

МКК/МСПМ направляется в Кампучию до объявления прекращения огня и покидает Кампучию в течение заранее определенного периода после проведения общих выборов и восстановления мира и порядка в Кампучии.

ДОКУМЕНТ S/20258*

Письмо представителя Зимбабве от 28 октября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[4 ноября 1988 года]

Имею честь препроводить прилагаемое коммюнике, опубликованное 26 октября 1988 года Координационным бюро движения неприсоединившихся стран в связи с тревожным положением, сложившимся на оккупированных палестинских территориях, и прошу распространить его в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

И.С.Г. Муденге
Постоянный представитель Зимбабве
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Коммюнике, опубликованное Координационным бюро движения неприсоединившихся стран 26 октября 1988 года в Нью-Йорке

26 октября 1988 года Координационное бюро движения неприсоединившихся стран провело в Нью-Йорке свое заседание с целью рассмотрения тревожного положения, сложившегося на оккупированных Израилем палестинских территориях, включая Иерусалим, вследствие проявляемого Израилем упорства в проведении против палестинского народа политики и практики «железного кулака».

Координационное бюро осудило Израиль, оккупирующую державу, за продолжение им такой политики и практики, которые нарушают положения четвертой Женевской конвенции 1949 года¹ и соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. В частности, оно осудило такую преступную практику оккупационных войск в секторе Газа и на Западном берегу, как убийства беззащитных палестинцев, а также пытки, ранения, массовые аресты и задержание

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/781-S/20258.

молодых людей, избивание детей и женщин и гоимения на них, депортацию, введение осадного положения, акты агрессии против святых мест, в том числе мечети Аль-Акса, и незаконный захват и уничтожение жилищ.

Бюро вновь заявило о том, что положение, сложившееся на оккупированных палестинских территориях в результате актов насилия, совершаемых оккупационными войсками, представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Оно сослалось на резолюции 605 (1987), 607 и 608 (1988) Совета Безопасности, в которых, среди прочего, выражалось глубокое сожаление по поводу такой политики и практики Израиля, которые нарушают права человека палестинского народа на оккупированных территориях. Бюро потребовало, чтобы Израиль незамедлительно признал и осуществил решения Совета Безопасности и безотлагательно стал соблюдать Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны¹.

Координационное бюро также вновь повторило призывы движения неприсоединения, обращенный к Организации Объединенных Наций, о том, чтобы она в срочном порядке приняла эффективные меры с целью обеспечения незамедлительного и полного вывода израильских войск и прекращения израильской оккупации всех палестинских территорий, равно как и других арабских территорий, включая город Иерусалим, оккупиро-

ванных с 1967 года. Бюро просило Генерального секретаря Организации Объединенных Наций следить за положением на оккупированных палестинских территориях и обращать внимание международного сообщества на новые совершаемые Израилем зверства и акты терроризма против палестинского народа. Оно также призвало Совет Безопасности рассмотреть доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с пунктом 6 его резолюции 605 (1987) [S/19443], с целью осуществления содержащихся в нем рекомендаций. Кроме того, Бюро просило своего председателя продолжать консультации с Председателем Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы ускорить рассмотрение Ассамблеей тревожного положения, сложившегося на оккупированных территориях.

Координационное бюро приветствовало героическое восстание палестинского народа на оккупированных территориях, которое представляет собой дальнейший шаг в его борьбе против репрессий и тирании. Бюро подтвердило готовность неприсоединившихся государств и впредь проявлять полную солидарность и оказывать поддержку палестинскому народу, ведущему борьбу под руководством Организации освобождения Палестины, с тем чтобы он мог продолжать борьбу, направленную на прекращение израильской оккупации и обеспечение своих неотъемлемых прав.

ДОКУМЕНТ S/20260*

Письмо представителя Пакистана от 4 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[4 ноября 1988 года]*

В дополнение к моему письму от 27 сентября 1988 года имею честь сообщить Вам о следующем случае нарушения территориальной неприкосновенности Пакистана со стороны Афганистана, имевшем место 3 ноября 1988 года.

В 10 ч. 02 м. два самолета СУ-22 кабульского режима нарушили воздушное пространство Пакистана и проникли вглубь его территории на 8 морских миль в районе Тхал. С самолетами-нарушителями вступили в бой военно-воздушные силы Пакистана, в результате чего один самолет кабульского режима был сбит на пакистанской территории — к северо-западу от деревни Мандури в районе Тхал. Афганский летчик был взят в плен и в настоящее время по распоряжению правительства Пакистана содержится под стражей.

Прошу Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Шах НАВАЗ
Постоянный представитель Пакистана
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/783-S/20260.

**Письмо представителя Иордании от 4 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на арабском языке]
[4 ноября 1988 года]

Направляю Вам сообщение, содержащее самую последнюю информацию о действиях израильских оккупационных властей в июле-августе 1988 года на палестинских территориях, оккупируемых ими с 1967 года. Эти действия включают операции по созданию израильских поселений, конфискацию земли и акты агрессии в отношении граждан и их собственности на этих территориях.

Рассматриваемый в сообщении период был отмечен расширением масштабов коллективного наказания, применяемого израильскими оккупационными войсками в рамках репрессивной и бесчеловечной политики, проводимой израильскими оккупационными властями в условиях массового народного восстания, продолжающегося на оккупированных палестинских территориях с 8 декабря 1987 года.

Излагая в приложении подробную информацию об этих актах агрессии и практике, правительство моей страны хотело бы сообщить Вам и через Вас международному сообществу о той угрозе для международного мира и безопасности, мирных усилий и перспектив мира в этом районе, которая возникает в результате продолжения такой политики и практики.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Абдулла Салах
*Постоянный представитель Иордании
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Ежемесячное сообщение об израильских поселениях и актах агрессии в отношении арабских граждан и их собственности, имевших место в июле и августе 1988 года

В настоящем сообщении рассматривается период, когда массовое народное восстание, охватившее все районы оккупированных палестинских территорий, продолжается уже девятый месяц, а оккупационные власти по-прежнему проводят политику репрессий, совершают поджоги, жестоко обращаются с населением, убивают заключенных в израильских тюрьмах и используют против стариков, женщин и детей оружие и резиновые пули, газы и дубинки. Они прервали телефонную связь с лагерями в секторе Газа и препятствуют поставкам продовольствия и медикаментов в осажденные районы, в которых введен комендантский час, что вызвало острую нехватку этих товаров. Арабское население страдало также от произвольных арестов, налетов на кварталы и дома и насильственного увода молодых мужчин, которым завязывались глаза и связывались руки, в центры для задержанных.

Решение израильских военных властей признать незаконными народные комитеты, арестовывать их членов и преследовать в судебном порядке любого, кто сохраняет свое членство в комите-

тах или продолжает оказывать им поддержку, имевшие место в течение двух месяцев случаи незаконной высылки, инцидент в тюрьме в Негеве («Ансар-3»), в которой два заключенных были убиты и десятки других ранены, и гибель в огне трех арабских рабочих из Газы, спавших в подожженном доме в Ор-Ехуде, вызвали на оккупированных территориях новые волнения и массовые демонстрации, особенно в секторе Газа. Во время этих событий были убиты десятки и ранены сотни граждан, протестовавших против активизации политики репрессий израильских властей, имеющей целью увеличить число жертв, усилить угнетение, сделать еще более жестоким обращение с населением и в конечном счете подавить восстание.

Осуществляя меры израильских военных властей, направленные на то, чтобы нанести как можно больше увечий арабскому населению во время демонстраций, израильская армия снабдила солдат, действующих на оккупированных территориях, новыми пластиковыми пулями, специально предназначенными для разгона демонстрантов. Эти пули наносят серьезные телесные повреждения и могут даже вызвать смерть.

В газете «Едиот Ахронот» сообщалось, что для военных действий на оккупированных территориях были изобретены новые пластиковые пули, в результате действия которых кожа и одежда покрываются цветными пятнами, которые невозможно смыть в течение недели. Цветные капсулы выстреливаются из полуавтоматической винтовки и предназначены для облегчения поиска и ареста демонстрантов.

Ниже приводятся несколько примеров, иллюстрирующих экономические и административные меры израильских властей, введенные в течение двух рассматриваемых месяцев.

Гражданская администрация начала делать отметки в удостоверениях личности проживающих в секторе Газа граждан, с тем чтобы воспрепятствовать их въезду в «Израиль». Следует отметить, что израильское законодательство запрещает делать какие-либо отметки в удостоверении личности.

Израильские власти увеличили плату за выдачу разрешений на проезд в Амман через мосты, повысили сбор за выдачу выездных разрешений до 187 новых шекелей (НИШ) и плату за выдачу разрешений на проезд до 220 НИШ. Это второе повышение платы за два месяца.

Министерство обороны издало новое распоряжение прекратить или ограничить медицинское обслуживание в израильских больницах арабских граждан, проживающих на оккупированных территориях. Эта мера затрагивает большое число детей и лиц, страдающих сердечными и почечными заболеваниями и болеющих раком.

Израильские власти ввели двухнедельный запрет на распространение газеты «Аль-Фаджер» на Западном берегу и в секторе Газа на том основании, что она не представляла военной цензуры свои материалы.

Израильские власти настойчиво проводят курс на прекращение притока финансовых средств на Западный берег и в сектор Газа. Они запретили переводить какие-либо суммы, кроме 1200 долл. США раз в два месяца на одного гражданина, проживающего на оккупированных территориях.

Оккупационные власти заставляют медицинские учреждения Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ [БАПОР] регистрировать фамилии лиц, получающих медицинскую помощь в их клиниках, и представлять копии регистрации оккупационным властям, в результате чего лица, получившие телесные повреждения, подвергаются угрозе ареста.

Министр обороны Израиля Ицхак Рабин издал приказ, в котором объявил вне закона народные комитеты. Вследствие этого

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/784-S/20261.

любой их член подлежит аресту и тюремному заключению на срок 10 лет.

Военный губернатор сектора Газа издал приказ, обязывающий городских торговцев сделать вывески на арабском и еврейском языках с информацией, включающей адрес и фамилию владельца торгового предприятия.

Израильские гражданские административные власти намерены начать процедуру замены номеров автомобилей всех типов, имеющих на оккупированных территориях. Власти собираются ввести специальный налог на все автотранспортные средства.

Министр обороны Израиля постановил не разрешать ни одному неизвестному или новому предприятию на оккупированных территориях проводить какую-либо деятельность в сельскохозяйственном секторе, особенно в сфере сбыта.

Израильские власти закрыли на Западном берегу четыре ассоциации, в частности, Всеобщую федерацию профсоюзов, Ассоциацию за сохранение окружающей среды со штаб-квартирой в Калькилье, Ассоциацию друзей больных, расположенную в Тулькарме и Ассамблею союзов квалифицированных специалистов в Бейт-Ханине (Иерусалим).

Оккупационные власти совершили налет на штаб-квартиру Федерации благотворительных обществ, типографию и издательство «Аль-Хайя» в оккупированном Иерусалиме и в соответствии с решением командующего Центральным округом закрыли их на один год.

Власти провели широкомасштабный досмотр домов в районе Наблуса, военные группы заходили в каждый дом и требовали представить информацию о семье, количестве, возрасте и месте работы ее членов и о том, находится кто-либо из них в тюрьме.

Израильская гражданская администрация в секторе Газа ввела повышенный сбор с лиц, с запозданием подающих на обмен свои удостоверения личности.

Власти отказались выдать жителям деревни Бейт-Иммар (Хеврон) разрешения на экспорт винограда, собранного с площади в 15 тыс. дунамов. В результате запрета на экспорт персиков эта деревня потеряла убытки на сумму около 1,5 млн. иорданских динаров (ИД).

Израильское правительство решило внести изменение в постановление о чрезвычайном положении, в результате чего израильской полиции и вооруженным силам будет разрешено «в целях поддержания общественного порядка и безопасности» вторгаться во внутренние дворы домов.

Власти приступили к замене удостоверений личности жителей Рафы. Рано утром было издано распоряжение о явке граждан для замены их удостоверений личности.

Израильские службы безопасности усилили контроль за деятельностью Высшего исламского совета в Иерусалиме и наблюдение за религиозными деятелями и старшими должностными лицами исламских вакуфов. Власти заявляют, что должностные лица вакуфов играют все более активную роль в расширении восстания.

Сотрудники налогового управления совершили рейды на город Калькилья. Эти рейды были проведены по всем экономическим предприятиям, в том числе по магазинам, парикмахерским, фабрикам и строительным подрядчикам, а также по домам.

В июле месяце власти запретили проезд более 60 гражданам на том основании, что у них не было индивидуальных разрешений. Контроль на мостах отказался принять ранее считавшиеся приемлемыми удостоверения личности, в которые были внесены номера и даты разрешений на выезд.

Между тем, наряду с курсом на подавление восстания, израильские оккупационные власти продолжают агрессию в ее обычной форме в отношении арабской территории и арабского населения. С начала оккупации и до конца августа 1988 года израильские власти конфисковали около 2 776 626 дунамов земли на оккупированном Западном берегу и в секторе Газа и продолжали безнадежные попытки расширить расселение евреев и разработать планы для привлечения евреев, особенно новых эмигрантов, в уже созданные на оккупированном Западном берегу поселения и поощрения их к проживанию в этих поселениях.

В настоящее время там имеется 170 поселений, и 20 поселений находятся в секторе Газа.

Что касается покушения на свободы и права человека арабского населения, то израильские власти продолжали свою жестокую политику и индивидуальные и коллективные меры наказания. В их рамках израильские военные суды вынесли приговоры 330 гражданам, проживающим на Западном берегу и в секторе Газа. Они предусматривали наказания от крупных штрафов до тюремного заключения сроком на несколько месяцев и на многие годы. Власти подвергли также административному задержанию более 550 человек и разрушили или закрыли более 53 домов арабского населения и десятки магазинов. За эти два месяца 66 мужчин и женщины пали от пуль израильских солдат и поселенцев, а сотни арабских граждан получили различные телесные повреждения.

Ниже излагается информация об этих актах агрессии.

I. КОНФИСКАЦИЯ ЗЕМЛИ

10 июля военные власти сообщили населению деревни Аль-Мидия, находящейся поблизости от деревни Наалин (Рамалла), о решении экспроприировать 850 дунамов с насаждениями и посевами, расположенных в районах Аль-Манатир, Наджемат-Умейра и Аль-Ирак.

Ряд землевладельцев деревни Наалин также получили уведомление об экспроприации принадлежащей им земли на участке № 5 площадью около 500 дунамов.

4 августа израильские власти конфисковали большой участок земли в Бейтунья (Рамалла). Точные данные о его площади не были указаны.

5 августа израильские власти уведомили 35 землевладельцев в деревнях Аззун-аль-Атма и Бейт-Амин (Тулькарм) о своем намерении конфисковать землю, рассматриваемую как собственность государства. Следует отметить, что поселение Ур-Майс расположено вблизи земельного участка, который будет конфискован.

8 августа израильские власти начали прокладывать через район поселений дорогу № 60, связывающую Иерусалим и Хеврон. Дорога, проходящая через деревни Аль-Хадр и город Бейт-Джала, длиной 80 км и шириной 3,2 м имеет с каждой стороны обочину с твердым покрытием шириной 0,375 м. В окрестностях дороги запрещено строительство, а под саму дорогу потребуются конфисковать около 1600 дунамов земли, принадлежащей деревне Аль-Хадр.

II. УРЕГУЛИРОВАНИЕ

7 июля прошли торжества по случаю преобразования временного поселения Элей-Синай в секторе Газа в постоянное поселение. Поселение расположено вблизи Эреца на подъезде к городу Газе. Оно было создано пять лет назад, и в нем проживает ряд поселенцев, которые были эвакуированы из поселения Ямит в Синае до возвращения района под суверенитет Египта. В настоящее время в поселении проживает десять израильских семей.

7 июля была достигнута договоренность о строительстве поселения Нофим в районе Наблуса. Жители этого поселения будут строить себе дома своими собственными силами. Израильское министерство жилищного строительства обеспечит поселение инфраструктурой, включая системы канализации, водо- и электроснабжения.

11 июля движение «Эмуна» организации «Гуш Эмуним» преобразовало военное поселение в Шамаа, созданное НАХАЛ, в гражданское поселение. Новое поселение расположено вблизи деревни Ас-Самуа (район Хеврона), и, как планируется, будет создано на территории площадью 600 дунамов. Для размещения новых семей в поселение будет доставлено сборное жилое здание.

17 июля израильские власти объявили о создании нового поселения на земле, принадлежавшей деревне Хусан. Власти возвели четыре сборных дома на земле, принадлежавшей жителям деревни Хусан, приблизительно спустя один год после того, как с этого участка земли властями были выкорчеваны деревья. Будущее поселение граничит с поселением Хадар-Бейтар.

1 августа были проведены торжества по случаю открытия поселения Бейт-Батир, расположенного к югу от горы Хеврон, на

которых присутствовали председатель департамента по делам поселений Еврейского агентства Матитьяху Дроблес и командующий центральным округом Амираи Меценаа. До этого поселения было временным.

8 августа на земле, принадлежащей деревне Хусан, вблизи израильского поселения Хадар-Бейтар израильские бульдозеры возобновили работу по рытью котлованов для строительства жилых зданий. В настоящее время власти приступают к строительству нового поселения на землях, которыми они завладели более полутора лет тому назад и которые граничат с двумя деревнями Нахалин и Вади-Фуккин вблизи деревни Хусан.

11 августа 300 еврейских семей, недавно иммигрировавших из Южной Африки, переехали на жительство в израильские поселения, созданные в районе Наблуса в конце лета нынешнего года.

13 августа еврейские поселенцы на оккупированных территориях провели кампанию сбора подписей под петицией, призывающей учредить комитет по расследованию «провала усилий по подавлению восстания». Поселенцы хотели знать, кто виновен в этом провале и почему не были приняты необходимые меры с тем, чтобы положить конец восстанию.

15 августа лидеры еврейских поселенцев в секторе Газа провели встречу с военным командующим округа Газы и обратились к нему с просьбой организовать выкорчевку деревьев в 20-метровой полосе по обе стороны дорог в секторе Газа, с тем чтобы предотвратить забрасывание израильских автомашин камнями и бутылками с горючей смесью.

30 августа было подписано соглашение о строительстве в районе Модиин вблизи дороги Латрун нового израильского поселения для размещения лиц, призванных на военную службу в израильскую армию. Силами самих призывников будет построено тысяча жилых зданий, и каждой семье будет выделен земельный участок, площадью в 0,5 дунама.

III. Акты агрессии против арабских граждан и их собственности

В июле и августе израильские оккупационные власти совершили ряд актов агрессии, в которых принимали участие либо поселенцы, либо другие еврейские экстремисты и расисты.

Ниже приводится описание актов агрессии, повлекших за собой ущерб здоровью, собственности или землям арабских граждан.

а) Акты агрессии против арабских земель

1 июля «неизвестные лица» произвели нападение на сельскохозяйственные земли площадью 21 дунам. Они опрыскали химикатами виноградные кусты, в результате чего было уничтожено приблизительно 225 таких кустов, принадлежащих жителям деревни Аль-Хадр (Бейтлахм).

1 июля израильские поселенцы из поселения Бейтар вблизи деревни Хусан (Бейтлахм) произвели нападение на сельскохозяйственные угодья и срубили 9 оливковых деревьев, 35 виноградных кустов и 50 фиговых и грушевых деревьев.

2 июля «неизвестные лица» спилили 48 оливковых деревьев и плодоносящих виноградных кустов на землях, принадлежащих деревне Хусан, расположенной вблизи поселения Бейт-Элит.

3 июля израильским бульдозером было выкорчевано 15 плодоносящих оливковых деревьев на земле, принадлежавшей деревне Барка.

3 июля жители поселения Маунт-Ибаль сожгли приблизительно 500 оливковых деревьев в деревне Асира-аш-Шималия (Наблус).

4 июля израильскими бульдозерами было выкорчевано 100 оливковых деревьев на земле, принадлежавшей деревне Дейер-Истья (Наблус), на том основании, что за деревьями скрывались лица, бросавшие бутылки с горючей смесью.

4 июля жители поселения Бельгиора выкорчевали 31 виноградный куст и 10 оливковых и миндальных деревьев в деревне Хусан.

6 июля многочисленная по составу группа жителей поселения Матитьяху подожгла более 40 оливковых деревьев, принадлежащих жителям деревни Саффа (Рамалла).

9 июля «неизвестные лица» подожгли в деревне Таллуза (Наблус) около 1000 дунамов земель, где были посажены миндальные деревья.

14 июля «неизвестные лица» подожгли оливковую рощу в деревне Бейт-Ур-ат-Тахта. Сгорело около 70 оливковых деревьев.

17 июля поселенцы выкорчевали около 40 оливковых деревьев сорта «Роман», принадлежащих деревне Харис (Тулькарм).

27 июля «неизвестные лица» сожгли миндальные деревья на земельном участке площадью 9 дунамов, принадлежащем деревне Таллуза (Наблус).

7 августа израильские военные бульдозеры вспахали в деревне Аззун к востоку от Калькилии восемь дунамов земель, где были посажены оливковые и апельсиновые деревья.

8 августа «неизвестные лица» вырубили около 150 плодоносящих оливковых деревьев на земле, принадлежавшей жителям деревни Кафр-Тульк к востоку от Калькилии.

15 августа поселенцы из поселения Эдора, расположенного к юго-западу от Хеврона вблизи деревни Таркумийа, произвели нападение на земли, принадлежащие одному из жителей деревни, срубили приблизительно 50 культурных деревьев, а также вспахали и привели в негодность эти земли.

15 августа израильские военные бульдозеры выкорчевали десятки цитрусовых деревьев на плантации, расположенной вблизи основной дороги лагеря Бурейдж, на том основании, что в израильский автомобиль были брошены бутылки с горючей смесью.

19 августа израильские власти вспахали 2 дунама засаженных цитрусовыми деревьями земель, которые принадлежали жителю деревни Бейт-Ханун, на том основании, что на этих землях было установлено взрывное устройство.

25 августа оккупационные власти выкорчевали приблизительно 150 плодоносящих оливковых деревьев сорта «Роман», принадлежащих жителям Бейт-Ур-ат-Тахта (Рамалла).

23 августа израильские бульдозеры выкорчевали оливковые деревья в районе пересечения дорог в деревне Бидья (Тулькарм) на том основании, что в этом районе подвергся забрасыванию камнями израильский автомобиль.

25 августа «неизвестные лица» преднамеренно организовали ряд пожаров в деревне Аззун. В результате пожаров сгорели миндальные и оливковые деревья.

б) Акты агрессии против арабских граждан и их собственности

3 июля поселенцы из поселения Ариэль произвели нападение на деревню Маша (Наблус), и более 20 поселенцев обстреляли деревню. В результате этого было ранено два молодых человека и более десяти арабских автомобилей получили различные повреждения.

4 июля еврейские поселенцы закрыли основную дорогу в Хевроне, произвели нападение на находившихся на рынке продавцов овощей и сломали их лотки. Они потребовали от торговцев закрытия магазинов.

3 июля десятки жителей Иерусалима получили ранения в результате столкновений с израильскими силами в Виа Долороза в Иерусалиме, когда бригада израильских рабочих-экскаваторщиков приступила к рытью траншей вокруг лестницы, которая ведет в туннель, расположенный под Масджид-аль-Акса.

14 июля поселенцы из поселения Карней-Шомрон провели широкомасштабные акции саботажа. В результате произведенных ими выстрелов было ранено пять человек и причинен значительный ущерб ряду домов, автомашин и цистернам с водой.

Утром 16 июня израильские власти воспрепятствовали прохождению приблизительно 600 студентов в палестинскую духовную семинарию (Аль-Азхар) в Газе, которые направлялись туда для сдачи экзаменов.

30 июля оккупационные силы выпустили приказ о закрытии учебного заведения на целый год и об административном задержании директора заведения Фейсала аль-Хусейни сроком на шесть месяцев.

2 августа власти заделали железобетонной арматурой три входа в лагерь Айн-Бейт-аль-Маа в Наблусе под тем предлогом, что в этих местах имели место случаи забрасывания камнями. Власти уже заделали другие 11 входов в старом лагере Аскар.

8 августа еврейские поселенцы из поселения Ариэль произвели нападение на деревню Барка (Наблус) и совершили в ней акты саботажа. В результате этого шесть жителей деревни получили пулевые ранения, а также различный ущерб был причинен десяти автомашинам.

12 августа израильские бульдозеры разрушили стены домов и привели в негодность земли, принадлежащие ряду жителей Бейт-Сахур. Они также разрушили стены мужской начальной школы в Бейт-Сахур.

12 августа «неизвестные лица», по-видимому, еврейские экстремисты, преднамеренно подожгли бараки арабских рабочих в деревне «Палестина-1948». Погибли трое рабочих.

13 августа оккупационные силы совершили нападение на деревню Бейт-Рима (Рамалла), в ходе которого военнослужащие врывались в дома жителей деревни, забрасывали их многочисленными химическими гранатами, разрушали входы в дома и избивали женщин и детей.

21 августа десятки военнослужащих оккупационных сил произвели нападение на деревню Джеус (Тулькарм) и открыли массированный огонь боевыми патронами. Их нападению подверглись прохожие и местное население, и впоследствии войска ворвались в ряд домов, при этом они бросали в дома химические гранаты и вели огонь резиновыми пулями. Ослепло много женщин, детей и престарелых лиц.

21 августа восемь поселенцев избили арабских граждан в секторе Газа и открыли огонь в направлении дороги на Гуш-Катиф. Находившиеся в районе вооруженные силы не предприняли никаких действий.

23 августа израильские власти заставили население вырубить расположенные вдоль дорог большие, высокие деревья, на которых были установлены палестинские флаги. Власти также вырубали плодоносящие деревья и миндальные деревья вдоль основных дорог в ряде деревень.

25 августа израильские силы арестовали более 100 палестинских граждан, проживавших в одном из лагерей беженцев в секторе Газа, и заставили их лечь на землю лицом вниз. Затем солдаты стали ходить по ним ногами и издеваться над ними.

31 августа приблизительно 20 поселенцев из поселения Аль-Фей-Менаше произвели нападение на деревню Аззун (Калькилья) и открыли по деревне неприцельный огонь боевыми патронами. В результате этого три жителя деревни получили ранения, а также было уничтожено более десяти арабских автомашин.

IV. Практика Израиля и нарушение им прав человека на оккупированных арабских территориях

В рассматриваемый в данном докладе период израильские власти продолжали ежедневно проводить практику, которая в целом представляет собой нарушение прав арабских граждан, отягченных и закрепленных в международных конвенциях и договорах, а также резолюциях международных организаций и их вспомогательных учреждений.

Подробная информация о нарушениях и наказаниях, которым власти подвергли арабских граждан на оккупированных территориях в июле и августе 1988 года, приводится ниже:

1. Аресты

a) Массовые аресты в июле

Оккупационные власти открыли приблизительно в 2 километрах от тюрьмы «Ансар-3» новый центр содержания под стражей, в котором содержатся 644 арестованных, 112 из которых являются жителями Западного берега, а остальные — жителями сектора Газа. Кроме того, в нем также содержатся два молодых человека в возрасте 15 лет, подвергнутых административному задержанию, а также заключенные, возраст которых достигает 55 лет.

Газета «Аль-Хамишмар» сообщила, что израильская армия завершает строительство новой центральной тюрьмы для содержания под стражей арабов, проживающих на оккупированном Западном берегу и в секторе Газа. Тюрьма расположена внутри деревни «Палестина-1948», и в ней будут содержаться сотни молодых людей, тюрьма будет находиться в ведении военной полиции.

Газета «Давар» сообщила 18 июля 1988 года о том, что 4267 жителей Западного берега по-прежнему находятся под стражей по обвинению в участии в демонстрациях, забрасывании камнями и зажигательными бомбами. В их число входят 2129 человек, подвергнутых административному задержанию. В газете также отмечалось, что 1366 задержанных в настоящее время находятся под стражей в ожидании завершения судебных разбирательств по их делам, а 160 человек были приговорены к различным срокам заключения. Триста два человека были взяты под стражу в соответствии с приказом судьи о задержании, а еще 310 человек находятся под стражей в соответствии с приказами судьи, продлевающими сроки их задержания. В газете подчеркивалось, что все эти задержанные являются жителями Западного берега и что в число задержанных не включаются жители сектора Газа.

Израильские оккупационные силы ужесточают свои незаконные меры и все чаще подвергают палестинских журналистов и сотрудников арабских средств информации репрессиям, плохому обращению и арестам. В докладе, подготовленном Лигой арабских журналистов, отмечается, что по состоянию на 1 июля 1988 года было арестовано 33 журналиста.

Оккупационные силы используют новые приемы для ареста молодых людей из арабских деревень, выдавая своих агентов за журналистов, которые якобы хотят взять интервью у представителей молодежи. Это произошло в деревне Зейта (Тулькарм), где было арестовано двое молодых людей, в то время как трем другим удалось скрыться.

b) Массовые аресты в августе 1988 года

В последние дни израильские силы в секторе Газа арестовали для допроса приблизительно 1000 жителей из числа местного населения после того, как в данном районе были проведены активные демонстрации, в ходе которых произошли ожесточенные столкновения между местным населением и войсками. Большинство задержанных были доставлены в израильские лагеря заключенных ввиду того, что тюрьмы в секторе Газа, прежде всего тюрьма «Ансар-2», переполнены заключенными, задержанными в ходе восстания. Палестинцы, содержащиеся под стражей в тюрьме «Ансар-3» в Негеве, объявили голодную забастовку, потребовав закрытия тюрьмы и прекращения административных задержаний.

В газете «Хадашот» отмечалось, что к началу девятого месяца восстания число лиц, помещенных из соображений государственной безопасности в центры содержания под стражей, находящиеся в ведении израильской армии, достигло 5000 человек, 300 из которых, по утверждениям властей, являются членами народных комитетов.

c) Административное задержание

В газете «Гаарец» от 19 августа сообщалось о том, что после принятого военными властями решения объявить вне закона народные комитеты власти намереваются провести широкомасштабную кампанию административных задержаний, направленную против членов этих комитетов.

Главный военный прокурор Израиля сообщил, что в настоящее время административному задержанию по-прежнему подвергаются 2470 лиц. Израильский министр обороны Ицхак Рабин заявил, что за прошедшие девять месяцев с момента начала восстания оккупационные власти арестовали 18 000 мирных жителей и что 5600 из них все еще находятся в израильских военных тюрьмах, в том числе 2600 человек, подвергающихся административному задержанию.

Израильские власти продолжают повторно выдавать ордера на арест тех лиц, которые отбыли свой первый срок тюремного заключения. В августе власти выдали ордера на административное задержание на срок в шесть месяцев более чем 250 мирных жителей с оккупированного Западного берега и из сектора Газа.

d) *Акты насилия в отношении заключенных и условия пребывания в заключении*

Оккупационные войска в лагере «Ансар-3» совершили новое кровавое преступление, в результате которого два палестинских заключенных погибли, а двое были ранены; старший офицер израильской армии хладнокровно, без всяких на то оснований выстрелил в заключенного Асада Джабра аш-Шавва, в результате чего тот сразу же скончался, а второй заключенный, Бассам Ибрагим ас-Саммуди, погиб от удушья, подвергшись воздействию газа, который израильские войска применили против палестинских заключенных в лагере.

В газете «Гаарец» от 26 августа приводятся свидетельства младшего лейтенанта запаса израильской армии, завершившего свою службу, которую он в течение месяца проходил в концентрационном лагере «Ансар-3» в пустыне Негев. Он заявил следующее:

«Я много слышал о бесчеловечных действиях израильских военнослужащих в отношении беззащитных заключенных... Однако, когда мы прибыли в лагерь «Ансар-3», я был просто потрясен... Несмотря на все то, что я читал в газетах и видел по израильскому телевидению, я был шокирован увиденным. В лагере повсеместно царят жестокость и насилие. Я получил письменные инструкции о применении огнестрельного оружия, которые допускали целый ряд различных нарушений... Заключенным выдается крайне скудная и недоброкачественная пища, в результате чего они постоянно голодают. С ними очень жестоко обращаются и ежедневно подвергают наказаниям, чаще всего зверски избивая их. Система водоснабжения, как правило, не действует, а канализационные трубы и душевые находятся на открытом воздухе. Кругом тучи различных насекомых и мух, стоит отвратительный запах — все это приводит к различным заболеваниям. Больные не получают необходимой медицинской помощи, поскольку в каждой секции содержится 1300 заключенных, на которых приходится лишь один врач... Самым тяжелым и мучительным для заключенных является то, что они оторваны от своих семей и полностью изолированы в знойной пустыне. Родители не посещают своих сыновей в силу таких причин, как удаленность лагеря и жесткие ограничения, установленные тюремными властями в отношении членов семей, желающих повидаться с заключенными. Для военных полицейских характерны грубость и жестокость в отношении заключенных, над которыми они издеваются и угрожают убить их. Каждый военнослужащий толкует приказы по собственному усмотрению при полной пассивности со стороны тюремной администрации.

Поведение военнослужащих и их обращение с палестинскими заключенными в лагере «Ансар-3» обусловлены их идеологическими и политическими взглядами, которые в свою очередь формируются под влиянием обычаев и традиций, характерных для их жизни дома, в семейном кругу; вследствие этого они придерживаются экстремистских взглядов.

Значительную часть заключенных в лагере «Ансар-3» составляют ни в чем не повинные люди, которые были арестованы лишь по подозрению в совершении противоправных действий и подвергаются избиениям и варварским пыткам во время допросов. Поэтому для того, чтобы избежать побоев и пыток, заключенные признаются в преступлениях, которых они не совершали».

e) *Приговоры в отношении арабских граждан*

Главный военный прокурор в интервью для израильского военного журнала «Бамахане» заявил, что за время с начала воцарения военными судами на оккупированных территориях было возбуждено около 4500 дел. Завершены судебные разбирательства в отношении 3500 человек, а около 1000 дел нуждаются в дальнейшем рассмотрении. Суды оправдали около 120 человек, а остальные были осуждены на основе своих собственных признаний или с учетом представленных улик.

В июле-августе перед израильскими военными судами на оккупированном Западном берегу и в секторе Газа предстали 330 арабских граждан, которым были предъявлены различные обвинения, в том числе такие, как участие в демонстрациях и бросание камней. Обвиняемым были вынесены различные приго-

воры — от трех-шести месяцев до нескольких лет тюремного заключения (исполнение двух третей приговоров было отложено).

Большинство осужденных составляют молодые люди, в отношении которых были сфабрикованы обвинения в участии в демонстрациях и бросании камней; все из них, помимо выплаты денежных штрафов в среднем в размере 600 новых шекелей каждый, были подвергнуты тюремному заключению. Общая сумма штрафов, наложенных израильскими военными судами в течение месяца, составила 72 500 израильских шекелей, что равняется 48 333 долл. США.

2. *Ограничения свободы передвижения и поездок*

a) *Комендантский час*

В разгар почти беспрецедентной по своим масштабам кампании массовых арестов оккупационные войска продолжали вводить комендантский час и блокировать населенные пункты, в которых проживает в общей сложности около 1 млн. палестинцев. Этими мерами были затронуты все города, лагеря и деревни в секторе Газа, а также лагеря Тулькарм, Каландия и Джайшех, деревня Джанабал и поселок Кабатия. Израильские власти также продолжали блокировать ряд населенных пунктов на Западном берегу и в секторе Газа. Во многих районах в результате сохранения комендантского часа в течение продолжительного времени население испытывает острую нехватку продовольствия и молока для детей. В этих районах также постоянно нарушается водно-энергоснабжение. Во время комендантского часа жителям запрещается выходить на улицу, а по тем, кто нарушает этот запрет, разрешается стрелять без предупреждения.

b) *Ограничения на поездки*

В некоторых районах израильские оккупационные власти без всяких разъяснений запрещают гражданам переходить мосты. Власти выбирают некоторые города, деревни и населенные пункты на Западном берегу и запрещают их жителям совершать поездки или пересекать мосты. Ниже приводится перечень тех районов, жители которых в течение двух последних месяцев лишены возможности совершать поездки.

Всем жителям Тубаса власти запрещают пересекать мост имени Амира Мухаммада и совершать поездки в Амман.

Уже в течение девяти месяцев израильские власти запрещают всем жителям города Анбата ездить в Амман.

Власти не разрешают жителям Калькильи пользоваться мостами при поездке в Амман, а также запрещают пересекать мост имени Амира Мухаммада.

В течение некоторого времени жителям Бейт-Рима (Рамалла) запрещается совершать любые поездки.

После попытки убийства деревенского старосты жителям Бадии (Тулькарм) не разрешается ездить в Амман.

Израильские власти не позволяют жителям деревни Асакира (Бейт-Лакхм) пользоваться мостами при поездке в Амман, отказываясь выдавать им соответствующие пропуска.

Оккупационные власти не разрешают жителям деревни Хейль-Таври и Сильван пересекать мост имени короля Хуссейна и без всяких разъяснений запрещают жителям деревни Нуба ездить в Амман.

Власти не разрешают жителям деревень Тамун и Сальфит (Наблус) пересекать мост имени Амира Мухаммада.

Власти запрещают жителям города Наблус — как мужчинам, так и женщинам — при поездке в Амман пользоваться мостом имени Амира Мухаммада.

Власти без всяких разъяснений запрещают жителям деревни Нахалин (Бейт-Лакхм) совершать поездки в Амман через мост имени короля Хуссейна.

3. *Депортация*

За прошедшие два месяца израильские власти депортировали 13 мирных жителей с оккупированных территорий и подтвердили информацию о высылке еще 25 мирных жителей, 15 — с За-

падного берега и 10 — из сектора Газа; тем самым они нарушают положения международного права, запрещающие оккупирующей державе изгонять граждан со своей земли.

4. Разрушение домов

За двухмесячный период израильские оккупационные власти уничтожили 40 домов под тем предлогом, что они были построены без соответствующего разрешения, а также по той причине, что из этих домов якобы бросали бутылки с горючей смесью. Дома также разрушались в связи с обвинениями в адрес молодых арабов в том, что они принадлежат к палестинским организациям. Кроме того, 13 домов были опечатаны. Ниже приводится список тех граждан, которые пострадали в результате разрушений их домов⁴.

5. Убийства

В июле и августе от пуль израильских военнослужащих и поселенцев погибли 66 человек, некоторые из них скончались от раннее полученных ранений и отравления в результате взрыва гранат со слезоточивым газом. Израильские военнослужащие препятствуют доставке раненых в больницы, в результате чего те теряют большое количество крови.

Таким образом, общее число погибших с момента начала восстания по август 1988 года составило 377 человек. Израильский журнал «Хаолам хазе» признает, что по состоянию на 20 июля 1988 года число погибших достигло 304 человек, из них 202 погибли от пуль израильских солдат, 58 скончались от отравления токсичными газами, 21 — от удара током и 23 — от пуль израильских поселенцев.

6. Ранения

Организация «Международная амнистия» утверждает, что в ходе демонстраций на оккупированном Западном берегу и в сек-

торе Газа за последние восемь месяцев израильскими оккупантами войсками было избито несколько тысяч палестинцев, по меньшей мере восемь из которых скончались от полученных ранений.

В своем докладе о действиях Израиля на оккупированных территориях и чрезмерном насилии со стороны израильских властей «Международная амнистия» также сообщает, что со времени начала восстания во всех районах Западного берега и сектора Газа было ранено несколько тысяч палестинцев. Массовые избиения проводились после повальных обысков в лагерях беженцев и деревнях, а ранены мирных жителей, несмотря на протесты врачей, изгоняли из больниц, а затем избивали и бросали за решетку.

По данным журнала «Хаолам хазе», число раненых в ходе восстания по состоянию на 31 августа 1988 года составило 25 000 человек, включая 4000 палестинских женщин и детей.

В течение двух последних недель августа в секторе Газа проходили мощные демонстрации, в ходе которых около 120 жителей этого района получили пулевые ранения в результате произошедших столкновений. Приблизительно у 300 граждан, пострадавших от гранат со слезоточивым газом, наблюдались острые приступы удушья, а у многих юношей в результате их избивания дубинками и прикладами оружия отмечались различного рода

7. Закрытие школ и высших учебных заведений

Израильские власти приняли решение продлить срок действия постановления о закрытии всех частных школ и школ, принадлежащих БАПОР, на Западном берегу до 1 октября 1988 года. Предполагалось, что учебный год начнется с 1 сентября.

Кроме того, генерал Амирам Метзенаа издал постановление о закрытии еще на один месяц, с 5 августа по 5 сентября, всех высших учебных заведений на Западном берегу. 18 августа было решено продлить действие постановления о закрытии высших учебных заведений на неопределенный срок.

ДОКУМЕНТ S/20262

Письмо представителя Ирака от 7 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[7 ноября 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь информировать Вас о случаях нарушений иранскими вооруженными силами положений о прекращении огня. Эти нарушения приведены в приложении к настоящему письму.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Сабах Талат КАДРАТ
Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства Ирака
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

1. Противник продолжает затопление сектора перед оборонительными насыпями подразделений нашего третьего армейского корпуса.

2. 25 октября с 6 ч. 00 м. до 14 ч. 10 м. шесть инженерных подразделений были замечены в проведении работ по повышению уровня северной и южной насыпей на реке Абадан,

укреплению старых позиций и сооружению трех новых наблюдательных пунктов.

3. 25 октября с 6 ч. 10 м. до 15 ч. 00 м. девять инженерных подразделений были замечены в проведении работ по перевозке грунта и укреплению дорог перед позициями подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

4. 25 октября между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 40 м. пять инженерных подразделений были замечены в проведении работ по укреплению береговых насыпей, дорог, сооружению наблюдательного пункта с защитой из мешков с песком, сооружению тяжелой пулеметной точки с защитой из мешков с песком и расширению южной части береговой насыпи противника в секторе седьмого армейского корпуса.

5. 27 октября в 10 ч. 30 м. противник начал сооружение нового наблюдательного пункта в районе Мехрана на расстоянии 1200 метров от передовых позиций наших подразделений в секторе первого специального армейского корпуса.

6. 26 октября в 5 км от передовых позиций наших подразделений в секторе четвертого армейского корпуса было замечено инженерное подразделение противника. Были укреплены оборонительные позиции и вырыт ход сообщения на расстоянии 2 км от передовых позиций наших подразделений в вышеупомянутом секторе.

7. 28 октября в 10 ч. 30 м. противник начал сооружение трех новых небольших огневых позиций и укрытия на высоте 1550 на

расстоянии 3 км от передовых позиций наших подразделений в секторе первого армейского корпуса.

8. 28 октября в 12 ч. 05 м. было замечено, что 10 военнослужащих противника сооружают оборонительный пост на линии Хадар Шарифан на расстоянии 1300 метров от передовых позиций наших подразделений в секторе пятого армейского корпуса.

9. 27 октября в период между 7 ч. 30 м. и 13 ч. 40 м., по данным наблюдения, два инженерных подразделения вели работы по улучшению дороги, расположенной параллельно восточному берегу Шатт-эль-Араб в районе Тавийят и Завфала.

10. 27 октября в период между 6 ч. 10 м. и 14 ч. 35 м., по данным наблюдения, инженерное подразделение произвело работы по улучшению и укреплению дорог, расположенных параллельно Шатт-эль-Араб в районе островов Давасир и южной части Маавийия в секторе седьмого армейского корпуса.

11. 28 октября в период между 7 ч. 30 м. и 13 ч. 25 м., по данным наблюдения, четыре инженерных подразделения вели работы по укреплению дорог, расположенных параллельно Шатт-эль-Араб к югу от реки Арайис и реки Карун, и северной и южной береговых насыпей в устье реки Абадан.

12. 28 октября в период между 6 ч. 50 м. и 14 ч. 20 м., по данным наблюдения, три инженерных подразделения производили работы по улучшению дорог, расположенных параллельно Шатт-эль-Араб в районе островов Давасир в южном секторе.

13. 29 октября в 11 ч. 25 м. было замечено, что девять военнослужащих противника оборудуют позицию на расстоянии 1100 м от передовых позиций наших подразделений в секторе пятого армейского корпуса.

14. 29 октября в период между 7 ч. 20 м. и 14 ч. 15 м., по данным наблюдения, два инженерных подразделения проводили

работы по улучшению дороги, расположенной параллельно восточному берегу Шатт-эль-Араб в районе Тавийят и Завфала.

15. 29 октября в период между 13 ч. 10 м. и 14 ч. 05 м. было замечено, что противник сооружает пехотную переправу в виде моста из 15 пробковых секций размером 3 на 1 метр между двумя берегами в устье реки Арайис в 50–75 м от восточного берега Шатт-эль-Араб.

16. 30 октября в период между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 35 м., по данным наблюдения, инженерное подразделение проводило работы по ремонту и улучшению дороги, расположенной параллельно восточному берегу Шатт-эль-Араб в районе острова Хадж Салбух, и возводило насыпь к югу от реки Арайис.

17. 30 октября в период между 6 ч. 30 м. и 15 ч. 30 м., по данным наблюдения, четыре инженерных подразделения вели работы по укреплению дорог, расположенных параллельно Шатт-эль-Араб к северу от Хосровбада, и укрепляли насыпь в районе Кааба.

18. 31 октября в 16 ч. 30 м. было замечено, что противник, используя экскаватор «Поклейн», ведет работы на ничейной полосе в 10 м перед своими укреплениями напротив оборонительной насыпи № 2 в секторе третьего армейского корпуса.

19. 31 октября в период между 4 ч. 50 м. и 14 ч. 50 м., по данным наблюдения, три инженерных подразделения противника вели ремонтно-восстановительные работы на дороге в районе острова Хадж Салбух и укрепляли береговые насыпи в южной части устья реки Абадан.

20. 31 октября в период между 6 ч. 00 м. и 13 ч. 25 м., по данным наблюдения, четыре инженерных подразделения противника проводили работы по укреплению и улучшению дорог в районе острова Давасир, Маавийия, Хосровбада и Кааба в секторе седьмого армейского корпуса.

ДОКУМЕНТ S/20264

Письмо представителя Ирака от 7 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[7 ноября 1988 года]

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить письмо заместителя премьер-министра, министра иностранных дел Иракской Республики г-на Тарика Азиза от 7 ноября 1988 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Сабах Талат КАДРАТ
Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства Ирака
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Ирака от 7 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

Имею честь довести до Вашего сведения текст заявления лидера так называемых «стражей иранской революции» Мохсена Ридая, выдержки из которого были переданы агентством Франс Пресс со ссылкой на иранское информационное агентство 6 ноября 1988 года. Он заявил:

«Иран будет и далее направлять подкрепления на фронт до тех пор, пока не будет полностью соблюдаться резолю-

ция 598 Совета Безопасности и пока окончательно не установится мир».

Он далее заявил:

«Наши враги вынашивают планы, с тем чтобы при первой же возможности вновь вторгнуться в Иран... и в настоящее время мы находимся в ситуации "ни мира, ни войны"».

Это заявление четко высвечивает действительную позицию Ирана, которую он занимал в момент признания им резолюции 598 (1987) 18 июля 1988 года. В то время мы предостерегали, что это признание является не более чем тактическим ходом, принятым под давлением обстоятельств, создавшихся в результате полного и быстрого военного поражения Ирана после восьми лет упорной войны и агрессии. Это заявление также выставляет в истинном свете неискренний и медлительный подход, который делегация Ирана заняла по отношению к переговорам между двумя странами, ведущимся под Вашим наблюдением с 25 августа 1988 года. Оно ясно объясняет глубинные причины тактики иранского режима, затягивающего воплощение положений о прекращении огня в четкие юридические обязательства на суше, в воздухе и на море и препятствующего процессу достижения соглашения, которое учитывало бы законный баланс интересов и преимуществ двух сторон, вытекающих из таких обязательств.

Не имеющие никакой юридической или логической основы утверждения иранской делегации о том, что собственно акты агрессии не прекратились с вступлением в силу 20 августа 1988 года положений о прекращении огня, фактически свидетельствуют о несерьезности стремления иранского режима воплотить подробные юридические обязательства о прекращении огня в форму обя-

зательного для выполнения соглашения, что позволило бы ему в любой момент, когда он сочтет нужным, нарушить положения о прекращении огня и возобновить боевые действия. Смысл упомянутого нами заявления с присущими ему ничего не значащими разговорами о якобы имевших место попытках захватить Иран состоит в том, чтобы замаскировать истинный характер позиции Ирана, а именно его постоянную готовность возобновить военные действия путем направления подкреплений на фронт — ведь после вступления в силу прекращения огня и направления на фронт наблюдателей Организации Объединенных Наций такие меры не обусловлены какой-либо практической необходимостью, за исключением потребности в создании атмосферы воинственности.

Правительство Иракской Республики, призывая Вас в этой связи сделать правильные выводы из иранской позиции и учесть

обусловленные ими конкретные последствия, хотело бы подтвердить свою неизменную позицию готовности продолжать переговоры под Вашей эгидой с целью достичь всеобъемлющего и прочного мира. Оно также хотело бы подчеркнуть, что эти иранские кампании, означающие угрозу применения силы в период, когда переговоры подходят к концу, не заставят нас отойти от нашей твердой позиции убежденности в том, что необходимо обеспечить положениям о прекращении огня обязательную юридическую основу в соответствии с принципом равенства и это представляет собой необходимый шаг на пути к всеобъемлющему и прочному миру.

Тарик Азиз
Заместитель премьер-министра
и министр иностранных дел Ирака

ДОКУМЕНТ S/20266*, **

Письмо представителя Ливана от 8 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
(8 ноября 1988 года)*

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам следующее.

1. Ранее израильскими властями были задержаны ливанские граждане Махир и Ахмад Ясин, Адиль Турмус, Билаль Дархуб, Хусейн Мукаллад, Юсуф, Зайн и Касим аш-Шааби, Касим Хамис, Исманл, Зайн и Анвар Ясин, Абд аль-Карим Мухаммад, Мухаммад Али аль-Барсауи и другие, которые были вывезены с территории Ливана в Израиль для предания суду по израильским законам.

2. Недавно израильские власти продолжили этот список, задержав ливанских граждан Наби Аввада, Кайида Бандара, Ахмада Исманля, Али Хамдуна и Гассана Айяна, которые были также вывезены в Израиль в тех же целях.

Осуждая эти произвольные меры Израиля, которые явно противоречат Уставу Организации Объединенных Наций и являются вопиющим нарушением Билля о правах человека и постыдным попранием норм международного права и соответствующих международных конвенций, в частности статьи 49 четвертой Женевской конвенции 1949 года¹ правительство Ливана настоятельно призывает Генерального секретаря и Совет Безопасности оказать давление на Израиль, с тем чтобы он освободил всех задержанных ливанцев, вернул их в Ливан и отказался от практики принятия незаконных мер, нарушающих суверенитет Ливана и права ливанцев.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Рашид ФАХУРИ
Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций

* Содержит документ S/20266/Согг.1 от 9 ноября 1988 года.
** Распространен под двойным условным обозначением A/43/794-S/20266.

ДОКУМЕНТ S/20267

Письмо представителя Ирака от 8 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
(8 ноября 1988 года)*

По поручению моего правительства имею честь препроводить Вам текст меморандума министерства иностранных дел Иракской Республики от 8 ноября 1988 года по вопросу о военнопленных. Меморандум был передан заместителем премьер-министра, министром иностранных дел г-ном Тариком Азизом Председателю Международного комитета Красного Креста.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Совета Безопасности.

Сабах Талат КАДРАТ
Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства Ирака
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Меморандум министерства иностранных дел Ирака от 8 ноября 1988 года, направленный Международному комитету Красного Креста

Министерство иностранных дел свидетельствует свое почтение Международному комитету Красного Креста [МККК] и в исполнение к своему меморандуму от 17 октября 1988 года [S/20232, приложение] подтверждая согласие правительства Ирака с предложением, изложенным МККК в его меморандуме от 4 октября 1988 года, о начале процесса возвращения военнопленных на родину в соответствии с обязательствами, сформулированными в статье 118 Женевской конвенции 1949 года об обращении с военнопленными¹, и напоминая о совещании, проведенном с участием министра иностранных дел, членов делегации Ирака и Председателя МККК 2 ноября 1988 года, имеет честь сообщить Комитету о следующем:

1. Правительство Ирака, руководствуясь гуманитарными соображениями и в соответствии с Женевской конвенцией 1949 года об обращении с военнопленными, готово немедленно приступить к возвращению всех (подтвержденных на данный момент) больных и раненых пленных на их родину — таких пленных насчитывается: иранских в Ираке — 411 человек и иракских в Иране — 1115 человек, — если правительство Ирана согласится с настоящим предложением.

2. Правительство Ирака подтверждает в то же время, что оно немедленно приступит к возвращению зарегистрированных в

настоящее время пленных на их родину такими темпами, которые будут согласованы.

3. Правительство Ирака вновь заявляет о необходимости немедленно приступить к регистрации незарегистрированных пленных в порядке, предложенном МККК, обменяться списками пленных и вернуть их на родину в рамках всеобщего обмена, при этом уделяя внимание в первую очередь регистрации и обмену больными и ранеными пленными.

Позиция правительства Ирака, которое первое незамедлительно согласилось начать возвращение всех пленных, являющихся, по подтвержденным данным, больными или ранеными, пока не будут выявлены, зарегистрированы и возвращены на родину все пленные, представляет собой гуманную инициативу, соответствующую положениям Конвенции об обращении с военнопленными, и направлена на то, чтобы положить конец их страданиям, а также тревогам их семей после фактического прекращения боевых действий.

Министерство хотело бы подчеркнуть от имени правительства Ирака, что начало обмена этим весьма ограниченным числом пленных не должно использоваться Ираном в качестве предлога для отсрочки процесса всеобъемлющего обмена в соответствии с Женевской конвенцией, учитывая, что в плену у обеих сторон все еще томится более 100 тыс. человек, несмотря на фактическое прекращение боевых действий 20 августа 1988 года.

Пользуясь этим случаем, министерство передает МККК заверения в своем весьма высоком уважении.

ДОКУМЕНТ S/20268

Записка Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[14 ноября 1988 года]

К настоящему прилагается письмо г-на Чан Ен Чхольа, Временного поверенного в делах Миссии Постоянного наблюдателя от Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 14 ноября 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности. В соответствии с просьбой, содержащейся в этом письме, его текст распространяется в качестве документа Совета Безопасности.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Временного поверенного в делах Миссии Постоянного наблюдателя от Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 14 ноября 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь направить Вам текст коммюнике по результатам совместного заседания Центрального народного комитета, Постоянного комитета Верховного народного собрания и Административного совета Корейской Народно-Демократической Республики от 7 ноября 1988 года.

ДОБАВЛЕНИЕ

Коммюнике по результатам совместного заседания Центрального народного комитета, Постоянного комитета Верховного народного собрания и Административного совета

Совместное заседание Центрального народного комитета, Постоянного комитета Верховного народного собрания (ВНС) и Административного совета Корейской Народно-Демократической Республики состоялось в Пхеньяне 7 ноября 1988 года. На засе-

дании присутствовали члены Центрального народного комитета, Постоянного совета ВНС и Административного совета.

Участники заседания включили в повестку дня пункт, озаглавленный «Всеобъемлющие меры по обеспечению гарантий мира для независимого и мирного воссоединения страны», и обсудили важные меры по устранению угрозы войны и достижению мира на Корейском полуострове.

Проводя анализ и оценку обстановки внутри и за пределами Корейского полуострова, страны — участницы совместного заседания в первую очередь единодушно подтвердили, что для решения проблемы обеспечения мира в стране складываются новые, реалистичные возможности.

Участники совместного заседания отметили следующее.

Воссоединение страны еще не осуществлено и по-прежнему остается насущным чаянием народа в течение вот уже более 40 лет, прошедших после ее раздела. Неизмеримы усилия и борьба нашего народа за дело воссоединения страны, равно как и та энергия и те жертвы, которые потребовало оно за эти годы.

Однако желанию и стремлению народа к воссоединению страны всегда противостояла чрезвычайно неблагоприятная обстановка. После раздела страны Север и Юг в течение четверти века переживали суровый период разрыва отношений без какого бы то ни было диалога в условиях бесконечной конфронтации и опасности возникновения войны; диалоги, начинавшиеся после 70-х годов, всякий раз оканчивались безрезультатно, в атмосфере недоверия друг другу, а опасность возникновения вооруженных конфликтов достигла своей максимальной точки.

Без обеспечения мира невозможно ни добиться успеха в рамках диалога, ни достичь мирного воссоединения страны. Чем более неотложной становится необходимость воссоединения страны, тем быстрее должна быть решена проблема обеспечения мира. Избавить нашу страну от постоянной угрозы войны, создать благоприятные условия для мирного воссоединения и внести вклад в дело мира в Азии и во всем мире можно будет лишь тогда, когда на Корейском полуострове будет гарантирован мир.

Трудовая партия Кореи и правительство Корейской Народно-Демократической Республики, учитывая исключительную важность решения проблемы обеспечения мира на Корейском полуострове, с самого момента подписания Соглашения о перемирии в Корее [S/3079, добавление А] постоянно прилагали и прилагают все усилия для ослабления напряженности, недопущения начала новой войны и превращения неустойчивого перемирия в прочный мир.

Мы выдвинули ряд конструктивных мирных инициатив, направленных на создание благоприятных предварительных условий для воссоединения страны, и неоднократно предлагали принять в срочном порядке меры по уменьшению остроты обстановки в военной области, с тем чтобы добиться установления атмосферы, необходимой для ведения диалога. Доказательством искренности наших усилий в деле обеспечения мира является то, что мы неоднократно проводили такие практические меры, как одностороннее сокращение численности вооруженных сил и прекращение крупных военных маневров.

Миротворная позиция и усилия нашей партии и правительства Республики нашли горячую поддержку и отклик со стороны нашего народа и народов всего мира. Современная действительность однозначным образом доказывает действенность и жизнеспособность нашей целенаправленной миротворной линии действий и политики.

Развитие нынешней внутренней и внешней обстановки благоприятствует достижению целей обеспечения мира в стране и мирного воссоединения даже в современных сложных условиях.

В Южной Корее стремительно расширяется движение всех слоев населения за национальное воссоединение и раздаются громкие голоса с требованием о мире. Широкие круги призывают к выводу войск и ядерного оружия Соединенных Штатов из Южной Кореи и требуют подписания договора о мире и принятия декларации о ненападении. Такая тенденция, которую уже никто не может в настоящее время остановить или обратить вспять, сложилась в Южной Корее, где жителям не разрешалось даже говорить о мире и мирном воссоединении.

Что касается международного плана, то и там, благодаря активным усилиям социалистических стран и миротворных народов планеты, наступает этап разрядки, и, следовательно, стремительно возрастает интерес стран планеты к корейскому вопросу.

Видя активную тенденцию к разрядке и миру, даже правители Южной Кореи не могут в настоящее время игнорировать вопрос о мире на Корейском полуострове и вынуждены волею-неволею выражать свою позицию по отношению к нему.

В этих условиях участники совместного заседания отметили тот факт, что южнокорейский руководитель в своем недавнем заявлении в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций выразил готовность его страны провести консультации по военному вопросу.

Как известно, ни один из сменявших друг друга правителей Южной Кореи, говоря о мире, не согласился ни на одно из наших мирных предложений, и все они выступали против каких бы то ни было практических мер в направлении обеспечения мира. Поднимая крик по поводу «угрозы с Севера», они а то же время упрямо отказывались даже обсуждать военный вопрос в рамках диалога между Севером и Югом, заявляя, что это является «преждевременным».

С учетом этого факта слова нынешнего южнокорейского руководителя, которые впервые свидетельствуют о его готовности обсуждать с нами вопрос о сокращении вооружений и принятии декларации о ненападении, представляют собой заслуживающий внимания позитивный сдвиг, независимо от того, каковыми являются его истинные намерения. Хотя это выражение воли южнокорейским руководителем представляется несколько запоздалым и по-прежнему не носит однозначного характера, оно, несомненно, является ответом на наши целенаправленные мирные предложения, в отношении чего мы можем лишь сказать, что это идет на пользу будущему страны и народа.

Если южнокорейская сторона согласится на проведение мирных переговоров с нами в соответствии со сложившейся обстановкой и насущными чаяниями народа, они будут организованы в любое время, и если она будет подходить к переговорам с ис-

тинным стремлением к миру и мирному воссоединению, то, несомненно, путь к обеспечению мира будет открыт.

Вопрос войны или мира на Корейском полуострове полностью зависит от того выбора, который будет сделан самим нашим народом. Сейчас именно тот период, когда Север и Юг должны устранить серьезную угрозу возникновения войны, в условиях которой нашему народу приходится жить в течение десятилетий, и смело перейти к этапу, знаменующему собой поворотный пункт на пути к миру.

В настоящее время, когда существует возможность сделать важный новый шаг в направлении к миру, как Север, так и Юг должны подтвердить основные принципы и всеобъемлющие мирные предложения по ослаблению напряженности и обеспечению гарантий мира в качестве совместной мирной программы и согласовать свои действия в интересах ее осуществления.

Основываясь на этой позиции, участники совместного заседания выдвинули в первую очередь следующие четыре новых принципа обеспечения гарантий мира в качестве общей основы для установления мира на Корейском полуострове.

Во-первых, обеспечение мира на Корейском полуострове должно быть ориентировано на воссоединение страны. Мир в нашей стране является обязательным условием для достижения цели национального воссоединения. Мир в нашей разделенной стране никогда не должен являться самоцелью и никогда не должен использоваться для закрепления раздела путем создания «двух Корей». Наш народ ценит мир, но еще более ценным для него является воссоединение. Ориентированная на дальнейшее сохранение раздела попытка использовать мир для создания «двух Корей» под предлогом «поддержания мира» должна быть отвергнута. Только мир во имя воссоединения является подлинным миром в нашей стране, и поэтому обеспечение мира должно быть ориентировано на воссоединение при любых обстоятельствах.

Во-вторых, гарантией мира на Корейском полуострове должен служить вывод иностранных вооруженных сил. Присутствие иностранных вооруженных сил является основным фактором, препятствующим единству и воссоединению нашей страны и создающим угрозу миру. До тех пор, пока иностранные войска будут находиться на одной из половин нашей страны, добиться мира не удастся, и любые заявления о возможности достижения мира при дальнейшем присутствии иностранных вооруженных сил являются не более чем пустым звуком. Лишь вывод иностранных войск может служить надежной гарантией мира на Корейском полуострове.

В-третьих, мир на Корейском полуострове должен быть гарантирован сокращением вооружений Севера и Юга. Значительные вооруженные силы, которые сохраняют Север и Юг, не только представляют собой тяжелое бремя для обеих сторон, но и являются фактором, существование которого чревато возникновением вооруженного конфликта. Войну невозможно предотвратить путем поддержания равновесия сил, состоящая в наращивании вооружений. Для того, чтобы предотвратить вооруженный конфликт между Севером и Югом, обе стороны должны не прибегать к гонке вооружений, основываясь на позиции силы, а снижать на взаимной основе свои наступательные потенциалы путем постепенного сокращения вооруженных сил до минимальных размеров. Мир на Корейском полуострове может быть прочным лишь в том случае, если процесс сбалансированного разоружения Севера и Юга будет сочетаться с выводом иностранных вооруженных сил из Южной Кореи.

В-четвертых, мир на Корейском полуострове должен быть достигнут на основе диалога между сторонами, ответственными за обострение напряженности. Те факторы, которые ведут к усилению напряженности, существуют не за пределами Корейского полуострова, а на нем самом, и сторонами, несущими ответственность за это, являются не кто иные, как Соединенные Штаты Америки, которые продолжают сохранять свои войска в Южной Корее, Север и Юг Кореи. Проблема мира не может быть решена путем создания определенной «международной обстановки» путем вовлечения той или иной стороны в обсуждение корейского вопроса, если при этом будет игнорироваться коренная причина войны на Корейском полуострове.

Эти четыре принципа обеспечения гарантий мира, основными моментами которых являются ориентация на воссоединение, вы-

вод иностранных войск, сокращение вооружений Севера и Юга и проведение переговоров между заинтересованными сторонами, являются обязательными принципами для достижения мира на Корейском полуострове и общим ориентиром при решении проблемы мира в интересах нашей страны.

Если и Север, и Юг подтвердят эти принципы обеспечения гарантий мира и честно будут осуществлять их, то прочный мир в нашей стране может быть достигнут в самое короткое время.

Участники совместного заседания подчеркнули необходимость подтверждения всеобъемлющего предложения по обеспечению прочного мира и созданию благоприятных предварительных условий для независимого и мирного воссоединения на основе четырех принципов обеспечения гарантий мира.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен сказал:

«Для обеспечения гарантий мира на Корейском полуострове необходимо заключить договор о мире между нами и Соединенными Штатами, принять декларацию о ненападении между Севером и Югом, добиться вывода войск и ядерного оружия Соединенных Штатов из Южной Кореи и провести поэтапное и резкое сокращение вооруженных сил Севера и Юга».

Участники совместного заседания отметили, что присутствие войск Соединенных Штатов в Южной Корее является самым серьезным препятствием на пути обеспечения гарантий мира на Корейском полуострове и что решение этой проблемы будет иметь также решающее значение для ослабления напряженности в отношениях между Севером и Югом.

Учитывая, что при нынешней тенденции к разрядке и миру вывод войск Соединенных Штатов из Южной Кореи является назревшей необходимой мерой, которая не терпит более отлагательств, участники совместного заседания выработали следующее всеобъемлющее мирное предложение, предусматривающее поэтапное сокращение всех вооруженных сил на Корейском полуострове и ослабление нынешней политической и военной конфронтации.

1. *Поэтапный вывод войск Соединенных Штатов и сокращение вооружений Севера и Юга в целях установления прочного мира на Корейском полуострове*

а) *Поэтапный вывод войск Соединенных Штатов:*

i) Соединенные Штаты в первую очередь выводят свое ядерное оружие, наличие которого создает угрозу непоправимой катастрофы для нашей страны. Ядерное оружие выводится в два этапа до конца 1990 года. Ядерное оружие, размещенное в районе севернее 35°30' северной широты, выводится в течение первого этапа к концу 1989 года, а ядерное оружие, размещенное южнее этой широты, — в течение второго этапа к концу 1990 года;

ii) Соединенные Штаты Америки выводят свои войска из Южной Кореи. Вывод войск Соединенных Штатов Америки осуществляется в три этапа и завершается к концу 1991 года. Подразделения сухопутных войск и командование сухопутных войск выводятся за линию Пусан-Чинхэ южнее 35°30' северной широты в течение первого этапа к концу 1989 года, весь состав подразделений сухопутных войск полностью выводится из Южной Кореи в течение второго этапа к концу 1990 года, а все подразделения военно-морских и военно-воздушных сил — в течение третьего этапа к концу 1991 года;

iii) Соединенные Штаты не направляют новые подразделения и не поставляют оружие и военную технику в Южную Корею со дня начала вывода своих войск;

iv) Соединенные Штаты не передают Южной Корее ядерное оружие и другие виды оружия, а также боевую технику и технические средства, которые выводятся из Южной Кореи.

б) *Поэтапное сокращение вооруженных сил Севера и Юга:*

i) Север и Юг поддерживают равновесие вооруженных сил при их взаимном сокращении. Сокращение вооруженных сил осуществляется в три этапа к концу 1991 года на основе принципа сокращения в первоочередном порядке вооруженных сил, размещенных во фронтовой зоне вдоль военно-демаркационной линии (ВДЛ), специальных под-

разделений и подразделений воздушно-десантных войск. Вооруженные силы Севера и Юга сокращаются каждая до численности в 400 тыс. человек к концу 1989 года и до 250 тыс. человек к концу 1990 года, а начиная с 1992 года их численность не должна превышать 100 тыс. человек;

ii) Север и Юг поэтапно сокращают военную технику соразмерно сокращениям численности вооруженных сил. Сокращение военной техники осуществляется в соответствии с поэтапным сокращением численности вооруженных сил, причем специальные виды оружия, включая ядерное и химическое оружие, полностью сокращаются на первом этапе. Поставки военной техники извне прекращаются с началом сокращения вооружений;

iii) Север и Юг распускают все военизированные организации в течение шести месяцев с начала сокращения вооружений.

с) *Информация и инспектирование вывода сил Соединенных Штатов Америки и сокращения вооружений Севера и Юга:*

i) Соединенные Штаты информируют Север о ходе вывода сил Соединенных Штатов, а Север и Юг информируют друг друга о ходе взаимного сокращения вооруженных сил и публикуют соответствующую информацию;

ii) Комиссия нейтральных стран по наблюдению в Паньмындже уполномочивается провести инспектирование для контроля за процессом вывода сил Соединенных Штатов Америки и процессом сокращения вооруженных сил Севера и Юга.

д) *Трехсторонние переговоры с участием Корейской Народно-Демократической Республики, Соединенных Штатов Америки и Южной Кореи.*

Переговоры с участием соответствующих ответственных должностных лиц созываются с целью обсуждения и решения вопроса о поэтапном выводе сил Соединенных Штатов Америки и сокращении вооружений Севера и Юга:

i) трехсторонние переговоры с участием Корейской Народно-Демократической Республики, Соединенных Штатов и Южной Кореи проводятся как переговоры между заинтересованными ответственными сторонами. В рамках трехсторонних переговоров могут быть проведены двусторонние переговоры между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами, а также между Севером и Югом;

ii) представители Польши, Чехословакии, Швейцарии и Швеции, т.е. государств — членов Комиссии нейтральных стран по наблюдению, участвуют в трехсторонних переговорах в качестве наблюдателей в целях обсуждения проблемы инспектирования поэтапного вывода сил Соединенных Штатов и сокращения вооруженных сил на Севере и на Юге, а также проблемы расширения полномочий Комиссии;

iii) используя в качестве основы соглашение о выводе сил Соединенных Штатов и сокращении вооруженных сил на Севере и на Юге, участники трехсторонних переговоров подтверждают и закрепляют это соглашение в качестве мирного соглашения между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами и декларации о ненападении между Севером и Югом.

2. *Снижение уровня нынешней политической и военной конфронтации между Севером и Югом*

а) *Ослабление политической конфронтации:*

i) Север и Юг прекращают проводить друг против друга кампанию клеветы. Север и Юг прекращают взаимные нападки личного характера и клевету и измышления в отношении идей и систем другой стороны. Север и Юг прекращают распространять на территории друг друга листовки и вещать с помощью громкоговорителей на военно-демаркационной линии;

ii) Север и Юг аннулируют политические функции, связанные с проведением кампании клеветы против другой стороны и разжиганием конфронтации. Правила, составленные без учета особенностей системы другой стороны, аннулируются;

iii) Север и Юг организуют сотрудничество и взаимодействие в военной области. Они осуществляют двусторонние и многосторонние контакты и разрешают свободные поездки политических партий и групп и отдельных лиц. Они совместно занимаются освоением и использованием природных ресурсов и начинают торговлю товарами. Они налаживают сотрудничество и взаимодействие в целях развития образования, науки и техники, культуры и искусства, общественного здравоохранения и спорта. Они не противодействуют и не соперничают друг с другом на международной арене и выступают в сотрудничестве друг с другом.

b) *Ослабление военной конфронтации:*

- i) в целях прекращения конфронтации между вооруженными силами обеих сторон Север и Юг преобразуют демилитаризованную зону вдоль военно-демаркационной линии в зону мира. В демилитаризованной зоне вдоль военно-демаркационной линии размещаются инспекционные силы нейтральных государств в составе военнослужащих государства — членов Комиссии;
- ii) Север и Юг прекращают широкомасштабные военные маневры, направленные друг против друга. Они прекращают военные учения в масштабах частей и соединений вблизи и на удалении от военно-демаркационной линии. Они прекращают любые военные учения с участием иностранных сил, независимо от их масштаба;
- iii) Север и Юг прекращают любые действия военного характера, которые могут вызвать военный конфликт на суше, на море и в воздухе в районе вдоль военно-демаркационной линии;
- iv) в целях предупреждения расширения любого случайного конфликта Север и Юг устанавливают прямую телефонную связь между военными властями высокого уровня обеих сторон.

c) *Политические и военные переговоры высокого уровня между Севером и Югом.*

Политические и военные переговоры высокого уровня между Севером и Югом проводятся в целях уменьшения уровня нынешней политической и военной конфронтации между Севером и Югом. В политических и военных переговорах высокого уровня между Севером и Югом участвуют политические и военные представители обеих сторон высокого уровня, которые имеют реальные возможности найти практическое решение возникающих проблем, в рамках политических и военных переговоров высокого уровня между Севером и Югом могут отдельно проводиться политические и военные переговоры высокого уровня.

Придя к общему выводу о том, что всеобъемлющие мирные предложения являются наиболее приемлемой мирной программой для ослабления острой конфронтации и напряженности, создавшейся в отношении между Севером и Югом, и надежной гарантии долгосрочного мира на Корейском полуострове, участники совместного заседания заявили следующее. Если всеобъемлющие мирные предложения будут осуществлены на практике, коренные причины войны на Корейском полуострове будут устранены, а вместе с этим и отведена угроза ядерной войны, и Корейский полуостров, который считается очагом войны, будет превращен в безъядерную мирную зону со стабильными условиями. Длившейся десятилетиями истории непонимания и недоверия, антагонизма и конфронтации между Севером и Югом будет положен конец, и в нашей стране будет открыта глава новой истории, истории примирения, доверия и единства. Нет никаких сомнений в том, что это даст всей нации новую надежду на независимое и мирное воссоединение страны.

В наших предложениях находит отражение современная тенденция к ослаблению напряженности и миру и горячее стремление всей нации обеспечить для страны мир и ее независимое и мирное воссоединение.

При этом полностью учитываются желание Соединенных Штатов, которые заявили о своей надежде на снижение остроты положения на Корейском полуострове, и мнение южнокорейского руководителя, заявившего о своей готовности обсудить военные проблемы, включая проблему разоружения. Народы мира разберутся, правдивы ли слова Соединенных Штатов и южнокорей-

ских властей об их отношении к нашим всеобъемлющим мирным предложениям.

Если Соединенные Штаты действительно хотят ослабления напряженности на Корейском полуострове и улучшения отношений между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами, они должны не разыгрывать из себя сторонника какой-либо одной стороны в таких имеющих чрезвычайно ограниченное значение областях, как частичный обмен в культурной области, контакты между дипломатами и торговля продовольствием и медикаментами, а встать на путь фундаментального решения проблем мира в нашей стране в качестве ответственной стороны, заинтересованной в решении корейского вопроса.

Южнокорейские власти заявили в Организации Объединенных Наций, что они проведут консультации по вопросу о разоружении и ненападении. Если это действительно так, они не должны обращаться к Соединенным Штатам с просьбами о «сотрудничестве в вопросах безопасности» или заниматься «созданием международного климата», как это они делали в прошлом, а вместо этого принять решение об устранении коренных причин войны на земле нашей страны.

Выражая веру в то, что наши эпохальные и реалистичные мирные предложения будут осуществлены на практике, участники совместного заседания отметили, что если трехсторонние переговоры с участием Корейской Народно-Демократической Республики, Соединенных Штатов и Южной Кореи и политические и военные переговоры высокого уровня между Севером и Югом будут проведены и их ход будет успешным, то Север и Юг проведут переговоры на высшем уровне в хорошей атмосфере.

Переговоры на высшем уровне между Севером и Югом явятся значимым событием эпохального значения на пути достижения мира в стране и ее мирного воссоединения. В ходе этих переговоров будут обсуждены такие основополагающие проблемы, как проблема принятия декларации о ненападении и создания конфедеративной республики, и они положат начало эпохальному этапу мира в стране и ее мирного воссоединения.

Учитывая, что как политические, так и военные переговоры высокого уровня имеют решающее значение для организации переговоров на высшем уровне между Севером и Югом, участники совместного заседания постановили предпринять шаги для скорейшего проведения таких переговоров.

Выразив свое убеждение в том, что политические и военные переговоры высокого уровня между Севером и Югом окажут положительное влияние на развитие парламентских переговоров и продолжение многоканальных диалогов, включая экономические переговоры и переговоры по линии Красного Креста, участники совместного заседания отметили, что уже почти столетия их нация вынашивает мечту о счастливой жизни в суверенной, мирной и воссоединенной стране, где не останется места каким-либо внешним силам и угрозе войны.

Никто не смеет презрительно относиться к народу, ведя пустые разговоры, играя судьбой нации и напрасно тратя время на простой диалог, особенно на нынешнем этапе, когда реализация насущных чаяний нации не терпит никаких отлагательств. Подтверждением тех или иных позиций и подходов к национальному воссоединению должны явиться не слова, а конкретные дела.

Мы должны подтвердить, что три принципа — независимость, мир и великое национальное единство, согласованные Севером и Югом и признанные всем миром, являются непреложными принципами национального воссоединения, и осуществить их на практике.

Наилучший путь решения проблемы объединения на основе применения этих принципов в нашей стране заключается в создании воссоединенного государства с помощью объединения в рамках федерации двух автономных правительств и сохранении без изменений двух систем на основе принципа сосуществования, когда каждая из сторон воздерживается от попыток подчинить себе другую или добиться превосходства над ней.

Участники совместного заседания подчеркнули, что создание Демократической Конфедеративной Республики Корей является наиболее оптимальным путем решения проблемы воссоединения на независимой и мирной основе с использованием объединенных сил всей нации и в соответствии с общими требованиями и волей нации.

Наша нация вскоре проводит 80-е годы, исполненные стремления к воссоединению, и вступит в последнее десятилетие двадцатого века.

1995 год является историческим годом, знаменующим пятидесятилетие годовщины освобождения страны. Для нашей нации этот год должен стать важной исторической вехой, однако и после этого задача национального воссоединения не должна быть отодвинута на второй план. Все корейцы — на Севере, на Юге и в других странах — должны сплотиться и мужественно выступить против конфронтации и раздела под знаменем национального спасения и воссоединения и сделать год, знаменующий пятидесятилетие годовщины освобождения страны, историческим поворотным пунктом, когда будет выполнена задача независимого и мирного воссоединения страны и сбудется горячее желание наших соотечественников.

Участники совместного заседания призвали всю нацию подняться как один на общенациональную борьбу за независимое и мирное воссоединение страны, обретая новые надежды и убежден-

ность и уверенно стремясь к историческому дню рождения воссоединенной страны.

Отмечая, что мир на Корейском полуострове непосредственно связан с миром в Азии и во всем мире, участники совместного заседания выразили надежду на то, что правительство и миролюбивые народы всех стран мира проявят твердую солидарность с нашим народом в его справедливой борьбе за ослабление напряженности, сохранение долгосрочного мира в Корее и воссоединение страны.

В заключение совместное заседание Центрального народного комитета, Постоянного комитета Верховного народного собрания и Административного совета Корейской Народно-Демократической Республики, стремясь к скорейшему достижению мира на Корейском полуострове и независимому и мирному воссоединению страны, постановило, с единогласного одобрения его участников, направить письма с предложениями относительно осуществления новых всеобъемлющих мирных инициатив правительству Соединенных Штатов и южнокорейским властям.

ДОКУМЕНТ S/20269

Письмо представителя Афганистана от 14 ноября 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на английском языке]
[14 ноября 1988 года]*

Имею честь препроводить Вам письмо министра иностранных дел Республики Афганистан г-на Абдула Вакиля на Ваше имя.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Шах Мохаммед Дост
*Постоянный представитель Афганистана
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо министра иностранных дел Афганистана
на имя Председателя Совета Безопасности

Должным образом учитывая положение, сложившееся после подписания 14 апреля 1988 года Женевских соглашений об урегулировании положения, относящегося к Афганистану [S/19835, приложение I], правительство Республики Афганистан поручило мне довести до Вашего сведения и до сведения членов Совета Безопасности некоторые соображения и замечания Республики Афганистан.

Период, прошедший после подписания Женевских соглашений, свидетельствует о беспрецедентной активизации агрессивного вмешательства во внутренние дела Республики Афганистан. Главным образом это вмешательство организуется и осуществляется Пакистаном и с его территории. Оно, в частности, проявляется в проникновении в страну хорошо вооруженных банд из Пакистана, участии пакистанских граждан вместе с вооруженными группами афганской оппозиции в террористических и враждебных актах против учрежденных институтов в Республике Афганистан, крупных и непрерывных поставках оружия Пакистаном отдельным лицам и бандам в Афганистане и ведении непрекращающейся и ожесточенной антиафганской кампании на радио и в печати.

Вышеупомянутые акты являются грубым нарушением принципа невмешательства во внутренние дела государств и идут вразрез с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Кроме того, действия Пакистана противоречат духу и букве резолюции 43/20 Генеральной Ассамблеи по Афганистану,

единогласно принятой всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций 3 ноября 1988 года.

Весьма уместно напомнить, что подписывая Женевские соглашения, правительство Пакистана взяло на себя обязательство «обеспечивать, чтобы его территория не использовалась каким-либо образом для нарушения суверенитета, политической независимости, территориальной целостности и национального единства или для подрыва политической, экономической и общественной стабильности другой Высокой Договаривающейся Стороны», и «воздерживаться от вооруженной интервенции, подрывных действий, военной оккупации или любой другой формы интервенции и вмешательства, открытого или скрытого», и «воздерживаться от любого действия или попытки в какой бы то ни было форме или под каким бы то ни было предлогом дестабилизировать или подрывать стабильность другой Высокой Договаривающейся Стороны или любого из ее институтов». Кроме того, Пакистан имеет обязательство «не допускать на своей территории присутствия, укрытия, в лагерях и базах либо другим каким-либо образом, организации, обучения, финансирования, снаряжения и вооружения лиц и политических, этнических и любых других групп в целях ведения подрывной деятельности, создания беспорядков или волнений на территории другой Высокой Договаривающейся Стороны и соответственно также не допускать использования средств массовой информации и перевозки оружия, боеприпасов и снаряжения такими лицами и группами».

Добровольная и беспрепятственная репатриация афганских беженцев, временно находящихся на территории Пакистана, представляет собой важный аспект решения проблемы афганских беженцев. К сожалению, пакистанские власти постоянно подрывают договоренности и условия, предусмотренные в Женевских соглашениях. Они создали препятствия на пути добровольной, организованной и мирной репатриации афганских беженцев.

Как предусматривается в Женевских соглашениях для организации, координации и наблюдения за возвращением афганских беженцев правительства учреждают смешанные комиссии. Это положение не было реализовано в результате негативной позиции правительства Пакистана.

Таким образом, с большим сожалением приходится отмечать, что Пакистан как государство — член Организации Объединенных Наций и одна из главных сторон, подписавших Женевские соглашения, не соблюдает свои договорные обязательства и, напротив, постоянно проявляет неуважение к миротворческой роли Организации Объединенных Наций.

Вмешательство Пакистана во внутренние дела Афганистана не только увеличивает опасность для суверенитета Афганистана, но и усиливает угрозу миру и безопасности как в Афганистане, так и за его пределами. Эти акты также ограничивают роль Миссии добрых услуг Организации Объединенных Наций в Афганистане и Пакистане. Кроме того, такое положение препятствует усилиям правительства Республики Афганистан, направленным на ведение диалога с оппозиционными силами для создания на широкой основе коалиционного правительства в Афганистане, как это требуется в пункте 8 резолюции 43/20 Генеральной Ассамблеи.

С должным учетом вышеизложенных фактов и замечаний правительство Республики Афганистан обращается к Вам, г-н Председатель, и к членам Совета Безопасности с просьбой призвать Пакистан соблюдать свои договорные обязательства, вытекающие из Женевских соглашений от 14 апреля 1988 года, и, таким образом, уважать предпринимаемые Генеральным секретарем усилия, направленные на достижение мирного урегулирования положения в Афганистане и вокруг него, а также содействовать этой деятельности. Мы призываем Совет Безопасности принять эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру в Афганистане и для прекращения актов вмешательства Пакистана во внутренние дела Афганистана. Кроме

того, мы призываем Совет Безопасности принять во внимание тот факт, что в результате продолжающегося вмешательства во внутренние дела Афганистана положение вокруг Афганистана и в Юго-Западной Азии в целом приобрело нестабильный характер и что дальнейшее продолжение актов вмешательства и нарушения мира в этом регионе может привести к международному конфликту.

Правительство Республики Афганистан не склонно и не желает прибегать к военным средствам для урегулирования положения, поскольку мы считаем это неправильным, однако мы вынуждены начать такие действия в целях самообороны. В то время, как правительство Афганистана полностью поддерживает усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, мы также просим Совет вмешаться и предотвратить дальнейшее ухудшение положения.

Я был бы весьма признателен, г-н Председатель, если бы в свете неотложности этого вопроса Совет рассмотрел положение вокруг Афганистана и направил свой ответ правительству Афганистана.

Абдул Вакиль

Министр иностранных дел Афганистана

ДОКУМЕНТ S/20270*

Письмо представителя Афганистана от 11 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[15 ноября 1988 года]*

Имею честь препроводить настоящим текст заявления, озаглавленного «Всеобъемлющие мирные инициативы», с которыми президент Наджибулла выступил на совместной сессии палаты представителей и сената 29 октября 1988 года.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Шах Мохаммед Дост
Постоянный представитель Афганистана
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление президента Наджибуллы, озаглавленное «Всеобъемлющие мирные инициативы»

Уважаемые члены Национального совета,
Подлинные представители народа Афганистана,

Мне доставляет удовольствие встретиться с вами, членами Национального совета Республики Афганистан, в этот напряженный и критический момент. Я считаю, что наше нынешнее заседание, проходящее в то время, когда перед правительством, парламентом и народом Афганистана стоят трудные и сложные задачи, будет результативным и плодотворным и что мы продвинемся вперед, предприняв твердые и практические шаги для устранения этих трудностей и достижения мира и безопасности в масштабах всей страны.

Вторая сессия Национального совета, которая завершает свою работу, приняла некоторые необходимые решения, касающиеся расширения и укрепления законности и демократии в стране. Не-

обходимо с уверенностью заявить, что народ возлагает большие надежды на уважаемых членов Национального совета.

Десятилетняя война обернулась огромными потерями и ущербом для терпящего лишения народа нашей страны. Принятая политика, т.е. политика национального примирения, является единственной альтернативой разрушительной войне и кровопролитию в стране.

Конституция нашей страны является конституцией национального примирения, и парламент страны, созданный в соответствии с положениями этой конституции, является парламентом национального примирения — парламентом, который выражает интересы народа. Именно под этим углом зрения мы смотрим на наш парламент. Национально-историческая миссия парламента заключается в решении самого животрепещущего вопроса нашего общества — вопроса о войне и мире. Нет сомнения в том, что нынешний парламент в состоянии играть свою жизненно важную, основополагающую роль в деле достижения этой национальной цели и материализации исторического устремления народа — установления мира и безопасности в стране.

Национальный совет, состоящий из сенаторов и представителей, пробудил надежду на то, что его члены могут способствовать укреплению государственной власти и решению насущных и острых проблем страны.

Сейчас нам необходимо разобраться в условиях, в которых мы живем. Ведь в стране, как известно, сложилась тяжелая и сложная военная ситуация. Объяснить народу обстоятельства, касающиеся обстановки в стране и перспектив ее развития, — долг президента.

Пользуясь возможностью, я хотел бы с трибуны этого собрания представителей народа Афганистана обратиться ко всем соотечественникам, живущим как в стране, так и за ее пределами, и заверить их в том, что я полностью убежден в их мудрости и патриотизме и считаю, что судьба мира и безопасности переживающего войну Афганистана находится в их руках.

В целях дальнейшего осуществления политики национального примирения и достижения новых рубежей компромисса правительство Республики Афганистан выдвинуло новые предложения по обеспечению мира и безопасности на основе учета высших интересов народа и родины. Я верю в то, что новые инициативы

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/804-A/20270.

Афганистана будут способствовать реализации программы мира в целях нахождения общего языка между правительством и оппозицией.

С момента провозглашения политики национального согласия прошло 22 месяца. Прошлое — лучший учитель будущего. Мы поняли и узнали по опыту, что нам следует действовать в соответствии с требованиями, диктуемыми объективными реалиями и условиями. Поэтому, несмотря на все трудности и препятствия на пути к торжеству национального согласия, мы прошли длинную дорогу. Сегодня мы вправе предложить, чтобы оппозиция, если она действительно желает мира и прекращения кровопролития, признала реальные факты и прошла свою половину пути.

Политика национального примирения открыла новые горизонты для нормализации положения вокруг Афганистана и прекращения конфликтов и конфронтаций сил. При выработке законодательных основ этой политики были приняты на практике многочисленные меры и решения. Здесь я хотел бы вновь заострить внимание на принятых в этой связи мерах: освобождении 16 тыс. политических заключенных, декрете о возвращении имущества репатриантам, общей амнистии, разработке новых принципов проведения реформы водо- и землепользования с учетом требований средних и крупных землевладельцев, одобрении закона о формировании и деятельности политических партий, принятии конституции страны, проведении выборов в Национальный совет и местные государственные и административные органы, учреждении коалиционного правительства в качестве переходной меры, ведущей к созданию более широкой коалиции в составе представителей трех других политических партий и представителей предыдущих режимов, отказе от монополии на власть, приглашении всех оппозиционных партий и организаций к проведению диалогов и переговоров и т.д. Таковы практические меры, принятые правительством Афганистана. Мы готовы идти дальше и выслушать все предложения другой стороны.

Наряду с практическими шагами, предпринятыми внутри страны, правительство Республики Афганистан, действуя в соответствии с политикой национального согласия, заняло более гибкую и реалистическую позицию в сфере международных отношений. Подписание Женевских соглашений является по сути логическим результатом этой политики.

После подписания Женевских соглашений наш народ с нетерпением ожидал нормализации в кратчайшие сроки положения вокруг Афганистана. С момента подписания Женевских соглашений у народа Афганистана и мировой общественности появилась уверенность в том, что Афганистан и Советский Союз честно и практически соблюдают положения этих Соглашений. Для всех ясно, что ограниченный советский воинский контингент покинул 26 провинций страны и отбыл на родину. Однако правительство Пакистана и правительство Соединенных Штатов не только нарушают Соглашения, но и активизируют военные действия путем неоднократных и грубых вмешательств в дела нашей страны.

Теперь давайте посмотрим, что предлагает народу нашей страны вооруженная оппозиция. До настоящего времени лидеры экстремистов не выдвинули ни одного конструктивного предложения, направленного на прекращение кровопролития. Они стремятся захватить политическую власть. Между тем каждый из главарей оппозиции мечтает встать у кормила власти. Этот образ мышления означает, что они хотят обеспечить свои корыстные интересы путем войны — войны, в планах которой на протяжении десяти последних лет гибнут и страдают жители нашей страны.

В прошлом лидеры оппозиции неоднократно заявляли, что если из Афганистана будут выведены советские войска, то будет поддерживаться мир. Однако на деле оказалось, что, несмотря на подписание Женевских соглашений и возвращение на родину советских войск, кровопролитие не только не прекратилось, но и обрело более широкие масштабы. Если война не прекратится и если не будет обеспечен мир после вывода советских войск, то это будет означать, что причина войны и конфликта заключается не в присутствии советских войск. Главной причиной является поощрение вооруженной оппозиции пакистанскими властями, стремящимися разжечь пламя войны в нашей стране и навязать афганцам марионеточный режим, который находился бы в подчинении у правящих кругов Пакистана и поставил интересы афганского народа на службу Пакистана.

Некоторые оппозиционные круги за пределами страны — в Европе и Соединенных Штатах Америки — утверждают, что после возвращения на родину советских войск из Афганистана и в случае, если НДПА и правительство Республики Афганистан откажутся от политической власти, в стране установится мир и безопасность. Однако на практике оказывается, что на территориях, эвакуированных центральной властью, и в районах, из которых выведены вооруженные силы, происходят вооруженные столкновения. Мы видим, что население этих провинций и районов живет в нищете и становится жертвой ежедневных столкновений между враждующими группировками.

В настоящее время часть города Талукан разделена между вооруженными группами оппозиции. Его разграбление продолжается и по сей день. То же самое происходит в Бамиане и Кунаре. С начала возвращения на родину советских войск из Афганистана в междоусобных столкновениях погибли тысячи сторонников оппозиции. Вместе с тем оппозиция не провозгласила никакой социально-экономической программы развития в интересах народа Афганистана. Вчера экстремисты объявили «джихад» против советских войск, потом заявили о «джихаде» против правительства Афганистана, а сейчас ведут «джихад» друг против друга.

Экстремисты полностью отвергают участие национальных сил в процессе осуществления национального суверенитета. Если это так, то какие гарантии сохранения национального суверенитета и территориальной целостности страны они могут предложить?

Чему посвятили свою жизнь наши предки? Разве на протяжении всей истории не боролись они за сохранение независимости и укрепление центрального государства? Страна, разделенная на несколько частей, не может обрести подлинной свободы и суверенитета. Цель экстремистов в нашей стране заключается в том, чтобы расчленив Афганистан экономически и политически и создать благоприятные условия для вмешательства иностранных сил.

Враги посягают на национальный характер афганцев и хотят ослабить их национальный и патриотический дух. Наш народ знает, на чьей он стороне: тех, кто опустошил провинции Кундуз и Тахар, или тех, кто хочет, чтобы афганцы жили с честью и достоинством. Враги Афганистана прилагают все усилия для активизации психологической войны против афганцев, цель которой заключается в том, чтобы сломить дух нашей нации.

Нам суждено предотвратить осуществление этих заговоров и интриг. Враги хотят реализовать свои низкие планы. Если экстремисты оскорбляют и унижают Афганистан, то они оскорбляют и унижают и самих себя. Различные кинокомпании выпускают фильмы, в которых мировой общественности преподносится образ афганцев как нецивилизованного народа и ничего не говорится об их энтузиазме и чувстве собственного достоинства. Однако народ Афганистана обладает достаточной силой и мудростью для того, чтобы сохранить свою независимость в современном мире и идти к новым горизонтам, невзирая на все невзгоды, трудности и вражеские интриги.

Возьмем вопрос о ракетах класса «земля—земля». Нетрудно понять, какие гнусные планы скрываются за ними. Экстремисты хотят спровоцировать и запугать население, создать панику и тем временем отомстить людям, думающим о национальном примирении и поддерживающим его. По их утверждению, они пользуются поддержкой 99 процентов населения страны. Если это так, то ради чего они убивают своих же сторонников в деревнях и городах? Представьте, как будут вести себя экстремисты в отношении населения, если они захватят власть. Основная цель применения ракет заключается в дискредитации политики национального примирения. Это объясняется тем, что экстремисты никак не могут согласиться с программой мира. Они прибегают к разбоям на дорогах и попирают основные и элементарные нужды своих соотечественников. Это делается для того, чтобы их сограждане страдали и умирали от голода. Можно ли назвать такие действия военным сопротивлением?

С кем же они ведут войну: с правительством или народом? В большинстве провинций население проявило героизм перед лицом таких разбойничьих нападений. Мы гордимся тем, что наши вооруженные силы в состоянии защитить завоевания народа. Врагам не удалось оккупировать ни одной важной в стратегическом отношении провинции страны. Невзирая на военные действия и вмешательство извне, ни одна из провинций не прекратила сопротивления. Это способствует укреплению нашей целостности.

Хотя наши силы заняты охраной дорог, мостов и хозяйственных объектов и поскольку враги не ощущают ни малейшей ответственности, мы вынуждены мобилизовать население для охраны государственных учреждений, защиты городов и укрепления наших вооруженных сил в целях борьбы против экстремистов.

Шесть месяцев, прошедшие с момента подписания Женевских соглашений и начала вывода советских войск из Афганистана, показали, что экстремисты не в состоянии осуществить свои зловещные планы в стратегических провинциях.

Исходя из целей политики национального примирения и нашей военной доктрины, носящей оборонительный характер, мы осуществили значительные преобразования на своих передовых рубежах. Так, например, мы эвакуировали ряд административных учреждений и вывели несколько полков из некоторых пограничных районов, с тем чтобы афганские беженцы могли беспрепятственно вернуться на родину и обосноваться здесь. Мы вывели свои силы и из ряда других районов. Теперь давайте посмотрим, что получают экстремисты, оккупируя эти районы. Они лишь сосредотачивают свои силы в одной-двух провинциях. Эти силы занимаются грабежом и становятся удобной военной целью для наших войск. После того, как экстремисты оккупировали несколько районов, по ним был нанесен ряд сокрушительных ударов в ходе проведенных нашими вооруженными силами операций по прочесыванию. Я хотел бы со всей ясностью заявить, что экстремисты должны понимать невозможность добиться чего-либо за счет боевых действий, поскольку в результате сокрушительных ударов со стороны вооруженных сил Республики Афганистан они будут полностью разбиты. В частности потому, что наши войска оснащены новыми, совершенными видами оружия. Единственно возможным решением данной проблемы является политическое, а не военное урегулирование.

Новая обстановка, с которой мы, афганцы, сталкиваемся в течение нескольких последних месяцев, характеризуется тем, что политические партии, организации и вооруженные группы стоят перед выбором: вместе бороться за достижение мира, чтобы выжить, или вместе погибнуть.

Нынешние условия в нашей стране требуют переломного момента, характеризующегося участием всех заинтересованных сил страны. Для обеспечения мира и безопасности они должны стремиться к конструктивным переговорам и диалогу и принимать в этой связи практические меры. Для этого нужны мудрость и политический реализм, а также новый подход к решению стоящих перед страной вопросов. Как мы видим, в настоящее время растет число политических деятелей, организаций и партий, заинтересованных в достижении мира. Мир невозможно обеспечить, вооружаясь для борьбы друг против друга. Делу мира способствовало бы достижение взаимного соглашения. В нынешних условиях никакие подлинные национальные силы не могут отвергать переговоры.

Я хотел бы со всей ясностью заявить, что до тех пор, пока все политические партии не сядут за стол переговоров, никто не сможет достичь соглашения и обеспечить прочный мир. Нынешняя обстановка требует того, чтобы все стороны реалистически учитывали интересы, в том числе интересы безопасности, и позиции друг друга. Все стороны должны отставить свою точку зрения мирными средствами, не прибегая к применению силы.

Правительство Республики Афганистан призывает международное сообщество выступить в поддержку следующих мирных инициатив:

1. Правительство Республики Афганистан призывает Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в срочном порядке рассмотреть угрозу, создаваемую нашей территориальной целостности и национальному суверенитету в результате вмешательства во внутренние дела Афганистана и нарушения Женевских соглашений со стороны Пакистана.

2. В результате нарушения Пакистаном Женевских соглашений судьба афганских беженцев в Иране и Пакистане становится еще более трагической. Эти страны различными способами препятствуют возвращению афганских беженцев на родину. Обращаясь к международному сообществу, мы просим его заставить правительство Пакистана соблюдать Женевские соглашения.

3. В области внешней политики Афганистан всегда придерживался политики неприсоединения и нейтралитета. Эти принци-

пы заложены в Конституции Республики Афганистан. Однако в регионе существуют силы, которые пытаются превратить нашу страну в плацдарм агрессии против других стран, стремясь таким образом увести Афганистан от политики неприсоединения и нейтралитета. Нельзя допустить, чтобы эти силы в столицах других стран определяли судьбу Афганистана.

Для подтверждения и гарантирования этого принципа мы предлагаем созвать международную конференцию по Афганистану под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы просим Генерального секретаря Хавьера Переса де Куэльяра взять на себя ответственность за проведение этой конференции. Какие вопросы могут быть включены в ее повестку дня?

— Определение нейтрального статуса Афганистана;

— разработка всеобъемлющей международной программы содействия социально-экономическому росту Афганистана и создание механизма ее реализации;

— обеспечение международных гарантий защиты прав человека в Афганистане, включая право на широкие политические свободы.

С учетом того факта, что за десять лет войны в Афганистане скопилось большое количество разнообразного оружия, может быть также рассмотрен вопрос о демилитаризации Афганистана, сборе всего оружия в стране и его доставке странам-изготовителям в качестве шага к созданию атмосферы доверия, предотвращению трагедии гражданской войны в будущем и установлению в стране прочного мира. Данный шаг, имеющий не только национальный, но и международный характер, создаст атмосферу отказа от насилия и климат широкого международного сотрудничества в этой части Азии. В этой связи должны быть представлены надежные международные гарантии.

Конкретно же наша цель, стоящая за упомянутым предложением, заключается в том, чтобы не допустить продолжения страданий нашего народа от войны и братоубийства. Ибо урон от десятилетней войны для нас, афганцев, был огромным. Первая и вторая мировые войны продолжались в общей сложности восемь лет, а война и разрушения в Афганистане длится почти десятилетие. В этих условиях подлинные сыновья своей родины и ответственные деятели, которых заботит судьба Афганистана и его народа, должны думать — как политические силы, взявшие на себя соответствующие обязательства, — о спасении своего народа от этих бедствий, ставя эту задачу над своими идеологическими, партийными, классовыми интересами, своими интересами как представителей определенных слоев и групп, и закрыть опасные пути, ведущие к будущим конфликтам.

4. Мы положительно относимся к созданию коалиционного правительства, имеющего широкую и нейтральную опору в Афганистане, правительства, приемлемого для всех заинтересованных сторон. Такое правительство должно прежде всего привлечь все стороны к участию в диалоге, а затем принять и осуществить серьезные меры по реализации стоящих перед ним насущных задач фундаментального характера: созыву мирной конференции, обеспечению прекращения огня и осуществлению контроля за его выполнением, противодействию тем силам, которые продолжают сопротивление.

5. Наше правительство готовит в настоящее время новую экономическую программу. К обеспечению роста национальной экономики привлекается большое число предпринимателей и торговцев, включая репатриантов.

Мы будем расширять экономические отношения с различными странами, одновременно налаживая контакты с западными компаниями, способствовать организации совместных с Западом компаний и содействовать созданию предприятий в Афганистане.

Кроме того, в финансовой, валютной, кредитной и таможенной политике будут в полной мере учитываться интересы частного сектора в промышленности, на транспорте и в торговле.

С этой трибуны я выражаю горячую благодарность от себя лично, от имени государства и народа Афганистана государственным руководителям Советского Союза и правительствам Западной Германии и Японии за согласие оказать помощь в виде предоставления 600 млн. долл. США Советским Союзом и взносов другими вышеперечисленными странами в фонд Организации Объединенных Наций на цели восстановления экономики Афга-

нистана. Соединенным Штатам следовало бы последовать примеру Советского Союза в проявлении доброй воли, проявлять гуманизм и соблюдать права человека, вместо того чтобы посылать экстремистам ракеты, и, как цивилизованной стране мира, содействовать восстановлению Афганистана, предоставляя помощь через фонд Организации Объединенных Наций.

После установления в нашей стране мира ее социально-экономическое развитие займет особое место в программе Республики Афганистан. Мы будем осуществлять эту программу в рамках плана социально-экономического развития страны. Мы будем использовать все возможности, внутренние ресурсы и международную помощь для обеспечения занятости, создания благоприятных возможностей для получения образования, в том числе высшего, улучшения и обеспечения охраны здоровья матери и ребенка, защиты молодого поколения, расширения строительства, постройки жилых домов, разработки ресурсов недр, энергообеспечения, улучшения транспорта и связи, содействия росту торговли и гарантирования частных инвестиций, оказания помощи крестьянам и землевладельцам, восстановления местных ирригационных систем. С другой стороны, как видят наши соотечественники, у экстремистов нет никакой программы обеспечения социально-экономического роста страны. Возможно, вы видели разрушения, причиненные экстремистами Кундузу, Кунару, Тахару и другим районам страны, или слышали о них. Правительство Республики не стремится прибегать к политике мести в отношении кого бы то ни было и какой бы то ни было силы. Месть и политика национального примирения совершенно несовместимы. Все силы оппозиции должны быть убеждены в мирном характере и гуманных принципах государства.

Наша страна переживает трудное и сложное время, и наряду с этим задачи общегосударственных органов, особенно Национального совета — высшего законодательного органа страны, четко определены в Конституции.

Прежде всего необходимо, чтобы уважаемые депутаты имели исчерпывающее представление о той власти, которой по Конституции наделен Национальный совет. Нельзя допускать, чтобы законодательные органы подменяли собой исполнительные органы. Важнейшей задачей членов парламента является работа над осуществлением политики национального примирения и поиск путей к привлечению сил оппозиции к переговорам и нахождению взаимопонимания с ними. Тысячи наших соотечественников, сгорающих в пламени войны, связывают с вами свои надежды. Я думаю, что время, когда Национальный совет не проводит заседаний, будет наиболее удобным временем для работы по обеспечению примирения.

Мы ожидаем, что уважаемые депутаты как представители народа будут сотрудничать с руководством государства и правительства в рамках своих важных и плодотворных консультаций по обеспечению мира и укреплению оборонительной мощи страны, а также осуществлению государственных планов.

В нынешних условиях важный характер приобретают необходимость укрепления законности и вопросы законодательной системы. Все мы знаем, что в ходе осуществления новой политики одним из важнейших вопросов, находящихся в центре нашего внимания, является укрепление правовых основ и опор этой политики. Это означает, что после объявления национального примирения осуществляются планомерные усилия по укреплению законности и правовой системы в обществе и закладываются необходимые правовые основы для определения прав и свобод, а также осознания задач и обязанностей граждан. На этой основе после объявления мирной программы было принято более 60 законодательных документов, большая часть из которых касается гарантий прав и определения обязанностей граждан. Эти документы, равно как и другие принятые в стране законодательные акты, создающие опору для нашей деятельности, отражают наш гуманизм и гуманный подход к решению проблем. Они демонстрируют нашу веру в законность и верховенство закона в обществе.

С принятием в ноябре прошлого года конституции в общественно-политической жизни нашей страны открылась новая страница. Конституция создала демократические и гуманные основы свобод, прав и обязанностей граждан.

Я хотел бы со всей определенностью заявить, что в своих действиях мы опираемся на конституцию и другие законы, которые проводятся в жизнь в нашей стране в полном соответствии с поло-

жениями священного ислама. Изменения в политической системе и завершение формирования государственной структуры, включая создание парламента, формирование правительства коалиционного характера, создание политических партий, — все эти меры, принятые в соответствии с конституцией, создали именно ту атмосферу, в которой мы можем удовлетворить, в условиях правопорядка, законности и примата права во всех сферах общественной жизни, исторические чаяния и устремления наших соотечественников. Однако наши враги пытаются доказать, что принятые меры носят односторонний характер, и использовать нашу добрую волю и демократическую обстановку в обществе в своих корыстных целях. Поэтому мы считаем необходимым еще раз особо отметить ряд принципов, которые позволят избежать недоразумений. Я хотел бы обратить самое серьезное внимание наших государственных деятелей на правовую систему нашей страны. Наше представление о праве и правах отнюдь не является расплывчатым и абстрактным. Мы рассматриваем права граждан в связи с их обязанностями. Мы считаем их одинаково необходимыми друг для друга. Мы изучаем вопрос о том, каков смысл демократии в нынешней военно-политической обстановке. В существующих условиях смысл демократии в нашем обществе заключается в создании надежных условий для полной реализации политики национального примирения. Поэтому еще более возрастает наша историческая ответственность за ведение борьбы против попыток создать неразбериху, против распространения всяких измышлений, а также других действий, предпринимаемых с целью воспрепятствовать укреплению государственной власти и дискредитировать Республику Афганистан. Поэтому в соответствии с конституцией и законами страны мы вынуждены принять конкретные меры для сохранения условий, которые сложились у нас благодаря проведению политики национального примирения и принятию конституции. При этом мы должны обеспечить полное соблюдение действующих в стране законов.

Опираясь на конституцию, я хотел бы отметить следующее.

Согласно статье 4 конституции государство обязано решительным образом отстаивать независимость, национальный суверенитет и территориальную целостность страны, обеспечивать безопасность и обороноспособность страны. Поэтому мы должны использовать все наши возможности для выполнения этой цели.

В последнем пункте статьи 64 конституции закреплён важный принцип, касающийся прав и пользования ими. Это может служить основой для достижения успехов и принятия мер в целях укрепления законности и правовой системы в обществе.

В нынешних условиях мы должны развернуть широкую борьбу с преступностью, которая подрывает государственную систему и нарушает общественный порядок. Я хотел бы особо подчеркнуть значение борьбы с такими преступлениями, как диверсии, антигосударственная пропаганда войны, организованная деятельность, направленная на подрыв внутренней и внешней безопасности, и с другими преступлениями против государства, а также преступлениями против национальных интересов. Борьба с упомянутыми выше видами преступлений должна быть поставлена во главу угла деятельности правоохранительных органов. В частности, я хотел бы обратить серьезное внимание представителей правоохранительных органов, особенно следственных и прокурорских органов, на этот вопрос, т.е. почему противоправные действия отдельных лиц не преследуются в соответствии с законом в тех случаях, когда для этого имеются полные юридические основания.

Пользуясь предоставившейся мне возможностью, я хотел бы обратиться к командирам группировок, действующих внутри страны!

Правительство Республики Афганистан применяет по отношению к вам особый подход. Вы также страдаете в результате продолжающейся уже в течение 10 лет войны. И вам, как никому другому, должно быть ясно, что приход к власти одной из партий ведет не к прекращению войны, а, напротив, к ее дальнейшей эскалации. Поэтому пришло время, когда вам нужно принять участие в управлении страной, и решить данный вопрос надо на основе взаимопонимания и переговоров. Считайте мое обращение к вам еще одним призывом к переговорам.

Я обращаюсь к соотечественникам-беженцам!

Экстремисты не предлагают вам способа возвращения домой, напротив, они подстрекают вас к борьбе против наших же братьев. Появляясь на территории Афганистана с оружием в руках для

ведения войны, вы становитесь на путь преступлений против народа. Не позволяйте экстремистам спекулировать на вас и под разными предлогами держать вас в жарких палатках. После подписания Женевских соглашений они интенсифицировали военные действия в деревнях и поселках, чтобы запугать вас и не допустить вашего возвращения на родину. Они хотят отобрать у вас сыновей, чтобы их руками вести войну и совершать убийства на территории Афганистана. Не позволяйте экстремистам в очередной раз использовать вас, беженцев, в качестве резерва для осуществления ими своих замыслов. Страна вас ждет. Возвращайтесь с миром в свои дома.

Я обращаюсь к уважаемым улемам и представителям духовенства!

Сознавая объективную необходимость восстановления мира в стране, идя на огромные уступки и отвечая на предложение, выдвинутое вами, уважаемые улемы, правительство Республики Афганистан провозгласило политику национального примирения. Однако враги используют наше искреннее стремление обеспечить мир в стране в своих корыстных целях. Они не выполняют заповеди всемогущего Аллаха (который говорил: «Мусульмане — братья, дайте им мир»), они убивают все больше и больше ни в чем не повинных людей и все больше терроризируют мирных жителей.

В течение двух последних месяцев мы все стали очевидцами печальных событий, которые глубоко тронули каждого из нас. Жертвами ракеты, выпущенной жестоким, подлым и бессердечным преступником, стали мать и ее ребенок, спешившие домой, продавец, целый день торговавший на улицах города, чтобы прокормить свою семью, старик-верующий, возвращавшийся домой после молитвы, школьник, полдня работавший на улице для того, чтобы добыть кусок хлеба, а также государственный служащий, шофер, сапожник, владелец лавки, ученик механика и десятки других наших соотечественников. Все они, конечно же, были чьими-то сыновьями, братьями, мужьями, отцами, чьими-то родными, одним словом — кормильцами, единственной заботой которых было обеспечение существования своих семей и служение обществу. Они не знают о коварных замыслах и их ужасных последствиях. Экстремист прервал сладкий сон ни в чем не повинных детей и заставил чаще биться их сердца. Совершая подобные бесчеловечные преступления, экстремисты тем самым увеличивают список невинных жертв, заставляя семьи долгие годы, оплакивать смерть своих близких.

Такие случаи — отнюдь не редкое явление как в Кабуле, так и в провинциях. Экстремисты называют это «священной войной» («джихад»). Что же такое «священная война»? Ради чего она ведется?

В мусульманской стране, где народ пользуется полной свободой отправления религиозных обрядов и где обращение к Аллаху звучит во всех мечетях, разжигание огня войны между братьями-мусульманами не может быть названо «священной войной».

Во время битвы Газават-уль-Марва великий пророк Аллаха Мухаммед Мустафа (мир праху его) приказал армии мусульман не убивать женщин, детей и стариков неверных, не рубить финиковые пальмы и не разрушать дома. Вы же видите, как сами же мусульмане, применяя ракеты и другие виды тяжелого оружия, убивают ни в чем не повинных мусульман-афганцев и гордятся своими позорными поступками.

Для того чтобы разрушить нашу страну, Соединенные Штаты через правительство Пакистана передали диверсантам и террористам миллионы долларов. Теперь наш народ — жертва агрессии Соединенных Штатов или их союзников. Действуя в нарушение заветов всемогущего Аллаха, который говорил: «О мусульмане, храните верность слову своему», — правительство Пакистана перечеркивает Устав Организации Объединенных Наций.

В этих условиях на богословов и уважаемое духовенство ложатся особенно ответственные задачи. Согласно завету Аллаха, который гласит: «И пусть будет среди вас община, которая призывает к добру, приказывает одобренное и удерживает от неодобряемого», — наши религиозные деятели должны взять на себя инициативу и призывать народ к миру, что в нынешних критических условиях олицетворяет добро. В мечетях и других святых местах они должны чаще обращаться к мусульманам с призывами к миру.

Недавно все мы были свидетелями проведения в столице страны прекрасной Международной исламской встречи в честь благословенного дня рождения пророка ислама. Проведение этого форума вновь подтвердило высокий авторитет горячо любимого нами Афганистана в семье исламских стран. В его работе приняли участие видные представители таких исламских стран, как Египет, Ирак, Ливия, Индонезия, Уганда, Демократический Йемен, Индия, и большое число улемов из исламских организаций мира. Здесь они лично ознакомились с условиями жизни нашего мусульманского народа и осудили выдумки, ложь и инсинуации врагов афганского народа за рубежом.

В своих беседах и выступлениях делегаты всецело поддержали позицию и политику Республики Афганистан в отношении текущих международных событий, прекращение братоубийственного кровопролития в Афганистане, осуществление политики национального примирения, а также предложение Афганистана относительно проведения переговоров с оппозицией в священной Мекке, где расположена «кибла» (место, в сторону которого обращают лицо молящиеся). Проявляя полное понимание, они обещали рассказать народам своих стран о реальностях здешней жизни и о процессе осуществления национального примирения в нашей стране.

Дорогие соотечественники, вы стали свидетелями того, что в ознаменование «Мила-у-Наби» — благословенного дня для мусульман всего мира — Афганистан организовал Международную исламскую встречу, в работе которой приняли участие делегаты из различных стран и организаций. Государство торжественно отметило этот день. Однако в этот же день экстремисты выпустили 480 ракет по таким городам, как Кабул, Кандагар, Саманган, Нангархар, Газни, Логар и Пактия. В результате этого 12 человек погибли, 44 получили ранения, было разрушено два дома и понесены другие жертвы. Вот каковы бесчеловечные приемы, к которым прибегает оппозиция, прикрываясь заявлениями о том, что она ведет «священную войну».

Вы должны и дальше популяризировать политику примирения, направлять это гуманитарное и общенациональное по своему характеру движение. Ибо путь наш соответствует начертанному в священном Коране. Мы обращаемся к Организации Исламская конференция с просьбой помочь в примирении противоборствующих сил в Афганистане.

Молодежь родины, я обращаюсь к тебе!

В настоящий момент вы, молодежь страны — движущая сила нашего общества, с оружием в руках защищаете родину. Наши вооруженные силы укомплектованы в основном молодыми людьми. Защита прогресса, достигнутых успехов, мира и преодоление тягот в эти трудные годы истории нашей страны — все это в активе нашей молодежи.

Несмотря на идущую войну и экономическое давление, Республика Афганистан заложила основы для бесплатного образования молодого поколения страны как в Афганистане, так и за его пределами. Взгляните на положение в соседнем Пакистане. Семьи учащихся школ и колледжей вынуждены ежегодно платить за обучение в государственных учебных заведениях минимум по 2 тыс. рупий, что эквивалентно 20 тыс. афгани, а ежемесячная плата за обучение в частных школах эквивалентна 30 тыс. афгани. В нашей же стране в эти тяжелые годы была проделана большая работа по повышению общеобразовательного уровня молодого поколения. Положение о всеобщем бесплатном образовании закреплено в конституции страны.

Военно-политическая обстановка в стране и вокруг нее требует активного участия молодежи в усилиях по укреплению обороноспособности страны. В условиях активизации разрушительной деятельности и интриг экстремистских и воинствующих сил молодежи не может не участвовать в обеспечении порядка и безопасности мирного населения.

Задача текущего момента заключается в достижении мира. Давайте же поднимемся на борьбу во имя мира, сотрудничества и национального примирения и самоотверженно защитим их, проявляя чувство патриотизма.

Солдаты, офицеры и служащие вооруженных сил страны!

Защищайте вашу свободную, независимую, нейтральную и мирлобивую родину, ограждайте от посягательств территориальную целостность и независимость страны. За последние

десять лет вы доказали, что вооруженные силы Республики Афганистан способны защитить свою родину. Подвиги наших военнослужащих в Калате, Нангархаре, Газни, Кунаре, Хосте, Гардезе, Герате, Кандагаре и в других провинциях вошли в историю нашей страны.

Генералы и офицеры, солдаты и служащие вооруженных сил Афганистана, вы, как истинные патриоты, являетесь гордостью нашей Республики за ваши свершения как на земле, так и в космосе. Ваши соотечественники смотрят на вас с огромной надеждой, ожидая, что вы защитите их мирную жизнь и спокойствие.

Я обращаюсь ко всем истинным патриотам, которые выбрали путь примирения!

До сих пор мы делали все возможное, чтобы обеспечить мир и спокойствие. И мы не одиноки в этой борьбе. Разве можно чувствовать себя одиноким в этой благородной борьбе за гуманитарные цели, которую народ Афганистана поддерживает целиком и полностью? У нас есть сильные политические партии, товарищи и друзья во всем мире, которые также борются за мир.

Однако одной любви к миру и поддержки мирных усилий недостаточно: за мир нужно бороться. Мусульмане Афганистана! Нам постоянно нужна ваша поддержка. Прошу вас не допустить повторения событий 59-летней давности, ставших горьким уроком истории. Сегодня мы сожалеем, что допустили это. Поэтому, для того чтобы завтра у нас не было чувства сожаления, сегодня мы должны сделать свой выбор и пойти по намеченному пути. Жертвы, принесенные сегодня, станут предметом нашей гордости завтра.

Мы, приложившие усилия к тому, чтобы создать условия для возвращения советских войск, считаем, что этот шаг был правильным. Ведь мы опираемся на наш народ и вооруженные силы, и это — наша национальная гордость. Защита национальной чести и достоинства народа является нашим долгом.

Время от времени распространяются слухи о том, что якобы я, президент Республики Афганистан, откажусь от борьбы в интересах национального примирения. Мы никогда не откажемся от продолжения борьбы за установление мира и обеспечение безопасности нашего народа. Мы идем по честному и справедливому пути. Мы будем продолжать эту священную борьбу за обеспечение мира и спокойствия нашего народа. Если же до этого дойдет дело, то мы не пожалеем наших жизней ради обеспечения спокойствия, мира и процветания нашего народа. Революционеры нашей страны и других стран уже доказали это. Мы видим, что в ответ на это наши оппоненты разрабатывают другие планы и предлагают различные правительства. Они заявляют, что не хотят каких-либо выгод для себя, а стремятся лишь обеспечить процветание и благополучие афганского народа. Но за этими красивыми словами скрывается их истинная цель — захватить власть и образовать различные правительства. Разве с такими притязаниями можно называть себя политическими деятелями и повторять мирные лозунги?

Но мы заявляем, что в Афганистане следует создать такое правительство, которое имело бы широкую базу, которое должно быть приемлемым для всего афганского народа и которое способно консолидировать все силы в целях установления мира. Это правительство должно прежде всего объявить о прекращении огня и обеспечить контроль за его соблюдением. Оно должно созвать мирную конференцию и создать условия для проведения выборов и созыва Лоя Джирги. Однако оппозиции выгоднее заполучить власть до установления мира, и, борясь за власть, она готова принести в жертву мир. Народ ежедневно несет потери, но он мечтает иметь правительство, которое вызывало бы у него уважение. Будут сразу же отвергаться и обречены на неудачу любые правительства, если они не будут принимать как реальность нынешнюю политическую систему Афганистана, то есть НДПА, правительство Республики, вооруженные силы страны, общественные организации (молодежные, женские), профсоюзы и другие существующие силы. Пусть все они знают об этом и вместо мечтаний и субъективных действий проявят реализм и признают истину.

Они заявляют: «Мы хотим мира, однако вы должны уступить нам власть в интересах других сил». Вот о чем они заявляют в тот момент, когда мы проводим политику национального при-

мирения с условием отказа от монопольной власти. В интересах мира мы отказались от монополии на власть НДПА; это было сделано для того, чтобы можно было с учетом существующих в стране объективных условий сформировать любое правительство, которое было бы способно защитить мир. Его формирование и защита являются сложной задачей.

Только участие всех социальных и политических партий и организаций в правительстве позволит сформировать необходимую коалицию и погасить пожар войны.

Дорогие соотечественники,

превратите примирение в основной закон своей жизни, будьте подлинными лидерами национального примирения, объедините миротворческую мудрость с преданностью и решительностью в деле защиты мирной жизни народа. Защищайте мечети, святые места, лиц, школы и детские сады от нападения экстремистов, не поддавайтесь влиянию капитулянтских настроений.

Согласно учению ислама все живое, в том числе человек, смертно. Аллах Всемогущий говорит: «Где бы вы ни были, захватит вас смерть, если бы вы были даже в воздвигнутых башнях».

Однако смерть зависит от воли Аллаха. Аллах определяет время ее прихода. В основе всех изменений лежит воля Всемогущего. Поэтому и смерть, которую мы, мусульмане, называем «предел» (назначенное время смерти), без промедления настигает людей в соответствии с волей и властью Всемогущего. «Когда придет их предел, то они не замедлят на час и не ускорят» (перевод суры из Корана). Поэтому мы должны, не страшась смерти и полагаясь на волю Аллаха Всемогущего, избавить свою любимую страну от непрекращающихся междоусобных и разрушительных нападений и агрессии. Мы должны совместными усилиями гарантировать безопасность городов и провинций, включая Кабул, столицу нашей страны, которая гордится своей славной древней историей, избавив их от нападений экстремистов. Наши дорогие соотечественники не должны больше оставаться равнодушными свидетелями убийств и безжалостного уничтожения женщин, стариков, детей и подростков, которые страдают, подвергаясь ракетным и артиллерийским обстрелам.

Давайте обратимся к учению нашей священной религии, к нашей национальной истории, которая богата великими событиями, и обратимся к традициям, обычаям и преданиям наших предков, которые вели доблестную и мужественную борьбу на протяжении всей пятитысячелетней истории страны, охраняли безопасность, территориальную целостность и национальный суверенитет нашего дорогого Афганистана.

Экстремисты распространяют слухи о том, что народ Афганистана не может гарантировать жизнь и безопасность своей родины без присутствия советских войск. Однако до оказания военной помощи Советским Союзом Афганистан и его мужественный народ разве не проявляли настойчивость и мужество при защите своей страны? И разве не была эта страна всегда свободной и гордой? Разве не этим афганцам то и дело приходилось отвоевывать свободу и территориальную целостность страны ценой собственной крови, стойко защищать твердыню обороны родины и передавать ее следующим поколениям?

Пожалуйста, не поддавайтесь влиянию экстремистской пропаганды, объединяйтесь для защиты городов и обеспечения безопасности Кабула и провинций, следуя примеру мужественного населения Балха и других городов, которое создало тесный и надежный союз и принимает меры по защите и охране различными способами безопасности, государственного суверенитета, жизни жителей, а также своего социально-экономического уклада. Приняв такое патриотическое и благородное участие в борьбе, они спасли жизнь женщинам, детям и старикам, сберегли мечети, сады, земельные наделы, школы, промышленные объекты и другие коммунальные сооружения от нападений и агрессии, от ракетно-артиллерийского обстрела, которому их подвергали истеричные и варварские экстремисты.

Дорогие соотечественники,

несмотря на все отступления, уступки, призывы и льготы, предоставляемые государством, смерть и разрушения с момента провозглашения политики национального примирения, которая направлена на обеспечение защиты самого дорогого и желанно-

го — дела мира, не прекратились и причиняют всем нам огромные страдания. Мы поступали так в надежде, что такой подход не нанесет ущерба делу мира мусульман, афганцев и людей вообще. На протяжении всего этого периода мы всегда первыми протягивали руку мира. Однако, если экстремисты отвечают на эти миролюбивые меры огнем, нам придется ответить им тем же. Как учит священный Коран: «Кто же преступит против вас, то и вы преступайте против него подобно тому, как он преступил против вас».

Науськиваемые зарубежными покровителями экстремисты, прибегающие к авантюристическим и изощренным методам, вынуждают нас доказать им, что народ и государство Республики Афганистан, обладающие силой веры и уверенностью в своих древних и священных традициях, в которых всегда проявлялись их мужество и героизм, способны защитить себя и сохраняют эту способность и в будущем.

Безопасность неделима. Безопасность предполагает всеобщее и добросовестное сотрудничество.

Прежде всего вы не должны позволять разрушителям и террористам действовать в ваших городах. В результате их обстрелов могут пострадать мирные жители, включая детей и ваших родственников. Вы должны превратить все свои города и населенные пункты в неприступные крепости. Пользуйтесь любой возможностью для укрепления боеспособности доблестных вооруженных сил Республики Афганистан. Во имя мира необходимо проявлять преданность и переносить любые тяготы.

В каждом городе имеется достаточное количество оружия и боеприпасов для организации обороны, вооруженных сил, военизированных подразделений. Объединив свои усилия, они могут добиться поставленных целей.

Да, мы действительно продемонстрировали всем народам мира путем уступок и проявленного стремления к примирению свою гибкость, демократизм и склонность к урегулированию существующих проблем с помощью мирных и благородных методов.

Дорогие соотечественники,

мы знаем, что путь ваш нелегок. Вы страдаете от усталости, а ваши дети измотаны нищетой и болезнями. У вас много врагов, однако сражайтесь за достижение мира и безопасности, которые являются для вас самым дорогим достоянием. Охраняйте и защищайте свободу.

Мы можем спасти Афганистан и его народ от гибели и войны путем поддержания единства всех национальных и патриотических сил, независимо от их политических взглядов, расовых, племенных и других различий. Мы взываем к добрым традициям и заветам наших предков.

Осознавая всю полноту национальной ответственности перед историей и родиной, я призываю всех участников вооруженной оппозиции, беженцев и всех соотечественников начать прямые переговоры о мире. Победа требует терпения, стойкости и последовательности.

Пусть в любимом Афганистане воцарятся мир и спокойствие.

Да поможет нам Аллах!

ДОКУМЕНТ S/20271*

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 15 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[15 ноября 1988 года]

Имею честь настоящим препроводить текст письма Секретаря Народного комитета Народного бюро по внешним связям Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии г-на Джадаллы Азуза Тальхи, касающегося выдвигаемых американской администрацией обвинений в том, что Ливийская Арабская Джамахирия намеревается производить и приобретать химическое оружие. Администрация распространяет эти обвинения в надежде сфабриковать предлог для нового нападения на Джамахирию после неудачного вероломного нападения в апреле 1986 года, которое международное сообщество признало неспровоцированным.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Али А. ТРЕЙКИ
Постоянный представитель
Ливийской Арабской Джамахирии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Секретаря Народного комитета Народного бюро по внешним связям Ливийской Арабской Джамахирии на имя Генерального секретаря

Американская администрация продолжает выступать с измышлениями, в частности обвиняя Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию в том, что она планирует производить и приобретать химическое оружие.

Ливийская Арабская Джамахирия, уже подвергшаяся вероломному американскому нападению, которое международное сообщество признало неспровоцированным, вновь заявляет, что это обвинение является частью новой кампании, раздуватели которой задались целью сфабриковать предлог для еще одного нападения.

Делая это заявление, Ливийская Арабская Джамахирия стремится к тому, чтобы международное сообщество и мировая общественность увидели истинную подоплеку этой новой кампании и не дали ввести себя в заблуждение.

В этой связи Джамахирия:

1. категорически отрицает вышеупомянутые американские измышления и вновь заявляет, что она не имеет совершенно никакого намерения производить какой-либо вид химического оружия, как уже подчеркивалось в заявлениях Лидера революции полковника Нуамара Каддафи и в коммюнике, выпущенном Народным бюро по внешним связям 26 октября 1988 года;
2. напоминает, что она является участником Женевского протокола 1925 года⁶ и Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении⁷, и

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/805-S/20271.

призывает те государства, которые еще не присоединились к этим документам, как можно скорее сделать это;

3. вновь заявляет о своей приверженности всем соответствующим международным конвенциям и резолюциям и призывает членов международного сообщества уважать эти документы, а также напоминает в этой связи о своей неизменной решимости оказывать поддержку всем резолюциям Генеральной Ассамблеи по вопросу о химическом оружии;

4. подтверждает свою готовность участвовать в любых международных усилиях, направленных на запрещение производст-

ва, накопления запасов и применения химического и бактериологического оружия и оружия массового уничтожения;

5. обращает внимание международного сообщества на опасность, которую представляет собой подобная кампания, на попытки нанести ущерб репутации Джамахирии и на приготовления к нападению на нее.

Джадалла Азуз Тальхи
Секретарь Народного комитета
Народного бюро по внешним связям
Ливийской Арабской Джамахирии

ДОКУМЕНТ S/20272*

Письмо представителя Бахрейна от 16 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском и арабском языках]
[16 ноября 1988 года]*

Имею честь препроводить настоящим текст официального заявления, выпущенного 15 ноября 1988 года министерством иностранных дел Государства Бахрейн, в котором приветствуется провозглашение независимого палестинского государства и заявляется о полном дипломатическом признании вновь провозглашенного государства.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Карим Ибрагим Аш-ШАКАР
Постоянный представитель Бахрейна
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Текст заявления, выпущенного министерством иностранных дел
Государства Бахрейн 15 ноября 1988 года

Государство Бахрейн приветствует решение Национального совета Палестины о провозглашении независимого палестинского государства на своей родной земле, одобряет эту меру и заявляет о своем полном признании независимого палестинского государства.

Бахрейн приветствует это историческое событие, которое является практическим воплощением решимости борющегося палестинского народа продолжать борьбу за восстановление своих законных прав.

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/816-S/20272.

ДОКУМЕНТ S/20273*

Письмо представителя Кувейта от 16 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[16 ноября 1988 года]*

Имею честь настоящим препроводить опубликованное Государством Кувейт заявление, касающееся декларации о провозглашении палестинского государства.

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/817-S/20273.

Буду признателен за распространение настоящего заявления в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Мухаммед А. АБУЛХАСАН
*Постоянный представитель Кувейта
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Кувейта

Руководствуясь своей непоколебимой решимостью, а также твердой и принципиальной приверженностью делу поддержки законных национальных прав арабского народа Палестины, Государство Кувейт поддерживает и одобряет резолюцию о провозглашении независимого палестинского государства, принятую Национальным советом Палестины на историческом заседании в ходе его девятнадцатой сессии, состоявшейся в Алжирской Народной Демократической Республике 12-14 ноября 1988 года, заявляет о своем признании этого палестинского государства со столицей в Аль-Кудсе аш-Шарифе и выражает надежду на то, что создание этого государства удовлетворит чаяния и надежды братского палестинского народа на создание независимого национального государства на своей родной земле.

ДОКУМЕНТ S/20274

Письмо представителя Ирака от 17 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[17 ноября 1988 года]

По поручению моего правительства имею честь информировать Вас о случаях нарушений иранскими вооруженными силами положений о прекращении огня. Эти нарушения приведены в приложении к настоящему письму.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

1. Противник продолжает операцию по затоплению местности в секторе расположения третьего армейского корпуса напротив оборонительных насыпей наших воинских частей.

2. В 10 ч. 45 м. 1 ноября 1988 года были замечены 10 огневых позиций противника, оснащенных орудиями типа SPG-9. Противник оборудовал эти позиции в ночь с 31 октября на 1 ноября на высоте № 537, которая находится на расстоянии 3 км от переднего края наших подразделений в секторе расположения первого специального армейского корпуса.

3. В 12 ч. 45 м. 1 ноября было замечено четыре военнослужащих противника, занимающихся сооружением сторожевого поста с оружейной амбразурой на расстоянии 1400 м от переднего края наших подразделений.

4. В 1 ч. 00 м. в ночь на 31 октября группа лиц в составе приблизительно 20 человек проникла на нашу территорию и двинулась в направлении подразделений, размещенных в 10 км к югу от клиновидного участка границы между Ираком и Турцией. В ходе своего нападения они производили выстрелы из 60-мм миномета на расстояние в 1 км.

5. В 7 ч. 00 м. 30 октября противник установил две большие палатки на расстоянии 500 м от переднего края наших подразделений в нейтральной зоне, прилегающей к сектору расположения второго армейского корпуса. Согласно оценкам, число военнослужащих противника составляло 40 человек.

6. Противник соорудил сторожевой пост из блоков размером 1,5 м × 1,5 м к югу от моста системы Бейли в секторе расположения четвертого армейского корпуса.

7. На горном кряже Хадар-Шарифан были замечены три военнослужащих противника, занимавшихся строительством сторожевого поста для размещения двух военнослужащих, а также открытого блиндажа из бочек для нефтепродуктов на расстоянии 1350 м от переднего края наших подразделений в секторе расположения пятого армейского корпуса.

8. Между 6 ч. 40 м. и 15 ч. 30 м. 1 ноября было замечено инженерное подразделение противника, занимающееся улучшением и укреплением дороги в районе Тавийята, Завфала и Зафила, а также к югу от реки Арайис и острова Хадж Салбух. Кроме того, это подразделение восстановило разрушенный участок дамбы к северу от южного устья реки Абадан.

9. Между 7 ч. 20 м. и 14 ч. 30 м. 1 ноября было замечено инженерное подразделение противника, занимающееся улучшением дороги к югу от нефтеперерабатывающих заводов Абадана, на острове Давасир и в районе Касбаха.

10. В 8 ч. 15 м. 2 ноября было замечено шесть самосвалов и один экскаватор, занимавшихся выравниванием дороги на расстоянии 6 км от переднего края наших подразделений в секторе расположения четвертого армейского корпуса.

11. Между 9 ч. 35 м. и 15 ч. 30 м. 2 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся улучшением дороги к югу от реки Арайис, а также в районе Тавийята и Завфала и на острове Хадж Салбух.

12. В 15 ч. 30 м. и 15 ч. 40 м. 3 ноября противник оборудовал два наблюдательных поста, защищенных земленосными мешками, высотой в 1 м в районе моста системы Бейли.

13. Противник оборудовал неперекрывтую позицию, защищенную земленосными мешками, высотой 1 м напротив острова Ката. На этой позиции, расположенной напротив наших подраз-

делений в секторе расположения седьмого армейского корпуса, находились военнослужащие противника.

14. Между 6 ч. 00 м. и 13 ч. 50 м. 3 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся улучшением дороги к югу от нефтеперерабатывающих заводов Абадана, а также на другой стороне острова Маайивий в секторе расположения седьмого армейского корпуса.

15. В 11 ч. 00 м. 3 ноября противник оборудовал круговую позицию, защищенную земляными мешками, высотой 1 м и шириной 2–3 м к югу от нефтеперерабатывающих заводов Абадана.

16. В 15 ч. 00 м. 3 ноября напротив острова Ката была оборудована и занята военнослужащими противника неперекрываемая позиция высотой 1 м, защищенная земляными мешками.

17. Между 6 ч. 50 м. и 14 ч. 00 м. 3 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся наращиванием насыпи к западу от Касбах аль-Нассара, а также в районе моста системы Бейли и в районе Абадана; кроме того, это подразделение занималось улучшением дорог к югу от Касбах аль-Нассара в районе моста системы Бейли и к северу от пересечения с трубопроводом.

18. Противник оборудовал позицию, защищенную земляными мешками, на дамбе Кавсийя в районе Касбаха.

19. В 11 ч. 00 м. 4 ноября было замечено 10 военнослужащих противника, занимающихся сооружением нового укрытия на расстоянии 2 км от переднего края наших подразделений в секторе расположения первого армейского корпуса. На этом же участке были установлены четыре 180-фунтовые палатки.

20. Между 6 ч. 55 м. и 14 ч. 50 м. 4 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся выравниванием и улучшением дорог в районе Тавийята, Зафила, Завфала и на острове Хадж Салбух, а также наращиванием насыпи к югу от реки Карун.

21. В 11 ч. 05 м. 4 ноября противник оборудовал три огневые позиции, защищенные земляными мешками, высотой и шириной 1 м, расположенные на расстоянии 100 м друг от друга на южной дамбе в районе северного эстуария реки Абадан.

22. В 11 ч. 20 м. 4 ноября противник оборудовал круговую огневую позицию, защищенную земляными мешками, высотой 1 м напротив острова Ката в секторе расположения седьмого армейского корпуса.

23. В 8 ч. 00 м. 4 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся укреплением и улучшением насыпи к северу от Хосроабада в секторе расположения седьмого армейского корпуса.

24. Между 6 ч. 50 м. и 15 ч. 30 м. 4 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся укреплением дорог в районе пересечения с трубопроводом и мостом системы Бейли напротив города Эль-Фав, а также укреплением насыпей в районах Рас Абадана и Касбаха.

25. В 9 ч. 20 м. 5 ноября был замечен вертолет противника типа «Агюста-Белл» защитного цвета, приближающийся из глубины района дислокации иранских войск. Он приземлился в Мухаммаре на расстоянии 500 м от восточного берега реки Шатт-эль-Араб.

26. В 11 ч. 30 м. 5 ноября было замечено, что противник занимается сооружением двух боевых позиций. На каждой из этих позиций, расположенных на расстоянии 200–300 м от переднего края наших подразделений в секторе расположения второго армейского корпуса, работало по четыре человека.

27. В 9 ч. 30 м. 5 ноября наблюдатели заметили инженерное подразделение, оснащенное восемью самосвалами, двумя экскаваторами, одним бульдозером, одним дорожным катком и автоцистерной, напротив наших подразделений в секторе расположения четвертого армейского корпуса.

28. В 7 ч. 40 м. 6 ноября противник установил орудие типа SPG-9 на круговой позиции из земляных мешков, расположенной на сооруженной противником насыпи напротив наших подразделений в секторе расположения седьмого армейского корпуса.

29. Между 6 ч. 45 м. и 13 ч. 10 м. 6 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся укреплением и улучшением дороги на острове Хадж Салбух в секторе расположения седьмого армейского корпуса.

30. В 11 ч. 50 м. и в 12 ч. 40 м. 6 ноября противник оборудовал две перекрытые огневые позиции из земляных мешков и блоков высотой 1 м, первая из которых была расположена к югу от реки Арайис, а вторая — к югу от Завфала.

31. В 9 ч. 20 м. 6 ноября был замечен вертолет противника типа «Агюста-Белл» защитного цвета, приближающийся из глубины района дислокации иранских войск. Он приземлился к северу от Мухаммара напротив острова Умм-аль-Пасас.

32. Между 7 ч. 20 м. и 13 ч. 30 м. 6 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся улучшением дорог к северу и югу от Хосроабада в секторе расположения седьмого армейского корпуса.

33. Между 6 ч. 30 м. и 14 ч. 35 м. 6 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся укреплением дорог в районе пересечения с трубопроводом и мостом системы Бейли, а также к западу от поселка Муаммар; кроме того, это подразделение занималось улучшением насыпей к востоку от Касбата аль-Нассара, а также улучшением насыпи в районе Рас Абадана.

34. В 15 ч. 45 м. 7 ноября на хребте Кадар-Шарифан были замечены шесть военнослужащих противника, занимающихся сооружением сторожевого поста для размещения двух военнослужащих на расстоянии 1340 м от наших передовых подразделений в секторе специального армейского корпуса, в пределах района дислокации войск противника.

35. Между 6 ч. 10 м. и 14 ч. 40 м. 6 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся укаткой и выравниванием дороги, которая идет параллельно реке Шатт-эль-Араб в районе Тавийята и острова Хадж Салбух.

36. Между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 00 м. 6 ноября было замечено инженерное подразделение противника, занимающееся сооружением новой земляной насыпи длиной 50 м и высотой 1 м к северу от пересечения с трубопроводом в секторе расположения седьмого армейского корпуса.

37. Между 8 ч. 40 м. и 14 ч. 50 м. 7 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся улучшением и укреплением дорог на острове Хадж Салбух.

38. В 10 ч. 10 м. 7 ноября противник оборудовал позицию, защищенную земляными мешками, к югу от реки Арайид в секторе расположения седьмого армейского корпуса.

39. Между 6 ч. 50 м. и 14 ч. 00 м. 7 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся улучшением подъездных путей длиной 500 м, которые проходят параллельно реке Шатт-эль-Араб напротив города Эль-Фав, а также укреплением и улучшением дороги к западу от Касбат аль-Нассара.

40. В 9 ч. 20 м. 7 ноября противник оборудовал огневую позицию на расстоянии 150 м от наших передовых подразделений в секторе расположения второго армейского корпуса.

41. Между 7 ч. 10 м. и 15 ч. 00 м. 8 ноября было замечено инженерное подразделение противника, занимающееся укреплением насыпи в районе Абадана, а также укреплением дорог в Завфала и на острове Хадж Салбух.

42. В 8 ч. 10 м. 8 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся улучшением дороги в районе Хосроабада. Кроме того, было замечено, что противник занимается сооружением наблюдательного поста.

43. Между 7 ч. 00 м. и 14 ч. 30 м. 8 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся укреплением и улучшением дороги в Касбат аль-Нассаре, а также напротив города Эль-Фав.

44. В 9 ч. 00 м. 9 ноября противник соорудил оборудованную будкой наблюдательную вышку высотой 25–30 м напротив сектора расположения третьего армейского корпуса.

45. В 9 ч. 20 м. 9 ноября был замечен экскаватор марки «Поклен» и группа в составе приблизительно 20 военнослужащих противника, занимавшихся оборудованием прохода в противоположной насыпи на расстоянии примерно 30 м от наших передо-

вых подразделений в секторе расположения третьего армейского корпуса.

46. Между 6 ч. 10 м. и 14 ч. 00 м. 9 ноября были замечены четыре инженерных подразделения, занимавшихся укреплением насыпей и улучшением дорог к югу от реки Абадан и острова Хадж Салбух, а также к югу от реки Арайис.

47. Между 6 ч. 30 м. и 14 ч. 10 м. 9 ноября были замечены три инженерных подразделения, занимавшихся улучшением дорог к югу от нефтеперерабатывающих заводов Абадана, а также к северу и югу от Хосроабада.

48. Были замечены восемь военнослужащих противника, занимавшихся оборудованием в Касбат аль-Нассаре огневой позиции, защищенной замаскированными мешками, длиной и шириной 1,5 м.

49. Между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 30 м. 9 ноября были замечены три инженерных подразделения, занимавшихся укреплением и выравниванием дорог вблизи поселка Муаммар и Касбат аль-Нассара.

50. Между 6 ч. 10 м. и 14 ч. 00 м. 10 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся наращиванием насыпей и улучшением дорог на острове Хадж Салбух.

51. В 16 ч. 50 м. 10 ноября противник соорудил pontонный мост шириной в 1 м между двумя дамбами на реке Абадан.

52. Между 6 ч. 15 м. и 14 ч. 20 м. 10 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся улучшением дорог к юго-западу от нефтеперерабатывающих заводов Абадана.

53. Между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 15 м. 10 ноября были замечены три инженерных подразделения, занимавшихся выравниванием и нивелировкой дорог в Касбат аль-Нассаре, вблизи поселка Муаммар и к югу от пересечения с трубопроводом.

54. В 8 ч. 00 м. 10 ноября было замечено строительство новой огневой позиции противника, защищенной замаскированными мешками, к северу от моста системы Бейли в секторе расположения седьмого армейского корпуса.

ДОКУМЕНТ S/20275*

Письмо представителя Индонезии от 17 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[17 ноября 1988 года]*

Имею честь препроводить настоящим текст заявления, опубликованного 16 ноября 1988 года министерством иностранных дел Республики Индонезия в связи с признанием правительством Индонезии независимого палестинского государства.

Буду признателен за распространение настоящего текста в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Нана С. СУТРЕСНА
*Постоянный представитель Индонезии
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министерства иностранных дел Индонезии от 16 ноября 1988 года

Правительство и народ Республики Индонезия приветствуют и поддерживают принятое 15 ноября 1988 года Национальным советом Палестины решение, в котором провозглашается создание независимого палестинского государства.

Решение правительства Индонезии о признании независимого палестинского государства находится в полном соответствии с неизменной поддержкой Индонезией борьбы палестинского народа за осуществление его неотъемлемого права на самоопределение и создание суверенного и независимого государства в Палестине.

Эту поддержку индонезийское правительство оказывает в соответствии с благородными идеалами, закрепленными в преамбуле Конституции 1945 года Республики Индонезия, которая гласит, что каждое государство имеет право на независимость и поэтому колониализм как таковой должен быть ликвидирован во всем мире.

Правительство и народ Республики Индонезия убеждены, что это событие явится конкретным вкладом в установление мира в регионе Западной Азии и в мире в целом.

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/823-S/20275.

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 21 мая по 17 ноября 1988 года

[Подлинный текст на английском языке]
[17 ноября 1988 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты
ВВЕДЕНИЕ	1
I. Состав и дислокация Сил	2-9
А. Состав и командование	2-4
В. Дислокация	5-7
С. Замена личного состава	8
Д. Дисциплина	9
II. Материально-техническое обеспечение	10
III. Деятельность Сил	11-19
А. Функции и руководящие принципы	11-12
В. Свобода передвижения	13
С. Соблюдение прекращения огня	14
Д. Контроль за соблюдением Соглашения о разъединении в отношении районов разъ- единения и ограничения	15-17
Е. Мины	18
F. Гуманитарная деятельность	19
IV. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ	20
V. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 338 (1973) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ	21-22
VI. ЗАМЕЧАНИЯ	23-26

Организации Объединенных Наций по на-
блюдению за выполнением условий переми-
рия (ОНВУП)

7
1 350

* Включая четырех офицеров, выделенных Миссией добрых ус-
луг Организации Объединенных Наций в Афганистане и Паки-
стане (ЮНГОМАП) в соответствии с письмом Председателя
Совета Безопасности от 25 апреля 1988 года на имя Генерально-
го секретаря (S/19836), которое было подтверждено резолюцией
622 (1988) Совета Безопасности от 31 октября 1988 года.

3. Кроме того, по мере необходимости СОООНР
получают помощь со стороны наблюдателей
ОНВУП, приданных смешанной израильско-сирий-
ской комиссии по перемирию.

4. До 9 сентября 1988 года командование Сила-
ми осуществлял генерал-майор Густав Велин (Шве-
ция). В настоящее время Командующим Силами
является генерал-майор Адольф Радауэр (Австрия),
который вступил в должность 10 сентября 1988 года
[см. S/19972 и S/19973].

ПРИЛОЖЕНИЕ

[Карта: «Дислокация СОООНР по положению на ноябрь
1988 года». См. в конце тома.]

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе освещается деятель-
ность Сил Организации Объединенных Наций по
наблюдению за разъединением (СОООНР) за пери-
од с 21 мая по 17 ноября 1988 года. Цель доклада
заключается в том, чтобы представить Совету Без-
опасности отчет о деятельности СОООНР во ис-
полнение мандата, предоставленного им Советом в
резолюции 350 (1974) от 31 мая 1974 года и про-
дленного в последующих резолюциях, последний
раз — в резолюции 613 (1988) от 31 мая 1988 года.

I. Состав и дислокация Сил

A. Состав и командование

2. По состоянию на ноябрь 1988 года состав
СОООНР был следующим:

Австрия	536
Канада	227
Финляндия	419
Польша	161*
	1 343

Военные наблюдатели Организации Объ-
единенных Наций (выделенные Органом

B. Дислокация

5. Войска СОООНР по-прежнему дислоцирова-
ны в районе разъединения и в непосредственной
близости от него; рядом расположены их базовые
лагеря и подразделения материально-технического
обеспечения; штаб СОООНР находится в Дамаске,
дислокация СОООНР по состоянию на ноябрь
1988 года показана на прилагаемой карте.

6. В настоящее время австрийский батальон за-
нимает 19 позиций, выставляет 7 постов охранения
и направляет 28 патрулей ежедневно через неодина-
ковые промежутки времени по заранее установ-
ленным маршрутам в район разъединения, включая
дорогу Дамаск—Кунейтра и район к северу от нее.
Финский батальон занимает 16 позиций, выставляет
6 постов охранения и направляет 27 патрулей
ежедневно через неодинаковые промежутки време-
ни в район разъединения к югу от дороги Дамаск—
Кунейтра. В районе разъединения или в непо-
средственной близости от него 11 наблюдательных
пунктов занимают военные наблюдатели ОНВУП
под оперативным управлением СОООНР.

7. Базовый лагерь австрийского батальона
находится неподалеку от Вади-Фауар, в 8 км к вос-
току от района разъединения. Базовый лагерь
финского батальона расположен около деревни Зиу-
ани, к западу от района разъединения. Австрийский
батальон по-прежнему размещается в одном базо-
вом лагере с польским подразделением материаль-
но-технического обеспечения, а финский батальон
размещается в лагере Зиуани вместе с канадской ро-

той материально-технического обеспечения. Канадское подразделение связи имеет отделения в лагерях Зиуани и Фауар, а также в Дамаске и Кунейтре. Отделения военной полиции расквартированы в Дамаске, Тиберни и в лагере Зиуани.

С. Замена личного состава

8. Австрийский контингент произвел частичную замену личного состава 17 и 25 мая и 15 и 27 сентября 1988 года. Финский контингент произвел частичную замену личного состава 23 августа. Польское подразделение материально-технического обеспечения произвело замену личного состава 1 и 11 июня 1988 года. Канадское подразделение материально-технического снабжения произвело замену личного состава 6 и 7 июня и 6 и 7 сентября 1988 года.

Д. Дисциплина

9. Дисциплина, стойкость и сознательность всего личного состава Сил находятся на высоком уровне, что делает честь солдатам и их командирам, а также странам, предоставившим контингенты, входящие в состав Сил.

II. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

10. Материально-техническое обеспечение второй и третьей линий по-прежнему осуществляется канадским и польским подразделениями материально-технического обеспечения. Замена личного состава СОООНР по-прежнему производилась через международный аэропорт в Дамаске. Для морских перевозок используются порты Латакия и Тартус. Контроль за перевозками по воздуху осуществляется из Дамаска, а морские перевозки контролируются местными агентами. Воздушная поддержка в районе операций оказывается ЮНТСО при поступлении от Сил соответствующей просьбы.

III. Деятельность Сил

А. Функции и руководящие принципы

11. Функции и руководящие принципы СОООНР, а также их задачи остаются такими же, как они изложены в докладе Генерального секретаря от 27 ноября 1974 года [S/11563, пункты 8-10].

12. СОООНР в сотрудничестве со сторонами продолжали выполнять возложенные на них задачи. Выполнению этих задач способствовал тесный контакт, который поддерживался Командующим Силами и его штабом с военным персоналом связи Израиля и Сирийской Арабской Республики.

В. Свобода передвижения

13. Протокол к Соглашению о разъединении израильских и сирийских войск от 31 мая 1974 года [S/11302/Add.1] предусматривает для всех контин-

гентов свободу передвижения, которая необходима для выполнения их задачи; однако все еще существует проблема ограничений свободы передвижения. Генеральный секретарь будет продолжать делать все возможное, для того чтобы исправить это положение.

С. Соблюдение прекращения огня

14. СОООНР продолжает осуществлять контроль за соблюдением прекращения огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой. В рассматриваемый период прекращение огня соблюдалось, и никаких серьезных инцидентов не произошло.

Д. Контроль за соблюдением Соглашения о разъединении в отношении районов разъединения и ограничения

15. СОООНР в соответствии со своим мандатом продолжают наблюдение за тем, чтобы в районе разъединения не было никаких военных сил. Такое наблюдение осуществляется с использованием стационарных позиций и наблюдательных пунктов, функционирующих круглосуточно, а также пеших и мобильных патрулей, направляемых через неодинаковые промежутки времени по заранее установленным маршрутам в дневное и ночное время. Кроме того, время от времени создаются посты охраны и выделяются патрули для выполнения конкретных заданий. В соответствии с осуществляемой сирийскими властями программой мирные жители продолжают возвращаться в район разъединения, и Сирийская Арабская Республика разместила в нем полицейские подразделения для выполнения своих административных функций. СОООНР соответствующим образом изменили свои операции, с тем чтобы эффективно осуществлять свои задачи по наблюдению в соответствии с Соглашением о разъединении.

16. В соответствии с условиями Соглашения о разъединении СОООНР продолжали один раз в две недели проводить инспекции вооружений и численности войск в районе ограничения. Эти инспекции осуществляются с помощью офицеров связи сторон, которые сопровождают инспекционные группы. СОООНР также оказывают помощь и добрые услуги по просьбе сторон. СОООНР по-прежнему осуществляли свои функции при сотрудничестве обеих сторон, хотя в некоторых районах как одной, так и другой стороной вводились ограничения на передвижение и инспекции групп СОООНР. СОООНР продолжают прилагать усилия к тому, чтобы эти ограничения были сняты и Силам был обеспечен свободный доступ ко всем пунктам по обе стороны от линии разъединения.

17. Безопасность сирийских пастухов, пасущих стада вблизи и к западу от линии «А» (см. карту), по-прежнему остается предметом озабоченности для СОООНР. Интенсивное патрулирование вдоль новых очищенных от мин патрульных троп, а также создание время от времени стационарных пат-

рульных постов в этих районах содействовали предотвращению инцидентов. Эффективным средством сокращения числа инцидентов продолжала служить ограда для скота в южной части района. В районе разъединения создаются новые патрульные тропы вдоль линий «А» и «В».

Е. Мины

18. Мины по-прежнему представляют опасность для личного состава Сил и гражданского населения в районе разъединения. Силы в консультации с обеими сторонами продолжают прилагать усилия по разминированию района операций. За рассматриваемый период четыре польские группы саперов очистили от мин район площадью в 44 820 квадратных метров, ими было обнаружено и обезврежено 75 противотанковых мин, 3 противопехотные мины, 32 артиллерийских снаряда, 4 минометные гранаты, 2 минометные мины, 14 противотанковых снарядов, 1 ручная граната, 1 осветительная граната, 1 взрыватель противотанкового снаряда, 1 взрыватель артиллерийского снаряда, а также большое количество мелких боеприпасов.

Г. Гуманитарная деятельность

19. В ходе отчетного периода СООННР оказывали помощь Международному комитету Красного Креста путем предоставления условий для выдачи посылок и почты, а также пропуска людей и личного имущества через район разъединения.

IV. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

20. Как указывается в пункте 8 доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1988 года (А/43/769), расходы на деятельность СООННР после 30 ноября 1988 года предположительно составят 3019 тыс. долл. США брутто (2963 тыс. долл. США нетто) в месяц, если Совет Безопасности возобновит их мандат после этой даты и если предположить, что будут сохранены их нынешние численность и функции.

V. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 338 (1973) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

21. Постановив в своей резолюции 613 (1988) возобновить мандат СООННР на новый шестимесячный срок, Совет Безопасности также призвал заинтересованные стороны немедленно выполнить его резолюцию 338 (1973) и просил Генерального секретаря представить в конце этого срока доклад об изменениях в обстановке и мерах, принятых для выполнения этой резолюции.

22. Вопросы мирного урегулирования на Ближнем Востоке, и в частности усилия, предпринимаемые на различных уровнях с целью выполнения резолюции 338 (1973) Совета Безопасности, будут рассматриваться в докладе Генерального секретаря

о положении на Ближнем Востоке, который в ближайшее время будет представлен во исполнение резолюции 42/209 В Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года. Генеральный секретарь продолжает поддерживать контакты по этому вопросу со сторонами и заинтересованными правительствами.

VI. ЗАМЕЧАНИЯ

23. СООННР, созданные в мае 1974 года для наблюдения за прекращением огня, к которому призвал Совет Безопасности, и за соблюдением Соглашения о разъединении между войсками Израиля и Сирии от 31 мая 1974 года, продолжали при сотрудничестве сторон эффективно выполнять свои функции. В рассматриваемый период положение в израильско-сирийском секторе оставалось спокойным, и никаких серьезных инцидентов не отмечалось.

24. Несмотря на нынешнее затишье в израильско-сирийском секторе, положение на Ближнем Востоке в целом продолжает оставаться потенциально опасным и, по-видимому, останется таковым до тех пор, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования по всем аспектам ближневосточной проблемы. Я по-прежнему надеюсь, что все заинтересованные стороны приложат настойчивые усилия, направленные на решение этой проблемы во всех ее аспектах, с целью достижения справедливого и прочного мирного урегулирования в соответствии с призывом Совета Безопасности, содержащимся в его резолюции 338 (1973).

25. В сложившихся обстоятельствах я считаю дальнейшее присутствие СООННР в этом районе необходимым. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат Сил еще на шесть месяцев до 31 мая 1989 года. Правительство Сирийской Арабской Республики дало свое согласие на предлагаемое продление мандата. О своем согласии заявило также правительство Израиля.

26. В заключении настоящего доклада я хотел бы выразить свою признательность правительствам, выделившим войска для СООННР, и правительствам, предоставившим военных наблюдателей ОНВУП, приданных Силам. Пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить свою признательность генерал-майору Густаву Велину, который безупречно и с высоким профессионализмом выполнял свои важные обязанности будучи Командующим СООННР. Мне также хотелось бы выразить свою признательность новому Командующему Силами генерал-майору Адольфу Радауэру, офицерам, солдатам и гражданскому персоналу Сил, а также военным наблюдателям ОНВУП, приданным СООННР. Выполняя важные задачи, возложенные на них Советом Безопасности, они демонстрируют образцовую эффективность и верность долгу.

ПРИЛОЖЕНИЕ

[Карта: «Дислокация СООННР по положению на ноябрь 1988 года». См. в конце тома.]

ДОКУМЕНТ S/20277

Письмо представителя Пакистана от 18 ноября 1988 года
на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[18 ноября 1988 года]

Имею честь препроводить Вам следующее послание г-на Сахибзада Якуб Хана, министра иностранных дел Пакистана.

Прошу Вас распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Шах НАВАЗ
Постоянный представитель Пакистана
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Послание министра иностранных дел Пакистана от 18 ноября 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на документ S/20269 Совета Безопасности от 14 ноября 1988 года, содержащий текст письма, направленного Вам министром иностранных дел кабульского режима.

Вначале я хотел бы вновь заявить, что правительство Пакистана не признает кабульский режим и что настоящее письмо представляет собой ответ на документ, распространенный Советом Безопасности.

Я без всяких колебаний вновь подтверждаю торжественное обязательство правительства Пакистана соблюдать букву и дух Женевских соглашений об урегулировании положения, относящегося к Афганистану [S/19835, приложение I]. Обвинения, выдвигаемые против Пакистана кабульским режимом, являются совершенно необоснованными. В соответствии с Женевскими соглашениями на Миссию добрых услуг Организации Объединенных Наций в Афганистане и Пакистане (ЮНГОМАП) возлагается задача расследовать жалобы и давать рекомендации в отношении последующих действий в случае подтверждения какой-либо из жалоб. Кабульский режим сейчас предпочел игнорировать этот механизм и привлечь внимание Совета Безопасности к своим фальшивым обвинениям.

Заявление кабульского режима об ограничении роли ЮНГОМАП не подтверждается фактами. Пакистан оказывает полное содействие ЮНГОМАП и даже разрешил ей установить передовые посты вблизи границы в Пешаваре и Кветте. Группы ЮНГОМАП осуществили более 20 инспекционных поездок в наши пограничные районы, где якобы имели место нарушения.

Обвинение Пакистана в том, что он препятствует возвращению беженцев, является абсурдным. Несмотря на ограниченность

ресурсов, Пакистан принял на своей земле более 3 млн. беженцев. Он более всего заинтересован в возвращении беженцев в свои дома в условиях безопасности и с честью. Они не смогли вернуться из-за нестабильности и продолжающихся беспорядков в Афганистане, вызванных политикой репрессий непредставительного кабульского режима.

Пакистан обвиняют также в распространении враждебных кабульскому режиму материалов в средствах информации. Пресса в Пакистане является свободной, а отражаемые ею точки зрения в отношении обстановки в Афганистане широко разделяются международными средствами информации.

В последнее время кабульский режим получил самое современное и совершенное оружие, в том числе ракеты SS-1 «Скад», МИГ-27 и бомбардировщики «Бэxfайер». Ввоз в Афганистан и развертывание на его территории этих видов оружия, направленных в некоторых случаях даже против территории Пакистана, противоречат заявлению кабульского режима о соблюдении им положений Женевских соглашений и о его стремлении ко всеобъемлющему политическому урегулированию.

Я должен заявить, что с момента вступления в силу Женевских соглашений было совершено более 104 нарушений воздушного пространства Пакистана, 328 нарушений его сухопутной границы и 96 диверсионных актов. Погибло не менее 134 ин в том числе не повинных гражданских лиц. В отличие от необоснованных обвинений кабульской стороны жалобы Пакистана подтверждаются конкретными фактами. Совсем недавно во время нарушения воздушного пространства Пакистана был сбит афганский боевой самолет. Группа ЮНГОМАП обследовала его обломки, упавшие на территорию Пакистана. Эта группа опросила также пилота этого самолета, который подтвердил, что в его боевую задачу входило провести бомбардировку в районах, расположенных по обе стороны «Линии Дюранда». В ряде случаев кабульская сторона подвергала обстрелу районы Пакистана, в то время, когда в них находились группы ЮНГОМАП.

Руководство сопротивления, как и большинство афганцев, отвергло так называемые попытки национального примирения, которые предпринимаются кабульским режимом, согласно его заявлениям. Вместо этого руководство сопротивления предложило созвать подлинно представительное собрание для создания на широкой основе правительства, приемлемого для афганского народа.

Следует напомнить, что резолюция, принятая в этом году Генеральной Ассамблеей путем консенсуса, также содержит призывы к созданию на широкой основе правительства в Кабуле. Я хотел бы вновь заявить, что правительство Пакистана по-прежнему привержено всеобъемлющему политическому урегулированию афганской проблемы в соответствии с Женевскими соглашениями и принятой консенсусом резолюцией.

ДОКУМЕНТ S/20278**

Письмо представителя Иордании от 18 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и арабском языках]
[18 ноября 1988 года]

В качестве председателя группы арабских государств на период ноября 1988 года имею честь пре-

проводить настоящим адресованное Вам письмо заместителя Постоянного наблюдателя Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций г-на Рияда Мансура от 16 ноября 1988 года, а также добавления, в ко-

* Содержит документ S/20278/Согг.1 от 22 ноября 1988 года.
** Распространен под двойным условным обозначением A/43/827-S/20278.

торых содержатся Политическое коммюнике Национального совета Палестины и Декларация независимости от 15 ноября 1988 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Абдулла САЛАХ
*Постоянный представитель Иордании
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо заместителя наблюдателя Организации освобождения Палестины от 16 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим Политическое коммюнике Национального совета Палестины и Декларацию независимости от 15 ноября 1988 года.

ДОБАВЛЕНИЕ I

Политическое коммюнике

12-15 ноября 1988 года на земле героического Алжира, находясь в гостях у алжирского народа и его президента Шадли Бенджедиды, Национальный совет Палестины провел свою двенадцатую чрезвычайную сессию — сессию, посвященную «революции камней» (восстанию) и национальной независимости, сессию памяти мученика и героя Абу Джихада.

Итогом этой сессии стало провозглашение на палестинской земле палестинского государства, явившееся закономерным результатом мужественной и героической борьбы народа, продолжавшейся более 70 лет, ради которой наш народ шел на огромные жертвы на своей родине, ее границах и во всех лагерях и районах, по которым он был рассеян.

Кроме того, отличительной чертой этой сессии стала выраженная на ней приверженность великому палестинскому восстанию, которое, наряду с легендарной и героической непреклонностью нашего народа в его лагерях как на нашей оккупированной земле, так и за ее пределами, является одним из выдающихся событий в боевой истории нынешней революции палестинского народа.

С самого начала «революции камней» и на протяжении 12 месяцев ее развития со всей ясностью проявились основные отличительные черты великого восстания нашего народа. Оно стало всеохватывающей народной революцией, выразившей общее согласие всего народа — мужчин и женщин, стариков и детей, населения лагерей, деревень и городов — отвергнуть оккупацию и бороться за ее разгром и ликвидацию.

Это мощное восстание продемонстрировало глубокое национальное единство нашего народа и его всецелую преданность Организации освобождения Палестины — единственному законному представителю нашего народа и всех палестинцев, где бы они ни находились — на родине или за ее пределами. Об этом свидетельствовало сплочение палестинских народных масс в рамках всех национальных организаций — включая профсоюзы, профессиональные организации, студенчество, слои рабочих, крестьян, женщин, предпринимателей, землевладельцев, представителей интеллигенции и научных кругов — на поддержку «революции камней» под объединенным руководством восстанием и с помощью народных комитетов, которые были созданы во всех городских кварталах, деревнях и лагерях.

Революционная энергия нашего народа и его героическое восстание, а также неслабый и творческий революционный динамизм нашей революции во всех районах и уголках, где разворачивалась эта революция, будь то на территории нашей родины или за ее пределами, сорвали все планы и замыслы врагов нашего народа, надеявшихся на закрепление и увековечение оккупации нашей палестинской земли и на то, что они заведут

вопрос о Палестине в лабиринт забвения, в котором он перестанет существовать. Смотрите — вот поколения, воспитанные на целях и принципах палестинской революции, прошедшие через все ее битвы с момента ее пробуждения в 1965 году, познавшие опыт героического неповиновения сионистскому вторжению в 1982 году и сопротивления революционных лагерей в Ливане, вокруг которых сжималась петля голода и смерти. И вот эти поколения, сыны Организации освобождения Палестины, подтверждают жизнеспособность и непрерывность этой революции и заставляют землю гореть под ногами оккупантов, доказывая, что боевые резервы нашего народа еще не исчерпаны и что его глубокая вера остается глубокой и твердой.

Итак, мы наблюдаем революционную гармонию: дети реактивных гранатометов — это те же дети священных камней, на нашей ли оккупированной земле или за ее пределами.

Наш народ игнорировал все попытки вражеских властей положить конец нашей народной революции, несмотря на все использованные властями средства: террор, угнетение, убийство, заключение в тюрьмы, высылку, осквернение исламских и христианских святынь, нарушение свободы посещения мест отправления религиозных обрядов, конфискацию земель, разрушение домов, совершение преднамеренных убийств, натравливание вооруженных поселенцев на наши деревни и лагеря, сжигание зерна, прекращение водоснабжения и подачи электроэнергии, избивание женщин и детей, применение ядовитых газов, что в тысячах случаев приводило к смерти или выкидышам, и осуществление политики обскурантизма, выражающейся в закрытии школ и университетов.

Наш народ заплатил за свою героическую непреклонность жизнями сотен убитых, страданиями десятков тысяч раненых, искалеченных, задержанных и подвергшихся изгнанию. В эти времена испытаний наш народ был всегда готов искать и находить пути и средства борьбы, которые усиливают его непреклонность и сопротивление, его способность противостоять преступлениям и действиям врага и, следовательно, продолжать свою героическую и самоотверженную борьбу.

Своей непреклонностью, продолжением революции и расширением восстания наш народ доказал свою решимость любой ценой продолжать борьбу до конца. Его оружие в этом деле — великое наследие борьбы, негибкая революционная решимость и глубокое национальное единство, которое все сильнее и сильнее укрепляется в ходе восстания и вокруг него как на родине, так и за ее пределами, а также безграничная преданность нашего народа своему национальному руководству в лице Организации освобождения Палестины и его приверженность целям разгрома и ликвидации израильской оккупации, достижения своих неотъемлемых национальных прав на возвращение, осуществление самоопределения и создание независимого палестинского государства.

На протяжении этого процесса наш народ опирался на поддержку масс и сил арабского сообщества, их солидарность и действие. Это проявилось в широкой народной поддержке, которую встретило восстание со стороны арабов, а также в официальном консенсусе арабского сообщества, достигнутом в ходе Конференции арабских государств на высшем уровне в Алжире и нашедшем свое отражение в принятых на этой Конференции резолюциях, где подтверждается, что наш народ не одинок в своем противодействии расистско-фашистскому нападению, и отмечается всякая возможность его изоляции израильскими агрессорами, гарантией чего служит оказываемая арабским сообществом поддержка нашего народа и его священной войны.

Наряду с солидарностью арабов революция нашего народа и его героическое восстание встречают широкую международную поддержку, что проявляется в растущем понимании дела палестинского народа, в укреплении поддержки нашей справедливой борьбы и содействия ей со стороны народов и государств мира и вместе с тем в их осуждении израильских оккупантов и их преступлений, в результате чего становится все более позор Израиль, усиливаются его изоляция, а также изоляция его пособников и сторонников.

Резолюции 605 (1987), 607 (1988) и 608 (1988) Совета Безопасности и резолюции Генеральной Ассамблеи, подтверждающие право палестинцев противодействовать изгнанию со своей земли, репрессиям и террору Израиль в отношении палестинского

народа на оккупированных палестинских территориях, ставя одним из ярких проявлений растущей поддержки, которую находят у международной общественности, в том числе у официальных кругов, наш народ и его представитель — Организация освобождения Палестины — перед лицом оккупации и расистско-фашистских действий Израиля.

Резолюция 43/21 Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1988 года, принятая на заседании, посвященном восстанию, является еще одним доказательством того, что подавляющее большинство народов и государств мира выступают против оккупации и поддерживают справедливую борьбу палестинского народа и его неосмысленное право на освобождение и независимость. Бесчеловечные, чудовищные преступления и действия оккупантов доказывают лживость утверждений сионистской пропаганды о демократии в сионистском образовании, которые в течение сорока лет она использовала для обмана международной общественности. Израиль показал свое подлинное лицо, лицо колониалистского, расистского, фашистского государства, основанного на захвате палестинской земли, уничтожении палестинского народа и, кроме того, угрозах, агрессии и экспансионизме в отношении соседних арабских территорий.

Это означает, что оккупанты не могут более наживаться за счет попрания прав палестинского народа — за это приходится расплачиваться либо на поле сражения, либо авторитетом в глазах международного общественного мнения.

Наряду с тем, что есть израильские демократические и прогрессивные силы, которые отвергают оккупацию, осуждают ее и считают прискорбным осуществление практики и мер угнетения, уже и еврейские группы во всем мире не могут более по-прежнему защищать Израиль или замалчивать его преступления против палестинского народа. Многие представители этих групп высказали свои голоса, потребовав прекращения таких преступлений и ухода Израиля с оккупированных территорий, с тем чтобы палестинский народ мог осуществить свое право на самоопределение.

Одним из многочисленных результатов и последствий революции нашего народа и героического восстания на местном, общепалестинском и международном уровнях стало подтверждение верности на практике национальной программы Организации освобождения Палестины, предусматривающей ликвидацию оккупации, право на возвращение, самоопределение и независимое государство. Подтвердилось также и то, что борьба нашего народа представляет собой решающий фактор в обеспечении того, чтобы наши национальные права были вырваны из лап оккупантов, и что именно власть народных масс в лице их комитетов контролирует положение и противостоит оккупационным властям и их разваливающемуся аппарату. Четко обозначилось также и то, что международное сообщество в настоящий момент более чем когда-либо готово содействовать политическому урегулированию ближневосточной проблемы и лежащего в ее основе вопроса о Палестине, что израильские оккупационные власти, поддерживаемые администрацией Соединенных Штатов, не могут проводить свою политику игнорирования воли международного сообщества, которое в настоящее время признало необходимость проведения международной мирной конференции по Ближнему Востоку и предоставления палестинскому народу возможности достижения своих национальных прав, в первую очередь права на самоопределение и осуществление своей национальной независимости на своей собственной территории.

В этой связи, поддерживая решимость нашего народа и его героическое восстание, идя навстречу воле наших масс на оккупированной родине и за ее пределами и оставаясь верным памяти убитых, раненых и задержанных, Национальный совет Палестины постановляет следующее:

1. В отношении активизации и продолжения восстания

- обеспечивать на всех уровнях и всеми методами все средства и возможности для активизации восстания нашего народа, гарантируя его продолжение и нарастание;
- поддерживать массовые институты и организации на оккупированных палестинских территориях;
- укреплять и развивать народные комитеты и квалифицированные кадры масс, а также профсоюзы, включая ударные груп-

пы и народную армию, с тем чтобы повышать их эффективность и роль;

д) крепить национальное единство, проявившееся и укorenившееся в ходе восстания;

е) активизировать действия на международном уровне в целях обеспечения освобождения задержанных, возвращения тех, кто подвергся изгнанию, и прекращения организованных государственных репрессий и террора в отношении наших детей, наших женщин, наших мужчин и наших институтов;

ж) предложить Организации Объединенных Наций установить на оккупированных палестинских территориях международное наблюдение, с тем чтобы защитить наши массы и положить конец израильской оккупации;

з) призвать палестинские массы, находящиеся за пределами родины, активизировать и наращивать свою поддержку, действуя при этом на основе принципов родственной солидарности;

и) предложить народным массам, силам, институтам и правительствам арабских стран усилить свою политическую, материальную и пропагандистскую поддержку восстания;

й) призвать свободных и благородных людей всего мира встать на сторону наших масс, нашей революции, нашего восстания и выступить против израильской оккупации, сопровождающей ее репрессий и организованного государственного милитаристско-фашистского терроризма, практикуемого силами оккупационной армии, отдельными вооруженными лицами и фанатиками-поселенцами в отношении наших масс, наших университетов, наших школ, наших институтов, нашей национальной экономики и наших святых для мусульман и христиан мест.

2. В политической области

С учетом всего вышесказанного Национальный совет Палестины, руководствуясь своей ответственностью перед палестинским народом, его национальными правами и его стремлением к миру на основе Декларации независимости от 15 ноября 1988 года, а также выражая гуманное стремление бороться за упрочение международной разрядки, ядерное разоружение и урегулирование региональных споров мирными средствами, подтверждает решимость Организации освобождения Палестины достичь всеобъемлющего политического урегулирования арабо-израильского конфликта и лежащего в его основе вопроса о Палестине на базе Устава Организации Объединенных Наций, принципов и положений международного права, норм международного права, резолюций Организации Объединенных Наций — последние из которых являются резолюции 605 (1987), 607 (1988) и 608 (1988) Совета Безопасности — и резолюций конференций арабских государств на высшем уровне при условии обеспечения права палестинского арабского народа на возвращение, осуществление самоопределения и создание независимого национального государства на своей национальной территории, добиваясь при этом достижения безопасности и мира для каждого государства региона.

В целях практического осуществления этого заявления Национальный совет Палестины настаивает:

а) на необходимости созыва международной конференции по ближневосточной проблеме и лежащему в ее основе вопросу о Палестине, которая приведет к эффективным результатам, под эгидой Организации Объединенных Наций и с участием постоянных членов Совета Безопасности и всех сторон в конфликте в регионе, включая Организацию освобождения Палестины — единственного законного представителя палестинского народа — на равных началах, при условии что указанная международная конференция будет созвана на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и обеспечения законных национальных прав палестинского народа, первейшим из которых является право на самоопределение, в соответствии с принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций, касающихся права народов на самоопределение и недопустимости захвата чужой территории с помощью силы или военного вторжения, и в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине;

б) на уходе Израиля со всех палестинских и арабских территорий, которые он оккупирует с 1967 года, включая арабский Иерусалим;

с) на отмене всех мер присоединения и аннексии, а также на ликвидации поселений, созданных Израилем на палестинских и арабских территориях с 1967 года;

д) на принятии решительных мер к тому, чтобы установить на оккупированных палестинских территориях, включая арабский Иерусалим, на ограниченный период наблюдение Организации Объединенных Наций, с тем чтобы защитить наш народ и создать благоприятный климат для успешного завершения международной конференции, достижения всеобъемлющего политического урегулирования и установления безопасности и мира для всех на основе взаимной приемлемости и удовлетворения, с тем чтобы позволить палестинскому государству осуществлять эффективное управление этими территориями;

е) на урегулировании проблемы палестинских беженцев в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по этому вопросу;

ж) на обеспечении свободы отправления религиозных культов и обрядов в святых местах Палестины последователям всех религий;

г) на создании и гарантировании Советом Безопасности механизмов обеспечения безопасности и мира между всеми заинтересованными государствами региона, включая палестинское государство.

Национальный совет Палестины подтверждает свои предыдущие резолюции, касающиеся особых отношений между двумя братскими народами Иордании и Палестины, а также тот факт, что будущие отношения между государствами Иордании и Палестины будут складываться на основе конфедерации и свободного, добровольного выбора двух братских народов с учетом исторических связей и важнейших общих интересов, которые их объединяют.

Национальный совет Палестины вновь заявляет о своей приверженности резолюциям Организации Объединенных Наций, в которых подтверждается право народов на противодействие иностранной оккупации, колониализму и расовой дискриминации, а также их право на борьбу за свою независимость. Он вновь заявляет о своем неприятии терроризма во всех его формах, включая государственный терроризм, и подтверждает приверженность своим предыдущим резолюциям по этому вопросу, резолюции Конференции арабских государств на высшем уровне 1988 года в Алжире, резолюции Генеральной Ассамблеи 40/61 от 9 декабря 1985 года и 42/159 от 7 декабря 1987 года и соответствующим положениям Каирской декларации от 7 ноября 1985 года.

3. На общепалестинском и международном уровнях

Национальный совет Палестины подтверждает важность единства территории, народа и институтов Ливана и решительного противодействия попыткам расчленения этой территории и разобщения братского народа Ливана. Он также подтверждает важность совместных усилий арабских стран с целью содействовать преодолению кризиса в Ливане, а значит принять участие в разработке и осуществлении решений, которые обеспечат сохранение его единства. Совет заявляет также о важности признания прав палестинских граждан в Ливане на осуществление политической и пропагандистской деятельности и на безопасность и охрану, о важности действий против всех форм заговора и агрессии, направленных против них, и их права на труд и на жизнь, а также о необходимости создания всех условий, гарантирующих им возможность самозащиты, и обеспечения их безопасности и охраны.

Национальный совет Палестины подтверждает также свою солидарность с национальными исламскими силами в Ливане в их борьбе против оккупации Израилем и его агентов на юге Ливана. Он гордится боевой солидарностью ливанского и палестинского народов в деле отражения агрессии и прекращения оккупации Израилем части территории на юге. Он далее подтверждает важность содействия связям между нашими массами и братскими борющимися массами Ливана.

В этой связи Совет горячо приветствует палестинцев в лагерях в Ливане и на юге этой страны, дающих отпор агрессии и мужественно противостоящих расправам, убийствам, голоду, истреблению, воздушным налетам, обстрелам и осадам, осуществляемым

израильской армией, военно-воздушными и военно-морскими силами против палестинских лагерей и ливанских деревень при поддержке сил пособников в этом регионе. Он также приветствует непризнание ими заговора, который являет собой создание поселений, поскольку родиной палестинцев является Палестина.

Совет подтверждает важность достигнутого между Ираком и Ираном решения о прекращении огня с целью достижения прочного мира между двумя странами и в районе Залива. Он призывает к активизации усилий по обеспечению успешного исхода мирных переговоров и установлению мира на прочной и стабильной основе и в этой связи заявляет о чувстве гордости, которое испытывает арабский палестинский народ и арабское сообщество в целом за стойкость братского Ирака и его победы в защите восточных ворот арабского мира.

Национальный совет выражает также свою глубокую признательность за поддержку, оказываемую народными массами арабского сообщества борьбе нашего палестинского арабского народа, и за их содействие Организации освобождения Палестины и восстанию нашего народа на оккупированной родине. Он подтверждает важность укрепления боевого содружества сил, участников и организаций арабского национально-освободительного движения в деле защиты прав арабского сообщества и его народных масс на освобождение, прогресс, демократию и единство. Совет призывает к принятию всех мер, которые укрепят боевое единство всех участников арабского национально-освободительного движения.

Национальный совет Палестины, выражая свою признательность и благодарность арабским государствам за их поддержку борьбы нашего народа, призывает их выполнять обязательства, принятые на Конференции на высшем уровне в Алжире, по оказанию поддержки борьбе палестинского народа и его героическому восстанию. Обращаясь с этим призывом, Совет выражает твердую уверенность в том, что лидеры арабского сообщества будут продолжать оказывать в ставшей уже известной нам форме поддержку и содействие Палестине и ее народу.

Национальный совет Палестины подтверждает стремление Организации освобождения Палестины поддерживать арабскую солидарность в качестве основы для мобилизации усилий арабского сообщества и составляющих его государств для отпора израильской агрессии, поддерживаемой Соединенными Штатами, и содействовать повышению престижа и должной роли арабских государств с целью оказания влияния на международную политику в интересах их прав и стоящих перед ними задач.

Национальный совет Палестины выражает свою глубокую признательность тем государствам, силам и международным организациям, которые поддерживают палестинские национальные права, и заявляет о своем стремлении укреплять узы дружбы и сотрудничества со своими друзьями (Советским Союзом и Китайской Народной Республикой), другими социалистическими государствами, неприсоединившимися странами, исламскими, африканскими и латиноамериканскими государствами и другими дружественными странами. Совет с удовлетворением отмечает намечившийся положительный сдвиг в позициях некоторых западноевропейских стран и Японии в отношении усиления поддержки прав палестинского народа и оказания ему содействия. Он приветствует такое развитие событий и настоятельно призывает активизировать усилия для его продолжения.

Национальный совет подтверждает братскую солидарность палестинского народа и Организации освобождения Палестины с борьбой за освобождение и достижение более полной независимости народов Азии, Африки и Латинской Америки. Он осуждает все попытки Соединенных Штатов угрожать независимости стран Центральной Америки и вмешиваться в их дела.

Национальный совет Палестины заявляет о поддержке Организацией освобождения Палестины национально-освободительных движений в Южной Африке и Намибии, возглавляемых Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО), и шлет личное приветствие Нельсону Манделе, ведущему борьбу против расистского режима Претории. Он настоятельно призывает предоставить народам этих двух стран возможность достичь свободы и независимости. Совет заявляет также о своей поддержке африканских «прифронтовых» государств и осуждает акты агрессии, осуществляемые против них расистским южноафриканским режимом.

Наблюдая с глубокой обеспокоенностью непрекращающийся рост фашистских сил и израильского экстремизма, а также их все более частые призывы к осуществлению политики геноцида и выселения палестинцев на индивидуальной и коллективной основе за пределы родины, Совет призывает к активизации деятельности и усилий по противодействию этой фашистской угрозе на всех уровнях. В то же время Совет выражает свою признательность израильским миролюбивым силам, сыгравшим мужественную роль, поскольку они отказались подчиниться фашистским и расистским силам агрессии и выступили с их критикой, поддержали борьбу нашего народа и героическое восстание и признали право нашего народа на самоопределение и создание своего независимого государства. Совет подтверждает свои прежние резолюции об укреплении и развитии отношений с этими демократическими силами.

Национальный совет Палестины также обращается с призывом к различным форумам американского народа, с тем чтобы они содействовали прекращению проводимой администрацией Соединенных Штатов политики отрицания национальных прав палестинского народа, в том числе его священного права на самоопределение. Он призывает все слои американского населения содействовать принятию политики, которая соответствовала бы международным нормам, договоренностям и резолюциям по вопросу о правах человека и служила бы достижению желанной цели — установлению мира на Ближнем Востоке и обеспечению безопасности всех населяющих его народов, в том числе и народа Палестины.

Совет возлагает на Исполнительный комитет задачу по завершению подготовки к созданию мемориального комитета в память мученика и героя Абу Джихада, с тем чтобы Комитет мог начать свою работу сразу же после завершения сессии Совета.

Совет обращается с приветствиями к Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа Организации Объединенных Наций, братским и дружественным международным учреждениям и организациям и неправительственным организациям, а также тем корреспондентам и средствам массовой информации, которые поддерживали и продолжают поддерживать восстание и борьбу нашего народа.

Национальный совет, заявляя о том, что он испытывает мучительную боль в связи с тем, что в ряде арабских стран по-прежнему удерживаются сотни бойцов нашего народа, выражает самое глубокое сожаление в связи с их продолжающимся задержанием и призывает эти страны положить конец этому ненормальному положению и освободить этих бойцов, с тем чтобы они вновь смогли принять участие в боевых действиях и борьбе.

В заключение Национальный совет Палестины подтверждает свою глубокую убежденность в том, что правое дело и справедливость целей палестинцев, за достижение которых борется палестинский народ, будут и впредь пользоваться растущей поддержкой со стороны достойных и свободных людей повсюду в мире. Он также подтверждает свою глубокую веру в победу на пути в Иерусалим, столицу нашего независимого палестинского государства.

Резолюция

Национальный совет Палестины с огромной гордостью, благодарностью и признательностью отмечает неизменную твердую позицию, которую занимает братский Алжир, его великий народ и боевой президент Шадли Бенджедид, выступая в поддержку справедливой борьбы, которую ведет палестинский народ под руководством Организации освобождения Палестины. Эта благородная позиция основана на имеющем глубокие корни боевом наследии революции, в ходе которой, как утверждается, погибло 1,5 млн. человек, и глубокой приверженности Алжира делу арабов и ислама.

Национальный совет, выражая свою благодарность Алжиру, его народу, партии, правительству и президенту за гостеприимный прием, оказанный ими Национальному совету в ходе исторической сессии восстания, и предоставление всех средств для обеспечения успешного завершения ее работы, не сомневается в том, что принятие исторических резолюций Национального совета в Алжире, на земле победоносной революции и земле глубокой приверженности победе Палестины, окажет самое серьезное

воздействие на дух нашего боевого народа, народа восстания, и тронет сердца всех свободных и достойных людей нашего мира.

Специальная резолюция Национального совета Палестины в отношении Туниса, предложенная Председателем Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины г-ном Ясиром Арафатом

Национальный совет Палестины заявляет о своей глубокой признательности и чувстве гордости братскому Тунису, его народу, правительству и президенту за их сердечное и братское отношение к делу палестинского народа и Организации освобождения Палестины.

Национальный совет Палестины обращается с приветствиями уважения и восхищения к президенту Зин аль-Абидину бен Али в связи с его искренними и неустанными усилиями по оказанию поддержки делу палестинского народа, защите Организации освобождения Палестины на территории Туниса, а также на международной арене и всех международных форумах.

Совет выражает свою глубокую благодарность и признательность героическому народу Туниса, который всегда оказывал содействие делу палестинского народа, его революции и восстанию, рассматривая эти вопросы в контексте своего собственного национального дела.

ДОБАВЛЕНИЕ II

Декларация независимости

Родиной палестинского арабского народа является земля Палестины — страна апостольских миссий, направлявшихся Богом человечеству. Там он рос и развивался и там создал свой уникальный общественный и национальный образ жизни в органической, неразрывной и неразрушимой взаимосвязи народа, земли и истории.

С героическим упорством везде и всегда народ Палестины отстаивал свою национальную самобытность. Его непоколебимая стойкость в обороне достигла сверхъестественных уровней, ибо, невзирая на амбиции, алчность и вооруженные вторжения, которые лишали этот народ возможности достичь политической независимости и причиной которых являлась притягательная сила этой древней земли и важность ее местоположения там, где сходились границы могущественных государств и цивилизаций, не что иное, как та верность, с которой народ стоял за свою страну, придав этой стране самобытность и питав ее национальный дух.

Вскормленный богатым наследием цивилизации и множества культур и ищущий вдохновение в текстах своего духовного и исторического достояния, палестинский арабский народ на всем протяжении своей истории неустойчиво развивал свою самобытность в неразрывном единстве земли и народа, неотступно следуя за пророками в этой Священной земле и воздавая хвалу Создателю с минaretов, в то время как колокола церквей и храмов вызвали гимны милосердию и миру.

Из поколения в поколение арабский народ Палестины мужественно защищал свою родину, а следующие одно за другим восстания нашего народа являлись героическим воплощением его стремления к национальной независимости.

В тот момент, когда современный мир создавал новую систему ценностей, расстановку сил, существовавшая на местной и международной арене, исключила палестинцев из общей судьбы, и это еще раз показало, что не только справедливость вращает колеса истории.

Огромная боль, уже причиненная палестинскому народу, была усилена мучительной дифференциацией: лишенный независимости народ, чья родина подверглась новой иностранной оккупации, столкнулся с попыткой лустить в обращение лживое измышление о том, что Палестина является «страной без народа». Несмотря на такую фальсификацию истории, международное сообщество в статье 22 Устава Лиги Наций 1919 года и в Лозанском договоре 1923 года признало, что арабский народ Палестины ничем не отличается от других арабских народов, вышедших из Османской империи, и является свободным и независимым.

Несмотря на историческую несправедливость по отношению к арабскому народу Палестины, заключающуюся в его перемещении и лишении права на самоопределение после принятия резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи от 1947 года, предусматривающей раздел Палестины на арабское и еврейское государства, эта резолюция по-прежнему определяет международную законность, гарантирующую право арабского народа Палестины на самоопределение и национальную независимость.

Оккупация палестинской территории и других частей арабских территорий израильскими войсками, насильственное выселение большинства палестинцев и их перемещение из своих домов посредством практики запугивания, подчинение остальных палестинцев оккупации, угнетению наряду с уничтожением отличительных особенностей их национальной жизни являются грубым нарушением принципов законности, Устава Организации Объединенных Наций и ее резолюций, признающих национальные права палестинского народа, включая право на возвращение и право на самоопределение, независимость и суверенитет над своей территорией.

В самом центре своей родины и на ее окраинах, в далеких и близких местах изгнания арабский народ Палестины не утратил непоколебимую веру в свое право на возвращение, равно как и твердую убежденность в праве на независимость. Оккупация, жестокие расправы и перемещение не смогли лишить палестинцев их самосознания и самобытности — их героическая борьба не сломлена, и формирование национального характера продолжается по мере усиления борьбы. Национальная воля воплотилась в политическую структуру, каковой является Организация освобождения Палестины, единственный законный представитель палестинского народа, признаваемый международным сообществом и представленный в Организации Объединенных Наций, ее учреждениях, а также в других международных и региональных организациях. Руководствуясь верой в неотъемлемые права, арабским национальным консенсусом и международной законностью, Организация освобождения Палестины взяла на себя функции руководства борьбой великого народа, сплоченного идеями подлинного национального единства и легендарным и стойким сопротивлением жестоким расправам и силам, противодействующим ему как у себя на родине, так и за ее пределами. В национальном арабском сознании и в сознании народов всего мира палестинское сопротивление олицетворяет одно из наиболее выдающихся национально-освободительных движений этого века.

Великое народное восстание («интифада»), развертывающееся в настоящее время на оккупированных территориях, наряду с легендарной стойкостью лагерей на родине палестинцев и за ее пределами позволили человечеству как никогда полно и глубоко осознать подлинный характер палестинского вопроса и национальных прав палестинцев, раз и навсегда рассеяли насаждавшиеся в течение целой эпохи фальсификацию и сознательное безразличие и бросили вызов официальной позиции Израиля, который склонен прибегать к аргументам, основывающимся на мифологии, и к запугиванию, отказывая в праве на создание палестинского государства.

С началом «интифады», по мере нарастания революционной борьбы и накопления революционного опыта во всех областях, где только ведется борьба, наступает резкий исторический перелом в вопросе о Палестине. Арабский народ Палестины вновь заявляет о своих неотъемлемых правах и требует осуществления этих прав на своей палестинской родине.

На основании естественного, исторического и юридического права палестинского арабского народа на свою родину, Палестину, и с учетом тех жертв, которые были принесены его несколькими поколениями в защиту свободы и независимости этой родины.

В соответствии с резолюциями совещаний глав арабских государств и на основе норм международного права, воплощенных в резолюциях Организации Объединенных Наций начиная с 1947 года и в осуществление арабским народом Палестины своего права на самоопределение, политическую независимость и суверенитет над своей территорией.

Национальный совет Палестины настоящим провозглашает, во имя Аллаха и от имени арабского народа Палестины, создание палестинского государства на нашей палестинской территории со столицей в Иерусалиме.

Палестинское государство существует для палестинцев, где бы они ни находились, с тем чтобы они могли развивать в нем свою национальную и культурную самобытность и полностью осуществить равноправие. Их религиозные верования и политические убеждения и их человеческое достоинство охраняются в нем демократической парламентской системой, основанной на свободе мнений и свободе создания партий, а также на уважении большинства прав меньшинства и выполнении меньшинством решений большинства, на социальной справедливости и равенстве и на отсутствии дискриминации в области гражданских прав по расовой и религиозной принадлежности, цвету кожи или признакам пола, в соответствии с Конституцией, обеспечивающей соблюдение законности и независимости судей, и на основе подлинной верности вековому духовному и культурному наследию Палестины при уважении представителями различных религий принципов взаимной терпимости, сосуществования и всеобщности.

Палестинское государство является арабским государством и представляет собой неотъемлемую часть арабской нации, ее наследия и цивилизации, а также ее нынешнего стремления к достижению целей освобождения, развития, демократии и единства. Подтверждая свою приверженность Пакту Лиги арабских государств и делу укрепления совместных действий арабских государств, оно призывает арабские государства содействовать его созданию де-факто путем мобилизации своих возможностей и активизации усилий, направленных на прекращение израильской оккупации.

Палестинское государство заявляет о своей приверженности целям и принципам Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, а также политике и принципам движения неприсоединения.

Палестинское государство, провозглашая себя миролюбивым государством, верным принципам мирного сосуществования, вместе со всеми другими государствами и народами борется за достижение прочного мира на основе справедливости и уважения прав, что создаст условия для процветания созидательного потенциала человечества, сосредоточения взаимного соревнования на внедрении новшеств, облегчающих жизнь человека, и отсутствия страха перед будущим, ибо для тех, кто поступает по справедливости или искупает свою вину во имя нее, будущее не может нести в себе ничего, кроме уверенности.

Ведя борьбу за достижение мира на земле мира и любви, палестинское государство призывает Организацию Объединенных Наций, на которую возложена особая ответственность в отношении арабского народа Палестины и его родины, миролюбивые государства и народы мира, а также тех, кому дороги идеалы свободы, оказать ему содействие в достижении своих целей, прекращении страданий его народа, обеспечении безопасности этого народа и стремлении положить конец израильской оккупации палестинской территории.

Палестинское государство далее заявляет в этой связи, что оно верит в урегулирование международных и региональных проблем мирными средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принятыми ею резолюциями и что, без ущерба для своего естественного права на самооборону, оно отвергает угрозу силой и ее применение против ее территориальной целостности и политической независимости или территориальной целостности и политической независимости любого другого государства.

В этот знаменательный день, 15 ноября 1988 года, находясь на пороге новой эры, мы склоняем головы в знак уважения и смиренного почтения памяти наших павших мучеников и мучениц всей арабской нации, которые, пролив свою чистую кровь и отдав свою жизнь за родину, ускорили наступление этого светлого дня. Наши сердца озабочены системой священной «интифады», героического сопротивления тех, кто находится в лагерях, на чужбине и в изгнании, а также тех, кто несет знамя свободы: наших детей, наших отцов и нашей молодежи; наших томившихся в тюрьмах, задержанных и раненых борцов, находящихся на священной земле — в каждом лагере, деревне и городе; мужественных палестинских женщин и хранительниц нашей жизни, не дающих угаснуть нашему огню. Перед душами наших праведных мучеников, нашим арабским народом Палестины и нашей арабской нацией, а также перед всеми свободными и честными

людьми мы торжественно клянемся продолжать борьбу за прекращение оккупации и достижение суверенитета и независимости. Мы призываем наш великий народ сплотиться под флагом Палестины, приспосылиться гордостью за него и защищать его, с тем чтобы он всегда был символом нашей свободы и достоинства на нашей навеки свободной родине, где будет жить свободный народ.

Во имя Аллаха, Всемилостивого и Милосердного.

«Скажи: "О Боже, царь царств! Ты даруешь власть, кому пожелаешь, и отнимаешь власть, от кого пожелаешь, и возвычаешь, кого пожелаешь, и унижаешь, кого пожелаешь. В Твоей руке — благо; Ты ведь над каждой вещью мощен!"».

Аллах Всемогущий изрек истину.

ДОКУМЕНТ S/20279*

Письмо представителя Туниса от 18 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на французском языке]
[18 ноября 1988 года]*

Настоящим имею честь препроводить Вам текст заявления, сделанного 15 ноября 1988 года министром иностранных дел Тунисской Республики в связи с признанием тунисским правительством независимого палестинского государства.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Ахмед Гезаль
Постоянный представитель Туниса
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министра иностранных дел Туниса от 15 ноября 1988 года

Правительство Тунисской Республики с радостью и оптимизмом восприняло решение Национального совета Палестины о провозглашении создания палестинского государства. Приветствуя это историческое событие, являющееся конкретным воплощением воли борющегося палестинского народа и его мужественного руководства к продолжению борьбы за осуществление своих неотъемлемых законных прав, правительство Туниса выражает свою поддержку этой инициативе, которая соответствует правовым принципам ООН и является позитивным вкладом в дело мира в регионе Ближнего Востока.

Правительство Туниса, заявляя о своем юридическом признании палестинского государства и выражая удовлетворение в связи с этим решительным шагом, вновь подтверждает свою неизменную поддержку права палестинского народа быть признанным в качестве народа, иметь родину и государство. По случаю рождения палестинского государства, правительство Туниса хотело бы выразить приветствие героям «интифад» и дать высокую оценку их замечательной борьбе, неизменной преданности принципам и героическому сопротивлению.

Тунис, который убежден в справедливости дела палестинского народа и оказывает ему постоянную поддержку, направляет в связи с этим радостным событием свои искренние поздравления мужественному народу «интифад» и его мудрому руководству в лице Организации освобождения Палестины — его единственного законного представителя.

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/828-S/20279.

ДОКУМЕНТ S/20280

Письмо представителя Ирака от 19 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[21 ноября 1988 года]*

По поручению моего правительства настоящим препровождаю письмо заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Иракской Республики г-на Тарика Азиза от 19 ноября 1988 года по

поводу действий иранской стороны, открывшей шлюзы в целях сброса вод на нейтральную территорию в районе Кншк аль-Басри к югу от сектора третьего армейского корпуса всего района от за-

ставы Зайд и к югу в направлении заставы Шаламше. Иранская сторона продолжает осуществлять сброс вод и в настоящее время.

Буду признателен за распространение этого письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Ирака от 19 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сообщить следующее.

1. В 5 ч. 30 м. 23 сентября 1988 года иранская сторона открыла шлюз в целях сброса вод на нейтральную территорию в районе Кишк аль-Басри к югу от сектора третьего армейского корпуса, охватывающую район от заставы Зайд и к югу в направлении заставы Шаламше. Иранская сторона продолжает сброс вод и в настоящее время.

2. 23 сентября эта информация была доведена до сведения международных наблюдателей в Басре и был направлен патруль для проверки сообщения об этом нарушении и принятия оперативных мер в целях прекращения сброса вод перед нашими передовыми позициями в вышеупомянутом секторе.

3. В 11 ч. 00 м. 24 сентября состоялась встреча членов Международной группы наблюдателей с обеих сторон, и в ходе этой встречи международные наблюдатели с иранской стороны обещали принять меры для прекращения сброса вод перед нашими передовыми оборонительными позициями и выставить постоянный патруль для контроля за вышеупомянутым водосбросным шлюзом.

4. Патрульная группа наблюдателей в южном секторе прибыла к водосбросному шлюзу, и командир патруля обещал командирю третьего армейского корпуса, что он и Группа наблюдателей в

этом секторе встретятся с его коллегой с иранской стороны 27 сентября для обсуждения вопроса о прекращении нарушений. Однако наблюдатели с иранской стороны не появились в назначенное время, и штаб Группы наблюдателей в Багдаде был информирован об этом.

5. В своих официальных меморандумах компетентные иракские власти неоднократно доводили до сведения Международной группы наблюдателей свою просьбу о вмешательстве и оказании давления на иранскую сторону в целях решения вопроса о нарушении и принятия серьезных и решительных мер, направленных на незамедлительное прекращение сброса воды и закрытие шлюзов, а также информировали Группу о том, что принимаемые ею меры по прекращению сброса воды неэффективны и что ее предыдущие меры не принесли никаких результатов.

6. Г-н Гульддинг был информирован о сложившейся ситуации в ходе его встречи с начальником генерального штаба 10 октября 1988 года.

7. 24 октября была проведена встреча с начальником Группы наблюдателей в Ираке бригадным генералом Патилем для обсуждения последних мер, связанных со сбросом воды. Бригадный генерал Патиль пояснил, что он не смог договориться с иранской стороной о прекращении операции по затоплению и что он особо не надеется на возможность прекращения иранской стороной этой операции, несмотря на ее многочисленные обещания.

8. 8 ноября состоялась встреча с бригадным генералом Патилем, в ходе которой подчеркивалась необходимость вмешательства в целях прекращения операции сброса воды, поскольку ее масштабы расширились. Еще раз был сделан упор на неспособность Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций обеспечить прекращение иранской стороной этой операции.

Настойчивое проведение иранской стороной операции по затоплению района представляет собой сознательное и серьезное нарушение прекращения огня и намеренную попытку нанести ущерб нашим оборонительным позициям.

Мы просим Вас предпринять усилия, с тем чтобы иранская сторона прекратила свои опасные действия, которые препятствуют шагам, направленным на достижение всеобъемлющего и прочного мира.

Тарик Азиз
*Заместитель премьер-министра
и министр иностранных дел Ирака*

ДОКУМЕНТ S/20281*

Письмо представителя Зимбабве от 18 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[21 ноября 1988 года]

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Председателя движения неприсоединившихся стран
от 17 ноября 1988 года

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить текст официального заявления Председателя движения неприсоединившихся стран от 17 ноября 1988 года, в котором приветствуется провозглашение независимого палестинского государства.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

И.С.Г. Муденге
*Постоянный представитель Зимбабве
при Организации Объединенных Наций*

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/844-S/20281.

От имени 101-го члена движения неприсоединившихся стран сердечно приветствую историческое провозглашение палестинского государства. Это в высшей степени похвальное решение, принятое демократическим путем через Национальный совет Палестины обездоленным палестинским народом. Палестинский народ, нестесняемые права которого до этого момента попирались путем военной агрессии, оккупации и различных форм политического и дипломатического давления, в настоящее время осуществил свое право на самоопределение, политическую независимость и суверенитет над своей территорией.

Движение приветствует приверженность принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека^а, о которой Национальный совет Палестины заявил при провозглашении палестинского государства. Эта приверженность Национального совета Палестины нашла свое пря-

мое отражение в признании им резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине, принятых с 1947 года, включая резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности. Движение дает высокую оценку Национальному совету Палестины за проявленную им в этом отношении политическую волю и призывает Израиль продемонстрировать аналогичный конструктивный подход, признав право палестинского народа на собственное независимое и суверенное государство. В этих изменившихся обстоятельствах движение настоятельно призывает союзников

Израиля проявить политическую гибкость, согласившись на скорейший созыв Международной мирной конференции по Ближнему Востоку, в которой ООП будет принимать участие в качестве единственного подлинного представителя палестинского народа на равных правах с другими сторонами в конфликте.

В качестве Председателя движения неприсоединившихся стран настоятельно призываю всех членов движения серьезно рассмотреть вопрос о признании только что провозглашенного палестинского государства.

ДОКУМЕНТ S/20282*

Письмо представителя Пакистана от 21 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[22 ноября 1988 года]*

В дополнение к моему письму от 4 ноября 1988 года [S/20260] имею честь сообщить Вам о следующих случаях нарушения афганской стороной территориальной неприкосновенности Пакистана, имевших место 13 ноября 1988 года.

В 15 ч. 30 м. афганские вооруженные силы произвели один артиллерийский выстрел по району Пасайд-Кайль близ округа Ланди-Коталь-Кибер. В результате этого был убит один ребенок и ранены две женщины (все они являлись гражданами Пакистана).

В 20 ч. 30 м. афганские вооруженные силы произвели один артиллерийский выстрел по деревне Кафиркот близ Кар-Гали между Ланди-Коталем и

Торкамом. В результате этого три человека было убито и пять — ранено.

Утром 20 ноября Временный поверенный в делах Афганистана был вызван в министерство иностранных дел в Исламабаде, где ему был заявлен решительный протест в связи с этим неспровоцированным нападением. Ему было предложено информировать власти в Кабуле о том, что, если подобные нападения не прекратятся, вся ответственность за их серьезные последствия будет возложена на них.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

С. Шах НАВАЗ
Постоянный представитель Пакистана
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/848-S/20282.

ДОКУМЕНТ S/20283*

Письмо представителя Пакистана от 21 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[22 ноября 1988 года]*

В дополнение к моему письму от 4 ноября 1988 года [S/20260] имею честь сообщить Вам о следующем случае нарушения афганской стороной территориальной неприкосновенности Пакистана, который произошел 19 ноября 1988 года.

Приблизительно в 20 ч. 20 м. военный самолет афганского режима вторгся в воздушное пространство Пакистана в районе округа Куррам. Самолет был сбит зенитной артиллерией пакистанских войск неподалеку от Парачинара и упал на пакистанскую территорию.

Этот инцидент является последним в ряду нарушений кабульской стороной воздушного пространства Пакистана и представляет собой также серьезное нарушение Женевских соглашений [S/19835, приложение Д]. Правительство Пакистана неоднократно предупреждало кабульский режим о недопустимости нарушений его воздушного пространства и территориальных границ и ясно заявляло о том, что ответственность за последствия таких действий ложится на режим Кабула.

Во второй половине дня 20 ноября Временный Поверенный в делах Афганистана был вызван в министерство иностранных дел в Исламабаде, где ему

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/849-S/20283.

был заявлен решительный протест в связи с этим неспровоцированным нападением. Ему было предложено информировать власти в Кабуле о том, что, если подобные нападения не прекратятся, вся ответственность за их серьезные последствия будет возложена на власти Афганистана.

Прошу Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

С. Шах НАВАЗ
*Постоянный представитель Пакистана
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/20284*

Письмо представителя Ливана от 22 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[22 ноября 1988 года]*

По поручению моего правительства и в дополнение к нашим предыдущим письмам, касающимся израильских бомбардировок ливанской территории, имею честь сообщить Вам следующее.

Во вторник 22 ноября 1988 года в 15 ч. 00 м. (по местному времени) шесть израильских боевых самолетов при поддержке военных вертолетов совершили несколько налетов на восточный пригород Сайды, а точнее на лагерь палестинских беженцев Айн-эль-Хилуе, в результате чего, по первым подсчетам, были убиты по меньшей мере пять человек, а десятки — ранены и повреждены многие здания и жилые дома.

Ливанское правительство вновь осуждает варварские рейды Израиля, и в частности эти бомбардировки, которые произошли именно в день празднования Ливаном сорок пятой годовщины

своей независимости. Выбрав этот день, Израиль преследует цель подтвердить свою политику агрессии против Ливана и свое настойчивое стремление посягнуть на суверенитет и неприкосновенность воздушного пространства нашей страны в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права.

Оставляя за собой право потребовать в соответствующее время проведения заседания Совета Безопасности, ливанское правительство вновь обращается с призывом к международному сообществу осудить Израиль и заставить его немедленно прекратить агрессию против Ливана.

Буду весьма признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Рашид ФАХУРИ
*Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций*

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/850-S/20284.

ДОКУМЕНТ S/20285*

Письмо представителя Греции от 22 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском и французском языках]
[22 ноября 1988 года]*

Имею честь настоящим препроводить текст заявления по Ливану 12 государств — членов Европейского сообщества.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Константинос Д. ЗЕПОС
*Постоянный представитель Греции
при Организации Объединенных Наций*

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/851-S/20285.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление 12 государств — членов Европейского сообщества,
опубликованное в Брюсселе 21 ноября 1988 года

По случаю национального дня Ливанской Республики 12 государств-членов выражают народу Ливана свои наилучшие пожелания. Они надеются, что эта дружественная страна вскоре сумеет преодолеть переживаемый в настоящее время острый кризис.

В этой связи 12 стран-членов вновь заявляют о своей поддержке всех усилий, направленных на восстановление и защиту суверенитета, территориальной целостности, независимости и единства Ливана в полном объеме. Они также подчеркивают важное значение, придаваемое ими полному осуществлению конституционного процесса и, в частности, выборам президента Республики, который, являясь символом единства страны, сможет внести вклад в дело национального примирения.

**Письмо представителя Греции от 22 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на английском и французском языках]
[22 ноября 1988 года]*

Имею честь настоящим препроводить текст заявления по Афганистану 12 государств — членов Европейского сообщества.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Константинос Д. ЗЕПОС
*Постоянный представитель Греции
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление 12 государств — членов Европейского сообщества по Афганистану, сделанное в Брюсселе 21 ноября 1988 года

Двенадцать государств-членов продолжают внимательно следить за событиями в Афганистане. Подтверждая мнения, изложенные ими в заявлении от 14 апреля 1988 года [S/19783,

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/852-S/20286.

приложение], они выражают поддержку усилиям Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по достижению всеобъемлющего урегулирования этого кризиса и считают, что Женевские соглашения [S/19835, приложение I] должны добросовестно выполняться всеми соответствующими сторонами.

Двенадцать государств-членов глубоко обеспокоены недавним усилением советских бомбардировок в Афганистане, а также размещением и применением там ракет «Скад».

Двенадцать государств-членов с озабоченностью отметили недавние советские публичные заявления, из которых следует, что вывод советских войск из Афганистана приостановлен. Двенадцать государств-членов по-прежнему призывают к незамедлительному выводу всех советских войск из Афганистана. Они отметили, что советские власти вновь подтвердили свое обязательство завершить до 15 февраля 1989 года полный вывод своих войск. Это насуточно необходимо для того, чтобы предоставить афганскому народу возможность определить свое собственное будущее. Двенадцать государств-членов по-прежнему считают, что решающим фактором для установления мира в Афганистане является создание действительно представительного правительства в результате подлинного акта самоопределения, в котором важная роль будет отведена силам сопротивления.

Они призывают все стороны, включая силы сопротивления, проявлять сдержанность и реализм в ходе поиска всеобъемлющего решения.

ДОКУМЕНТ S/20287*

**Письмо представителя Греции от 22 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на английском и французском языках]
[22 ноября 1988 года]*

Имею честь препроводить настоящим текст заявления 12 государств — членов Европейского сообщества по решениям Национального совета Палестины.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Константинос Д. ЗЕПОС
*Постоянный представитель Греции
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление 12 государств — членов Европейского сообщества от 21 ноября 1988 года по решениям Национального совета Палестины

Двенадцать государств придают особое значение решениям, принятым Национальным советом Палестины в Алжире, которые отражают волю палестинского народа утвердить свою национальную самобытность и которые предусматривают позитивные шаги в направлении мирного урегулирования арабо-израильского конфликта.

В этой связи они приветствуют признание Национальным советом Палестины резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Без-

опасности в качестве основы для международной конференции, что предполагает признание права на существование и безопасность для всех государств региона, включая Израиль. Уважение этого принципа неразрывно связано с уважением принципа справедливости в отношении народов региона, в частности права на самоопределение палестинского народа со всем, что это предполагает. Для 12 государств это является необходимым условием установления справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке, как они неоднократно заявляли со времени принятия в 1980 году заявления в Венеции [см. S/14009]. Двенадцать государств выражают также удовлетворение по поводу того, что Национальный совет Палестины прямо осудил терроризм.

Двенадцать государств призывают все заинтересованные стороны воздержаться от совершения любых актов насилия и любых действий, которые могли бы еще более обострить напряженное положение на Ближнем Востоке и воспользоваться этой возможностью и внести позитивный вклад в мирный процесс с целью достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования арабо-израильского конфликта. Это урегулирование может быть достигнуто лишь в рамках международной мирной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций, которая является надлежащим механизмом для проведения необходимых переговоров между непосредственно заинтересованными сторонами.

Двенадцать государств глубоко озабочены ухудшением положения на оккупированных территориях и усилением чувства разочарования и отчаяния среди населения этих территорий, которое может еще более усилиться при отсутствии перспективы урегулирования на основе переговоров. Они вновь подтверждают свою готовность принять активное участие во всех усилиях, способствующих урегулированию путем переговоров.

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/853-S/20287.

ДОКУМЕНТ S/20289

Письмо представителя Замбии от 23 ноября 1988 года
на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[23 ноября 1988 года]

По поручению моего правительства имею честь просить срочно созвать заседание Совета Безопасности по пункту, озаглавленному «Вопрос о Южной Африке», для рассмотрения вопроса о смертном приговоре, вынесенном режимом Южной Африки Полку Тео Сетлабе, в свете намерения южно-африканских властей привести этот смертный приговор в исполнение.

Питер Динги Зузе
Постоянный представитель Замбии
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/20291*

Письмо представителя Пакистана от 23 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[23 ноября 1988 года]

Настоящим имею честь препроводить текст послания, адресованного президентом Пакистана г-ном Гулямом Исфаком Ханом Председателю Ясиру Арафату, от 16 ноября 1988 года в связи с провозглашением независимого палестинского государства.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и текста послания в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

С. Шах НАВАЗ
Постоянный представитель Пакистана
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/847-S/20291.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Текст послания президента Пакистана Председателю Организации освобождения Палестины от 16 ноября 1988 года

Правительство и народ Исламской Республики Пакистан с огромной радостью восприняли известие о провозглашении независимого палестинского государства. Просим принять наши горячие поздравления и добрые пожелания в связи с этим благоприятным событием.

Этот акт представляет собой событие исторического значения и является знаменательной вехой в неустанной борьбе народа Палестины за достижение своей заветной цели.

Под Вашим активным руководством наши палестинские братья доказали, что для них никакие жертвы не являются слишком большими, если речь идет о превращении в реальность их национальных надежд. Будь на то воля Аллаха, их жертвы не будут напрасными, и они будут торжествовать победу.

Пакистан всегда поддерживал справедливое дело палестинского народа, и мы вместе с палестинским народом разделяем радость в связи с известиями об этом событии. Я хотел бы заверить Вас в том, что мы и впредь будем оказывать вам решительную поддержку, и мы молимся за вашу скорейшую и окончательную победу.

ДОКУМЕНТ S/20292

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 22 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[23 ноября 1988 года]

Имею честь настоящим препроводить экземпляры пяти вербальных нот и добавления к ним, которые секция, представляющая интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, направила посольству Алжира для их препровождения

государственному департаменту Соединенных Штатов и которые касаются случаев нарушения международного права флотом Соединенных Штатов, дислоцирующимся в Персидском и Оманском заливах.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммад Джаафар МАХАЛЛАТИ
*Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Нота от 1 сентября 1988 года

Секция, представляющая интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, выражает признательность посольству Алжира и имеет честь сослаться на прилагаемые сообщения в двух экземплярах, подлинный текст и неофициальный перевод которых были получены от министерства иностранных дел Исламской Республики Иран. Просим препроводить подлинный текст этих сообщений государственному департаменту Соединенных Штатов и информировать нас о его ответе.

ДОБАВЛЕНИЕ

Согласно информации, полученной от должностных лиц правительства Исламской Республики Иран, 10 апреля 1988 года в 9 ч. 20 м. военный корабль Соединенных Штатов № 19, нарушив суверенитет Исламской Республики Иран вопреки принципам, закрепленным в международном праве, предупредил пилота иранского самолета морского патрулирования не приближаться к военному кораблю.

Правительство Исламской Республики Иран протестует против таких неоправданных действий военных кораблей Соединенных Штатов и настоятельно просит незамедлительно положить конец этим акциям, поскольку они нарушают суверенитет Исламской Республики Иран.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Нота от 5 октября 1988 года

Секция, представляющая интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, выражает признательность посольству Алжира и имеет честь сослаться на прилагаемые сообщения в двух экземплярах, подлинный текст и неофициальный перевод которых были получены от Министерства иностранных дел Исламской Республики Иран. Просим препроводить подлинный текст этих сообщений государственному департаменту Соединенных Штатов и информировать нас о его ответе.

ДОБАВЛЕНИЕ

Согласно информации, полученной от должностных лиц правительства Исламской Республики Иран, военные корабли Соединенных Штатов, дислоцирующиеся в Персидском и Оманском заливах, препятствовали действиям иранских самолетов морского патрулирования в следующие дни и в указанное время.

A. Предупреждения военных кораблей Соединенных Штатов

1. 14 апреля 1988 года в 9 ч. 24 м. военный корабль Соединенных Штатов № 975, находившийся в точке с координатами 25°01' с.ш. и 57°25' в.д., предупредил пилота иранского самолета, находившегося в точке с координатами 25°10' с.ш. и 57°24' в.д., не приближаться к кораблю.

2. 15 апреля в 17 ч. 03 м. военный корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 24°17' с.ш. и 59°56' в.д., предупредил пилота иранского самолета, находившегося в точке с координатами 23°58' с.ш. и 60°20' в.д., что, если он хочет оставаться вне угрозы, он должен изменить свой курс на 30° и следовать этому новому курсу.

3. 16 апреля в 9 ч. 29 м. военный корабль Соединенных Штатов № 65, находившийся в точке с координатами

24°30' с.ш. и 59°21' в.д., предупредил пилота иранского самолета, находившегося в точке с координатами 24°34' с.ш. и 59°14' в.д., не приближаться к кораблю.

4. 16 апреля в 15 ч. 33 м. военный корабль Соединенных Штатов № 967, находившийся в точке с координатами 26°20' с.ш. и 55°50' в.д., предупредил пилота иранского самолета, находившегося в точке с координатами 26°21' с.ш. и 55°38' в.д., не приближаться к кораблю.

5. 17 апреля в 17 ч. 02 м. военный корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 24°25' с.ш. и 59°30' в.д., предупредил пилота иранского самолета, находившегося в точке с координатами 24°39' с.ш. и 59°12' в.д., о том, что ему следует изменить свой курс.

6. 18 апреля в 9 ч. 13 м. военный корабль Соединенных Штатов № 1063, находившийся в точке с координатами 26°10' с.ш. и 56°45' в.д., предупредил пилота иранского самолета, находившегося в точке с координатами 26°10' с.ш. и 56°52' в.д., не приближаться к кораблю.

7. 18 апреля в 9 ч. 47 м. военный корабль Соединенных Штатов № 65, находившийся в точке с координатами 24°25' с.ш. и 59°25' в.д., предупредил пилота иранского самолета, находившегося в точке с координатами 24°50' с.ш. и 58°35' в.д., не приближаться к кораблю.

8. 19 апреля в 17 ч. 41 м. военный корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 26°52' с.ш. и 51°30' в.д., предупредил пилота иранского самолета, находившегося в точке с координатами 27°30' с.ш. и 51°40' в.д., не приближаться к кораблю.

9. 30 апреля в 13 ч. 12 м. военный корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 24°45' с.ш. и 59°28' в.д., предупредил пилота иранского самолета, находившегося в точке с координатами 24°57' с.ш. и 59°58' в.д., не приближаться к кораблю.

10. 7 мая в 11 ч. 15 м. военный корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 25°30' с.ш. и 57°02' в.д., предупредил пилота иранского самолета, находившегося в точке с координатами 25°36' с.ш. и 57°08' в.д., о том, что ему следует изменить свой курс.

B. Преследование самолетов

1. 15 апреля в 16 ч. 55 м. военный самолет Соединенных Штатов A-7, находившийся в точке с координатами 24°11' с.ш. и 59°56' в.д., преследовал иранский самолет в течение 31 минуты.

2. 15 апреля в 16 ч. 56 м. военный самолет Соединенных Штатов S-3, находившийся в точке с координатами 24°08' с.ш. и 59°51' в.д., преследовал иранский самолет в течение 28 минут.

3. 16 апреля в 9 ч. 03 м. военный самолет Соединенных Штатов F-14, находившийся в точке с координатами 24°58' с.ш. и 58°08' в.д., преследовал иранский самолет в течение 5 минут.

4. 17 апреля в 16 ч. 46 м. два военных самолета Соединенных Штатов F-14 под номерами 107 и 202, находившиеся в точке с координатами 24°47' с.ш. и 58°08' в.д., преследовали иранский самолет в течение 22 минут.

5. 18 апреля в 9 ч. 38 м. два военных самолета Соединенных Штатов F-14, находившиеся в точке с координатами 25°02' с.ш. и 57°58' в.д., преследовали иранский самолет в течение 27 минут.

6. 30 апреля в 13 ч. 43 м. военный самолет Соединенных Штатов F-14, находившийся в точке с координатами 25°13' с.ш. и 58°30' в.д., преследовал иранский самолет в течение 5 минут.

Правительство Исламской Республики Иран выражает протест правительству Соединенных Штатов в связи с такими незаконными действиями.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Нота от 5 октября 1988 года

Секция, представляющая интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, выражает признательность посольству Алжира и имеет честь сослаться на прилагаемые сообщения в двух экземплярах, подлинный текст и неофициальный

перевод которых были получены от министерства иностранных дел Исламской Республики Иран. Просим препроводить подлинный текст этих сообщений государственному департаменту Соединенных Штатов и информировать нас о его ответе.

ДОБАВЛЕНИЕ

По сведениям, полученным от представителей правительства Исламской Республики Иран, в следующие дни и в указанное время боевые корабли Соединенных Штатов, действуя вопреки принципам международного права, нарушали суверенные интересы Исламской Республики Иран и препятствовали действиям самолетов морского патрулирования Ирана, совершавших полеты над территориальными водами Исламской Республики Иран.

1. 17 апреля 1988 года в 11 ч. 05 м. боевой корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 26°24' с.ш. и 56°02' в.д., предупредил летчика самолета Ирана, совершавшего полет над территориальными водами Исламской Республики Иран и находившегося в точке с координатами 26°24' с.ш. и 55°48' в.д., не приближаться к кораблю.

2. 1 мая в 12 ч. 47 м. боевой корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 25°45' с.ш. и 56°47' в.д., предупредил летчика самолета Ирана, совершавшего полет над территориальными водами Исламской Республики Иран и находившегося в точке с координатами 25°35' с.ш. и 57°34' в.д., не приближаться к кораблю.

3. 5 мая в 9 ч. 21 м. боевой корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 25°12' с.ш. и 56°42' в.д., предупредил летчика самолета морского патрулирования Ирана, совершавшего полет над территориальными водами Исламской Республики Иран и находившегося в точке с координатами 25°51' с.ш. и 57°14' в.д., не приближаться к кораблю.

Правительство Исламской Республики Иран заявляет протест в связи с подобными необоснованными действиями боевых кораблей Соединенных Штатов и решительно требует прекратить такие действия, которые противоречат суверенным интересам Исламской Республики Иран.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Нота от 28 сентября 1988 года

Секция, представляющая интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, выражает признательность посольству Алжира и имеет честь сослаться на прилагаемые сообщения в двух экземплярах, подлинный текст и неофициальный перевод которых были получены от министерства иностранных дел Исламской Республики Иран. Просим препроводить подлинный текст этих сообщений государственному департаменту Соединенных Штатов и информировать нас о его ответе.

ДОБАВЛЕНИЕ

По сведениям, полученным от представителей правительства Исламской Республики Иран, 30 апреля 1988 года в 9 ч. 10 м. боевой самолет Соединенных Штатов SR-71, совершавший полет на высоте 65 000–70 000 футов при скорости 1100 миль в час, вторгся в воздушное пространство Исламской Республики Иран в направлении Бендер-Тахери — район Кабахар.

Правительство Исламской Республики Иран заявляет решительный протест в связи с такими действиями боевого самолета Соединенных Штатов, которые представляют собой явное нарушение суверенных интересов независимого государства.

В случае повторения подобных действий правительство Соединенных Штатов будет, безусловно, нести за них прямую ответственность.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Нота от 28 сентября 1988 года

Секция, представляющая интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, выражает признательность

посольству Алжира и имеет честь сослаться на прилагаемые сообщения в двух экземплярах, подлинный текст и неофициальный перевод которых были получены от министерства иностранных дел Исламской Республики Иран. Просим препроводить подлинный текст этих сообщений государственному департаменту Соединенных Штатов и информировать нас о его ответе.

ДОБАВЛЕНИЕ

По сведениям, полученным от представителей правительства Исламской Республики Иран, боевые корабли Соединенных Штатов, дислоцирующиеся в Оманском и Персидском заливах, препятствовали действиям самолетов морского патрулирования Ирана в следующие дни и в указанное время.

A. Случаи предупреждения боевыми кораблями Соединенных Штатов

1. 13 декабря 1987 года в 9 ч. 19 м. боевой корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 24°45' с.ш. и 58°05' в.д., предупредил летчика самолета Ирана, находившегося в точке с координатами 25°51' с.ш. и 57°54' в.д., не приближаться к кораблю.

2. 20 марта 1988 года в 9 ч. 17 м. боевой корабль Соединенных Штатов № 976, находившийся в точке с координатами 25°15' с.ш. и 57°02' в.д., предупредил летчика самолета Ирана, находившегося в точке с координатами 25°21' с.ш. и 57°09' в.д., не приближаться к кораблю.

3. 25 марта в 6 ч. 23 м. боевой корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 23°45' с.ш. и 59°35' в.д., предупредил летчика самолета Ирана, находившегося в точке с координатами 24°16' с.ш. и 58°42' в.д., не приближаться к кораблю.

4. 2 апреля в 16 ч. 20 м. боевой корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 24°55' с.ш. и 57°15' в.д., предупредил летчика самолета Ирана, находившегося в точке с координатами 25°01' с.ш. и 57°17' в.д., не приближаться к кораблю.

5. 2 апреля в 16 ч. 41 м. боевой корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 24°20' с.ш. и 57°47' в.д., предупредил летчика самолета морского патрулирования Ирана, находившегося в точке с координатами 24°31' с.ш. и 57°17' в.д., не приближаться к кораблю.

6. 10 апреля в 9 ч. 10 м. боевой корабль Соединенных Штатов № 58, находившийся в точке с координатами 25°00' с.ш. и 57°05' в.д., предупредил летчика самолета Ирана, находившегося в точке с координатами 25°21' с.ш. и 57°00' в.д., не приближаться к кораблю.

7. 10 апреля в 9 ч. 15 м. боевой корабль Соединенных Штатов № 41, находившийся в точке с координатами 25°01' с.ш. и 56°50' в.д., предупредил летчика самолета Ирана, находившегося в точке с координатами 25°03' с.ш. и 57°10' в.д., не приближаться к кораблю.

8. 10 апреля в 11 ч. 05 м. боевой корабль Соединенных Штатов № 1063, находившийся в точке с координатами 25°10' с.ш. и 56°40' в.д., предупредил летчика самолета Ирана, находившегося в точке с координатами 25°30' с.ш. и 57°05' в.д., не приближаться к кораблю.

9. 11 апреля в 8 ч. 44 м. боевой корабль Соединенных Штатов № 1063, находившийся в точке с координатами 25°48' с.ш. и 56°48' в.д., предупредил летчика самолета Ирана, находившегося в точке с координатами 25°46' с.ш. и 56°52' в.д., не приближаться к кораблю.

B. Случаи преследования боевыми самолетами Соединенных Штатов

1. 25 марта 1988 года в 16 ч. 05 м. боевой самолет Соединенных Штатов F-14, находившийся в точке с координатами 24°55' с.ш. и 57°45' в.д., в течение 10 минут преследовал самолет морского патрулирования Ирана.

Правительство Исламской Республики Иран заявляет протест в связи с подобными незаконными действиями правительства Соединенных Штатов.

ДОКУМЕНТ S/20293*

Вербальная нота представителя Мозамбика от 23 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[25 ноября 1988 года]

Постоянный представитель Народной Республики Мозамбик при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Генеральному секретарю и имеет честь сообщить ему о том, что 28 июля 1988 года южноафриканские солдаты атаковали мозамбикские вооруженные силы в провинции Мапуту, и один из этих солдат был убит, и была захвачена боевая техника. Власти Южной Африки обратились к Мозамбику с просьбой вернуть тело убитого солдата и захваченную боевую технику.

Миссия Мозамбика просит распространить эту информацию в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/862-S/20293.

ДОКУМЕНТ S/20294*

Доклад Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[28 ноября 1988 года]

Содержание

	Пункты
I. ВВЕДЕНИЕ	1
II. Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира	2-13
III. Положение на оккупированных территориях	14-22
IV. Проблема палестинских беженцев	23-25
V. Вопрос о Палестине	26-28
VI. Положение на Ближнем Востоке	29-31
VII. Замечания	32-37

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 42/209 В Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1988 года. В этой резолюции Ассамблея рассмотрела различные аспекты положения на Ближнем Востоке и просила Генерального секретаря периодически докладывать Совету Безопасности о развитии обстановки и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии всеобъемлющий доклад, охватывающий события на Ближнем Востоке во всех их аспектах. Настоящий доклад охватывает период с 14 ноября 1987 года по 17 ноября 1988 года. Однако следует отметить, что в докладе не рассматривается вопрос об отношениях между Ираном и Ираком. Он основывается глав-

ным образом на информации, содержащейся в документах Организации Объединенных Наций, на которые, где это необходимо, делаются соответствующие ссылки.

II. Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

2. В этом районе продолжают три операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые осуществляются двумя группами сил по поддержанию мира — Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СОООНР) и Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) — и одной миссией наблюдателей — Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП).

A. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

3. СОООНР, в которых насчитывается приблизительно 1330 военнослужащих, предоставленных Австрией, Канадой, Польшей и Финляндией, размещены между израильскими и сирийскими войсками на Голанских высотах в соответствии с Соглашением о разъединении израильских и сирийских войск [S/11302/Add.1, приложение I] от 31 мая 1974 года. Этим Силам придана группа наблюдателей ОНВУП, которая оказывает помощь в выполнении их задач.

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/867-S/20294.

Основные функции Сил заключаются в том, чтобы осуществлять контроль за прекращением огня между израильскими и сирийскими войсками и занимать район разъединения, установленный Соглашением о разъединении. За отчетный период мандат СОООНР был дважды продлен Советом Безопасности, в последний раз — 31 мая — еще на шесть месяцев — до 30 ноября 1988 года [резолуция 613 (1988)].

4. Деятельность Сил с ноября 1987 года описывается в трех докладах Генерального секретаря Совету Безопасности: от 13 ноября 1987 года [S/19263], от 20 мая [S/19895] и от 17 ноября 1988 года [S/20276]. Как сообщил Генеральный секретарь, обстановка в израильско-сирийском секторе остается в целом спокойной; СОООНР продолжают эффективно выполнять свои функции при сотрудничестве сторон, и серьезных инцидентов отмечено не было.

В. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане

5. ВСООНЛ, которые развернуты в южной части Ливана, были созданы Советом Безопасности 19 марта 1978 года после первого вторжения Израиля в Ливан. В их мандат входило — и по-прежнему входит — подтверждение вывода израильских войск в соответствии с призывом Совета Безопасности, восстановление международного мира и безопасности и оказание помощи правительству Ливана в обеспечении возвращения ему его эффективной власти в этом районе [резолуция 425 (1978)].

6. Впоследствии мандат Сил по мере необходимости продлевался, в последний раз — 29 июля 1988 года — еще на шесть месяцев — до 31 января 1989 года [резолуция 617 (1988)]. ВСООНЛ насчитывают в настоящее время приблизительно 5840 военнослужащих, предоставленных Ганой, Ирландией, Италией, Непалом, Норвегией, Фиджи, Финляндией, Францией и Швецией. Помощь Силам в выполнении их задач оказывает группа наблюдателей ОНВУП.

7. Деятельность ВСООНЛ и положение в их оперативном районе в южной части Ливана с ноября 1987 года по 25 июля 1988 года изложены в двух докладах Генерального секретаря Совету Безопасности: от 22 января [S/19445] и от 25 июля [S/20053 и Corr. I]. 14 марта Генеральный секретарь представил Совету Безопасности специальный доклад о событиях, связанных с похищением 17 февраля 1988 года подполковника Уильяма Ричарда Хиггинса, офицера из Соединенных Штатов Америки, являвшегося командующим Группы военных наблюдателей ОНВУП, приданной ВСООНЛ [S/19617]. В своем докладе Генеральный секретарь решительно осудил похищение и продолжающееся задержание подполковника Хиггинса. Этот инцидент произошел в тот период, когда он выполнял возложенные на него функции для оказания помощи ВСООНЛ в выполнении вверенного им Советом Безопасности мандата, который пользуется полной

поддержкой ливанских властей и местного населения южной части Ливана. Генеральный секретарь выразил обеспокоенность в связи с возможными последствиями таких неспровоцированных нападений на военнослужащих Сил для эффективности их деятельности. Он заявил, что ВСООНЛ будут продолжать делать все возможное для того, чтобы установить местонахождение подполковника Хиггинса и добиться его освобождения; он также отметил, что он и подчиненные ему сотрудники самого высокого ранга будут и впредь поддерживать связи со всеми сторонами, которые, как он полагает, могли бы оказать помощь в этом вопросе. 29 июля Совет Безопасности принял резолюцию 618 (1988), в которой осудил похищение подполковника Хиггинса, потребовал его немедленного освобождения и призвал государства-члены использовать свое влияние любым возможным способом для содействия осуществлению этой резолюции.

8. В связи с другим вопросом, касающимся израильско-ливанского сектора, Генеральный секретарь 24 ноября 1987 года направил письмо Председателю Совета Безопасности [S/19318], препровождающее текст записки «по вопросу о незаконных объектах Израиля на границе между Израилем и Ливаном» совместно с картой для информации Совету. Генеральный секретарь напомнил, что этот вопрос был поднят представителем Ливана 6 октября 1987 года и был обсужден Советом Безопасности в ходе неофициальных консультаций 15 октября.

9. В ходе рассматриваемого периода Совет Безопасности провел по просьбе Ливана заседание в январе и в мае (2782–2784, 2811, 2813 и 2814-е заседания). 18 января Совет провел голосование по проекту резолюции [S/19434], представленному шестью членами, в котором он выразил глубокое сожаление в связи с неоднократными нападениями Израиля на ливанскую территорию, а также всеми другими мерами и практикой против гражданского населения; решительно призвал Израиль полностью прекратить все акты отторжения земель, строительство дорог и установление оградений в нарушение границ и все попытки изменить статус ливанской территории или воспрепятствовать возвращению эффективной власти правительству Ливана; и вновь подтвердил настоятельную необходимость осуществления положений предыдущих резолюций Совета по Ливану. Проект резолюции не был принят, поскольку один из постоянных членов голосовал против. 10 мая Совет провел голосование по проекту резолюции [S/19868], представленному шестью членами, в котором он осудил недавнее вторжение израильских вооруженных сил в южную часть Ливана; вновь призвал немедленно вывести все израильские вооруженные силы с ливанской территории и прекратить все действия, нарушающие суверенитет Ливана и безопасность его гражданского населения, а также вновь подтвердил свой призыв к строгому уважению суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Ливана в пределах его международно признанных границ. Проект резолюции

не был принят, поскольку один из постоянных членов голосовал против.

10. 28 сентября министры иностранных дел пяти постоянных членов Совета Безопасности сделали заявление после встречи с Генеральным секретарем [S/20224, приложение]. В нем они вновь подтвердили свою твердую приверженность суверенитету, независимости и территориальной целостности Ливана.

С. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия

11. Как указывается в предыдущих разделах, наблюдатели ОНВУП продолжают оказывать помощь СООНР и ВСООНЛ в выполнении их задач. Помимо этого ОНВУП руководит двумя самостоятельными операциями по наблюдению, которые осуществляются Группой наблюдателей в Бейруте и Группой наблюдателей в Египте.

12. Группа наблюдателей в Бейруте была создана Советом Безопасности в августе 1982 года после оккупации израильскими войсками Западного Бейрута. После вывода израильских войск из района Бейрута в сентябре 1983 года деятельность Группы была сокращена, а ее общая численность составляет в настоящий момент 14 наблюдателей.

13. Группа наблюдателей в Египте, которая была создана после вывода вторых Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций в июле 1979 года, насчитывает в целом около 50 наблюдателей. Помимо отделений связи в Каире и Исмаилии она имеет шесть наблюдательных пунктов на Синайском полуострове.

III. ПОЛОЖЕНИЕ НА ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЯХ

14. На своей сорок второй сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий [A/42/650], в состав которого входят Сенегал, Шри-Ланка и Югославия, приняла 8 декабря 1987 года резолюции 42/160 A–G. В этих резолюциях Ассамблея призвала Израиль освободить всех арабов, произвольно задержанных или заключенных в тюрьму в результате их борьбы за самоопределение и освобождение своих территорий, и потребовала от правительства Израиля прекратить свои действия против задержанных и заключенных в тюрьму палестинцев и немедленно освободить их [резолюция 42/160 A]; вновь подтвердила, что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны¹ применима к арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, и потребовала, чтобы Израиль признал и выполнял положения Конвенции [резолюция 42/160 B]; потребовала, чтобы Израиль немедленно прекратил любые действия, которые

могут повлечь за собой изменение правового статуса, географического характера или демографического состава оккупированных территорий [резолюция 42/160 C]; потребовала, чтобы Израиль немедленно отказался от политики и практики, о которых говорится в этой резолюции, и возобновила мандат Специального комитета [резолюция 42/160 D]; потребовала, чтобы правительство Израиля отменило незаконные меры по высылке мэра города Хальхуль, мусульманского судьи города Хеврон и других палестинских руководителей, высланных в 1985, 1986 и 1987 годах, и способствовало их немедленному возвращению [резолюция 42/160 E]; постановила, что все законодательные и административные меры и действия, которые были или будут предприняты Израилем с целью изменить характер и правовой статус сирийских арабских Голан, являются недействительными и представляют собой грубое нарушение международного права [резолюция 42/160 F]; и осудила политику и практику Израиля, направленные против палестинских учащихся и преподавателей в учебных заведениях на оккупированных палестинских территориях, и потребовала, чтобы Израиль отказался от любых действий и мер против этих учебных заведений, обеспечил их свободу и прекратил препятствовать их эффективному функционированию [резолюция 42/160 G].

15. В ходе рассматриваемого периода Совет Безопасности провел заседания в декабре 1987 года и в январе, феврале, марте и апреле 1988 года, на которых обсудил вопрос о положении на оккупированных арабских территориях (2770, 2772–2777, 2780, 2781, 2785–2787, 2789, 2790-е и 2804–2806-е заседания). 22 декабря Совет принял резолюцию 605 (1987), в которой он выразил глубокое сожаление по поводу такой политики и практики Израиля, оккупирующей державы, которые нарушают права человека палестинского народа на оккупированных территориях, и в частности открытия огня израильской армией, в результате чего были убиты и ранены беззащитные палестинские жители из числа гражданского населения; вновь подтвердил, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны применима к палестинским и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим; вновь призвал Израиль немедленно приступить к строгому соблюдению этой Конвенции и отказаться впредь от своей политики и практики, нарушающих положения Конвенции; призвал проявлять максимальную сдержанность в целях содействия установлению мира; подчеркнул настоятельную необходимость достижения справедливого, прочного и мирного урегулирования арабо-израильского конфликта; и просил Генерального секретаря изучить положение на оккупированных территориях, используя для этого все имеющиеся в его распоряжении средства, и представить доклад, содержащий его рекомендации относительно путей и средств обеспечения безопасности и защиты палестинского гражданского населения в условиях израильской оккупации. 5 января Совет принял

резолюцию 607 (1988), в которой он вновь подтвердил применимость Женевской конвенции к палестинским и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим; призвал Израиль воздерживаться от депортации любых палестинских гражданских лиц с оккупированных территорий; и настоятельно просил Израиль соблюдать свои обязательства, вытекающие из Конвенции. 14 января Совет принял резолюцию 608 (1988), в которой он призвал Израиль отменить приказ о депортации палестинских гражданских лиц и обеспечить безопасное и немедленное возвращение на оккупированные палестинские территории уже депортированных лиц; и просил Израиль немедленно отказаться от депортации любых других палестинских гражданских лиц.

16. Доклад, подготовленный Генеральным секретарем в ответ на просьбу, содержащуюся в резолюции 605, был распространен 21 января в качестве документа S/19443. В этом докладе, основанном на результатах проведения миссии в этом районе, давалась подробная информация о положении на оккупированных территориях и рассматривались пути и средства, при помощи которых международное сообщество могло бы повысить безопасность и защиту палестинского гражданского населения на этих территориях. В заключение Генеральный секретарь подчеркнул, что меры по усилению безопасности и защиты, какими бы необходимыми они ни были, не устранят причин трагических событий, которые побудили Совет Безопасности принять резолюцию 605 (1987), и не принесут мира региону. Проблему, лежащую в основе этого конфликта, заявил он, можно разрешить лишь путем такого политического урегулирования, которое учитывало бы как отказ палестинского населения территорий согласиться на будущее существование в условиях израильской оккупации, так и решимость Израиля обеспечить свою безопасность и благосостояние своего народа. Он убежден, что этого следует добиваться путем всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и с полным учетом законных прав палестинского народа, включая самоопределение. Такое урегулирование должно быть достигнуто путем проведения под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции с участием всех заинтересованных сторон.

17. 1 февраля Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции [S/19466], представленному шестью членами, в котором он выразил свою глубокую признательность Генеральному секретарю за его доклад; призвал Израиль как оккупирующую державу и как Высокую Договаривающуюся Сторону Женевской конвенции о защите гражданского населения на время войны признать де-юре применимость Конвенции к палестинским и другим арабским территориям, оккупируемым с 1967 года, включая Иерусалим, и полностью выполнять свои обязательства по этой Конвенции; напомнил обязательства всех Высоких Договари-

вающихся Сторон на основании статьи I Конвенции обеспечивать соблюдение Конвенции при любых обстоятельствах; вновь призвал Израиль немедленно прекратить свою политику и практику, которые нарушают права человека палестинского народа; просил Израиль облегчить задачу Международного комитета Красного Креста и Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и просил всех членов оказывать им полную поддержку; просил Генерального секретаря продолжать следить за положением на оккупированных территориях всеми имеющимися в его распоряжении средствами и на регулярной основе и своевременно представлять доклады Совету; подтвердил настоятельную необходимость достижения под эгидой Организации Объединенных Наций всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования арабо-израильского конфликта, составной частью которого является палестинская проблема, и выразил свою решимость работать для достижения этой цели; просил Генерального секретаря продолжать свои усилия по содействию такому урегулированию и на регулярной основе информировать Совет. Проект резолюции не был принят, поскольку один из постоянных членов голосовал против. 14 апреля Совет провел голосование по проекту резолюции [S/19780], представленному шестью членами, в котором он призвал Израиль немедленно приступить к строгому соблюдению четвертой Женевской конвенции и воздерживаться в дальнейшем от проведения политики и практики, противоречащих положениям этой Конвенции; призвал Израиль отменить приказ о депортации палестинских гражданских лиц и гарантировать уже депортированным лицам безопасное и немедленное возвращение на оккупированные палестинские территории; призвал Израиль воздерживаться в дальнейшем от депортации палестинских гражданских лиц с оккупированных территорий; осудил политику и практику Израиля, которые нарушают права человека палестинского народа на оккупированных территориях, и в частности открытие огня израильской армией, в результате чего были убиты и ранены беззащитные палестинские гражданские лица; подтвердил настоятельную необходимость достижения под эгидой Организации Объединенных Наций всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования арабо-израильского конфликта, неотъемлемой частью которого является палестинская проблема, и выразил решимость действовать в этом направлении; и просил Генерального секретаря представлять периодические доклады о положении на оккупированных территориях, включая аспекты, связанные с деятельностью по обеспечению безопасности и защиты палестинских гражданских лиц в условиях израильской оккупации. Эта резолюция не была принята, поскольку один из постоянных членов голосовал против.

18. 15 февраля Комиссия по правам человека приняла резолюции 1988/1 А и В, озаглавленные «Вопрос о нарушении прав человека на оккупи-

рованных арабских территориях, включая Палестину». Эти резолюции, в которых Комиссия, аналогично положениям резолюции 42/160 D Генеральной Ассамблеи, осудила политику и практику Израиля, были доведены до сведения всех правительств в вербальной ноте от 5 июля. Кроме того, Комиссия приняла резолюцию 1988/2, озаглавленную «Права человека на оккупированной сирийской территории», в которой она вновь заявила, что решение Израиля от 14 декабря 1981 года о введении своих законов, юрисдикции и администрации на оккупированных сирийских арабских Голанах является недействительным и не имеет законной силы.

19. Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий проводил периодические совещания в соответствии с резолюцией 42/160 D. В период между совещаниями Специальный комитет получал информацию о событиях на оккупированных территориях; информация поступала из различных источников, включая устные свидетельства и письменные сообщения. Специальный комитет рассматривал эту информацию и производил оценку положения в области прав человека на оккупированных территориях в целях принятия решений о необходимости каких-либо мер. Доклад Специального комитета, подготовленный в соответствии с резолюцией 42/160 D, распространен в качестве документа A/43/694.

20. На своей сорок второй сессии Генеральная Ассамблея также приняла резолюцию 42/166 от 11 декабря 1987 года, касающуюся помощи палестинскому народу. Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с содержащейся в этой резолюции просьбой, распространен в качестве документа A/43/367-E/1988/82 и Corr.1 и 2.

21. 26 августа 1988 года Председатель Совета Безопасности выпустил записку [S/20156], содержащую текст заявления, сделанного им в тот же день от имени членов Совета. В заявлении члены Совета выразили серьезную обеспокоенность продолжающимся ухудшением положения на палестинских территориях, оккупируемых Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, вызванным закрытием районов, введением комендантского часа и увеличением числа раненых и убитых в результате этих мер. Они заявили о своей глубокой обеспокоенности настойчивым стремлением Израиля продолжать свою политику депортации палестинцев в нарушение резолюций Совета Безопасности и четвертой Женевской конвенции, свидетельством чему явилась высылка Израилем в Ливан 17 августа 1988 года четырех палестинских гражданских лиц и его решение выслать еще 40 человек. Члены Совета обратились с просьбой к Израилю незамедлительно воздержаться от депортации любых палестинских гражданских лиц и немедленно обеспечить безопасное возвращение тех, которые уже были депортированы. Члены Совета отметили, что положение на оккупированных территориях имеет серьезные последствия для усилий по достижению всеобъемлю-

щего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Они вновь подтвердили, что четвертая Женевская конвенция применима к оккупированным территориям, включая Иерусалим, и просили Высокие Договаривающиеся Стороны обеспечить уважение этой Конвенции.

22. 3 ноября 1988 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 43/21, озаглавленную «Восстание («интифада») палестинского народа». В этой резолюции Ассамблея осудила упорное проведение Израилем политики и практики, которые нарушают права человека палестинского народа на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим, и в частности такие акты, как открытие огня израильской армией и поселенцами, в результате чего были убиты и ранены беззащитные палестинские жители из числа гражданского населения, избиение и нанесение тяжких телесных повреждений, депортация палестинских гражданских лиц, введение ограничительных экономических мер, разрушение домов, коллективные наказания и задержания, а также отказ в доступе к средствам массовой информации; выразила глубокое сожаление в связи с тем, что Израиль, оккупирующая держава, продолжает пренебрегать соответствующими решениями Совета Безопасности; подтвердила, что оккупация Израилем палестинских территорий с 1967 года, включая Иерусалим, никоим образом не изменяет правового статуса этих территорий; потребовала, чтобы Израиль незамедлительно приступил к строгому соблюдению четвертой Женевской конвенции; призвала все Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции принять надлежащие меры с целью обеспечения уважения Израилем Конвенции в соответствии с их обязательством в силу статьи 1 Конвенции; обратилась с просьбой к государствам-членам, различным организациям и средствам массовой информации продолжать оказывать и расширять свою поддержку палестинского народа; настоятельно призвала Совет Безопасности рассмотреть нынешнюю ситуацию на оккупированных территориях, принимая во внимание рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря [S/19443]; и просила Генерального секретаря следить за сложившимся положением на оккупированных палестинских территориях с помощью всех имеющихся у него средств и представлять периодические доклады по этому вопросу, причем первый такой доклад представить не позднее 17 ноября 1988 года. Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с содержащейся в резолюции 43/21 просьбой, распространен в качестве документа A/43/806.

IV. ПРОБЛЕМА ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

23. После рассмотрения на своей сорок второй сессии доклада Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) за период с 1 июля 1986 года по 30 июня 1987 года⁹ Генеральная Ассамблея

2 декабря 1987 года приняла 11 резолюций по этому вопросу. В своей резолюции 42/69 А Ассамблея с глубоким сожалением отметила, что репатриация беженцев или выплата им компенсации, как это предусматривается в пункте 11 резолюции 194 (III), не были осуществлены, что не достигнуто существенного прогресса в осуществлении программы по устройству беженцев путем репатриации или расселения, утвержденной Ассамблеей в пункте 2 ее резолюции 513 (VI), и что поэтому положение беженцев продолжает вызывать серьезную озабоченность; выразила свою благодарность Генеральному комиссару и всему персоналу БАПОР, признав, что Агентство делает все, что в его силах, в пределах имеющихся ресурсов; вновь повторила свою просьбу о переводе штаб-квартиры Агентства на ее прежнее место нахождения в районе его деятельности, как только это станет практически возможным; с сожалением отметила, что Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины не смогла найти средства для достижения прогресса в выполнении пункта 11 резолюции 194 (III), и просила Комиссию прилагать постоянные усилия, направленные на выполнение этого пункта, и представить доклад Ассамблее в надлежащее время, но не позднее 1 сентября 1988 года; обратила внимание на сохраняющееся серьезное финансовое положение Агентства, как это указано в докладе Генерального комиссара; с беспокойством отметила, что, несмотря на похвальные и успешные усилия Генерального комиссара, направленные на получение дополнительных взносов, этот более высокий уровень поступлений в Агентство все еще является недостаточным для покрытия основных текущих потребностей; и призвала все правительства в неотлагательном порядке приложить, по возможности, самые энергичные усилия для удовлетворения предполагаемых потребностей Агентства.

24. Другие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, касаются Рабочей группы по вопросу финансирования БАПОР [резолюция 42/69 В], помощи лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий [резолюция 42/69 С], предложений государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку [резолюция 42/69 D], палестинских беженцев в секторе Газа [резолюция 42/69 E], возобновления распределения пайков среди палестинских беженцев [резолюция 42/69 F], населения и беженцев, перемещенных с 1967 года [резолюция 42/69 G], доходов, получаемых за счет имущества палестинских беженцев [резолюция 42/69 H], защиты палестинских беженцев [резолюция 42/69 J], палестинских беженцев на Западном берегу [резолюция 42/69 L] и Иерусалимского университета «Аль-Кудс» для палестинских беженцев [резолюция 42/69 K].

25. Информация о положении палестинских беженцев и деятельности БАПОР с момента принятия этих резолюций приводится в годовом докладе Генерального комиссара БАПОР за период с 1 июля

1987 года по 30 июня 1988 года¹⁰. Доклады Генерального секретаря, подготовленные в соответствии с резолюциями 42/69 D, E, F, G, H, I, J и K, распространены в качестве документов A/43/652, A/43/653, A/43/654, A/43/655, A/43/581, A/43/656, A/43/657 и A/43/408 соответственно. Доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, подготовленный в соответствии с резолюцией 42/69 А, и доклад Рабочей группы по вопросу финансирования БАПОР, подготовленный в соответствии с резолюцией 42/69 В, распространены соответственно в качестве документов A/43/582 и A/43/702.

V. ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

26. На своей сорок второй сессии 2 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея приняла четыре резолюции по пункту повестки дня, озаглавленному «Вопрос о Палестине». В резолюции 42/66 А Ассамблея одобрила рекомендации Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа¹¹; предложила Комитету продолжать следить за положением в вопросе о Палестине, а также за выполнением Программы действий по осуществлению прав палестинского народа¹²; и уполномочила Комитет по-прежнему прилагать все усилия для содействия осуществлению его рекомендаций. В резолюции 42/66 В Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы Отдел по правам палестинцев продолжил выполнять задачи, подробно изложенные в предыдущих резолюциях. В резолюции 42/66 С Ассамблея предложила Департаменту общественной информации Секретариата в полном сотрудничестве и координации с Комитетом продолжать осуществление своей специальной программы информации по вопросу о Палестине. В резолюции 42/66 D Ассамблея вновь подтвердила свое одобрение призыва к созыву Международной мирной конференции по Ближнему Востоку в соответствии с положениями резолюции 38/58 С; вновь одобрила призыв к созданию в рамках Совета Безопасности подготовительного комитета с участием его постоянных членов для принятия необходимых мер по созыву Конференции; и просила Генерального секретаря продолжать в консультации с Советом Безопасности его усилия, направленные на созыв Конференции, и представить соответствующий доклад не позднее 31 марта 1988 года.

27. Доклад, о представлении которого Генерального секретаря просили в резолюции 42/66 D, был распространен 31 марта 1988 года в качестве документа A/43/272-S/19719. В этом докладе Генеральный секретарь, приведя цитаты из сообщений, которые он получил от Председателя Совета Безопасности и соответствующих сторон, сделал вывод о том, что ни среди непосредственно заинтересованных в этом вопросе сторон, ни в рамках Совета Безопасности нет достаточного согласия, которое позволило бы созвать Международную мирную конференцию по Ближнему Востоку в соответствии с призывом, содержащимся в резолю-

ции 42/66 D. Он заявил, что недавние и продолжающиеся события на оккупированном Западном берегу и в секторе Газа со всей остротой высветили срочную необходимость в переговорах, которые велись бы в приемлемой для всех непосредственно заинтересованных сторон форме, относительно всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования арабо-израильского конфликта. Он указал, что его мнение относительно основы такого урегулирования и путей его согласования, выраженное в заключительных пунктах доклада, представленного в соответствии с резолюцией 605 (1987) Совета Безопасности, остается неизменным.

28. Доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа содержится в документе A/43/35¹³.

VI. ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

29. На своей сорок второй сессии 11 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея приняла четыре резолюции, касающиеся положения на Ближнем Востоке. В резолюции 42/209 А Ассамблея вновь подтвердила, что созыв Международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций и в соответствии с приглашением Генерального секретаря при участии пяти постоянных членов Совета Безопасности и всех сторон арабо-израильского конфликта, включая Организацию освобождения Палестины, единственного законного представителя народа Палестины, на равноправной основе является надлежащим путем достижения такого мирного, всеобъемлющего и справедливого урегулирования конфликта, которое обеспечит возвращение оккупированных арабских территорий и решение палестинского вопроса во всех его аспектах, а также гарантии осуществления неотъемлемых национальных прав арабского народа Палестины; призвала все государства, которые еще не сделали этого, поддерживать идею созыва Конференции; и просила Генерального секретаря в консультации с Советом Безопасности продолжить свои усилия с целью созыва Конференции и информировать Генеральную Ассамблею о результатах проведенных им консультаций не позднее сентября 1988 года. В резолюции 42/209 В Ассамблея вновь подтвердила свою убежденность в том, что вопрос о Палестине лежит в основе конфликта на Ближнем Востоке и что в этом районе невозможно достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира без полного осуществления палестинским народом его неотъемлемых национальных прав и ухода Израиля со всех палестинских и других оккупированных арабских территорий; подтвердила далее, что справедливое и всеобъемлющее урегулирование положения на Ближнем Востоке не может быть достигнуто без участия на равноправной основе всех сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины; заявила, что мир на Ближнем Востоке неделим и должен быть основан на всеобъемлющем, справедливом и прочном урегулировании

ближневосточной проблемы под эгидой Организации Объединенных Наций; сочла арабский план мирного урегулирования [см. S/15510, приложение], единогласно принятый на двенадцатом Арабском совещании на высшем уровне, состоявшемся в Фесе, Марокко, в 1981 и 1982 годах, и подтвержденный на Чрезвычайном совещании арабских государств на высшем уровне [см. A/40/564 и Corr.1, приложение], проходившем в Касабланке, Марокко, в 1985 году, важным вкладом в осуществление неотъемлемых прав палестинского народа путем достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира; осудила продолжающуюся оккупацию Израилем палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, и потребовала немедленного, безоговорочного и полного ухода Израиля со всех территорий, оккупированных с 1967 года; отвергла все соглашения и договоренности, которые нарушают неотъемлемые права палестинского народа и противоречат принципам справедливого и всеобъемлющего решения ближневосточной проблемы; заявила, что решение Израиля аннексировать Иерусалим и объявить его своей «столицей», а также меры, направленные на изменение его физического характера, демографического состава, организационной структуры и статуса, не имеют законной силы, и потребовала немедленно отменить их; осудила агрессию Израиля против палестинского народа и его политику и практику в отношении палестинского народа на оккупированных палестинских территориях и за пределами этих территорий; осудила аннексионистскую политику и практику Израиля на оккупированных сирийских арабских Голанах; сочла, что соглашения о стратегическом сотрудничестве между Соединенными Штатами Америки и Израилем, подписанные 30 ноября 1981 года, и дальнейшее снабжение Израиля современным оружием и боевой техникой, дополняемое существенной экономической помощью, поощряют Израиль к проведению его агрессивной и экспансионистской политики и практики, отрицательно сказывающиеся на усилиях по установлению мира на Ближнем Востоке и ставят под угрозу безопасность этого района; призвала все государства остановить поток направляемой в Израиль любой военной, экономической, финансовой и технической помощи, а также людских ресурсов, который нацелен на поощрение Израиля к проведению его агрессивной политики в отношении арабских стран и палестинского народа; решительно осудила сотрудничество между Израилем и расистским режимом Южной Африки; подтвердила свой призыв о созыве Международной мирной конференции по Ближнему Востоку, как это указано в Женевской декларации о Палестине¹⁴ и одобрено Генеральной Ассамблеей; и одобрила призыв к созданию подготовительного комитета для принятия необходимых мер по созыву Конференции. Другие части резолюции 42/209 касаются политики Израиля на сирийских арабских Голанах и других оккупированных территориях (резолюция 42/209 С) и перевода некоторыми государствами своих дипломатических миссий в Иерусалим (резолюция 42/209 D).

30. Доклад, о котором Генерального секретаря просили в резолюции 42/209 А, был распространен 30 сентября 1988 года в качестве документа А/43/691-S/20219. В этом докладе Генеральный секретарь, приведя цитаты из сообщений, которые он получил от Председателя Совета Безопасности и соответствующих сторон, указал, что, как он вновь вынужден доложить Генеральной Ассамблее, необходимого согласия для созыва Международной мирной конференции по Ближнему Востоку нет. Правда, все члены Совета Безопасности считают созыв международной конференции желательным, и в ответах сторон можно выявить согласие относительно необходимости создания международной структуры для ведения переговоров о справедливом и прочном урегулировании, однако прежние глубокие разногласия относительно характера этой структуры, ее полномочий, основы, на которой ее предстоит создать, а также того, кто должен принимать в ней участие, сохраняются. Таким образом, как заявил Генеральный секретарь, ясно, что для начала приемлемого для всех международного процесса переговоров необходимы большая дальнейшая работа и пересмотр позиций.

31. Резолюции 42/209 В-D были доведены до сведения государств-членов, и доклад Генерального секретаря, включая соответствующие замечания, полученные от государств-членов, был распространен в качестве документа А/43/683 и Add. 1.

VII. ЗАМЕЧАНИЯ

32. Восстание на оккупированных палестинских территориях, которое началось 9 декабря 1987 года, вот уже почти год является доминирующим фактором в политической повестке дня на Ближнем Востоке. Оно находилось в центре внимания Общеарабского совещания на высшем уровне в Алжире, которое состоялось в апреле этого года, и ему была посвящена последняя сессия Палестинского национального совета в Алжире. Оно также вызвало в израильских кругах интенсивные дебаты относительно мирного процесса и их роли на оккупированных территориях. Рожденное на почве гнева и отчаяния людей, которые живут в условиях оккупации вот уже более 20 лет, восстание является прямым результатом тупикового положения, в которое зашел поиск мирного урегулирования арабо-израильского конфликта. Страдания палестинского народа неизмеримы; продолжение восстания свидетельствует о его решимости осуществить свои законные права, включая самоопределение.

33. На протяжении вот уже нескольких лет я, в соответствии со своими обязанностями по представлению докладов согласно различным резолюциям Генеральной Ассамблеи, отражаю в документах позиции Совета Безопасности и всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины, относительно созыва международной мирной конференции по Ближнему Востоку. Однако мне неизменно приходилось с глубоким сожалением

констатировать, последний раз в моем докладе Генеральной Ассамблее от 30 сентября 1988 года [А/43/691-S/20219], что достаточного согласия относительно созыва такой конференции нет. В то же время мне хотелось бы подчеркнуть, что в последние годы как в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне ее достижение принципиального соглашения относительно международной конференции являлось объектом углубленного изучения и в этом направлении прилагались значительные усилия. Отрадно отметить, как я это сделал в своем докладе от 30 сентября, что, как сейчас считают все члены Совета Безопасности, созыв международной конференции по Ближнему Востоку является желательным, причем они предложили мне продолжать мои усилия и консультации в этой связи. Я буду действовать на основе этого мандата. Однако, по моему мнению, в нынешних обстоятельствах сосредоточиваться исключительно на процедурных вопросах нельзя. Тот факт, что в ходе восстания гибнут люди и мирные жители обеих сторон получают увечья и ранения, обязывает нас заняться основополагающими вопросами.

34. В этой связи важно отметить, что восстание не следует рассматривать исключительно в контексте отношений между палестинцами и израильтянами, поскольку оно является составной частью более широкого арабо-израильского конфликта со всеми вытекающими отсюда сложными и взаимосвязанными проблемами. 21 января я представил Совету Безопасности подробный доклад о положении на оккупированных территориях [S/19443], в заключительном пункте которого я настоятельно призвал Совет возглавить поиск всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности с полным учетом законных прав палестинского народа, включая самоопределение. Несмотря на то, что моя рекомендация получила в Совете широкую поддержку, сделано этого не было. Аналогичным образом, важная двусторонняя инициатива, выдвинутая вне Совета, не позволила начать процесс переговоров, который был бы приемлем для всех сторон в конфликте. Таким образом, тупиковое положение, в которое зашел мирный процесс, сохраняется со всеми присущими ему опасностями.

35. Я считаю, что в этих обстоятельствах Совету Безопасности, который несет важную и исторически признанную ответственность за этот сложный вопрос, следует заняться тщательным изучением положения с целью выработки практического подхода, предусматривающего полный учет интересов и соображений безопасности всех сторон. Я буду настаивать на дальнейшем рассмотрении этого вопроса Советом.

36. Я прекрасно понимаю, что любая инициатива в отношении арабо-израильского конфликта, будь то по процедурным вопросам или вопросам существа, неизбежно столкнется с трудностями. Однако как Генеральный секретарь я несу, согласно статье 99 Устава, а также многочисленным ре-

золюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, ответственность за содействие поддержанию международного мира и безопасности и поиску всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта. Я уверен, что при полной поддержке Совета Безопасности, и в первую очередь при сотрудничестве со стороны крупных держав, прогресс на пути установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке может быть достигнут. В последние месяцы мы стали свидетелями ощутимого прогресса на пути урегулирования нескольких региональных конфликтов; затяжной и взрывоопасный характер арабо-израильского конфликта делает еще более настоятельной необходимость сосредоточить наши усилия в этой области.

37. Последняя сессия Палестинского национального совета в Алжире придала новый импульс дипломатическому процессу, и, по моему мнению, это открывает новые возможности для прогресса в

направлении мира, которые нельзя упускать. Для того, чтобы мы смогли преодолеть недоверие, столь глубоко укоренившееся в сознании всех сторон, необходимо использовать каждый шаг в целях достижения мира. Весь трагизм истории Ближнего Востока состоит в том, что в прошлом возможности зачастую появлялись лишь после войны. Рост экстремистских настроений и угрожающее распространение вооружений в этом районе представляют собой те самые тенденции, которые необходимо обратить вспять для предотвращения катастрофы в регионе, который уже пережил пять крупных войн, неисчислимые потери и невыразимые страдания. Поэтому в заключение я хочу вновь напомнить о первоочередной важности начала эффективного процесса переговоров, в рамках которого учитывались бы интересы как израильских, так и арабских кругов и который позволил бы им жить в мире друг с другом.

ДОКУМЕНТ S/20295*

Письмо представителя Ливана от 25 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[25 ноября 1988 года]*

По поручению моего правительства и в дополнение к нашим предыдущим письмам относительно израильских бомбардировок ливанской территории, последним из которых является письмо от 22 ноября 1988 года, имею честь сообщить Вам нижеследующее.

В пятницу, 25 ноября 1988 года, в 14 ч. 00 м. (местное время) израильская авиация подвергла бомбардировке высоты в северо-восточной части Сайды, на юге Ливана. В течение 15 минут самолеты обстреливали ракетами и самонаводящимися снарядами здания и дома, в результате чего последние были разрушены и, по предварительным подсчетам, несколько человек было убито и ранено. Согласно тем же подсчетам, пришлось госпитализировать по крайней мере 15 человек, трое из которых находились в тяжелом состоянии, в том числе троих детей в возрасте от трех до десяти лет.

Правительство Ливана осуждает варварские нападения, которым Израиль продолжает подвергать ливанские города и деревни, — действия, тем более заслуживающие порицания, что речь в данном случае идет о нападениях неизбирательного характера, с помощью которых Израиль преднамеренно

стремится причинить гражданскому населению максимальный ущерб с точки зрения человеческих жертв и материальных убытков. В этой связи приходится сожалеть о том, что страны, которые должны были бы оказать непосредственное давление на Израиль, пока что не сочли нужным принять такие меры и предпочитают либо хранить полное молчание, либо лицемерно осуждать его, либо робко изобличать.

Правительство Ливана подчеркивает, что за период с начала 1988 года на ливанскую территорию было совершено 28 воздушных нападений, в том числе 15 на Сайду и ее пригороды, в результате которых было убито более 80 человек, а ранено более 200.

Правительство Ливана напоминает международному сообществу о его обязательствах, всю вину за эти действия возлагает на Израиль и оставляет за собой право в соответствующее время потребовать созыва совещания Совета Безопасности.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Рашид ФАХУРИ
Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/890-S/20295.

ДОКУМЕНТ S/20296

Письмо представителя Ирака от 24 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[25 ноября 1988 года]

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что официальный представитель министерства иностранных дел Ирака выступил с заявлением, которое прилагается к настоящему письму.

Буду признателен за распространение этого заявления в качестве документа Совста Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министерства иностранных дел Ирака
от 24 ноября 1988 года

В Женеве было заключено соглашение между Ираком и Ираном и Международным комитетом Красного Креста, касающееся обмена больными или ранеными военнопленными, фамилии которых указаны в списке Красного Креста, а именно: 1158 военнопленных в Иране и 411 — в Ираке при условии, что за этой операцией последует включение в список фамилий других больных или раненых военнопленных до 31 декабря 1988 года и их обмен.

Была также достигнута договоренность с Международным комитетом Красного Креста, что обмен этой группы больных или раненых военнопленных должен осуществляться ежедневно соответствующими партиями с учетом правила пропорциональности и принципа взаимности, то есть 115 военнопленных из Ирана и 41 — из Ирака.

Датой начала этого обмена было намечено 22 ноября, однако иранские власти перенесли его на 24 ноября. Однако на борту

первого самолета Красного Креста, прибывшего сегодня в Багдад, находилось 52 военнопленных вместо 115. Представители Красного Креста информировали нас о том, что иранская сторона сослалась на ряд предлогов. Ирак считает необходимым подчеркнуть, что он категорически отвергает их.

В соответствии с согласованными правилом пропорциональности и принципом взаимности Ирак отправит только 19 раненых или больных военнопленных вместо 41, как было предусмотрено, и будет поступать так и впредь до тех пор, пока иранские власти не будут неукоснительно соблюдать условия соглашения, заключенного с Международным комитетом Красного Креста.

Поведение Ирана в этом деле свидетельствует о лжи и шантаже, характерных для действий Ирана, будь то в вопросе военнопленных или в других вопросах, относящихся к конфликту. Ирак, который в этом гуманном деле продемонстрировал честность и действовал открыто и добросовестно, не пойдет на сделку, когда речь идет о правах его находящихся в плену граждан. В этой связи представитель призвал международное сообщество оказать нажим на иранский режим, с тем чтобы заставить его отказаться от шантажа, соблюдать свои обязательства и выполнять нормы международного гуманитарного права, которые недвусмысленно предусматривают обмен всех военнопленных — условие, которое Иран еще не признал.

Правительство Ирака надеется, что Генеральный секретарь примет все необходимые меры для того, чтобы заставить Иран выполнять свои обязательства в том, что касается освобождения и обмена задержанных в соответствии с третьей Женевской конвенцией об обращении с военнопленными 1949 года¹, которая в статье 118 предусматривает освобождение военнопленных и их репатриацию тотчас же по прекращении военных действий — положение, которое было также подтверждено в пункте 3 резолюции 598 (1987) Совста Безопасности.

Выполнение этого обязательства тем более необходимо, поскольку, как это было доказано, оно продиктовано как гуманитарными, так и юридическими соображениями.

ДОКУМЕНТ S/20297*

Письмо представителей Индии и Союза Советских Социалистических Республик
от 25 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и русском языках]
[28 ноября 1988 года]

Имеем честь препроводить текст «Советско-индийского заявления на высшем уровне», подписанного 20 ноября 1988 года в Дели Генеральным секретарем Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, Председателем Президиума Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик Михаилом Горбачевым и Премьер-министром Индии Радживом Ганди.

Просим распространить текст настоящего письма и прилагаемого к нему заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Александр М. БЕЛОНОГОВ
Постоянный представитель
Союза Советских Социалистических Республик
при Организации Объединенных Наций

Ч.Р. ГАРЕХАН
Постоянный представитель Индии
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/893-S/20297.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Советско-индийское заявление на высшем уровне,
подписанное в Делли 20 ноября 1988 года

Союз Советских Социалистических Республик и Республика Индия с глубоким удовлетворением отмечают, что принципы нового политического мышления, воплощенные в Делийской декларации, получают все более широкий отклик во всем мире. Делийская декларация включает в себя основы философии выживания и прогресса в условиях ядерно-космического века, оказывает позитивное воздействие на общий политический климат в мире и стимулирует преобразование международных отношений. Она является отражением общего для двух стран восприятия глобальных проблем и видения будущего человечества. События последних двух лет показали, что при наличии политической воли новая концепция более безопасного и справедливого мира может получить всеобщее признание. Подписание Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности, Женевских соглашений по Афганистану, прекращение огня на ирано-иракском фронте, позитивные сдвиги в направлении урегулирования конфликтов в Юго-Восточной Азии, Юго-Западной Африке и других районах мира свидетельствуют о своевременности и актуальности Делийской декларации. Советский Союз и Индия считают, что современный взаимозависимый мир является общим домом человечества и каждый человек имеет равное право пользоваться его ресурсами. Они подчеркивают важность усилий всех государств в процессе формирования глобальной всеобъемлющей системы международной безопасности.

Стороны уверены, что новый подход к международным отношениям, изложенный в Делийской декларации, требует изменения доктрины, политики и механизмов в целях создания и поддержания свободного от ядерного оружия и ненасильственного мира. Для этого необходимы демилитаризация, демократизация и гуманизация международных отношений. Они вновь подтверждают, что милитаризм, политика с позиции силы и разделение мира на военные союзы породили подозрительность и враждебность и должны быть устранены. Не должно быть никаких военных баз или опорных пунктов за пределами национальных границ.

Обе стороны согласны в том, что разоружение, особенно ядерное, является сегодня главным вопросом, который затрагивает все страны и народы. Набранные в последнее время темпы для решения этой задачи необходимо сохранить и повысить. Следует предпринять срочные шаги с тем, чтобы как можно скорее приостановить и запретить испытания ядерного оружия, предотвратить гонку вооружений в космосе и заключить соглашение о 50-процентном сокращении стратегических ядерных вооружений, вести дело к ликвидации всех видов оружия массового уничтожения, прежде всего ядерного, установить международный контроль над появляющимися новыми технологиями, потенциально пригодными к использованию для военных целей. Следует без промедления заключить международную конвенцию, запрещающую применение или угрозу применения ядерного оружия, а также глобальную конвенцию о всеобъемлющем запрещении и уничтожении химического, в том числе бинарного оружия.

Советский Союз и Индия выступают за то, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, присоединились к процессу ядерного разоружения. Советская программа полной ликвидации ядерного оружия к 2000 году и индийский план действий по установлению свободного от ядерного оружия и ненасильственного мирового порядка к 2010 году представляют собой развернутые предложения, обращенные к мировому сообществу. Обе стороны выступают за повышение роли многосторонних форумов в процессе разоружения и за единую комплексную систему многостороннего контроля.

Советский Союз и Индия подтверждают свою поддержку Женевским соглашениям по Афганистану и призывают к их неукоснительному и честному выполнению всеми. Советский Союз и Индия выражают озабоченность obstructивной политикой определенных сил, нарушающих эти соглашения, продолжающимся кровопролитием в Афганистане и заявляют о необходимости способствовать процессу национального примирения. Советский Союз и Индия обращаются к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с призывом безотлагательно реализовать мандат, данный ему резолюцией Генеральной Ассамблеи по Афганистану, в которой подчеркивается необходи-

мость межафганского диалога для создания правительства на широкой основе. Формирование в Афганистане такого правительства — дело исключительно самого афганского народа. Сохранение суверенитета, территориальной целостности, независимости и неприсоединившегося характера Афганистана является жизненно важным для решения афганской проблемы. Для обеспечения этого может потребоваться созыв международной конференции при содействии Организации Объединенных Наций.

Советский Союз и Индия выражают обеспокоенность обстановкой на Ближнем Востоке, которая усугубляется ростом гонки вооружений в регионе. Они приветствуют реализм и ответственность, проявленные палестинским руководством, поддерживают решение Национального совета Палестины об образовании самостоятельного палестинского государства в рамках справедливого и всеобъемлющего ближневосточного урегулирования. Они вновь призывают безотлагательно начать подготовительную работу по созыву международной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций при участии на равноправной основе всех заинтересованных сторон.

Советский Союз и Индия выражают удовлетворение в связи с достижением при участии Организации Объединенных Наций прекращения огня между Ираном и Ираком и надеются, что это приведет к установлению справедливого и прочного мира между двумя странами.

Они настоятельно призывают все заинтересованные стороны активизировать усилия по достижению политического урегулирования в Кампучии, обеспечивающего мирный, суверенный, независимый, неприсоединившийся статус этой страны при ликвидации угрозы восстановления режима геноцида. Они приветствуют неофициальную встречу в Джакарте, инициативы, предпринимаемые в рамках движения неприсоединившихся стран, недавно возобновленный в Париже диалог и надеются, что все это приведет к скорейшему урегулированию.

Обе стороны считают, что крупным вкладом в улучшение обстановки в Азии явилось бы ослабление напряженности на Корейском полуострове. Они поддерживают налаживание широкого конструктивного диалога в интересах всего корейского народа.

Советский Союз и Индия подтверждают свою решимость продолжать усилия по достижению целей, воплощенных в Декларации 1971 года о превращении Индийского океана в зону мира¹³. Они выступают за ликвидацию там всех иностранных военных баз и за недопущение создания новых, осуждают попытки наращивания иностранного военного присутствия в Индийском океане. Они настоятельно призывают к скорейшему, не позднее 1990 года, созыву международной конференции по Индийскому океану в соответствии с последней резолюцией Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

Обе стороны вновь заявляют о своей поддержке справедливого требования государства Маврикий о восстановлении его суверенитета над архипелагом Чагос, включая остров Диего-Гарсия.

Советский Союз и Индия решительно осуждают расизм в каких бы то ни было формах и проявлениях, где бы это ни имело место. Они вновь заявляют о своей твердой поддержке борьбы народа Юга Африки. В этом контексте они напоминают, что Устав ООН предусматривает ряд мер, включая использование всеобъемлющих и обязательных санкций для устранения расизма и апартеида. Обе стороны приветствуют инициативы Кубы и Анголы, направленные на урегулирование обстановки на юго-западе Африки, и выражают убежденность, что прогресс, достигнутый на переговорах, открывает путь для безусловного выполнения резолюции Совета Безопасности ООН о предоставлении независимости Намибии. Советский Союз и Индия отмечают важную роль Фонда Африки, созданного движением неприсоединения.

Обе стороны вновь высказываются в поддержку справедливого политического урегулирования в районе Центральной Америки на основе обеспечения безопасности всех стран региона и уважения их суверенитета, национальной независимости и права на самоопределение без вмешательства во внутренние дела этих стран. Советский Союз и Индия призывают к прекращению любых форм внешнего давления и актов агрессии против расположенных в этом регионе независимых государств. Они заявляют о своей поддержке конструктивных инициатив неприсоединившихся стран, Контадорской группы и Группы поддержки, Гватемальского соглашения.

Советский Союз и Индия считают, что всеобщий мир и стабильность могут быть построены лишь на экономически здоровых началах. Новый международный экономический порядок, основанный на принципах справедливости и равноправия — веление времени. Нужны серьезные ответственные меры для решения проблем растущей задолженности, преодоления кризиса международной валютно-финансовой системы. По интересам многих стран бьет падение цен на сырьевые товары. Необходимо снять препятствия для передачи технологии, искусственно созданные торговые барьеры. Ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, должны быть направлены на цели развития. Решения Конференции Организации Объединенных Наций по разоружению и развитию должны выполняться.

Обе стороны выступают за разработку при содействии Организации Объединенных Наций глобальной стратегии защиты окружающей среды и рационального использования ресурсов земли.

Советский Союз и Индия подчеркивают, что ответственность за будущее мира лежит на всех странах, больших и малых. Организация Объединенных Наций является незаменимым механизмом в поиске мирных решений международных вопросов, разблокирования кризисных ситуаций и урегулирования других глобальных проблем. Советский Союз и Индия с удовлетворением отмечают растущую в последнее время активность Организации Объединенных Наций и ее органов и будут и впредь содействовать повышению авторитета и возможностей этой универсальной Организации. В то же время система Организации Объединенных Наций должна отражать меняющиеся реальности современного мира и приспосабливаться к ним с тем, чтобы лучше выполнять свою миссию.

Советский Союз и Индия подчеркивают выдающуюся роль в современном мире движения неприсоединения. Оно проявило себя как конструктивная, влиятельная новаторская сила в разработке проблем мира, разоружения и развития, внесло свой вклад в ослабление международной напряженности. Стороны глубоко убеждены, что движение будет играть все большую роль в решении стоящих перед миром задач.

Обе стороны считают, что следует поощрять контакты между людьми различных стран для укрепления доверия и взаимопонимания. Это достигается развитием туризма, торговли, более тесным общением ученых, журналистов, парламентариев, политических деятелей и других представителей общественности. Этой же цели служит проведение фестивалей культуры.

Отношения между Советским Союзом и Индией имеют глубокие корни, являются примером конструктивного сотрудничества между странами с различным социально-политическим строем. Они характеризуются искренней дружбой и взаимопониманием, измеряются десятилетиями стабильного и непрерывного роста. Советско-индийский Договор о мире, дружбе и сотрудничестве стал этапным событием в наших отношениях и обеспечивает надежную, испытанную временем основу для их дальнейшего развития и укрепления мира и стабильности в Азии и во всем мире. Непреходящее значение Договора во внешней политике Советского Союза и Индии еще более возросло в сегодняшнем изменяющемся мире.

Регулярные визиты на самом высоком уровне в последние годы придают качественно новый характер и динамизм советско-

индийским отношениям. Эти отношения отмечены растущим взаимным доверием, углубляющимся экономическим и научно-техническим сотрудничеством, в том числе в новых областях и формах, все расширяющимися контактами между людьми. Это нашло наиболее яркое отражение в небывалых по своим масштабам фестивалях Индии в Советском Союзе и Советского Союза в Индии, посвященных 40-й годовщине независимости Индии и 70-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции. Эти фестивали сыграли уникальную роль в распространении чувств дружбы и доброй воли.

Решено продолжать традицию обмена визитами на высшем уровне, проведение регулярных консультаций, выступать с совместными позициями по основным проблемам, стоящим сегодня перед мировым сообществом, таким как разоружение, мирное урегулирование региональных споров и конфликтов, а также установление более справедливого и демократичного миропорядка.

В области экономики стороны считают важным в полной мере использовать новые потенциальные возможности, которые появляются в результате модернизации и перемен в экономике Советского Союза и экономике Индии. Они считают необходимым выявлять и полностью использовать открывающиеся перспективы взаимного дополнения экономик двух стран, развивать новые формы взаимовыгодного экономического сотрудничества, включая создание совместных компаний, совершенствовать структуру товарооборота и вырабатывать новую стратегию для обеспечения его динамичного роста. Они будут прилагать все усилия для поддержания ускоренного развития торговли, начавшегося с 1986 года, и разработают долгосрочную программу торгово-экономического и научно-технического сотрудничества до 2000 года.

Советский Союз и Индия также согласны в том, что необходимо обеспечивать растущие потребности обеих стран в высококачественной и современной продукции на основе обмена новейшими отечественными технологиями, составления конкретных проектов сотрудничества, в том числе путем проведения совместных исследований и разработок.

Обе стороны вновь заявляют о своем желании продолжать добрую традицию фестивалей Советского Союза в Индии и Индии в Советском Союзе, организуя их в индийских штатах и советских республиках, стремлении отметить 20-ю годовщину советско-индийского Договора о мире, дружбе и сотрудничестве и 5-ю годовщину Делийской декларации о принципах свободного от ядерного оружия и ненасильственного мира проведением научных симпозиумов, конференций, общественных, культурных мероприятий в обеих странах.

Советский Союз и Индия заявляют, что они полны решимости и впредь развивать и углублять свои отношения во всех областях. Развитие советско-индийских отношений служит интересам народов двух стран и является важным фактором укрепления мира и безопасности на всеобъемлющей основе и содействует развитию в Азии и во всем мире.

М. ГОРБАЧЕВ
Генеральный секретарь Центрального Комитета
Коммунистической партии Советского Союза,
Председатель Президиума Верховного Совета СССР

Р. ГАНДИ
Премьер-министр Республики Индия

ДОКУМЕНТ S/20298

Письмо представителя Ирака от 28 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[28 ноября 1988 года]

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам текст письма заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Иракской Республики г-на Тарика Азиза,

в котором сообщается, что 27 ноября 1988 года иранское радио объявило о приостановке операции по обмену большими и ранеными военнопленными.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Ирака от 27 ноября 1988 года на имя Председателя Международного комитета Красного Креста

Имею честь информировать Вас о том, что французское радио упомянуло в сообщении, переданном из Никосии в воскресенье, 27 ноября 1988 года, о том, что по иранскому радио в тот же день было объявлено о приостановке передачи больных и раненых иракских военнопленных и уточнено, что эта передача возобновится только после освобождения иранских военнопленных, которых Ирак не освободил на первых стадиях операции по обмену задержанными.

В этой связи я хочу подчеркнуть, что на Женевских переговорах, начатых под давлением Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста (МККК) и общественности, иранская делегация 10 ноября 1988 года подписала соглашение, касающееся обмена ранеными и больными военнопленными, зарегистрированными Международным комитетом. Соглашение предусматривало обмен 1158 иракских военнопленных и 411 иранских военнопленных, причем в нем оговаривалось, что такой обмен должен осуществляться ежедневно с учетом правила пропорциональности и принципа взаимности: то есть 115 военнопленных из Ирака и 41 из Ирана, и что операция по обмену будет осуществляться в течение 10 дней начиная с 22 ноября.

Иранские власти с самого начала умышленно прижали решение на 2 дня задержать начало операции по обмену и, прибегая к явным ухищрениям, пытались сократить число, согласованное для ежедневного обмена ранеными и больными военнопленными, освобождение которых было обязательным в силу соответствующего соглашения, ссылаясь при этом на явно незаконные причины.

24, 26 и 27 ноября были освобождены три группы военнопленных из 52, 51 и 52 человек, и МККК проинформировал нас о том,

что осталось освободить три группы, то есть 190 военнопленных, в том числе:

- 20 военнопленных, отказавшихся вернуться на родину;
- 61 военнопленного, находящегося на излечении;
- 28 военнопленных, судьба которых не решена;
- 68 военнопленных, ранее освобожденных иранскими властями;
- 6 военнопленных, личность которых установить не удалось;
- 8 военнопленных, отсутствующих в расположении лагеря;
- 2 умерших военнопленных;
- 1 военнопленного из Египта, судьба которого еще не решена.

Из этого перечисления и не соответствующих действительности обоснований иранцев явно следует, что уловки, к которым прибегли иранские власти, направлены на то, чтобы освободить одинаковое количество раненых и больных иракских и иранских военнопленных вопреки договоренности, достигнутой в соответствии с предложениями МККК. Следует отметить, что утверждения иранских властей не были проверены Международным комитетом Красного Креста и что иранские власти не предоставили никаких документов в подтверждение своих доводов. Общеизвестно, что вопрос о документации, касающейся военнопленных, имеет первостепенное значение в силу причин юридического, семейного и финансового характера.

Обратившись к Международному комитету Красного Креста с просьбой представить необходимую документацию в подтверждение обоснованности утверждений Ирана, мы приняли решение освободить больных и раненых иранских военнопленных при том понимании, что в соответствии с вышеупомянутым соглашением, заключенным с Международным комитетом Красного Креста в Женеве, будет освобождено пропорциональное количество иракских военнопленных и что будут представлены соответствующие документы.

Что касается иранских властей, то после того, как были обнаружены их уловки, они приняли решение прекратить обмен военнопленными. Правительство Ирака осудило принятое иранскими властями решение, за которое они несут всю ответственность.

Правительство Иракской Республики обращается к Международному комитету Красного Креста, Организации Объединенных Наций и международному сообществу с призывом оказать давление на Иран и принудить его выполнить подписанное им в Женеве соглашение и освободить соответствующее число раненых и больных военнопленных, зарегистрированных МККК. Необходимо также незамедлительно приступить к обмену всеми военнопленными в соответствии с Женевской конвенцией 1949 года об обращении с военнопленными², положения которой были нарушены.

ДОКУМЕНТ S/20299*

Письмо представителя Бахрейна от 28 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[28 ноября 1988 года]

Настоящим имею честь препроводить Вам текст заявления министерства иностранных дел Государства Бахрейн от 28 ноября 1988 года, касающегося отказа администрации Соединенных Штатов предоставить Председателю Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины г-ну Ясиру Арафату визу для въезда в Соединенные Штаты Америки с целью участия в обсуждении вопроса о Палестине, когда

этот пункт повестки дня будет представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи 1 декабря 1988 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма и текста заявления, содержащегося в приложении к нему, в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Карим Ибрагим Аш-ШАКАР
*Постоянный представитель Бахрейна
при Организации Объединенных Наций*

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/897-S/20299.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министерства иностранных дел Бахрейна
от 28 ноября 1988 года

С чувством глубокой тревоги и смущения Бахрейн воспринял известие об отказе администрации Соединенных Штатов представить Председателю Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины г-ну Ясиру Арафату визу для въезда в Соединенные Штаты Америки с целью участия в обсуждении вопроса, о Палестине, когда этот пункт будет представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи 1 декабря 1988 года.

Позиция, занятая Соединенными Штатами, представляет собой нарушение Соглашения между Организацией Объеди-

ненных Наций и Соединенными Штатами Америки¹⁶ по вопросу о месторасположении Центральные учреждений Организации Объединенных Наций и подрывает роль Организации в деле решения проблем мира и безопасности во всем мире.

Государство Бахрейн, выражая глубокое сожаление в связи с этим решением, которое, не отличается ни ясным пониманием действительности, ни логикой, учитывая позитивные и конструктивные резолюции, недавно принятые Национальным советом Палестины в Алжире и настоятельно призывающие к установлению справедливого и прочного мира в регионе, надеется, что администрация Соединенных Штатов пересмотрит свое решение во избежание негативных последствий для процесса установления мира, которые оно повлечет за собой.

ДОКУМЕНТ S/20302*

Письмо представителя Демократической Кампучии от 28 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]
[29 ноября 1988 года]

Имею честь настоящим препроводить для Вашего сведения текст заявления представителя министерства иностранных дел коалиционного правительства Демократической Кампучии от 25 ноября 1988 года относительно трех следующих фактов:

а) вьетнамские войска не были выведены из Кампучии; они не оставили и пяди территории в пределах занимаемых ими позиций;

б) вьетнамские власти выдают свидетельства о кампучийском гражданстве вьетнамским поселенцам в Кампучии;

в) вьетнамские власти обеспечивают изучение их военнослужащими кхмерского языка в школе Анг Чан (ранее известной под названием Бак Тук) и включают их в подразделения кхмерских солдат (марионеточной армии).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

СЫСОВАТ Сырират
Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства
Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление представителя министерства иностранных дел коалиционного правительства Демократической Кампучии от 25 ноября 1988 года

Конкретные документы, полученные Верховным командованием Национальной армии Демократической Кампучии (НАДК) из районов боевых действий на территории Кампучии, в особенности показания вьетнамских и кхмерских солдат (марионеточной

армии), взятых в плен или добровольно сдавшихся НАДК, ясно свидетельствуют о следующих трех фактах.

а) *Вьетнамские войска не были выведены из Кампучии; они не оставили и пяди территории в пределах занимаемых ими позиций*

Согласно вышеупомянутым сообщениям, а также фактическому ходу боевых действий, есть явные свидетельства того, что на западе и севере Кампучии (в районах, расположенных вдоль границы с Таиландом):

1) вьетнамские войска не оставили и пяди территории в пределах занятых ими ранее позиций;

2) вьетнамские власти направляют офицеров своей армии из Северного Вьетнама для командования их подразделениями в Кампучии начиная с роты и выше и регулярно присылают свежие силы для компенсации своих потерь на западе Кампучии. Кроме того, ход боевых действий между НАДК и вьетнамскими войсками в регионе Пайлин-Самлаут-Пеам Та на западе Кампучии (провинции Баттамбанг и Пурсат) ясно свидетельствует о том, что в помощь уже находящимся здесь войскам, в частности 309-й и 330-й дивизиям, вьетнамские власти мобилизовали также 307-ю дивизию из провинций Камлонгтхон и Преахвихеа, 339-ю дивизию из провинции Пурсат и 2-ю дивизию из 5-й военной зоны Вьетнама. Боевые действия в этом районе с мая этого года носят ожесточенный характер. Вьетнамские войска не оставили и пяди территории в пределах занимаемых ими позиций. Если НАДК заставят их покинуть ряд опорных пунктов, они прилагают все усилия, чтобы вновь занять их. Таким образом, ряд позиций переходил от одной стороны к другой несколько раз, прежде чем НАДК удалось их освободить. Следует также подчеркнуть, что боевые действия в этом районе не ослабевают.

Все это ясно свидетельствует о том, что вьетнамские войска не были выведены из Кампучии. Они не оставили и пяди территории в пределах занимаемых ими позиций.

б) *Вьетнамские власти выдают свидетельства о кампучийском гражданстве вьетнамским поселенцам в Кампучии*

Согласно целому ряду сообщений из подразделений НАДК, находящихся на территории Кампучии, и от населения Кампучии, в особенности из города Пномпеня и его пригородов, деревень и городов, расположенных на берегах реки Бассах, провинций Кампот, Такео, Прейвэнг и Свайриенг, вьетнамские власти выдают от имени своих марионеток свидетельства о кампучийском гражданстве вьетнамским поселенцам, численность которых достигает почти 1 млн. человек. По тем же сообщениям, эта массовая смена гражданства проводится в соответствии с имевшими место в прошлом заявлениями ханойских властей, в которых указывалось, что они произвели частичный вывод сво-

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/865-S/20302.

их войск из Кампучии и этот вывод будет завершён в 1990 году. В дополнение к почти 1 млн. человек, уже поселившихся в Кампучии, каждый день по-прежнему прибывают новые вьетнамские поселенцы, которые также получают свидетельства о кампучийском гражданстве.

Почему ханойские власти делают это? Ответить на этот вопрос, конечно же, несложно.

с) *Вьетнамские военнослужащие изучают кхмерский язык*

Ханойские власти ввели систематические программы изучения их военнослужащими кхмерского языка. Для этого они регулярно направляют сотни своих военнослужащих в школу Анг Чан (ранее известную под названием Бак Тух), расположенную перед стадионом в Пномпене. По окончании обучения по этой языковой программе вьетнамских военнослужащих — уже в форме кхмерских солдат (марионеточной армии) — включают в состав «кхмерских подразделений», которые в ряде случаев полностью состоят из вьетнамцев, а в других случаях — как из вьетнамцев, так и из кхмерских солдат (марионеточной армии). Таким обра-

зом, вьетнамские власти маскируют свои войска в качестве «кхмерских подразделений», хотя их солдаты могут произнести лишь несколько кхмерских слов с сильным вьетнамским акцентом. Они преследуют цель обмануть международное сообщество и заставить его поверить в то, что они действительно произвели частичный вывод своих войск из Кампучии и что этот вывод будет завершён в 1990 году.

Таковы уловки вьетнамских властей. Кампучийское население на территории Кампучии может ясно видеть, что происходит на самом деле. Однако международному сообществу, находящемуся далеко от места событий, вьетнамские власти всеми силами пытаются подsunуть ложную версию о выводе своих войск из Кампучии.

Министерство иностранных дел коалиционного правительства Демократической Кампучии хотело бы обратить особое внимание международного сообщества на вышеуказанные три факта, с тем чтобы Вьетнам и его сторонники, близкие или далекие, не смогли реализовать свои коварные планы.

ДОКУМЕНТ S/20303*

Письмо представителя Мадагаскара от 28 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на французском языке]
[29 ноября 1988 года]*

Имею честь настоящим препроводить текст послания президента Демократической Республики Мадагаскар от 15 ноября 1988 года на имя Председателя Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины г-на Ясира Арафата в связи с признанием правительством Мадагаскара независимого палестинского государства.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Блез РАБЕТАФИКА
*Постоянный представитель Мадагаскара
при Организации Объединенных Наций*

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/899-S/20303.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Послание президента Мадагаскара от 15 ноября 1988 года на имя Председателя Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины

Мы с радостью восприняли известие о том, что Национальный совет Палестины, заседавший в Алжире с 12 ноября 1988 года, провозгласил независимое палестинское государство со столицей в Иерусалиме.

Будучи верна своим обязательствам поддерживать справедливую борьбу, которую палестинский народ ведет под руководством Организации освобождения Палестины, своего единственного и законного представителя, Демократическая Республика Мадагаскар горячо приветствует рождение нового независимого государства в результате суверенного самоопределения и реализации законных устремлений Вашего мужественного народа.

Мадагаскар принял решение признать де-юре с сегодняшнего дня независимое палестинское государство согласно соответствующим нормам международного права.

Буду признателен, если Вы сообщите о нашем решении Национальному совету Палестины, а через него всему братскому палестинскому народу, который мы хотим еще раз поздравить с этим историческим событием, содействующим установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

ДОКУМЕНТ S/20304

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 29 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[30 ноября 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить текст письма г-на Али Акбара Велаяти, министра иностранных дел Исламской Республики Иран, на имя

г-на Корнелио Соммаруга, Президента Международного комитета Красного Креста в Женеве, по поводу репатриации больных и раненых военнопленных.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммад Джаафар МАХАЛЛАТИ
*Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо министра иностранных дел Исламской Республики Иран на имя Президента Международного комитета Красного Креста

В начале ноября делегация Исламской Республики Иран провела плодотворные и конструктивные переговоры с Международным комитетом Красного Креста, и после представления Исламской Республикой предложения по поводу обмена на взаимной основе больных и ранеными военнопленными был подписан соответствующий меморандум о взаимопонимании. В ходе переговоров между представителями соответствующих властей обеих сторон было достигнуто соглашение о том, что кроме репатриации военнопленных будет осуществляться обмен необходимой информацией о тех больных и раненых военнопленных, которые по различным причинам не репатрируются на родину. В соответствии с этим 24, 26 и 27 ноября 1988 года были репатрированы 155 больных и раненых иракских военнопленных и представлена необходимая информация об остальных иракских военнопленных. Эта информация касалась, в основном, тех военнопленных, которые попросили убежища в Исламской Рес-

публике Иран или не подлежали репатриации согласно заключению медицинской комиссии смешанного состава, учрежденной в соответствии с вышеуказанным меморандумом о взаимопонимании.

К сожалению, в первый же день обмена Ирак нарушил меморандум о взаимопонимании, отказавшись репатриировать 22 больных и раненых иранских военнопленных без каких-либо для этого оснований и не представив необходимой информации. Продолжая эту практику, Ирак отказался репатриировать в общей сложности 67 больных и раненых иранских военнопленных.

В соответствии с официальными сообщениями Международного комитета Красного Креста, эти 67 военнопленных должны были быть репатрированы в указанные дни. С самого начала обмена власти Исламской Республики Иран предупреждали представителей Международного комитета Красного Креста о том, что если эта тенденция сохранится, то Ирак, фактически, будет продолжать задерживать большое количество больных и раненых иранских военнопленных, и что их репатриация не будет осуществлена в соответствии с меморандумом о взаимопонимании. Таким образом, для создания необходимой атмосферы и обстановки доверия в целях обмена всех больных и раненых военнопленных должна быть осуществлена незамедлительная репатриация этих 67 больных и раненых иранских военнопленных. Исламская Республика Иран выражает свою признательность Вам и Международному комитету за предпринимаемые Вами усилия и вновь заявляет о своей готовности репатриировать всех больных и раненых военнопленных, со всей серьезностью и честно подходить к решению этого вопроса.

Али Акбар Велаяти
*Министр иностранных дел
Исламской Республики Иран*

ДОКУМЕНТ S/20305*

Письмо представителя Афганистана от 23 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[30 ноября 1988 года]*

Имею честь препроводить Вам письмо министра иностранных дел Республики Афганистан г-на Абдула Вакиля на Ваше имя.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Шах Мохаммед Дост
*Постоянный представитель Афганистана
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо министра иностранных дел Афганистана на имя Генерального секретаря

Являясь членом Организации Объединенных Наций, Республика Афганистан постоянно выражает свою приверженность целям и принципам Организации. Мы придаем большое значение мандату, предоставленному Организации Объединенных Наций суверенными государствами мира. Ввиду нынешнего международного положения в высшей степени необходимо, чтобы этот всемирный форум объединил усилия в рамках международного механизма в целях поддержания международного мира и

безопасности, принял эффективные коллективные меры по устранению существующей угрозы миру во всем мире, нашел мирные пути урегулирования международных и региональных споров, которые могут привести к нарушению мира. Кроме того, ввиду этого сложного положения необходимо, чтобы государства объединили свои усилия и решительно приступили к осуществлению конкретных мер по обеспечению международного сотрудничества в деле решения проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера.

В полной мере признавая Вашу роль и усилия как Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в деле защиты и реализации исторических принципов этой Организации и выражая также должное уважение и признательность за ту роль, которую Вы играете в деле поиска мирного урегулирования ситуации вокруг Афганистана, настоящим довожу до Вашего сведения следующее предложение Республики Афганистан, направленное на прекращение братоубийственной войны и установление прочного мира в Афганистане и во всем регионе. По нашему мнению, это предложение позволяет также учесть интересы соседних стран и крупных держав.

Должным образом признавая свою ответственность за установление мира и достижение стабильности и за недопущение в будущем любого вооруженного конфликта в Афганистане и во всем регионе, признавая геостратегический и геополитический характер Афганистана и необходимость восстановления афганской экономики, которая существенно пострадала в результате войны, Афганистан предлагает созвать под эгидой Организации Объединенных Наций международную конференцию по вопросу о нейтралитете и демилитаризации Афганистана. Об этом предложении недавно было заявлено на совместной сессии парламента президентом Афганистана Наджибуллой.

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/906-S/20305.

По нашему глубокому убеждению, заключение договора о нейтралитете и демилитаризации Афганистана будет представлять собой исторический вклад в дело защиты мира и обеспечения стабильности в Афганистане и Юго-Западной Азии в целом и, кроме того, Афганистан, подобно Швейцарии и Австрии в Европе, может стать центром стабильности в этой части Азии. В этой связи Афганистан считает, что участниками такой конференции должны быть Афганистан и соседние страны, а также международные гаранты Женевских соглашений, т.е. Соединенные Штаты Америки и Советский Союз.

Поскольку речь идет о принятии исторического решения, правительство Афганистана полагает, что к этому процессу следует привлечь представителей всех слоев афганского народа, участвующих в настоящее время в конфликте. В этой связи скорейшее образование на широкой основе коалиционного правительства Афганистана является жизненно важным шагом.

В то же время мы считаем, что после установления в рамках договора статуса Афганистана как нейтрального и демилитаризованного государства вторым этапом должен быть созыв представительной международной конференции с участием различных стран, правительственных и неправительственных организаций,

различных экономических, финансовых и международных кредитных учреждений, где они могли бы обсудить вопрос о формах экономической помощи на цели восстановления разрушенной войной экономики Афганистана и рассмотреть гуманитарные проблемы Афганистана. Это может также оказать значительное положительное воздействие на уже осуществляемую Организацией Объединенных Наций программу чрезвычайной экономической и гуманитарной помощи, связанной с Афганистаном.

Правительство Республики Афганистан и миролюбивый народ Афганистана, вновь высоко оценивая Вашу роль и конкретный вклад в дело восстановления мира в Афганистане, считает, что Ваше участие и усилия, направленные на обеспечение созыва этой международной конференции по вопросу о нейтралитете и демилитаризации Афганистана под эгидой Организации Объединенных Наций, явятся еще одним шагом к установлению мира в Афганистане, в регионе и во всем мире.

Заверяю Вас в том, что правительство моей страны готово оказать в этом всемерное содействие.

Абдул Вакиль
Министр иностранных дел Афганистана

ДОКУМЕНТ S/20307

Письмо представителя Ирака от 30 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[30 ноября 1988 года]

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам о случаях дальнейших нарушений Иранскими вооруженными силами положений о прекращении огня. Эти нарушения приведены в приложении к настоящему письму.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

1. Противник продолжает операцию по затоплению местности в секторе расположения третьего армейского корпуса напротив оборонительных позиций наших воинских частей.

2. В 15 ч. 30 м. 11 ноября 1988 года противник оборудовал новый сторожевой пост перед сектором расположения третьего армейского корпуса.

3. В 12 ч. 20 м. 11 ноября было замечено, что противник оборудовал наблюдательный пост высотой 3 м на первой насыпи напротив позиций подразделений нашего третьего армейского корпуса.

4. Между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 30 м. 11 ноября были замечены инженерные подразделения противника, занимавшиеся укреплением и улучшением дорог на острове Хадж Салбух и соорудавшие там новую наблюдательную вышку из металлоконструкций высотой 22 метра.

5. В 9 ч. 15 м. 12 ноября противник соорудил новый наблюдательный пост высотой 2 м напротив позиций подразделений нашего третьего армейского корпуса.

6. Между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 30 м. 12 ноября было замечено инженерное подразделение противника, занимавшееся улучшением дороги к северу от реки Арайис и острова Хадж Салбух.

7. Между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 40 м. 12 ноября было замечено инженерное подразделение противника, занимавшееся восстановлением и улучшением дорог к югу от трубопровода и района Касбата аль-Нассара напротив города Эль-Фав.

8. Противник оборудовал пулеметное гнездо, не защищенное мешками с песком.

9. 13 ноября противник оборудовал две огневые позиции на расстоянии 1 км от передовых подразделений нашего первого специального армейского корпуса.

10. В 7 ч. 00 м. 13 ноября на расстоянии 50 м был замечен экскаватор марки «Поклен», оборудовавший круговую траншею напротив позиций подразделений нашего третьего армейского корпуса.

11. В 10 ч. 00 м. 13 ноября противник укрепил свои передовые позиции, доставив в трех автобусах подкрепление в составе 80–100 военнослужащих, в районе напротив позиций подразделений нашего шестого армейского корпуса.

12. Между 6 ч. 10 м. и 14 ч. 30 м. 13 ноября были замечены семь инженерных подразделений, занимавшихся укреплением и улучшением дорог, расположенных параллельно восточному берегу реки Шатт-эль-Араб.

13. Противник оборудовал позицию с помощью мешков с песком на насыпи напротив позиций нашего седьмого армейского корпуса.

14. Между 6 ч. 20 м. и 14 ч. 40 м. 13 ноября были замечены пять инженерных подразделений, занимавшихся укреплением насыпи и восстановлением дорог напротив позиций нашего седьмого армейского корпуса.

15. В 16 ч. 45 м. 13 ноября было замечено, что противник оборудует с помощью мешков с песком наблюдательный пост шириной 1,5 м вблизи подвижного моста в секторе расположения седьмого армейского корпуса.

16. Между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 40 м. 14 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся восстановлением старого поста в 200 м от Касбат Муаммар и наращиванием земляных укреплений и насыпи к северу от передвижного поста и к югу от трубопровода, находящегося в секторе расположения седьмого армейского корпуса.

17. В 14 ч. 00 м. 15 ноября противник приступил к строительству закрытого блиндажа, защищенного мешками с песком, вы-

сотой 2 м напротив позиций подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

18. Между 6 ч. 10 м. и 14 ч. 30 м. 15 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся восстановлением и укреплением дороги, которая проходит параллельно берегу рекн Шатт-эль-Араб.

19. В 14 ч. 05 м. 15 ноября были замечены военнослужащие противника, занимающиеся строительством крытого гофрированным железом блиндажа высотой 2 м, защищенного мешками с песком, напротив позиций подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

20. В 10 ч. 20 м. 15 ноября мина, выпущенная из 120-миллиметрового миномета, разорвалась в районе болота.

21. Напротив позиций подразделений нашего третьего армейского корпуса был сооружен новый наблюдательный пост.

22. В 13 ч. 40 м. 16 ноября два экскаватора противника вторглись на нейтральную территорию напротив позиций подразделений нашего третьего армейского корпуса.

23. Между 6 ч. 10 м. и 14 ч. 30 м. 16 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся укреплением и восстановлением дороги на острове Хадж Салбух.

24. В 11 ч. 00 м. 16 ноября было замечено, что противник ведет сооружение двух огневых позиций из блоков напротив месторасположения подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

25. В 12 ч. 25 м. 16 ноября было замечено, что противник ведет сооружение огневой позиции, защищенной мешками с песком, напротив месторасположения подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

26. Были замечены инженерные подразделения, занимающиеся строительством укрытий; для подъема бетонных блоков, предназначенных для этих укрытий, использовались краны.

27. В 10 ч. 00 м. 17 ноября были замечены десять военнослужащих противника, которые наполняли песком мешки в районе, расположенном в 3 км от передовых позиций первого армейского корпуса. Ранее присутствие противника в этом районе не наблюдалось.

28. В 9 ч. 00 м. 17 ноября были замечены подразделения противника, занимавшиеся оборудованием трех траншей на расстоянии от 400 до 600 м от передовых позиций третьего иракского армейского корпуса.

29. Между 6 ч. 10 м. и 14 ч. 45 м. 18 ноября были замечены инженерные подразделения, занимающиеся наращиванием земляной насыпи на острове Хадж Салбух.

30. Между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 10 м. 18 ноября были замечены три подразделения инженерных войск, занимавшиеся восстановлением дорог перед позициями подразделений нашего третьего армейского корпуса.

31. В 10 ч. 40 м. 18 ноября противник соорудил второе бетонное укрытие перед подразделениями нашего седьмого армейского корпуса.

32. В 11 ч. 05 м. 19 ноября противник начал сооружение укрытия из мешков с песком, бревен и гофрированного железа.

33. В 15 ч. 25 м. 19 ноября военнослужащие противника оборудовали перед подразделениями нашего седьмого армейского корпуса позицию высотой 1,5 метра из мешков с песком с покрытием из деревянных брусьев и гофрированного железа.

34. В 16 ч. 30 м. 19 ноября были замечены подразделения инженерных войск, восстанавливающие старую дорогу перед подразделениями нашего седьмого армейского корпуса.

35. Противник оборудовал наблюдательный пункт перед подразделениями нашего седьмого армейского корпуса.

36. В 11 ч. 00 м. 19 ноября были замечены 10 военнослужащих противника, занимавшиеся укреплением старого бетонного укрытия перед подразделениями седьмого армейского корпуса.

37. Были замечены три подразделения инженерных войск, занимавшиеся восстановлением и укреплением старых дорог и оборонительных позиций, расположенных перед подразделениями нашего седьмого армейского корпуса.

38. 20 ноября противник соорудил наблюдательный пункт из земли на расстоянии 1 км от передовых позиций нашего третьего армейского корпуса.

ДОКУМЕНТ S/20309*

Письмо представителя Пакистана от 30 ноября 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[1 декабря 1988 года]*

В дополнение к моему письму от 21 ноября 1988 года [S/20283] имею честь сообщить Вам, что недавно в Хосте сотрудники афганской разведслужбы ВАД снабдили одного из агентов средствами для организации взрывов в лагерях афганских беженцев в округе Куррам, а именно: двумя подрывными шашками из ТНТ, двумя капсулями-детонаторами и детонирующим шнуром (12 футов).

В первой половине дня 29 ноября Временный поверенный в делах Афганистана был вызван в министерство иностранных дел в Исламабаде, где ему был заявлен решительный протест в связи с этой акцией афганского режима, которая представляет собой нарушение Женевских соглашений. Ему было предложено информировать власти Кабула о том, что, если подобная деятельность не прекратится, вся полнота ответственности за ее серьезные последствия будет возложена на них.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

С. Шах НАВАЗ
Постоянный представитель Пакистана
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/908-S/20309.

Доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре за период с 1 июня по 30 ноября 1988 года

[Подлинный текст на английском языке]
[10 декабря 1988 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты
Введение	I
I. Мандат и состав ВСООНК	2-4
II. Отношения со сторонами	5-6
III. Функции ВСООНК	7-34
A. Поддержание состояния прекращения огня	7-14
B. Поддержание статус-кво	15-20
C. Восстановление нормальных условий	21-25
D. Гуманитарные функции	26-34
IV. Финансовые аспекты	35-37
V. Добрые услуги Генерального секретаря	38-44
VI. Замечания	45-49

ПРИЛОЖЕНИЕ

[Карта: «Дислокация ВСООНК на ноябрь 1988 года». См. в конце тома.]

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре охватывает события за период с 1 июня по 30 ноября 1988 года и содержит обновленные данные о деятельности Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) и о миссии добрых услуг Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 186 (1964) Совета Безопасности от 4 марта 1964 года и последующими резолюциями Совета по Кипру. В своей последней резолюции по данному вопросу (резолюция 614 (1988) от 15 июня 1988 года) Совет Безопасности призвал все заинтересованные стороны продолжать сотрудничать с ВСООНК на основе настоящего мандата. Он также просил Генерального секретаря продолжать свою миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад об осуществлении этой резолюции к 30 ноября 1988 года.

I. Мандат и состав ВСООНК

2. Функция ВСООНК была первоначально определена Советом Безопасности в его резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года следующим образом:

«...функция Сил, в интересах сохранения международного мира и безопасности, заключается в том, чтобы приложить все усилия для предотвращения возобновления столкновений и, при необходимости, содействовать поддержанию и

восстановлению закона и порядка и возвращению к нормальным условиям».

Этот мандат, который был определен в контексте конфронтации между общинами киприотов-греков и киприотов-турок и между Национальной гвардией правительства и подразделениями киприотов-турок, неоднократно подтверждался Советом, последний раз — в его резолюции 614 (1988). В связи с событиями, происшедшими после 15 июля 1974 года, Совет принял ряд резолюций, некоторые из которых повлияли на функционирование ВСООНК и в отдельных случаях потребовали от Сил выполнения определенных дополнительных или видоизмененных функций, связанных, в частности, с поддержанием состояния прекращения огня.

3. В приводимой ниже таблице указан численный состав ВСООНК по состоянию на 30 ноября 1988 года:

Военный персонал

Австрия			
Штаб ВСООНК	5		
Пехотный батальон — ЮНАБ	396		
Рота военной полиции	9	410	
Канада			
Штаб ВСООНК	7		
Штаб КАНКОН	5		
Подразделение им. лорда Стратконы	538		
Рота связи	14		
Рота военной полиции	11	575	
Дания			
Штаб ВСООНК	5		
Пехотный батальон — ДАНКОН 49	323		
Рота военной полиции	13	341	
Финляндия			
Штаб ВСООНК	4		
Рота военной полиции	3	7	
Ирландия			
Штаб ВСООНК	6		
Рота военной полиции	2	8	
Швеция			
Штаб ВСООНК	4		
Рота военной полиции	3	7	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии			
Штаб ВСООНК	27		
Штаб БРИТКОН	5		
Моторизованная разведывательная рота, батальон D, 9/12 Королевские уландские полки	109		
4/7 Королевские драгунские полки	320		
Полк обслуживания штаба ВСООНК	44		
Инженерное подразделение	8		
Рота связи	53		
Звено армейской авиации	18		
Транспортная рота	102		

Медицинский пункт	5	
Артиллерийско-техническое подразделение	12	
Ремонтная мастерская	29	
Рота военной полиции	9	741
Итого		2089

Гражданская полиция

Австралия	20	
Швеция	15	35
Всего ВСООНК		2124

4. Г-н Оскар Камильон по-прежнему является моим специальным представителем на Кипре. Силы по-прежнему находятся под командованием генерал-майора Гюнтера Г. Грейндля.

II. Отношения со сторонами

5. ВСООНК продолжают придавать важное значение выполнению ключевого требования об обеспечении всесторонней связи и сотрудничества на всех уровнях в целях эффективного осуществления своих функций. Изменения, произведенные в результате проведения обзора связей на местах, о котором говорилось в пункте 8 моего прошлого доклада (S/19927), были положительно восприняты обеими сторонами.

6. ВСООНК по-прежнему пользуются свободой передвижения в южной части острова, за исключением военных зон с ограниченным доступом. Что касается передвижений на севере острова, то здесь по-прежнему действуют установленные в 1983 году (см. S/15812, пункт 14) и впоследствии рационализированные директивы. Различия толковательного характера, относящиеся к использованию гостевых пропусков ВСООНК (см. S/19927, пункт 9), урегулированы.

III. Функции ВСООНК

A. Поддержание состояния прекращения огня

7. Линия прекращения огня протяженностью приблизительно 180 км пересекает остров от анклава Коккина и Като-Пиргоса на северо-западном побережье до точки на восточном побережье, расположенной к югу от Фамагусты в районе Деринии. Зона, расположенная между линиями прекращения огня, известна как буферная зона Организации Объединенных Наций. Общая площадь этой зоны, ширина которой колеблется от 20 м до 7 км, составляет примерно 3 процента от общей площади территории острова и включает в себя часть наиболее ценных в сельскохозяйственном отношении районов Кипра.

8. Буферная зона Организации Объединенных Наций находится под постоянным наблюдением ВСООНК, осуществляемым посредством системы 142 наблюдательных пунктов, 50 из которых в настоящее время укомплектованы на постоянной основе. Число укомплектованных личным составом пунктов было сокращено на пять в связи с изменениями в секторе 4. Кроме того, используются подвижные и неподвижные дозоры, особенно в районах напряженности. Для обеспечения постоянного

наблюдения за линиями прекращения огня применяются бинокли большой мощности и приборы ночного видения.

9. Проходящая вдоль буферной зоны линия патрулирования и связи ВСООНК используется для наблюдения за линиями прекращения огня и для снабжения наблюдательных пунктов и позволяет Силам оперативно реагировать на любые инциденты. Инженерные подразделения армии Великобритании продолжают заниматься обеспечением нормального функционирования линии.

10. В течение рассматриваемого периода число нарушений соглашения о прекращении огня оставалось небольшим. Существенным образом снизилось число нарушений в форме выдвижения войск за соответствующие линии прекращения огня и сооружения новых укреплений и дальнейшего укрепления существующих позиций вдоль линий прекращения огня. Во всех случаях ВСООНК по-прежнему удавалось восстанавливать статус-кво. У обеих сторон продолжало вызывать беспокойство строительство новых гражданских объектов вблизи линий в Никосии. ВСООНК осуществляли наблюдение за ходом строительства этих объектов и подтверждали его гражданский характер.

11. В Никосии войска обеих сторон по-прежнему находятся на опасно близком расстоянии друг от друга. Такое положение продолжает вызывать серьезную обеспокоенность ВСООНК, поскольку значительное число случаев нарушения соглашения о прекращении огня и других связанных с этим инцидентов происходит именно в этом районе. ВСООНК продолжают принимать меры, направленные на снижение напряженности в наиболее опасных точках в Никосии.

12. За рассматриваемый период несколько увеличилось число перестрелок. В большинстве случаев это были непреднамеренные выстрелы, произведенные солдатами обеих сторон. Однако 31 июля 1988 года член Национальной гвардии, оказавшийся на территории буферной зоны Организации Объединенных Наций в Никосии, был убит членом кипрско-турецких сил безопасности. Обстоятельства вокруг этого события еще полностью не выяснены. Чтобы не допустить возобновления таких инцидентов в этой самой узкой части буферной зоны, ВСООНК построили дорогу для мобильного патрулирования, с тем чтобы более четко выделить на местности линию раздела между двумя силами; они также модернизировали свои наблюдательные позиции в этом районе.

13. Имели место новые случаи пересечения морской линии безопасности, созданной ВСООНК в качестве практической меры для целей обеспечения безопасности (см. S/17657, пункт 19), рыболовными и прогулочными судами из южной части острова. В связи с этим турецкими силами производились предупредительные выстрелы. ВСООНК сообщали о каждом случае пересечения этой линии кипрской полицией, с тем чтобы обеспечить ее поддержку в деле предотвращения серьезных инцидентов.

14. В течение рассматриваемого периода имели место три случая нарушения воздушного пространства над буферной зоной Организации Объединенных Наций турецкими гражданскими самолетами, пять случаев — турецкими военными самолетами и три случая — кипрско-греческими гражданскими самолетами. По поводу каждого из этих случаев был заявлен протест.

В. Поддержание статус-кво

15. Обе стороны неоднократно выражали беспокойство в связи с концентрацией военных сил на острове. ВСООНК по-прежнему обеспокоены уровнем сил на Кипре и продолжают использовать все имеющиеся у них средства для наблюдения за этническими силами открытыми методами.

16. За рассматриваемый период киприотами-греками проводились многочисленные демонстрации вблизи буферной зоны Организации Объединенных Наций, и в нескольких случаях участники демонстраций проникали в эту зону. К сожалению, в ходе этих событий имели место акты насилия в отношении персонала ВСООНК. Опасное положение сложилось 15 ноября в двух районах буферной зоны в Никосии. В первом случае участники демонстрации пересекли одно заграждение, установленное ВСООНК близ бывшей школы Айос Кассианос, и были остановлены у второго заграждения близ линии турецких сил. Участники демонстрации бросали в персонал ВСООНК и в направлении турецких сил камни и бутылки, в том числе бутылки с бензином. После личных переговоров генерала Грейндля с министром иностранных дел кипрская полиция приняла меры и разогнала демонстрантов. Во втором случае в пункте Ледра демонстранты пересекли заграждения, установленные ВСООНК, и вплотную подошли к подразделениям кипрско-турецкой специальной полиции, расположенным на линии турецких сил. Полицейские сохраняли спокойствие, и демонстранты в конце концов удалились. Кипрско-турецкие власти и турецкие силы обратились к ВСООНК с решительным протестом в связи с этими инцидентами. Правительство Кипра заверило в этой связи командующего Силами в том, что в будущем оно будет принимать все необходимые меры для обеспечения поддержания статус-кво в буферной зоне.

17. В ходе рассматриваемого периода положение в Вароше оставалось неизменным. Студенты продолжали проживать в двух гостиницах в пределах огороженной зоны, и определить дату их отъезда пока не удалось (см. S/19304, пункт 23). Что касается вопроса о процедурах в пункте Ледра Палас (см. S/19927, пункт 26), то здесь было восстановлено положение, существовавшее до представления моего прошлого доклада.

18. В ходе рассматриваемого периода правительство Кипра обращалось с жалобами на то, что кипрско-турецкие власти изменили греческие названия населенных пунктов в северной части острова на турецкие. ВСООНК подняли этот вопрос перед кипрско-турецкими властями, которые отве-

тили, что этим населенным пунктам были даны турецкие названия в дополнение к греческим, как это принято на острове.

19. Правительство Кипра обратилось также с жалобой в связи с тем, что из церкви в Воуно в северной части острова был похищен колокол. ВСООНК подняли этот вопрос перед кипрско-турецкими властями. Они заявили, что этот инцидент им известен и в настоящее время расследуется полицией.

20. Правительство Кипра обратилось с жалобой в связи с экспроприацией кипрско-турецкими властями имущества жителей нескольких деревень, в частности в районе Кирении. ВСООНК подняли этот вопрос перед кипрско-турецкими властями.

С. Восстановление нормальных условий

21. В рамках своих усилий, направленных на содействие восстановлению нормальных условий, ВСООНК продолжали поддерживать экономическую и другую гражданскую деятельность в районах, расположенных между линиями прекращения огня, в частности они поддерживали сельскохозяйственную деятельность. В октябре турецкие силы выразили обеспокоенность в связи с ведением некоторыми киприотами-греками сельскохозяйственных работ в непосредственной близости от их линии в буферной зоне Организации Объединенных Наций. Этот вопрос был решен в ходе обсуждений между турецкими силами и ВСООНК, и сельскохозяйственная деятельность продолжается в соответствии с установившейся практикой, согласно которой принимаются во внимание соображения безопасности обеих сторон. В случае необходимости ВСООНК оказывают также свои добрые услуги по подаче электроэнергии и воды из одной части острова в другую. Обе стороны с готовностью оказывают ВСООНК содействие в этих вопросах.

22. В течение рассматриваемого периода ВСООНК и другие учреждения Организации Объединенных Наций продолжали содействовать нормальным контактам между киприотами-греками и киприотами-турками. По случаю Дня Организации Объединенных Наций и в связи с торжествами по случаю присуждения Нобелевской премии мира Силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира ВСООНК организовали в гостинице «Ледра Палас» в Никосии открытый прием, на который были приглашены члены обеих общин. ВСООНК провели также ряд других успешных мероприятий, однако можно было бы добиться гораздо большего, если бы стороны активнее поддерживали усилия в этом направлении.

23. Продолжалось осуществление программы борьбы с москитами, проводимой ВСООНК. Опрыскивание было начато 15 марта 1988 года, а 15 декабря 1988 года его планируется завершить.

24. ВСООНК продолжали осуществлять мероприятия по доставке почты и посланий Красного Креста через линии прекращения огня.

25. Гражданская полиция ВСООНК (ЮНСИВПОЛ) продолжала действовать в тесном контакте с полицией Кипра и с полицией кипрско-турецкой стороны. ЮНСИВПОЛ способствовала поддержанию правопорядка в районе между линиями прекращения огня и осуществляла полицейские функции в отношении гражданского населения, проживающего в буферной зоне. ЮНСИВПОЛ помогала также контролировать передвижение гражданских лиц в районе между линиями и организовывала сопровождение лиц, перемещающихся из одной части острова в другую. Она также принимала участие в расследовании уголовных дел, затрагивающих интересы обеих общин.

Д. Гуманитарные функции

26. ВСООНК продолжали оказывать гуманитарную помощь киприотам-грекам, которые проживают в северной части острова и численность которых составляет в настоящее время 639 человек. Что касается двух кипрско-греческих начальных школ, то в настоящее время школу в Ризокарпасоне посещают 28 учащихся, а школу в Айя-Триасе — 10 учащихся. Персонал ВСООНК продолжал проводить приватные беседы с киприотами-греками, обратившимися за разрешением переехать на постоянное жительство в южную часть острова, в целях обеспечения контроля за тем, чтобы все переселения осуществлялись на добровольной основе. В течение рассматриваемого периода на постоянное жительство в южную часть острова переехали 16 человек. ВСООНК также содействовали поездкам киприотов-греков в южную часть острова для временного пребывания, и в рассматриваемый период имело место 576 таких поездок. ВСООНК распределили среди киприотов-греков, проживающих в северной части острова, 255 тонн продовольственных и других товаров, предоставленных правительством Кипра и Кипрским обществом Красного Креста. ВСООНК продолжили выдачу им пособий по социальному обеспечению и пенсий.

27. Представители ВСООНК продолжали периодически посещать киприотов-турок, проживающих в южной части острова. Кроме того, они помогали им поддерживать контакты со своими родственниками в северной части острова и организовали в гостинице «Ледра Палас» 15 встреч, в которых приняли участие 90 человек. ВСООНК по-прежнему предоставляли пенсионные пособия киприотам-туркам, проживающим в северной части острова, которые ранее состояли на правительственной службе.

28. В настоящее время число маронитов, проживающих в северной части острова, составляет 277 человек. ВСООНК продолжали оказывать помощь в организации контактов между маронитами, проживающими по разные стороны линий прекращения огня.

29. ВСООНК продолжали оказывать экстренную медицинскую помощь гражданскому населению общин киприотов-греков и киприотов-турок, включая эвакуацию в связи с необходимостью

оказания медицинской помощи. Они организовали сопровождение киприотов-турок во время их доставки на лечение в больницы на юге острова и регулярно осуществляли поставки медикаментов общине киприотов-турок.

30. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), являющийся координатором гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, предоставляемой нуждающимся перемещенным лицам на Кипре, продолжал содействовать осуществлению межобщинных проектов в области усовершенствования канализационной системы, ведения реставрационных работ в обнесенном стеной старом городе Никосии и восстановления трудоспособности инвалидов. В сотрудничестве с Кипрским обществом Красного Креста УВКБ продолжало осуществление в обеих общинах программ в области здравоохранения, образования, сельского хозяйства, управления водными ресурсами, восстановления лесов и оказания помощи нуждающимся перемещенным лицам.

31. Общинами киприотов-греков и киприотов-турок проводилась совместная деятельность в рамках продолжающихся проектов, помощь в осуществлении которых оказывалась Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). В рамках Генерального плана развития Никосии продолжались совместные рабочие совещания соответствующих представителей общин киприотов-турок и киприотов-греков, которые проводились приблизительно раз в неделю. В рассматриваемый период Европейское сообщество дало свое принципиальное согласие на предоставление 4 миллионов европейских валютных единиц для финансирования проектов, осуществляемых по обоим сторонам обнесенного стеной города.

32. ПРООН продолжала координировать работу, осуществляемую в целях повышения эффективности функционирования очистных сооружений и водопроводов, обслуживающих обе общины в Никосии. ВСООНК организовали материально-техническое обеспечение работ, проводимых в буферной зоне.

33. Еще на один год был продлен проект по борьбе с болезнями молодняка. В рамках данного проекта ведется профессиональная подготовка специалистов, предоставляется лабораторное оборудование и обеспечиваются необходимые поставки. Было возобновлено осуществление проекта по развитию ремесленного производства силами специалиста, обеспечивающего профессиональную подготовку членов обеих общин.

34. На местах были проведены три консультативные миссии по вопросам иммунизации, борьбы с диарейными заболеваниями и малярией. Одной из них явилась совместная миссия Всемирной организации здравоохранения/Детского фонда Организации Объединенных Наций. Кроме того, в рамках осуществляемого проекта борьбы с эритробластической анемией была организована профессиональная подготовка киприотов-турок за границей.

IV. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

35. Если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата Сил и если предположить, что масштабы деятельности и обязанности Сил останутся неизменными, то, согласно прогнозам, расходы Организации Объединенных Наций на содержание ВСООНК в течение шести месяцев после 15 декабря 1988 года составят 13,1 млн. долл. США. Эта сумма распределяется следующим образом:

**Смета расходов ВСООНК в разбивке по основным
расходным статьям (в тыс. долл. США)**

I. Оперативные расходы Организации Объединенных Наций	
Передвижение контингентов	273
Оперативные расходы	1 468
Помещения (эксплуатация, коммунальные услуги и т.д.)	710
Продовольственное обеспечение	687
Невоенный персонал, оклады, путевые расходы и т.д.	2 732
Прочие и непредвиденные расходы	250
Итого I	6 120
II. Возмещение дополнительных расходов правительств, представляющих контингенты	
Оклады, пособия и путевые расходы	6 450
Оборудование, принадлежащее контингентам	430
Выплаты в случаях смерти и потери трудоспособности	100
Итого II	6 980
Всего	13 100

36. Вышеприведенная смета не отражает всех расходов на деятельность ВСООНК. В частности, в нее не включены регулярные расходы, которые должны были бы покрываться правительствами, предоставляющими войска, если бы соответствующие контингенты несли службу в своих странах (т.е. штатные оклады и пособия и обычные расходы на материальную часть), а также такие дополнительные расходы, которые они согласились покрыть.

37. Размер той части расходов на содержание Сил, которые покрываются Организацией, полностью зависит от объема добровольных взносов правительств. В этой связи следует отметить, что из предполагаемых расходов за истекающий период действия мандата в размере около 12,6 млн. долл. США государствами-членами было покрыто лишь 3,7 млн. долл. США. Поскольку этих взносов никогда не хватало для того, чтобы покрыть расходы на содержание Сил, требования о возмещении расходов стран, предоставляющих войска, были удовлетворены лишь по декабрь 1979 года. Если на специальный счет ВСООНК не поступят добровольные взносы, то, как ожидается, к концу текущего периода действия мандата суммарный дефицит на этом счете составит 164,2 млн. долл. США.

V. ДОБРЫЕ УСЛУГИ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

38. В рассматриваемый период я продолжал выполнять миссию добрых услуг, возложенную на меня Советом Безопасности в резолюции 367 (1978) и подтвержденную в последующих резолюциях, последней из которых является резолюция 614 (1988).

39. Как я докладывал Совету в мае, я предложил лидерам обеих сторон на Кипре провести со

мною встречу для поиска путей возобновления переговоров. Они приняли приглашение и встретились со мной в Женеве 24 августа 1988 года. В ходе наших обсуждений они подтвердили свою приверженность соглашениям [см. S/12323, пункт 5, и S/13369, пункт 51, соответственно], заключенным на высоком уровне в 1977 и 1979 годах, и сослались на вступительное заявление Генерального секретаря, сделанное им в 1980 году, документы оценок, проведенных в 1981 году, и Венские рабочие пункты 1984 года. Они заявили о своей готовности добиваться урегулирования на основе переговоров и признали, что для этого потребуются целенаправленные и последовательные усилия обеих сторон, а также создание атмосферы взаимного доверия. Они также признали необходимость учитывать интересы друг друга, а также демонстрировать добрую волю при обсуждении возможностей удовлетворения этих интересов.

40. Оба лидера выразили свою готовность провести встречу без каких-либо предварительных условий и попытаться достичь урегулирования всех аспектов кипрской проблемы на основе переговоров к 1 июня 1989 года. Оба лидера подтвердили свое стремление сотрудничать со мной в выполнении миссии добрых услуг, возложенной на меня Советом Безопасности. Они пришли к согласию насчет того, что переговоры начнутся 15 сентября 1988 года в гостинице «Ледра Палас» в Никосии и что они продолжатся с 16 сентября в резиденции моего специального представителя. Они признали, что успех переговоров зависит от их личного и постоянного участия и достигли договоренности о проведении частых встреч. Они также приняли мое приглашение вновь встретиться со мной в Нью-Йорке после проведения первого раунда переговоров для обзора достигнутого прогресса.

41. После начала переговоров в «Ледра Палас» оба лидера провели в период с 16 сентября по 7 ноября 1988 года приватные беседы с моим специальным представителем, продолжительность которых составила приблизительно 40 часов. Эти беседы предоставили обоим лидерам возможность обменяться друг с другом мнениями и замечаниями по широкому кругу ключевых вопросов.

42. Оба лидера вновь встретились со мной в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 22 и 23 ноября для обзора результатов первого раунда переговоров и принятия решения относительно проведения дальнейшей деятельности. Обсуждения продемонстрировали, что первый раунд переговоров помог наладить хорошие рабочие отношения, а также уяснить многие вопросы и проблемы, стоящие перед обеими сторонами.

43. Оба лидера согласились с моим предложением о том, чтобы второй раунд переговоров, который было решено начать в Никосии 19 декабря 1988 года, был посвящен разработке на предварительной основе широкого круга вариантов по каждому из вопросов, требующих решения, а также

оценке этих вариантов в свете интересов и проблем обеих сторон. Они также согласились с моим предложением о проведении еще одной встречи со мной в первой половине марта 1989 года для начала осуществления следующего этапа с учетом достигнутого к тому времени прогресса.

44. В рассматриваемый период Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре провел четыре сессии, включая 16 заседаний, в восьми из которых приняли участие три члена Комитета и их помощники (официальные заседания), а в восьми других — лишь три члена Комитета (неофициальные заседания). Комитет обсудил представленные обеими сторонами доклады о расследованиях, проводимых на местах с участием третьего члена и/или его помощников. Комитет также продолжил опрос свидетелей и проведение своей деятельности в целях вынесения в кратчайшие сроки заключений по рассматриваемым им делам.

VI. ЗАМЕЧАНИЯ

45. Процесс, начатый в августе в Женеве, представляет собой новый важный шаг вперед. Впервые за последние четверть века лидеры обеих общин столь определенно заявили о своей личной неизменной приверженности усилиям по достижению общего урегулирования и своему стремлению обеспечить такое урегулирование к конкретно установленной дате. В ходе первого раунда переговоров они установили хорошие рабочие отношения и в искренней и дружественной обстановке обменялись мнениями по наиболее сложным вопросам, требующим решения. В то же время обсуждения продемонстрировали расхождение их позиций по основным вопросам.

46. Установившиеся позитивные взаимоотношения и личная приверженность обоих лидеров нынешнему процессу представляют собой благоприятное начало. Однако эта обнадеживающая ситуация может сохраниться лишь в том случае, если обеим сторонам удастся отыскать пути достижения дальнейшего прогресса и решения сложных проблем, стоящих перед ними. Поэтому для того, чтобы нынешние усилия привели к достижению намеченной цели, необходимо, чтобы в ближайшие месяцы стороны продемонстрировали необходимую готовность отказаться от своих давних позиций и начать поиск компромиссных решений с учетом интересов,

проблем, чаяний и опасений обеих общин. Необходимо, чтобы все киприоты почувствовали, что переговоры ведутся не между врагами и что они представляют собой совместную попытку действовать сообща во имя достижения общей цели.

47. Как явствует из настоящего доклада, ВСООНК продолжали образцово выполнять свои функции, зачастую действуя в сложных условиях. Столь же очевидно, что присутствие Сил на Кипре остается необходимым. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат ВСООНК еще на шесть месяцев. В соответствии с установившейся практикой я начал проведение консультаций по данному вопросу с заинтересованными сторонами и сообщу Совету о результатах этих консультаций сразу же по их завершении.

48. Я должен вновь обратить внимание Совета Безопасности на продолжающийся финансовый кризис, переживаемый ВСООНК. По-прежнему увеличивающийся дефицит угрожает самому существованию Сил. Как я неоднократно заявлял, положение, когда предоставляющие свои контингенты правительства должны покрывать столь значительную долю расходов по содержанию Сил, является неприемлемым. Я хотел бы выразить свою глубокую признательность правительствам, которые выделяют контингенты для Сил, а также правительствам, которые сделали добровольные финансовые взносы. Я по-прежнему считаю, что наилучшим способом обеспечения финансирования ВСООНК на более справедливой основе явилось бы покрытие доли расходов Организации Объединенных Наций по содержанию Сил за счет долевых взносов. Я надеюсь, что в конечном итоге члены Совета согласятся на проведение этой давно назревшей реформы.

49. И наконец, я хотел бы выразить свою глубокую признательность моему специальному представителю г-ну Оскару Камильону, командующему Силами генерал-майору Гюнтеру Грейндлю, а также военному и гражданскому персоналу ВСООНК, который продолжал чрезвычайно эффективно и самоотверженно выполнять важные и сложные обязанности, возложенные на него Советом Безопасности.

ПРИЛОЖЕНИЕ

[Карта: «Дислокация ВСООНК на ноябрь 1988 года». См. в конце тома.]

ДОКУМЕНТ S/20310/ADD.1

Доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре в период с 1 июня по 30 ноября 1988 года

[Подлинный текст на английском языке]
[15 декабря 1988 года]

В своем докладе от 30 ноября 1988 года [S/20310, пункт 47] я рекомендовал Совету Безопасности продлить срок пребывания Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

(ВСООНК) еще на шесть месяцев и заявил, что в кратчайший срок доведу до сведения Совета результаты моих консультаций с заинтересованными сторонами по данному вопросу. Хочу поставить Совет в известность о том, что правительство Кипра, а также правительства Греции и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии заявили о своем согласии с предлагаемым продлением. Правительство Турции заявило, что оно разделяет и поддерживает позицию киприотов-турок в том смысле, что текст проекта резолюции, содержащийся в документе S/20324, неприемлем в качестве основы для продления срока пребывания ВСООНК, и что оно выступит с разъяснением своей позиции на заседании Совета Безопасности.

ДОКУМЕНТ S/20311

Письмо представителя Греции от 5 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[5 декабря 1988 года]*

Имею честь препроводить настоящим текст заявления 12 государств — членов Европейского сообщества по Судану от 1 декабря 1988 года.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Константинос Д. ЗЕПОС
*Постоянный представитель Греции
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление 12 государств — членов Европейского сообщества
по Судану от 1 декабря 1988 года

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Двенадцать государств — членов Европейского сообщества приветствуют усилия, предпринятые в последнее время для достижения мира на юге Судана. Они настоятельно призывают все соответствующие стороны наращивать эти усилия в интересах скорейшего заключения соглашения о прекращении огня, восстановления мира и создания условий для проведения операций по оказанию чрезвычайной помощи и реконструкции в Судане, в первую очередь на юге страны.

ДОКУМЕНТ S/20312*

Письмо представителя Демократической Кампучии от 5 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на французском языке]
[5 декабря 1988 года]*

Имею честь настоящим препроводить Вам для информации записку принца Камбоджийского Нородома Сианука от 27 ноября 1988 года по вопросу о предстоящих переговорах между Нородомом Сиануком и Хун Сеном, а также телеграмму принца Нородома Сианука от 23 ноября 1988 года на имя г-на Кхиеу Самфана, вице-президента Демократической Кампучии, исполняющего обязанности ми-

нистра иностранных дел, главы делегации Демократической Кампучии на переговорах.

Буду весьма признателен Вам за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

СЫСОВАТ Сырират
*Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства
Демократической Кампучии*

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/933-S/20312.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Записка от 27 ноября 1988 года по вопросу о предстоящих переговорах между Народом Сиануком и Хун Сеном

1. Я не думаю, что мы с г-ном Хун Сеном, главой пномпеньского «правительства», сможем провести в следующем году (в ноябре или декабре 1989 года) новый «раунд переговоров», поскольку г-н Хун Сен по-прежнему отвергает выдвинутые мною предложения, направленные на достижение справедливого урегулирования «проблемы Камбоджи».

Эти предложения таковы (я их повторяю):

i) разработка четкого графика вывода всех вьетнамских войск из Камбоджи без увязки этого вопроса с вопросом, касающимся предоставления определенными иностранными державами помощи камбоджийским вооруженным группировкам;

ii) одновременное упразднение перед всеобщими выборами в Камбодже «Народной Республики Кампучии» и Демократической Кампучии (Коалиционного Правительства Демократической Кампучии);

iii) проведение всеобщих выборов в Камбодже под наблюдением МКК, вне рамок незаконной «НРК»;

iv) образование временного четырехстороннего правительства и создание четырехсторонней национальной армии (не отказывая в участии армии «красных хмеров»);

v) направление в Камбоджу международных сил по поддержанию мира («голубые каски» Организации Объединенных Наций).

II. Пока г-н Хун Сен и его партия отвергают целиком или частично мои вышеизложенные предложения, отвечающие пожеланиям широкого большинства мужчин и женщин Камбоджи, я не буду встречаться с г-ном Хун Сеном или его представителями.

III. Что касается межкамбоджийской «Рабочей комиссии», которая будет периодически собираться в здании бывшего посольства Камбоджи в Париже, то моя позиция и позиция моей партии (Национальный единый фронт за независимую, нейтральную,

мириую и объединенную Камбоджу) излагаются в моей недавней телеграмме на имя Кхиеу Самфана (главы делегации Демократической Кампучии), фотокопия которой прилагается.

Нородом Сианук

ДОБАВЛЕНИЕ

Телеграмма принца Нородома Сианука от 23 ноября 1988 года на имя Кхиеу Самфана, вице-президента Демократической Кампучии, исполняющего обязанности министра иностранных дел, главы делегации Демократической Кампучии на переговорах

Я бесконечно признателен Вам за Ваше письмо от 17 ноября 1988 года. Я внимательно ознакомился с ним и доведу его содержание до сведения г-на Ранаридха, г-на Сон Санна и г-на Хун Сена. В четырехсторонней Рабочей комиссии, встречи которой будут периодически проводиться в Париже по адресу авеню Шарля Флоке, 11, НЕФНМОК будут представлять посол Кхек Сысода и начальник моей канцелярии г-н Кхек Леранг. НЕФНМОК и я никогда не возьмем на себя инициативу созыва встреч этой Рабочей комиссии, поскольку мы считаем, что план Сианука, касающийся справедливого урегулирования камбоджийской проблемы и проблемы в отношениях между Камбоджей и Вьетнамом, уже достаточно широко известен и не может быть изменен без нанесения ущерба делу полной независимости и национального единства Камбоджи, ее мира, стабильности и нейтралитета. Этот план Сианука можно либо принять, либо отвергнуть. Делегация НЕФНМОК будет принимать участие во встречах Рабочей группы на регулярной основе, однако не станет участвовать в обсуждениях или переговорах, поскольку нечего больше обсуждать и не о чем вести переговоры с партией г-на Хун Сена, позиция которого является для меня неприемлемой, — а я всегда был символом полной независимости и нейтралитета Камбоджи. Другие делегации, безусловно, могут проводить между собой обсуждения и переговоры в соответствии с указаниями своих соответствующих руководителей.

Нородом Сианук

ДОКУМЕНТ S/20313

Письмо представителя Ирака от 7 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[7 декабря 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим письмо Председателя Иракского постоянного комитета по вопросам жертв войны г-на Акрама аль-Витри от 6 декабря 1988 года на имя Председателя Международного комитета Красного Креста г-на Корнелио Сомарруга, касающееся вопроса о военнопленных.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Председателя Иракского постоянного комитета по вопросам жертв войны от 6 декабря 1988 года на имя Председателя Международного комитета Красного Креста

Имею честь сообщить Вам, что мы обратили внимание на письмо, направленное Вам министром иностранных дел Ирана

29 ноября 1988 года, в отношении обмена больными и ранеными военнопленными. Вам должно быть ясно, что это письмо содержит в себе ложную информацию и измышления, на основе которых иранский министр утверждает, что Ирак нарушил подписанное в Женеве 11 ноября 1988 года соглашение об обмене больными и ранеными военнопленными, имена которых занесены в список Международного комитета Красного Креста [МККК]. Этот маневр отражает подход, избранный режимом Ирана и основывающийся на лжи, двуличии и обмане общественного мнения Ирана и всего мира.

Вам известно, что именно иранские власти нарушили упомянутое выше соглашение: сначала они намеренно отложили обмен на два дня, а затем с неприкрытым вероломством уменьшили менее чем до половины (т.е. до 52 и 51 человека) фактические цифры, согласованные в отношении каждой группы больных и раненых военнопленных, подлежащих передаче Ираном в соответствии с условиями соглашения, а именно — по 115 человек в день; Иран надуманно и абсолютно незаконно объяснил это тем, что некоторые из военнопленных освобождены, а другие находятся в процессе выздоровления, не представив при этом каких-либо подтверждающих документов. Действуя таким образом, Иран намеревался сделать обмен равным в количественном отношении (52 человека против 41), хотя соглашением предусматривается обмен всех больных и раненых военнопленных без учета их числа.

Как мы уже указали, иранские власти не представили никакой официальной письменной документации в поддержку своих объяснений. Эти объяснения не были одобрены Международным комитетом Красного Креста, причем последний не получил возможности встретиться с военнопленными, которые, как заявляет Иран, были освобождены, что противоречит положениям Женевской конвенции. Соответственно мы просили МККК представить нам необходимые документы, как это предусматривается в приложении I к Женевской конвенции 1949 года об обращении с военнопленными³, которые подтверждали бы, что некоторые больные и раненые военнопленные были освобождены, а другие военнопленные в серьезном и тяжелом состоянии находятся в процессе выздоровления. Мы также просили о том, чтобы Иран передал необходимое число больных и раненых иракских военнопленных, устанавливаемое соглашением, подписанным иранской стороной, с тем чтобы Ирак мог поступить таким же образом, вернув соответствующее количество военнопленных со своей стороны.

После того как мы потребовали представления официальных документов, касающихся того факта, что более половины больных и раненых военнопленных, подлежащих возвращению на ежедневной основе, отсутствует, власти Ирана, увидев, что дву-

личность предпринятых ими действий обнаружена, решили, в нарушение соглашения, остановить обмен больными и ранеными военнопленными. Вся ответственность за это решение соответственно ложится на иранскую сторону.

Правительство Иракской Республики, вновь заявляя о своей полной готовности выполнять соглашение об обмене больными и ранеными военнопленными в отношении указанного в нем количества таких военнопленных, призывает Международный комитет Красного Креста, Организацию Объединенных Наций и международное сообщество оказать на Иран влияние, с тем чтобы он соблюдал подписанное им в Женеве соглашение по данному вопросу, отказался от двуличного подхода к этой гуманитарной проблеме и от своих намерений использовать военнопленных в качестве политического козыря, немедленно начал осуществлять полный и всеобъемлющий обмен всеми военнопленными, обеспечил их возвращение к себе на родину и прекратил их страдания и страдания их семей, руководствуясь положениями третьей Женевской конвенции.

Д-р Акрам Аль-Витри
Председатель Постоянного комитета
по вопросам жертв войны

ДОКУМЕНТ S/20315*

Письмо Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа
от 6 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на французском языке]
[8 декабря 1988 года]

В качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа я хотел бы безотлагательно обратить Ваше внимание на сохраняющееся трагическое положение на оккупированных палестинских территориях. За время, прошедшее с момента направления Вам моего последнего письма от 13 октября 1988 года [S/20228] и, в частности, с момента провозглашения палестинского государства Национальным советом Палестины 15 ноября 1988 года, оккупирующая держава еще более активизировала свои репрессии на Западном берегу и в секторе Газа. Кроме того, сообщается об увеличении числа нападений вооруженных израильских поселенцев на палестинцев.

За период со времени начала палестинского восстания год тому назад в общей сложности 287 палестинцев погибли от пулевых ранений, а еще 138 скончались в результате воздействия слезоточивых газов, избиений и других действий израильских оккупационных войск.

Наш Комитет хотел бы выразить свое возмущение в связи с увеличением числа детей, погибших или раненых в ходе различных инцидентов. Так, например, за время, прошедшее с момента направления Вам моего последнего письма, по сообщениям агентств ЮПИ и Рейтер от 18 октября, в Наблусе был ранен в грудь и скончался в больнице пятилетний мальчик. На следующий день агентство Рейтер сообщило, что еще один десятилетний мальчик был ранен в грудь в деревне Бала. 25 октября агентство

ЮПИ информировало о том, что в результате ранения пластиковой пулей в секторе Газа погиб мальчик в возрасте семи лет. Согласно данным агентства Рейтер, 27 октября в Хан Юнисе в результате взрыва гранаты со слезоточивым газом скончалась трехлетняя девочка. 3 ноября ЮПИ сообщило, что в лагере беженцев Джабалия более 30 палестинских школьников были ранены или пострадали от слезоточивого газа во время нападения израильских военнослужащих на их школу. Согласно данным агентства Рейтер, 9 ноября трехлетний мальчик и двое других детей в возрасте 12 и 13 лет были ранены, когда израильские войска открыли огонь по демонстрантам в секторе Газа. 5 декабря агентства Франс Пресс и Рейтер информировали о том, что в ходе студенческих демонстраций в Газе израильскими военнослужащими была убита девочка.

Эти участвовавшие нападения на детей являются составным элементом политики неизбирательного применения силы, которую по-прежнему проводят израильские оккупационные власти. 11 ноября израильское радио сообщило, что израильские войска провели массовые облавы и аресты на всех оккупированных территориях, пытаясь не допустить проведения демонстраций по случаю проведения сессии Национального совета Палестины. Одновременно с этим был закрыт доступ на Западный берег и в сектор Газа; в частности, согласно сообщению агентства Рейтер от 17 ноября, введенный в секторе Газа комендантский час является наиболее продолжительным за период с 1967 года. Кроме того, агентство Франс Пресс 30 ноября информировало о том, что на прошлой неделе на всей территории Западно-

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/946-S/20315.

го берега и в секторе Газа были проведены массовые облавы и аресты, а во многих городах и деревнях по-прежнему сохраняется комендантский час.

Комитет также крайне обеспокоен в связи с увеличением числа случаев разрушения жилищ палестинцев; эта практика используется не только в целях коллективного наказания семей предполагаемых палестинских активистов, но и также направлена против палестинских общин в целом. Согласно имеющейся информации, за период с начала октября было разрушено более 150 домов; они уничтожались либо в целях коллективного наказания, либо под тем предлогом, что эти дома были построены без разрешения. В результате этих действий сотни палестинцев, в том числе дети, старики и больные, лишились крова.

Комитет хотел бы вновь заявить, что политика и действия Израиля, оккупирующей державы, на оккупированных палестинских территориях являются нарушением положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны¹, а также выражает свою крайнюю озабоченность в связи с тем, что Израиль до сих пор так и не прислушался к единодушному призыву международного сообщества, требующего от него соблюдать положения Конвенции.

Комитет убежден в том, что продолжение репрессий на оккупированных палестинских территориях не только приведет к новым страданиям людей, но и также будет серьезно препятствовать предпринимаемым в международном масштабе усилиям, направленным на достижение урегулирования путем переговоров. Комитет считает, что решения Национального совета Палестины открыли путь для справедливого, прочного и всеобъемлющего решения вопроса о Палестине, лежащего в основе арабо-израильского конфликта на Ближнем Востоке. Поэтому он настоятельно призывает все заинтересованные стороны сделать все, что в их силах, с тем чтобы проявить необходимую политическую волю и сохранить достигнутые в последнее время позитивные сдвиги, в частности путем проведения международной мирной конференции по Ближнему Востоку. Комитет также призывает Вас, г-н Генеральный секретарь, удвоить свои усилия в этом направлении.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Абса Клод Диалло
Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

ДОКУМЕНТ S/20316

Письмо представителя Ирака от 8 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[8 декабря 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам о случаях дальнейших нарушений иранскими вооруженными силами положений о прекращении огня. Эти нарушения приведены в приложении к настоящему письму.

Прошу Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

1. Противник продолжал свои операции, по затоплению местности в секторе дислокации третьего армейского корпуса напротив оборонительных позиций подразделений наших войск.

2. По данным наблюдения, 20 ноября 1988 года между 7 ч. 30 м. и 14 ч. 30 м. два подразделения инженерных войск укрепляли насыпи к северу и югу от южной части реки Абадан.

3. По данным наблюдения, 20 ноября между 8 ч. 00 м. и 13 ч. 35 м. подразделение инженерных войск укрепляло дорогу, расположенную параллельно Шатт аль-Араб в районе Али аз-Захир и насыпи к югу от нефтеочистительных установок Абадана.

4. По данным наблюдения, 20 ноября между 7 ч. 30 м. и 9 ч. 30 м. подразделение инженерных войск укрепляло насыпь к югу от путепровода над трубопроводом.

5. 20 ноября в 10 ч. 10 м. противник начал оборудовать из мешков с песком наблюдательный пункт на старой дамбе напротив города Аль-Фо.

6. По данным наблюдения, 21 ноября между 7 ч. 00 м. и 14 ч. 15 м. подразделение инженерных войск противника занималось строительством новой дороги шириной 10 м вблизи своей вышки напротив позиций седьмого армейского корпуса наших войск.

7. 21 ноября между 14 ч. 30 м. и 18 ч. 00 м. противник оборудовал два наблюдательных пункта из мешков с песком и гофрированного железного листа к югу от южного устья реки Абадан.

8. По данным наблюдения, 21 ноября между 7 ч. 00 м. и 13 ч. 10 м. подразделение инженерных войск противника ремонтировало дорогу напротив города Аль-Фо.

9. 22 ноября в 16 ч. 00 м. противник ракетой RPG-7 и пятью очередями из стрелкового оружия обстрелял иракский экскаватор, находившийся в районе расположения подразделений третьего армейского корпуса наших войск.

10. По данным наблюдения, 22 ноября между 8 ч. 15 м. и 13 ч. 15 м. два подразделения инженерных войск ремонтировали дороги на острове Хадж Салбух и оборудовали наблюдательный пункт из мешков с песком высотой 1 м к северу от северного устья реки Абадан. Противник оборудовал также две позиции.

11. 22 ноября в 10 ч. 00 м. противник начал оборудовать открытую огневую позицию из мешков с песком высотой 1 м и

шириной 1,5 м напротив паромного причала в секторе расположения седьмого армейского корпуса.

12. 22 ноября в 12 ч. 00 м. противник начал оборудовать новый наблюдательный пункт на расстоянии 2-3 км от передовых позиций подразделений первого армейского корпуса наших войск.

13. По данным наблюдения, 22 ноября между 8 ч. 00 м. и 13 ч. 50 м. подразделение инженерных войск занималось ремонтом и укреплением дорог на острове Хадж Салбух.

14. По данным наблюдения, 23 ноября в 11 ч. 20 м. подразделение инженерных войск укрепляло дорогу, расположенную параллельно Шатт аль-Араб к западу от деревни Аз-Захир в секторе расположения седьмого армейского корпуса.

15. 23 ноября в 16 ч. 40 м. противник начал оборудовать три позиции из мешков с песком к северу от моста Бейли в секторе расположения седьмого армейского корпуса.

16. По данным наблюдения, 24 ноября в 9 ч. 00 м. три солдата противника заканчивали установку будки на своей вышке на острове Хадж Салбух в секторе расположения седьмого армейского корпуса.

17. По данным наблюдения, 24 ноября между 8 ч. 00 м. и 14 ч. 50 м. подразделение инженерных войск противника производило обслуживание и текущий ремонт дороги, расположенной напротив города Аль-Фо.

18. 25 ноября в 10 ч. 50 м. противник начал укреплять наблюдательный пункт и устанавливать на нем крышу из гофрированного железа в районе Абадана.

19. В 15 ч. 00 м. 25 ноября была замечена группа военнослужащих противника в составе примерно 15 человек, которая занималась сооружением нового укрытия и укреплением ранее сооруженных укрытий на расстоянии 1,5 км от переднего края подразделений первого армейского корпуса наших войск.

20. Между 9 ч. 30 м. и 13 ч. 30 м. 25 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся укреплением дорог на острове Хадж Салбух, а также к югу от южного устья реки Абадан.

21. Между 8 ч. 30 м. и 13 ч. 10 м. 25 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся улучшением дороги на острове Аль-Давасир и к западу от деревни Али Аль-Захир напротив подразделений седьмого армейского корпуса наших войск.

22. Было замечено инженерное подразделение, занимающееся сооружением насыпи и строительством дороги напротив подразделений седьмого армейского корпуса наших войск.

23. В 10 ч. 30 м. 26 ноября над передним краем подразделения противника был замечен вертолет противника, который находился на расстоянии 2,5 км от переднего края подразделений третьего армейского корпуса наших войск.

24. В 12 ч. 30 м. 26 ноября было замечено, что противник занимается строительством двух траншей в районе переднего

края его позиций, на расстоянии 150 м от переднего края позиций наших войск в секторе расположения второго армейского корпуса.

25. Между 8 ч. 30 м. и 13 ч. 50 м. 26 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся улучшением дороги к западу от деревни Али Аль-Захир в секторе расположения седьмого армейского корпуса; было замечено, что противник занимается сооружением наблюдательного поста напротив подразделений седьмого армейского корпуса наших войск.

26. В 13 ч. 30 м. 26 ноября было замечено, что противник занимается оборудованием минного поля протяженностью в 100 м на расстоянии 350 м от переднего края наших позиций в секторе расположения первого специального армейского корпуса.

27. В 10 ч. 30 м. 27 ноября противник разместил на двух наблюдательных постах, расположенных впереди сооруженной им насыпи напротив подразделений третьего армейского корпуса наших войск, соответственно, шесть и четыре военнослужащих.

28. Между 8 ч. 40 м. и 14 ч. 50 м. 27 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся улучшением и укреплением ранее сооруженного заграждения напротив города Аль-Фав.

29. В 16 ч. 50 м. 27 ноября противник приступил к сооружению двух наблюдательных постов, защищенных земляными мешками, к югу от южного устья реки Абадан.

30. Между 8 ч. 30 м. и 13 ч. 30 м. 28 ноября было замечено инженерное подразделение противника, занимающееся улучшением дороги к югу от реки Арайид и к северу от северного устья реки Абадан.

31. В 12 ч. 35 м. 28 ноября противник приступил к сооружению позиций, защищенных земляными мешками, на острове Аль-Давасир.

32. В 18 ч. 15 м. 28 ноября противник приступил к сооружению позиций, защищенных земляными мешками, напротив города Аль-Фав.

33. В 11 ч. 00 м. 28 ноября был замечен оснащенный подъемником грузовик, который перевозил два бетонных укрытия. Он выгрузил их в районе, расположенном на расстоянии 1 км от переднего края подразделений шестого армейского корпуса наших войск.

34. В 12 ч. 05 м. 28 ноября противник приступил к перекрытию канала к западу от деревни Али Аль-Захир.

35. Между 7 ч. 30 м. и 13 ч. 10 м. 28 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся укреплением дороги напротив города Аль-Фав.

36. Между 8 ч. 25 м. и 14 ч. 25 м. 28 ноября было замечено инженерное подразделение, занимающееся перевозкой грунта из деревни Хазалабад с целью улучшения дорог, пролегающих параллельно реке Шатт-эль-Араб на острове Майявийя в секторе расположения седьмого армейского корпуса.

ДОКУМЕНТ S/20317*

Письмо представителя Ливана от 9 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[9 декабря 1988 года]

В пятницу, 9 декабря 1988 года, в 5 ч. 00 м. израильские военно-воздушные силы нанесли сосредоточенный бомбовый удар по городу Наймах и близлежащим холмам с использованием ракет и тяжелых бомб. Затем с вертолетов была произведена высадка воздушного десанта израильских войск,

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/927-S/20317.

за которой последовали ожесточенные столкновения, продолжавшиеся до 9 ч. 00 м.

В 10 ч. 00 м. после обстрела с воздуха и моря местности в треугольнике Шувайфат-Садийат-Бивирт, недалеко от Бейрута, с вертолетов была произведена высадка нового воздушного десанта. Израильским подразделениям был дан решительный отпор, который привел к значительному мате-

риальному ущербу и большим человеческим жертвам. Поскольку в бомбовом налете участвовали израильские самолеты, вертолеты и корабли, международный аэропорт Бейрута был закрыт. В момент написания этого письма бои в указанном районе продолжались.

В 11 ч. 30 м. Израиль признал факт совершения этого нападения и объявил о гибели офицера в звании подполковника и наличии нескольких раненых.

Правительство Ливана, которое в прошлом неоднократно предупреждало Израиль о недопустимости принятия экстремистских мер и продолжения и активизации его нападений на ливанскую территорию, самым решительным образом осуждает эту новую агрессию и подчеркивает, что она служит еще одним подтверждением агрессивной политики Израиля, представляет собой еще одно нарушение суверенитета Ливана и его территориальной целостности, воздушного пространства и территориальных вод и противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, международному праву, обычаям и международным конвенциям.

Правительство Ливана подчеркивает, что Израиль не мог бы нападать на Ливан, если бы международное сообщество и Совет Безопасности заняли решительную и нетерпимую позицию, вынуждавшую его уважать суверенитет Ливана, и обеспечили бы выполнение резолюций Совета, призывающих Израиль воздержаться от любых военных операций и полностью и безоговорочно вывести свои войска с ливанской территории.

Ввиду упрямой и безрассудной позиции Израиля и продолжения им политики агрессии против Ливана, правительство Ливана оставляет за собой право просить о срочном созыве Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о нападении, совершенном сегодня военно-воздушными, сухопутными и военно-морскими силами Израиля на территорию Ливана.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Рашид ФАХУРИ
Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/20318

Письмо представителя Ливана от 9 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на французском языке]
[9 декабря 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь просить Вас срочно созвать Совет Безопасности для рассмотрения вопроса о нападении на территорию Ливана, совершенном израильскими военно-морскими, военно-воздушными и сухопутными силами 9 декабря 1988 года.

Рашид ФАХУРИ
Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/20319

Письмо представителя Ирака от 11 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[12 декабря 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить письмо заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Республики Ирак г-на Тарика Азиза.

Буду признателен за распространение этого письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Сабах Талат КАДРАТ
Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства Ирака
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Ирака от 11 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

Вы, несомненно, помните обстоятельства, при которых правительство Ирана объявило о его согласии с резолюцией 598 (1987) Совета Безопасности, и о том, как было выражено это согласие.

Вам также известно, что, приветствуя этот шаг, правительство Ирака ввиду упомянутых обстоятельств подчеркнуло вместе с тем необходимость удостовериться в том, что же лежит в основе позиции Ирана — подлинное стремление к установлению мира или чисто тактические соображения, продиктованные хорошо известными военными обстоятельствами, существовавшими в тот момент.

Судя по опыту прямых переговоров, проходивших под Вашей эгидой или под эгидой Вашего представителя г-на Элиассона, Вы, должно быть, заметили, насколько далеко позиция Ирана отстоит от понимания подлинной сути резолюции 598 (1987), которая, как Вы неоднократно подчеркивали, представляет собой план достижения мира между этими двумя странами и обеспечения мира, безопасности и стабильности в регионе, а не перекресток, откуда можно двигаться в других направлениях, как это стремятся представить иранцы своими последующими действиями.

В ходе переговоров иранская сторона сосредоточила основное внимание лишь на одной конкретной части упомянутой резолюции и рассматривала ее через призму выбора времени и мер, касающихся конкретного ряда ее положений, отказываясь вести серьезный разговор о содержании других положений резолюции и ее конечных целях, а именно достижении всеобъемлющего и прочного мира. Совершенно очевидно также, что как отражение этой неопределенной и несерьезной позиции по вопросу о мире иранская делегация придерживается выборочного подхода при обсуждении мер по осуществлению резолюции и избегает договоренности в отношении конкретной и недвусмысленной процедуры осуществления на сбалансированной основе, что позволило бы достичь конечных целей, предусматриваемых Советом Безопасности.

Эта позиция, по меньшей мере, выражает беспокойство Ирана и его нежелание предпринимать серьезные, настойчивые и искренние усилия по достижению всеобъемлющего и прочного мира. Я хотел бы ознакомить Вас с рядом заявлений, обнародованных недавно иранскими руководителями и отражающих позиции, которые не служат делу мира, а лишь способствуют созданию благоприятной атмосферы для возобновления агрессии и подрыва положения в регионе.

23 ноября 1988 года по иранскому радио было передано письмо Хомейни по случаю «ежегодного чествования организации по мобилизации угнетенных и созыва лидеров движения мобилизации из всех частей страны», содержащее следующие слова:

«Население, мобилизованное в исламском мире, должно задуматься о создании исламского правительства на более широкой основе. Это вполне возможно, поскольку мобилизация не ограничивается исламским Ираном. Во всех частях мира должны появиться ячейки сопротивления, которые призваны выступать против Востока и Запада. В навязанной нам войне мы показали, что путем эффективного и мирного управления ислам может завоевать весь мир. Вы должны сознавать, что ваша работа еще не завершена. Исламской революции во всем мире нужны жертвы с вашей стороны».

24 ноября по иранскому радио транслировалось выступление заместителя главнокомандующего вооруженными силами Ирана, Хашеми Рафсанджани, посвященное тому же событию, в ходе которого он заявил: «Следует использовать все возможности в целях активизации деятельности по мобилизации и укрепления мощи наших войск для ведения "священной войны" в будущем». Он также сказал: «Для нас война не завершена. Задача по мобилизации теперь является нашим воинским долгом и призываемая молодежь в этот период затишья должна собраться с силами и подготовить себя к новым сражениям».

В той же радиопередаче по иранскому радио было перелано следующее заявление Хаменеи, президента Республики Иран и председателя Верховного совета обороны: «Следует еще более активизировать усилия по мобилизации».

28 ноября по иранскому радио выступил министр по делам «Корпуса стражей исламской революции», Шамхани, который упомянул о ходе переговоров и, обрушив лавину лживых обвинений в адрес Ирака, завершил свое выступление следующими словами:

«Сегодня величайшим бедствием в рядах наших вооруженных сил и среди вас самих — тех, кто составляет костяк революционных сил, ведущих борьбу с врагом на суше, — является проникновение в наши сердца обманчивого чувства безопасности и мира, подавший которому, мы теряем боеготовность и бдительность. Сейчас центры сопротивления должны быть в большей степени, чем в прошлом, готовы к сплочению сил, поскольку тогда шла война и все помыслы народа были

устремлены на достижение победы в ней. Сегодня мы считаем, что Иран лишь рядится в тогу миротворца. Мы должны наращивать нашу мощь и использовать проведение Недели сопротивления в целях поддержания нашей боеготовности».

Мы упомянули лишь несколько примеров тех заявлений, с которыми постоянно выступают иранские должностные лица на всех уровнях. С учетом этих заявлений Вы и члены международного сообщества должны хорошо подумать о следующем. Совместимы ли хоть как-нибудь эти разговоры о мобилизации и подготовке к войне, а также поощрение воинственных настроений с серьезными действиями по выполнению резолюции 598 (1987) как плана по достижению всеобъемлющего и прочного мира? И означают ли эти заявления, что иранское правительство по-прежнему намеревается возобновить конфликт после того, как оно было вынуждено пойти на его прекращение в результате ряда военных поражений, особенно в период с апреля по июль 1988 года?

Одним из главных событий, проливающих свет на сущность занимаемой Ираном позиции, является заявление, сделанное Хаменеи, президентом Иранской Республики, в ходе его встречи со студентами высших учебных заведений, которая транслировалась тегеранским радио 6 декабря. В ответ на вопрос о причинах, побудивших Иран дать согласие на осуществление резолюции 598 (1987) Совета Безопасности, Хаменеи сказал: «Мы надеялись достичь целей, провозглашенных нами во время войны, однако осуществление этой надежды сильно затянулось. Если мы сохраним эту надежду и впредь, то мы сможем добиться тех же самых результатов, хотя это, возможно, и займет более продолжительное время». Это заявление подтверждает, что Иран дал согласие выполнить положения резолюции 598 (1987) не из веры в достижение мира, а лишь под давлением обстоятельств. Это доказывает также, что иранское правительство по-прежнему стремится к достижению все тех же декларированных им целей и преследует их независимо от того, как долго ему придется их добиваться.

Наряду с этим, одним из наиболее важных реальных событий, которое свидетельствует о необходимости удостовериться в подлинных намерениях Ирана, является отказ иранского правительства выполнить данные им обещания в отношении реализации соглашения, заключенного с Международным Комитетом Красного Креста и касающегося обмена больными и ранеными военнопленными, зарегистрированными в Международном Комитете. Вам хорошо известна та информация, которая содержится в нашем письме от 27 ноября 1988 года (см. S/20298) и касается недобросовестных действий иранского правительства, которое расторгло это соглашение и воспрепятствовало его осуществлению, поскольку с самого начала не намеревалось выполнять соответствующие обязательства.

В этой связи мы можем задать себе законный вопрос: если иранское правительство создаст столь многочисленные препятствия на пути осуществления небольшой по своим масштабам операции по обмену больными и ранеными пленными, который должен был состояться даже в том случае, если бы военные действия продолжались, то каких же действий мы можем ожидать от него в случае заключения соглашения о полном обмене пленными в соответствии с положениями пункта 3 резолюции 598 (1987) Совета Безопасности и статьи 118 третьей Женевской конвенции 1949 года?

Каких действий мы можем ожидать от иранского правительства в том случае, если будет достигнуто соглашение по другим положениям резолюции 598 (1987) и будут взяты обязательства об его неукоснительном и добросовестном выполнении?

Как Вам известно, иракское правительство призывало к мирному урегулированию проблемы с самого начала иранской агрессии против Ирака в 1980 году и продолжало делать это все восемь лет, в течение которых Иран упорствовал в своей политике агрессии и войны. Исходя из этой позиции — как до согласия Ирана на выполнение резолюции 598 (1987), так и после такого согласия — оно действовало в соответствии с правовыми принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, а также в соответствии с нормами международного права и со всеми логическими, рациональными и практическими аргументами в пользу достижения мира для обеих стран и для региона в целом.

Иракское правительство хотело бы вновь подтвердить свою твердую решимость соблюдать положения соглашения о прекращении огня и добросовестно стремиться к обеспечению всеобъемлющего и прочного мира в отношениях между двумя странами и в регионе в целом. Однако в то же самое время, учитывая занятую Ираном позицию, иракское правительство считает, что оно обязано привлечь Ваше внимание и внимание Совета Безопасности к Вашей обязанности удостовериться в подлинном содержании позиции Ирана, а также выяснить, как правительство

Ирана понимает резолюцию 598 (1987), с тем чтобы мы могли предпринять серьезные практические шаги по осуществлению этой резолюции в качестве плана достижения мира в соответствии с пожеланиями Совета Безопасности и международного сообщества.

Тарик Азиз
Заместитель премьер-министра
и министр иностранных дел Ирака

ДОКУМЕНТ S/20320*

Письмо представителя Мальты от 28 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[12 декабря 1988 года]

Имею честь настоящим препроводить текст заявления правительства Мальты от 16 ноября 1988 года, касающегося решения Национального совета Палестины на его чрезвычайной сессии в Алжире 15 ноября 1988 года о провозглашении создания независимого палестинского государства.

«Правительство Мальты:

1. Вновь заявляет о своем признании права палестинского народа иметь свое государство.

2. Приветствует декларацию независимости, провозглашенную в Алжире 15 ноября 1988 года, и признает ее истинным выражением права палестинского народа на создание своего государства.

3. Считает, что указанная декларация независимости является возможностью для мирного урегулирования путем переговоров, которую нельзя упускать.

4. Приветствует принятие резолюции 242 в качестве позитивного шага в направлении достижения справедливого и мирного урегулирования».

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Александр БОРГ ОЛИВЬЕР
Постоянный представитель Мальты
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/930-S/20320.

ДОКУМЕНТ S/20321

Письмо представителя Ирака от 12 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[12 декабря 1988 года]

По поручению моего правительства и в дополнение к письму от 11 декабря 1988 года, направленному Вам Тариком Азизом, заместителем премьер-министра и министром иностранных дел Иракской Республики [см. S/20319], мне хотелось бы довести до Вашего сведения приведенное французским информационным агентством в сообщении из Тегерана от 7 декабря 1988 года высказывание Хошеми Рафсанджани, допущенное им в ходе публичной встречи с официальными представителями Организации «Армия восстановления», гласившее: «нельзя игнорировать возможности возобновления войны».

Агентство Рейтер в тот же день также передало сообщение иранского информационного агентства, в котором приводятся слова Рафсанджани: «Нет возможности думать о каком-либо строительном объекте для Армии восстановления, кроме как о таком объекте, который носил бы военный характер. Нам надлежит побольше поразмыслить над этим ввиду вероятности возобновления войны».

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Сабах Талат КАДРАТ
Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства Ирака
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/20322

Алжир, Аргентина, Замбия, Непал, Сенегал и Югославия:
проект резолюции

[Подлинный текст на английском языке]
[14 декабря 1988 года]

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 425 (1978), 426 (1978), 508 (1982) и 509 (1982), а также все свои резолюции о положении в Ливане,

заслушав заявление постоянного представителя Ливана [2832-е заседание],

отмечая с серьезной озабоченностью продолжающееся ухудшение положения в южной части Ливана и неоднократные израильские нападения и практику против гражданского населения,

будучи глубоко озабочен недавним нападением Израиля на ливанскую территорию с использованием израильских военно-морских, военно-воздушных и сухопутных сил, совершенным 9 декабря 1988 года,

1. выражает глубокое сожаление в связи с недавним нападением Израиля на ливанскую территорию с использованием израильских военно-морских, военно-воздушных и сухопутных сил, совершенным 9 декабря 1988 года;

2. решительно призывает Израиль незаме-

тельно прекратить всякие нападения на ливанскую территорию;

3. вновь подтверждает свой призыв к строгому уважению суверенитета Ливана, его независимости, единства и территориальной целостности в рамках его международно признанных границ;

4. вновь подтверждает также настоятельную необходимость осуществления положений резолюций Совета Безопасности по Ливану, в частности резолюций 425 (1978) и 426 (1978) и резолюции 509 (1982), в которой содержится требование о том, чтобы Израиль незамедлительно и безоговорочно вывел все свои вооруженные силы за международно признанные границы;

5. просит Генерального секретаря продолжать консультации с правительством Ливана и другими сторонами, непосредственно заинтересованными в осуществлении резолюций 425 (1978), 426 (1978), 508 (1982) и 509 (1982), и представить Совету Безопасности доклад по этому вопросу;

6. постановляет держать положение в Ливане в поле зрения.

ДОКУМЕНТ S/20323*

Письмо представителя Омана от 13 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и арабском языках]
[13 декабря 1988 года]

Имею честь препроводить настоящим текст заявления, опубликованного правительством Султаната Оман 12 декабря 1988 года по вопросу о принятом Национальным советом Палестины на его чрезвычайной сессии в

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/960-S/20323.

Алжире 15 ноября 1988 года решении провозгласить создание независимого палестинского государства.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Иззат бин Сабил АЗ-ЗЕДГАЛИ
Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства Омана
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление, опубликованное правительством Султаната Оман

Исходя из занимаемой Султанатом Оман позиции поддержки интересов палестинского народа и прав арабов, основываясь на обмене информацией между Султанатом и Организацией освобождения Палестины в свете развития событий в рамках палестинского вопроса и в подтверждение прав палестинского народа на самоопределение, Султанат Оман принял решение официально и де-юре признать независимое палестинское государство, провозглашенное Национальным советом Палестины на его девятнадцатой чрезвычайной сессии, проходившей с 13 по 15 ноября 1988 года в Алжире.

Султанат Оман убежден, что создание палестинского государства будет содействовать безопасности и стабильности в ближневосточном регионе, укреплению мира и защите интересов арабских государств.

ДОКУМЕНТ S/20325*

Вербальная нота представителя Соединенных Штатов Америки
от 14 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[14 декабря 1988 года]

Исполняющий обязанности постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и имеет честь препроводить Браззавильский протокол, подписанный представителями правительств Народной Республики Ангола, Республики Куба и Южно-Африканской Республики 13 декабря в Браззавиле, и просить о распространении текста настоящего заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Браззавильский протокол

Делегации, представляющие Правительства Народной Республики Ангола, Республики Куба и Южно-Африканской Республики, проводя встречу в Браззавиле при посредничестве Правительства Соединенных Штатов Америки,

выражая свою глубокую признательность Президенту Народной Республики Конго полковнику Дени Сассу-Нгессо за его неоценимый вклад в дело мира в Юго-Западной Африке и за гостеприимство, оказанное делегациям правительством Конго,

подтверждая свою непоколебимую решимость действовать в соответствии с Принципами мирного урегулирования на Юго-Западе Африки, парафированными в Нью-Йорке 13 июля 1988 года и одобренными их соответствующими правительствами 20 июля, каждый из которых имеет незаменимое значение для всеобъемлющего урегулирования; с договоренностями, достигну-

тыми в Женеве 5 августа, которые не заменяются настоящим документом; и с договоренностью, достигнутой в Женеве 15 ноября, о передислокации на север и поэтапном и полном выводе кубинских войск из Анголы,

настоятельно призывая международное сообщество оказать экономическую и финансовую поддержку осуществлению настоящего урегулирования во всех его аспектах,

договариваются о нижеследующем:

1. стороны договариваются рекомендовать Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций установить 1 апреля 1989 года в качестве срока осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;
2. стороны договариваются встретиться 22 декабря 1988 года в Нью-Йорке для подписания трехстороннего соглашения и для подписания Анголой и Кубой их двустороннего соглашения. К дате подписания Ангола и Куба достигнут договоренности с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций относительно мер контроля, подлежащих утверждению Советом Безопасности;
3. стороны договариваются провести обмен военнопленными после подписания трехстороннего соглашения;
4. стороны договариваются создать Объединенную комиссию в соответствии с приложением к настоящему протоколу.

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ АНГОЛА
Антониу Душ Сантуш Франка
Заместитель министра обороны

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ КУБА
Рикардо Аларкон Де Кесада
Заместитель министра иностранных дел

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО ЮЖНО-АФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
Рилоф Ф. Бота
Министр иностранных дел

Браззавиль, 13 декабря 1988 года

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/964-S/20325.

ДОБАВЛЕНИЕ

Приложение о создании Объединенной комиссии

1. В целях облегчения разрешения любого спора, касающегося толкования или осуществления трехстороннего соглашения, стороны настоящим создают Объединенную комиссию, которая приступает к своей работе после подписания трехстороннего соглашения.

2. Объединенная комиссия служит форумом для обсуждения и разрешения вопросов, касающихся толкования и осуществления трехстороннего соглашения, и для таких других целей, о которых стороны могут на взаимной основе договориться в будущем.

3. Стороны предлагают Соединенным Штатам Америки и Союзу Советских Социалистических Республик участвовать в качестве наблюдателей в работе Комиссии. Кроме того, стороны договариваются о том, что по достижении независимости Намибией намибийское правительство должно войти в качестве полноправного члена в Объединенную комиссию. В этих целях стороны направят официальное предложение намибийскому пра-

вительству стать членом Объединенной комиссии в день обретения Намибией независимости.

4. Объединенная комиссия будет создана в течение 30 дней после подписания трехстороннего соглашения. Объединенная комиссия устанавливает свои собственные правила и нормы процедуры для регулярных заседаний и для специальных заседаний, проведения которых может просить любая сторона.

5. Решение одной из сторон обсудить или добиваться разрешения какого-либо вопроса в Объединенной комиссии не ущемляет права этой стороны поднять этот вопрос, если она посчитает это необходимым, в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций или прибегнуть к таким иным средствам разрешения споров, которые предусматриваются международным правом.

6. Объединенная комиссия ни в коей мере не заменяет своей деятельностью ЮНТАГ [Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период] (включая роль ЮНТАГ по наблюдению за пределами Намибии) или орган Организации Объединенных Наций, осуществляющий контрольные функции в Анголе.

ДОКУМЕНТ S/20326*

Письмо представителя Южной Африки от 13 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[14 декабря 1988 года]

Имею честь обратить внимание на вербальную ноту от 23 ноября 1988 года, направленную Вам постоянным представителем Мозамбика при Организации Объединенных Наций в связи с инцидентом, происшедшим 28 июля 1988 года на границе между Южной Африкой и Мозамбиком [S/20293]. В этом сообщении утверждается, что «южноафриканские солдаты атаковали мозамбикские вооруженные силы в провинции Мапуту» и что «один из этих солдат был убит и была захвачена боевая техника». Согласно этому сообщению, «власти Южной Африки обратились к Мозамбику с просьбой вернуть тело убитого солдата и захваченную боевую технику».

Власти Южной Африки, а я обратил их внимание на это послание, указали, что оно носит избирательный и неточный характер и не раскрывает в полном объеме всех фактов, связанных с этим инцидентом. В кратком виде они изложили относящиеся к делу события следующим образом:

Ночью 28 июля 1988 года дозор оборонительных сил Южной Африки (ОСЮА) осуществлял патрулирование пограничного с Мозамбиком района со стороны территории Южной Африки. В это время примерно в 30 км к востоку от Музи дозор Фрелимо вступил в пограничном районе в соприкосновение с группой Ренамо. Между силами Фрелимо и Ренамо завязалась перестрелка, и дозор ОСЮА, не желая оказаться вовлеченным в нее и усложнить дело, решил покинуть указанный район, который прилегает к границе с Мозамбиком.

К сожалению, в ходе завязавшейся между силами Фрелимо и Ренамо перестрелки был убит один южноафриканский солдат, хотя дозор ОСЮА все время оставался на территории Южной Африки.

Дозор Фрелимо, полагая, что он по-прежнему имеет дело с Ренамо, захватил, перейдя границу с Южной Африкой, брошенную ОСЮА боевую технику, которая находилась на территории Южной Африки.

Когда впоследствии эти факты стали известны, представитель Фрелимо извинился за эти действия, приведшие к гибели южноафриканского солдата, и обязался вернуть всю боевую технику, захваченную в пограничном районе на территории Южной Африки.

Впервые этот инцидент обсуждался на заседании Совместной комиссии по вопросам безопасности Южной Африки/Мозамбика (СКБ), проходившем в Мапуту 15 ноября 1988 года под председательством главнокомандующего сухопутными войсками Мозамбика генерала Т. Даи. Доклад об этом инциденте был представлен СКБ на следующем очередном заседании, которое состоялось 12 декабря. В докладе указывалось, что войска Южной Африки в то время, когда по ним был открыт огонь с территории Мозамбика, находились на территории Южной Африки, что они никогда не вторгались в мозамбикскую провинцию Мапуту и что местные мозамбикские войсковые командиры извинились за этот инцидент.

Согласованный в духе доброй воли между Южной Африкой и Мозамбиком порядок предполагает, что главным форумом по рассмотрению инцидентов является СКБ, которая была создана в

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/965-S/20326.

соответствии с Нкоматийским соглашением. Поэтому власти Южной Африки не могут понять, почему Постоянный представитель Народной Республики Мозамбик решил обратиться к форуму, о котором в Нкоматийском соглашении не говорится как о форуме, уполномоченном придавать огласку инциденту, который имел место четыре месяца тому назад и который расследуется Совместной комиссией по вопросам безопасности. Заявление Постоянного представителя свидетельствует либо о незнании процедур и мер, согласованных между двумя странами, либо о намеренном пренебрежении ими, что привело к нарушению конфиденциальности в работе СКБ.

В этих обстоятельствах Вы по достоинству оцените своевременность совместного пресс-коммюнике, опубликованного Совместной комиссией по вопросам безопасности по окончании своего заседания, состоявшегося 15 ноября 1988 года. Имею честь препроводить копию его текста, а также перечень последних событий, которые со всей очевидностью свидетельствуют о приверженности Южной Африки делу мирного развития в Мозамбике.

Поскольку Постоянный представитель Мозамбика просил распространить свою вербальную ноту от 23 ноября 1988 года в качестве официального документа Организации Объединенных Наций, имею честь также обратиться с просьбой о распространении настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Джереми Б. ШЕРАР
*Постоянный представитель Южной Африки
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Совместное коммюнике: Мапуту, 15 ноября 1988 года

Заседание Совместной комиссии по вопросам безопасности, созданной Народной Республикой Мозамбик и Южно-Африканской Республикой в соответствии с Нкоматийским соглашением, состоялось в городе Мапуту под председательством генерал-лейтенанта Тобиаша Даи, главнокомандующего сухопутными войсками вооруженных сил Мозамбика/ФПМ. Делегацию Южной Африки возглавлял главнокомандующий сухопутными войсками Южной Африки генерал-лейтенант Андреас Джакобус Либенберг.

На заседании Комиссии были рассмотрены вопросы, касающиеся соблюдения буквы и духа Нкоматийского соглашения, а также осуществления решений проходившего в Сонго совещания на высшем уровне, которые были приняты в этой связи президентом Жоакимом Чиссано и президентом П.В. Ботой.

Комиссия с серьезной обеспокоенностью отметила, что в Мозамбике по-прежнему имеют место террористические акты, и постановила предпринять усилия с целью их недопущения.

Обе стороны согласились, что существуют элементы, стремящиеся подорвать усилия Мозамбика и Южной Африки по достижению мира и стабильности, и что обе стороны будут взаимодействовать в борьбе с этими элементами.

*Перечень последних событий в отношениях
между Южной Африкой и Мозамбиком*

— Создание совместной комиссии по сотрудничеству и развитию (КСР) было одобрено президентом Южной Африки

П.В. Ботой и президентом Мозамбика Жоакимом Чиссано во время их исторической встречи в Сонго, состоявшейся 12 сентября 1988 года. Со стороны Южной Африки функции сопредседателя будет выполнять заместитель министра иностранных дел г-н Дж. Мейринг.

- Меры, принимаемые с целью обеспечения подачи электроэнергии с плотины Каора Басса.
- После трех лет бездеятельности активизировалась деятельность Совместной комиссии по вопросам безопасности.
- Дополнительный импульс был придан работам по реконструкции порта Мапуту. В дополнение к первоначальному займу в размере 3 млн. южноафриканских рандов, предоставленному Южной Африкой для осуществления подготовительного этапа генерального плана САФТО по реконструкции порта, после подписания соглашения в Мапуту 20 октября 1988 года был предоставлен новый заем в размере 3 млн. южноафриканских рандов.
- Руководящий комитет порта проводит свои заседания каждый месяц попеременно в Мапуту и Йоханнесбурге, с тем чтобы контролировать распределение средств в рамках вышеупомянутого займа по конкретным видам работ в порту Мапуту.
- Скоро Южную Африку посетит с визитом делегация мозамбикских железнодорожников, с тем чтобы содействовать использованию порта Мапуту южноафриканскими экспортерами.
- Нкоматийский коридор: южноафриканскими и мозамбикскими инженерами разработаны планы строительства дороги между Коматипуртом, расположенным по южноафриканскую сторону границы, и Мапуту.
- Министр транспорта и связи Мозамбика пригласил министра транспорта Южной Африки посетить Мапуту в ближайшем будущем.
- Южная Африка и Мозамбик недавно продлили совместное соглашение о рыбной ловле еще на три года.
- Что касается области здравоохранения, то были проведены двусторонние переговоры, и министр здравоохранения Мозамбика принял приглашение направить в Южную Африку мозамбикскую делегацию работников здравоохранения. Утверждена лечебная программа для Мозамбика, и первым мозамбикским гражданином, которому была оказана помощь в соответствии с этими договоренностями, стал бывший министр здравоохранения д-р Фернандо Ваз.
- Служба геологической разведки Южной Африки оказывает содействие бюро минеральных ресурсов Мозамбика в проведении геологических изысканий.
- 25 октября 1988 года министр иностранных дел Южной Африки Р.Ф. Бота торжественно открыл новое здание торговой миссии Южной Африки. На этой церемонии присутствовали два мозамбикских министра и два заместителя министров. В этот же день оба министра — Бота и Дю Плесси — возложили венки к мемориалу Луиса Тричардта в ознаменование 150-й годовщины со дня смерти лидера буров. На этой церемонии также присутствовали представители правительства Мозамбика.
- Скоро с визитом в Южную Африку для переговоров с министром людских ресурсов Южной Африки прибудет мозамбикский министр труда. Они посетят учебно-трудовые центры профессиональной подготовки в Дурбане и Кейптауне, что станет мерой по подготовке к созданию в Мозамбике с помощью правительства Южной Африки аналогичных центров.
- Должностные лица мозамбикских служб охраны природы недавно участвовали в семинаре, который был проведен в Йоханнесбурге Фондом охраны живой природы.
- Ведется подготовка к проведению исследования по изучению возможностей развития на острове Базаруто.
- Скоро за счет дополнительных финансовых средств, предоставленных Южной Африкой, будет проведена реконструкция холодильных установок для цитрусовых в порту Мапуту,

которые были сооружены до заключения Нкоматийского соглашения с использованием финансовых средств Южной Африки.

Благодаря финансовой поддержке со стороны правительства Южной Африки удалось добиться предоставления хлористых веществ для проведения водоочистительных работ в Мапуту.

САППИ продолжает исследование по вопросу о технико-экономической целесообразности осуществления проекта в области лесоводства в южных районах Мозамбика. Это исследование финансируется из южноафриканских источников.

Компания «Саут эфрикан брьюериз» вновь открыла спичечную фабрику, находившуюся под ее управлением до обретения Мозамбиком независимости. Кроме того, эта компания

заинтересована в сооружении пивоваренных заводов в Мозамбике.

— Что касается вопросов безопасности, то в Нкоматийском оперативном центре проводятся ежедневные встречи между представителями южноафриканских и мозамбикских сил обороны. Кроме того, с февраля 1988 года состоялось шесть встреч между командующим мозамбикскими пограничными войсками генералом Фондо и генералом ОСЮА Бисшоффом.

— Южная Африка и Мозамбик создают неофициальные пункты для перехода границы, с тем чтобы облегчить визиты родственников друг к другу и другие визиты. Со временем при этих пунктах будут созданы службы профессиональной подготовки и оказания элементарной медицинской помощи.

ДОКУМЕНТ S/20328

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 9 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[14 декабря 1988 года]*

Настоящим имею честь препроводить экземпляры трех вербальных нот Секции, представляющей интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, направленных в адрес посольства Алжирской Народной Демократической Республики в Вашингтоне, округ Колумбия, по вопросу о нарушениях международного права флотом Соединенных Штатов в Персидском заливе.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммад Джаафар МАХАЛЛАТИ
*Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Нота Секции, представляющей интересы Исламской Республики Иран от 18 октября 1988 года, направленная в адрес посольства Алжира в Вашингтоне, округ Колумбия

Секция, представляющая интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, свидетельствует свое уважение посольству Алжирской Народной Демократической Республики и имеет честь препроводить в двух экземплярах подлинный текст и неофициальный перевод сообщений, полученных от министерства иностранных дел Исламской Республики Иран. Просьба препроводить подлинный текст сообщений в Государственный департамент Соединенных Штатов и информировать нашу Секцию о его ответе.

ДОБАВЛЕНИЕ

Согласно информации, поступившей от официальных лиц правительства Исламской Республики Иран, самолеты Соединенных Штатов Америки вопреки всем принципам международного права нарушали суверенитет и территориальную целостность Исламской Республики Иран и вторгались в воздушное пространство Исламской Республики Иран.

1. 18 апреля 1988 года в 8 ч. 39 м. самолет Соединенных Штатов на высоте 3 тыс. футов и на скорости 100 миль в час вторгся в воздушное пространство в районе острова Абу Муса.

2. 18 апреля в 9 ч. 00 м. два самолета Соединенных Штатов на высоте 15 тыс. футов и на скорости 480 миль в час вторглись в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран к востоку от пролива Ормуз.

3. 18 апреля в 9 ч. 50 м. самолет Соединенных Штатов на высоте 10 тыс. футов и на скорости 240 миль в час вторгся в воздушное пространство Исламской Республики Иран в районе устья пролива Ормуз.

4. 18 апреля в 11 ч. 50 м. два самолета Соединенных Штатов на высоте 3 тыс. футов и на скорости 120 миль в час вторглись в воздушное пространство в районе острова Сирри.

5. 18 апреля в 12 ч. 38 м. самолет Соединенных Штатов на высоте 4 тыс. футов и на скорости 120 миль в час вторгся в воздушное пространство в районе острова Сирри.

6. 8 апреля в 14 ч. 00 м. самолет Соединенных Штатов на высоте 18 тыс. футов и на скорости 360 миль в час вторгся в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран в 15 милях к востоку от пролива Ормуз.

7. 18 апреля в 15 ч. 44 м. самолет Соединенных Штатов на высоте 27 тыс. футов и на скорости 420 миль в час вторгся в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран в районе Джаск.

8. 18 апреля в 16 ч. 00 м. два самолета Соединенных Штатов Америки на высоте 18 тыс. футов и на скорости 300 миль в час вторглись в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран в районе острова Томбе-Бозорг.

9. 18 апреля в 16 ч. 10 м. самолет Соединенных Штатов Америки на высоте 23 тыс. футов и на скорости 420 миль в час вторгся в воздушное пространство Исламской Республики Иран в районе Джаска.

10. 18 апреля в 19 ч. 00 м. самолет Соединенных Штатов Америки на высоте 24 тыс. футов и на скорости 420 миль в час вторгся в воздушное пространство Исламской Республики Иран в районе островов Ларек и Кешм.

11. 18 апреля в 19 ч. 17 м. самолет Соединенных Штатов Америки на высоте 15 тыс. футов и на скорости 360 миль в час вторгся в воздушное пространство Исламской Республики Иран в районе островов Кешм и Ларек.

12. 18 апреля в 20 ч. 55 м. шесть самолетов Соединенных Штатов Америки на высоте 30 тыс. футов и на скорости 400 миль в час вторглись в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран в районе Джаска.

13. 18 апреля в 21 ч. 15 м. самолет Соединенных Штатов Америки на высоте 20 тыс. футов и на скорости 360 миль в час вторгся

ся в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран к востоку от Ормузского пролива.

14. 18 апреля в 21 ч. 27 м. самолет Соединенных Штатов Америки на высоте 20 тыс. футов и на скорости 480 миль в час вторгся в воздушное пространство над районом к востоку от острова Ларек.

15. 18 апреля в 22 ч. 47 м. самолет Соединенных Штатов Америки на высоте 22 тыс. футов и на скорости 360 миль в час вторгся в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран в районе Джаска.

16. 19 апреля в 9 ч. 00 м. три самолета Соединенных Штатов Америки на высоте 25 тыс. футов и на скорости 400 миль в час вторглись в воздушное пространство Исламской Республики Иран в районе островов Ларек и Ормуз.

17. 19 апреля в 17 ч. 12 м. два самолета Соединенных Штатов Америки на высоте 20 тыс. футов и на скорости 480 миль в час вторглись в воздушное пространство Исламской Республики Иран в районе провинции Орморзган к востоку от Ормузского пролива.

18. 19 апреля в 18 ч. 25 м. самолет Соединенных Штатов Америки на высоте 27 тыс. футов и на скорости 420 миль в час вторгся в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран к востоку от Ормузского пролива.

19. 21 апреля в 13 ч. 10 м. самолет Соединенных Штатов Америки на высоте 18 тыс. футов и на скорости 420 миль в час вторгся в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран к западу от Джаска.

20. 21 апреля в 13 ч. 26 м. самолет Соединенных Штатов Америки на высоте 18 тыс. футов и на скорости 420 миль в час вторгся в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран к востоку от Джаска.

21. 21 апреля в 16 ч. 50 м. самолет Соединенных Штатов Америки на высоте 20 тыс. футов и на скорости 120 миль в час вторгся в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран в районе островов Кешм и Ларек.

Правительство Исламской Республики Иран выражает решительный протест против этих действий самолетов Соединенных Штатов Америки, являющихся открытой агрессией в отношении суверенитета независимого государства. Совершенно очевидно, что правительство Соединенных Штатов Америки будет нести прямую ответственность за повторение любых подобных действий в будущем.

ПРИЛОЖЕНИЕ П

Нота Секции, представляющей интересы Исламской Республики Иран, от 24 октября 1988 года Посольству Алжира в Вашингтоне, округ Колумбия

Секция, представляющая интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, свидетельствует свое уважение Посольству Алжирской Народной Демократической Республики и имеет честь препроводить два прилагаемых экземпляра посланий, подлинный текст и неофициальный перевод, полученные от министерства иностранных дел Исламской Республики Иран. Секция будет признательна за передачу Государственному департаменту Соединенных Штатов подлинного текста посланий и за информирование о его ответе.

ДОБАВЛЕНИЕ

Согласно информации, полученной от официальных лиц правительства Исламской Республики Иран, вторжения самолетов Соединенных Штатов Америки в воздушное пространство Исламской Республики Иран в нарушение всех норм международного права имели место в указанные ниже дни и часы.

1. 24 апреля 1988 года в 19 ч. 40 м. самолет Соединенных Штатов Америки на высоте 27 тыс. футов и на скорости 420 миль в час вторгся в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран в районе Рас-эль-Кух.

2. 24 апреля в 20 ч. 45 м. четыре самолета Соединенных Штатов Америки на высоте 21 тыс. футов и на скорости 360 морских миль в час вторглись в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран к востоку от Ормузского пролива.

3. 2 мая в 00 ч. 50 м. два самолета Соединенных Штатов Америки на высоте 30 тыс. футов и на скорости 450 морских миль в час вторглись в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран к северо-западу от Джаска.

4. 2 мая в 23 ч. 32 м. два самолета Соединенных Штатов Америки на высоте 25 тыс. футов и на скорости 480 морских миль в час вторглись в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран к востоку от Ормузского пролива.

5. 2 мая в 23 ч. 50 м. два самолета Соединенных Штатов Америки на высоте 25 тыс. футов и на скорости 400 морских миль в час вторглись в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран к востоку от Ормузского пролива.

6. 17 мая в 8 ч. 43 м. самолет Соединенных Штатов Америки на высоте 20 тыс. футов и на скорости 420 морских миль в час вторгся в воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран в районе между Рас-эль-Кухом и островом Хенгам.

7. 17 мая в 8 ч. 53 м. два самолета Соединенных Штатов, действуя на высоте 20 тыс. футов со скоростью 420 мор. миль в час, осуществили вторжение в воздушное пространство над территориальным морем Исламской Республики Иран на линии мыс Эль-Кух — остров Кешм.

8. 17 мая в 9 ч. 50 м. два самолета Соединенных Штатов, действуя на высоте 20 тыс. футов со скоростью 420 мор. миль в час, осуществили вторжение в воздушное пространство над территориальным морем Исламской Республики Иран в районе островов Томбе-Бозорг, Кешм и Ларек.

9. 28 мая в 11 ч. 31 м. три самолета Соединенных Штатов, действуя на высоте 27 тыс. футов со скоростью 420 мор. миль в час, осуществили вторжение в воздушное пространство над территориальным морем Исламской Республики Иран к востоку от Ормузского пролива.

10. 30 мая в 16 ч. 00 м. самолет Соединенных Штатов, действуя на высоте 18 тыс. футов со скоростью 420 мор. миль в час, осуществил вторжение в воздушное пространство над территориальным морем Исламской Республики Иран в 60 милях к востоку от Джаска.

Правительство Исламской Республики Иран решительно протестует против подобных незаконных действий авиации Соединенных Штатов, которые являются не чем иным, как неприкрытой агрессией против суверенитета и территориальной целостности независимого государства. Совершенно ясно, что правительство Соединенных Штатов будет нести прямую ответственность за повторение любых подобных действий.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Нота Секции, представляющей интересы Исламской Республики Иран, от 24 октября 1988 года Посольству Алжира в Вашингтоне, округ Колумбия

Секция, представляющая интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, направляет приветствия Посольству Алжирской Народной Демократической Республики и имеет честь препроводить два экземпляра (подлинный текст и неофициальный перевод) прилагаемых посланий, полученных от Министерства иностранных дел Исламской Республики Иран. Нижайше просим препроводить подлинный текст посланий Государственному департаменту Соединенных Штатов и известить нас о его ответе.

ДОБАВЛЕНИЕ

В соответствии с информацией, полученной от должностных лиц правительства Исламской Республики Иран, силы флота

Соединенных Штатов, расположенные в Оманском и Персидском заливах, создавали помехи иранским морским патрульным самолетам и/или осуществляли их преследование; конкретные даты и время приводятся ниже.

А. Предупреждения со стороны военных кораблей Соединенных Штатов

1. 5 июня 1988 года в 9 ч. 49 м. военный корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 26°34' с.ш. и 56°44' в.д., сделал пилоту иранского самолета, находившегося в точке с координатами 26°31' с.ш. и 56°28' в.д., предупреждение не приближаться к кораблю.

2. 7 июня в 11 ч. 25 м. военный корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 26°00' с.ш. и 55°28' в.д., сделал пилоту иранского самолета, находившегося в точке с координатами 26°15' с.ш. и 55°20' в.д., предупреждение не приближаться к кораблю.

3. 7 июня в 15 ч. 25 м. военный корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 26°25' с.ш. и 56°35' в.д., сделал пилоту иранского самолета, находившегося в точке с координатами 26°36' с.ш. и 56°48' в.д., предупреждение не приближаться к кораблю.

4. 9 июня в 11 ч. 15 м. военный корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 25°26' с.ш. и 57°00' в.д., сделал пилоту иранского самолета, находившегося в точке с координатами 25°30' с.ш. и 57°15' в.д., предупреждение не приближаться к кораблю.

5. 9 июня в 12 ч. 40 м. военный корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 25°15' с.ш. и 56°45' в.д., сделал пилоту иранского самолета, находившегося в точке с координатами 25°25' с.ш. и 57°00' в.д., предупреждение не приближаться к кораблю.

6. 9 июня в 12 ч. 50 м. военный корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 25°15' с.ш. и 56°45' в.д., сделал пилоту иранского самолета, находившегося в точке с координатами 25°23' с.ш. и 57°00' в.д., предупреждение не приближаться к кораблю.

7. 11 июня в 10 ч. 13 м. военный корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 25°40' с.ш. и 56°40' в.д., сделал пилоту иранского самолета, находившегося в точке с координатами 25°40' с.ш. и 57°00' в.д., предупреждение не приближаться к кораблю.

8. 24 июня в 16 ч. 00 м. военный корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 26°05' с.ш. и 55°35' в.д., сделал пилоту иранского самолета, находившегося в точке с координатами 26°14' с.ш. и 55°20' в.д., предупреждение не приближаться к кораблю.

9. 26 июня в 11 ч. 22 м. военный корабль Соединенных Штатов, находившийся в точке с координатами 25°40' с.ш. и 56°47' в.д., сделал пилоту иранского самолета, находившегося в точке с координатами 26°05' с.ш. и 56°59' в.д., предупреждение не приближаться к кораблю.

В. Преследование самолетами Соединенных Штатов Америки

1. 1 июня начиная с 16 ч. 42 м. два самолета Соединенных Штатов F-14 с бортовыми номерами 200 и 202, находившиеся в точке с координатами 24°46' с.ш. и 60°14' в.д., преследовали иранский самолет в течение 8 минут.

2. 5 июня начиная с 15 ч. 29 м. самолет Соединенных Штатов F-14 с бортовым номером 110, находившийся в точке с координатами 25°00' с.ш. и 57°54' в.д., преследовал иранский самолет, совершая провокационные движения крыльями, в течение одного часа.

3. 11 июня в 10 ч. 45 м. самолет Соединенных Штатов F-14 с бортовым номером 103, находившийся в точке с координатами 25°15' с.ш. и 58°30' в.д., преследовал иранский морской патрульный самолет.

4. 14 июня начиная с 9 ч. 43 м. самолет Соединенных Штатов F-14 с бортовым номером 101 находившийся в точке с координатами 25°16' с.ш. и 57°52' в.д., преследовал иранский самолет в течение 31 минуты.

5. 14 июня начиная с 10 ч. 44 м. самолет Соединенных Штатов F-14 с бортовым номером 102, находившийся в точке с координатами 24°55' с.ш. и 59°10' в.д., преследовал иранский самолет в течение 31 минуты.

6. 18 июня начиная с 10 ч. 30 м. два самолета Соединенных Штатов F-14, находившиеся в точке с координатами 25°20' с.ш. и 57°30' в.д., преследовали иранский самолет в течение 120 минут.

7. 24 июня начиная с 11 ч. 35 м. самолет Соединенных Штатов F-14, находившийся в точке с координатами 25°00' с.ш. и 57°50' в.д., преследовал иранский самолет в течение 35 минут.

Правительство Исламской Республики Иран выражает протест против таких незаконных акций со стороны правительства Соединенных Штатов.

ДОКУМЕНТ S/20329

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 13 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[14 декабря 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь довести до Вашего сведения, что согласно сообщению Военного комитета Ирана, ответственного за осуществление резолюции 598 (1988), 11 декабря 1988 года в 12 ч. 30 м. на генеральном оперативном театре Кушк, ось Кут, в географических координатах 1700–8500 и 1800–8100 на карте пункта 90 (Т.18 Аль-Гадир и раздел 25 оси Карбала), иранские военнослужащие выпустили девять гранат из РПГ-7 и произвели 24 артиллерийско-минометных выстрела, а также дали четыре очереди из крупнокалиберного пулемета «Дошка».

Потери иранской стороны составили шесть человек: два человека — убитыми и четыре — ранеными. Вышеупомянутые сведения были сообщены в штаб-квартиру Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, куда же и был принесен официальный протест иранского правительства, после чего 12 декабря вышеупомянутый район сектора Ахваз посетил заместитель руководителя этой Группы.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммад Джаафар МАХАЛЛАТИ
Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/20331*

Письмо представителя Ливана от 15 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[15 декабря 1988 года]

По поручению моего правительства и в дополнение к моим предыдущим письмам, последнее из которых от 19 августа 1988 года содержится в документе [S/20137], с сожалением информирую Вас о том, что Израиль продолжает свою политику депортации палестинцев с их родины и незаконного вывоза их через международную границу в Ливан, используя для этого так называемую «зону безопасности», которую он продолжает оккупировать внутри Ливана.

Вчера, 14 декабря 1988 года, Израиль депортировал следующих палестинцев: Хасана Мухана (39 лет), Исса Абд Салеха (60 лет) и Абд Аль-Фаттаха Зиаде (55 лет), использовав для их депортации военные машины, на которых эти лица были вывезены из Израиля в пограничный пункт Зумрайя на границе «зоны безопасности». После этого упомянутые лица были перевезены другими транспортными средствами на контрольно-пропускной пункт ливанской армии в Мардж-аль-Зухур.

Ливанское правительство, сожалеющее по поводу принятых Израилем мер насильственной депорта-

ции и высылки палестинцев как нарушения международных обычаев и конвенций, и в частности четвертой Женевской конвенции 1949 года¹ и резолюций 607(1988) и 608 (1988) Совета Безопасности, сегодня подтверждает свое решительное осуждение и порицание этого самого недавнего шага Израиля, который представляет собой неприкрытое нарушение суверенитета Ливана и его территориальной целостности и олицетворяет собой пренебрежение к принятым в мире ценностям и понятиям.

Меры Израиля еще раз доказывают, что он совершенно игнорирует международные гуманитарные нормы и обычаи и что молчание международного сообщества перед лицом его неоднократных нарушений укрепляет его решимость совершать подобные преступления, что ведет к дальнейшему ухудшению и обострению положения в Ливане и во всем регионе.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Рашид ФАХУРИ
Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/970-S/20331.

ДОКУМЕНТ S/20332*

Письмо представителя Катара от 14 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и арабском языках]
[15 декабря 1988 года]

Настоящим препровождаю Вам заявление на арабском языке Совета министров Государства Катар, в котором содержится признание Государством Катар независимого палестинского государства.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Нассер Абдельазиз АН-НАССЕР
Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства Катара
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/971-S/20332.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Совета министров Государства Катар
от 16 ноября 1988 года о признании палестинского государства

[подлинный текст на арабском языке]

Государство Катар, постоянно оказывающее свою всемерную поддержку братскому палестинскому народу и поддерживающее его справедливую борьбу за возвращение его законных прав, и прежде всего его права на самоопределение и создание на своей собственной земле независимого государства под руководством Организации освобождения Палестины, его единственного законного представителя, заявляет, что оно горячо приветствует

историческое решение Национального совета Палестины объявить о создании на палестинской земле независимого палестинского государства, которое было принято на его девятнадцатой чрезвычайной сессии, проводившейся в Алжирской Народной Демократической Республике 12–14 ноября 1988 года.

Объявляя о своем признании палестинского государства, Государство Катар выражает свое искреннее желание, чтобы героическая борьба братского палестинского народа, ведущего сопротивление ненавистной сионистской оккупации и являющего достойные восхищения примеры мужества и самопожертвования, закончилась полной победой и чтобы палестинский народ достиг своей высокой цели — жить в полной свободе и с достоинством, будучи полностью независимым хозяином своей земли.

ДОКУМЕНТ S/20333*

Письмо представителя Ливана от 16 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[16 декабря 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что утром в четверг, 15 декабря 1988 года, 10 агентов израильской разведки проникли в деревню Тебнин, расположенную за пределами так называемой «зоны безопасности», находящейся на территории Ливана и по-прежнему оккупируемой Израилем, арестовали четырех ливанцев и увезли их на территорию этой зоны.

Эта израильская операция возмутила ряд жителей деревни, которые захватили четырех военнослужащих находящегося в Тебнине ирландского контингента Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Жители деревни вскоре освободили их.

Правительство Ливана выражает сожаление по поводу этого инцидента с задержанием, который был обусловлен израильской политикой провокаций и эскалации напряженности на юге Ливана. Оно подтверждает свою поддержку ВСООНЛ и свою высокую оценку той позитивной и эффективной роли, которую играют Силы. Кроме того, оно

вновь обращается с просьбой к Совету Безопасности обеспечить, чтобы ВСООНЛ могли выполнять задачи, возложенные на них в соответствии с резолюциями 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности и последующими соответствующими резолюциями, призывающими к полному, незамедлительному и безоговорочному выводу израильских войск с ливанской территории.

Правительство Ливана призывает Совет Безопасности оказать давление на Израиль, с тем чтобы он освободил увезенных ливанцев и прекратил свои незаконные и безответственные выходы, которые время от времени ведут к негативным последствиям для ВСООНЛ и их членов.

Правительство Ливана оставляет за собой право просить о проведении заседания Совета Безопасности, когда оно сочтет это необходимым.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Рашид ФАХУРИ
Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/974-S/20333.

ДОКУМЕНТ S/20334*

Письмо наблюдателя Организации освобождения Палестины
от 16 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[16 декабря 1988 года]*

По поручению Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины, обладающего полномочиями и выполняющего функции времен-

ного правительства палестинского государства, я обращаю Ваше внимание на следующие факты:

14 декабря 1988 года израильскими оккупационными властями с оккупированной палестинской территории в Ливан были депортированы три па-

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/975-S/20334.

лестинца. Этими лицами являются: Ахмед Хасан Механа (39 лет), Исса Эйд Хамадех (60 лет) и Абдаль Фаттах Махмуд Зияра (55 лет).

Сегодня в Наблусе израильскими солдатами-окупантами были убиты пять палестинцев, десятки получили ранения. В городе введен комендантский час; он окружен израильскими солдатами-окупантами.

Мы призываем Генерального секретаря и Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принять все соответствующие и необходимые меры по оказанию давления на Израиль, оккупирующую державу, с тем чтобы он обеспечил соблюдение чет-

вертой Женевской конвенции¹ и соответствующих резолюций Совета Безопасности, а также немедленно прекратил продолжающиеся насилие и репрессивные меры против палестинского народа, живущего в условиях израильской военной оккупации.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Рияд МАНСУР
*Временный Поверенный в делах
Канцелярии Постоянного наблюдателя Палестины
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/20335

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 15 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[16 декабря 1988 года]*

Имею честь препроводить настоящим текст письма г-на Али Акбара Велаяти, министра иностранных дел Исламской Республики Иран, на имя г-на Корнелио Соммагуры, Председателя Международного комитета Красного Креста, по вопросу о военнопленных.

Буду глубоко признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммад Джаафар МАХАЛЛАТИ
*Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо министра иностранных дел Исламской Республики Иран от 10 декабря 1988 года на имя Председателя Международного комитета Красного Креста

Как я уже подробно сообщал Вам в своем письме, направленном в ноябре 1988 года [S/20304, приложение], Ирак, отказавшись репатриировать ряд больных и раненых иранских военнопленных, нарушил меморандум о взаимопонимании от 11 ноября 1988 года. В меморандуме о взаимопонимании было

достигнуто соглашение о том, что к 5 декабря 1988 года обе страны представят Международному комитету Красного Креста [МККК] список больных и раненых военнопленных, которые еще не были зарегистрированы, с тем чтобы МККК смог разработать план репатриации этих пленных и завершить репатриацию к 31 декабря 1988 года. Вам известно, что список незарегистрированных больных и раненых иракских военнопленных был представлен в указанное время представителем МККК в Тегеране. К сожалению, Ирак без указания каких-либо логических причин не представил список незарегистрированных больных и раненых иранских военнопленных и тем самым нарушил меморандум о взаимопонимании во второй раз.

Нам хотелось бы знать, каким мог быть официальный ответ Ирака МККК по поводу того, что он не репатриировал ряд иранских больных и раненых военнопленных, а также отказывается представить список незарегистрированных военнопленных. Кроме того, и это еще более важно, если налицо неоднократные явные нарушения Ираком меморандума о взаимопонимании, то каковы гарантии того, что будет обеспечен дальнейший обмен этими пленными между двумя странами?

С учетом таких обстоятельств МККК должен быть в состоянии заставить Ирак соблюдать положения меморандума о взаимопонимании в отношении обмена больными и ранеными военнопленными. Исламская Республика Иран продолжает подчеркивать важность этих гуманитарных усилий.

Али Акбар ВЕЛАЯТИ
*Министр иностранных дел
Исламской Республики Иран*

ДОКУМЕНТ S/20336

Письмо представителя Анголы от 17 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на испанском языке]
[17 декабря 1988 года]*

Принимая во внимание, что Южно-Африканская Республика взяла на себя официальное обязательство приступить к выполнению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объеди-

ненных Наций начиная с 1 апреля 1989 года, имеем честь от имени наших правительств довести до Вашего сведения тот факт, что 22 декабря 1988 года Народная Республика Ангола и Республика Куба

намереваются подписать между собой соглашение, предусматривающее отвод в северном направлении и вывод войск кубинских интернационалистов с территории Народной Республики Ангола в соответствии с графиком, согласованным между двумя странами.

Соглашение предусматривает, что Ангола и Куба будут просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций организовать контроль на местах с целью засвидетельствовать отсутствие кубинских войск к югу от установленных линий после истечения согласованных сроков их отвода в северном направлении, обеспечить контроль в отдельных портах и аэропортах за выводом кубинских военнослужащих, а также за въездом в Анголу необходимого персонала до вывода

войск кубинских интернационалистов с ее территории.

В соответствии с этими положениями имеем честь просить Вас предпринять необходимые меры с целью рекомендовать Совету Безопасности Организации Объединенных Наций создать группу военных наблюдателей Организации Объединенных Наций для выполнения этого мандата согласно ранее достигнутым договоренностям между представителями наших двух стран и Секретариатом.

Просим распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Мануэл Педру ПАКАВИРА
Постоянный представитель Анголы
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/20337

Письмо представителя Кубы от 17 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на испанском языке]
[17 декабря 1988 года]

[Тот же текст, что и в документе S/20336.]

Оскар ОРАМАС ОЛИВА
Постоянный представитель Кубы
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/20338

Доклад Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[17 декабря 1988 года]

1. 17 декабря 1988 года Генеральный секретарь получил письма от постоянных представителей Анголы и Кубы, которые были распространены в качестве документов S/20336 и S/20337. В своих письмах оба представителя довели до сведения Генерального секретаря, что, принимая во внимание тот факт, что Южная Африка взяла на себя официальное обязательство приступить к выполнению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности начиная с 1 апреля 1989 года, правительства обеих стран намереваются подписать 22 декабря 1988 года соглашение, предусматривающее отвод в северном направлении и вывод кубинских войск с территории Анголы в соответствии с графиком, согласованным между обеими странами, и контроль со стороны Организации Объединенных Наций за выполнением соответствующих положений этого соглашения. В соответствии с этим оба постоянных представителя просили Генерального секретаря предпринять необходимые меры с целью рекомендовать Совету Безопасности создать группу воен-

ных наблюдателей Организации Объединенных Наций для выполнения этого мандата согласно ранее достигнутым договоренностям между представителями обеих стран и Секретариатом.

2. Настоящий доклад представлен для оказания помощи Совету Безопасности в рассмотрении вопроса о том, какие меры он мог бы принять в ответ на просьбу Анголы и Кубы, препровожденную ему через Генерального секретаря. В докладе отражены результаты обсуждений, которые Генеральный секретарь провел в последние дни с делегациями Анголы и Кубы, относительно того, как можно было бы осуществить такую миссию наблюдателей, если Совет Безопасности примет решение удовлетворить просьбу правительств обеих стран.

3. Мандат миссии наблюдателей будет заключаться в контроле отвода в северном направлении, а также поэтапного и полного вывода кубинских войск с территории Анголы в соответствии с графиком, согласованным между Анголой и Кубой.

В случае, если Совет примет решение удовлетворить просьбу Анголы и Кубы, рекомендуется создать группу наблюдателей для выполнения этого мандата в порядке, указанном в нижеследующих пунктах.

4. Власти Анголы и Кубы сообщили мне о том, что двустороннее соглашение между ними будет предусматривать вывод кубинских войск, который должен начаться 1 апреля 1989 года (день «Д») и завершиться через 27 месяцев после этой даты. Они далее сообщили мне, что правительства обеих стран достигли договоренности о выводе до 1 апреля начиная с января того же года 3 тыс. кубинских солдат. Таким образом, срок действия мандата миссии составит около 31 месяца: он начнется за семь дней до начала вывода кубинских войск и закончится через месяц после завершения их вывода.

5. Группа наблюдателей, которая будет называться Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (ЮНАВЕМ), будет находиться под командованием Организации Объединенных Наций в лице Генерального секретаря на основании полномочий, предоставленных Советом Безопасности. Полевое командование будет осуществляться Главным военным наблюдателем (ГВН) в звании бригадного генерала, назначенным Генеральным секретарем с согласия Совета Безопасности. ГВН будет подотчетен Генеральному секретарю. Генеральный секретарь будет постоянно информировать Совет Безопасности и представлять ему доклады о деятельности Миссии на регулярной основе с учетом графика вывода войск, согласованного между Анголой и Кубой. Все вопросы, которые могут повлиять на характер или постоянное эффективное функционирование Миссии, будут передаваться Совету для принятия решения.

6. В состав ЮНАВЕМ войдут:

a) несколько невооруженных военных наблюдателей, предоставленных определенными государствами-членами по просьбе Генерального секретаря. Такие государства-члены будут выбираться в консультации с Анголой и Кубой и Советом Безопасности с учетом принятого принципа справедливого географического распределения;

b) гражданский вспомогательный персонал, который, как правило, будет предоставляться Генеральным секретарем из числа имеющих штатных сотрудников Организации Объединенных Наций и на который будут распространяться правила и положения Секретариата Организации Объединенных Наций.

7. Организационная структура ЮНАВЕМ будет включать:

a) штаб-квартиру, расположенную в Луанде;

b) ряд международных военных групп, дислоцированных в портах и аэропортах, которые будут использоваться для отправки и прибытия кубинских войск;

c) ряд международных военных групп, которые ко дню «Д» плюс четыре месяца будут дислоцированы в местах, расположенных относительно близко к линии 15-й параллели с учетом соответ-

ствующей корректировки, и ко дню «Д» плюс семь месяцев — в местах, расположенных относительно близко к линии 13-й параллели с учетом аналогичной корректировки^a.

8. Для того чтобы ЮНАВЕМ могла контролировать как отвод кубинских войск в северном направлении, так и их вывод на Анголы, операции будут осуществляться согласно следующему плану:

a) как только ЮНАВЕМ приступит к выполнению своих функций, ГВН будет получать от ангольских и кубинских властей следующую информацию:

i) данные об общей численности кубинских войск, находящихся в Анголе. Информация об основных видах техники, подлежащей вывозу, будет представляться в соответствии с положениями пункта 8b, ниже;

ii) подробные данные о графике вывода войск, включая информацию о портах и аэропортах, которые будут использоваться для этого;

b) ангольские и кубинские власти будут направлять ГВН по меньшей мере за семь дней предварительное уведомление об отправке каждой группы кубинских войск и/или партии техники и любой замене личного состава, которая может иметь место, а также о портах и/или аэропортах, которые будут использованы в каждом отдельном случае. ГВН разместит на постоянной основе в ангольских портах и аэропортах несколько групп в целях контроля за отправкой кубинских войск по мере ее осуществления и регистрации любых случаев замены личного состава войск. Все случаи отправки и прибытия будут фиксироваться штаб-квартирой ЮНАВЕМ;

c) в последний день каждого этапа отвода кубинских войск в северном направлении (т.е. в последний день четвертого и седьмого месяцев после дня «Д») ангольские и кубинские власти представят ГВН письменное подтверждение того, что все кубинские войска были отведены к северу от скорректированных 15-й и 13-й параллелей соответственно. Они также информируют ГВН обо всех местах расположения, из которых были выведены кубинские войска;

d) по получении этой информации ГВН направит такие международные военные контрольные группы, которые он сочтет необходимым, в места расположения, из которых были выведены кубинские войска, с тем чтобы подтвердить уже осуществленный отвод;

e) после этого ГВН, по своей инициативе или по просьбе одного из членов Совета Безопасности на имя Генерального секретаря, будет проводить специальные инспекции в любой момент, если он получит сообщение о фактическом или предполагаемом присутствии кубинских войск в том месте, из которого они к тому времени должны быть отведены в соответствии с графиком, согласованным Анголой и Кубой;

f) инспекции, упомянутые в подпунктах d и e, выше, будут проводиться в координации с ангольскими властями, которые примут меры к немедленному обеспечению необходимого сопровождения и

удовлетворению любых потребностей в транспортных средствах, которыми ЮНАВЕМ не располагает;

г) если инспекция была проведена по просьбе одного из членов Совета Безопасности, ее результаты будут доведены до сведения всех членов Совета Безопасности.

9. Для обеспечения необходимой связи:

а) будет создана совместная комиссия по связи в составе ГВН в качестве председателя и двух старших офицеров, назначенных соответственно Анголой и Кубой. Ангольские и кубинские офицеры будут иметь звание полковника или бригадного генерала. Совместная комиссия будет координировать осуществляемый Организацией Объединенных Наций контроль за отводом и выводом кубинских войск и заниматься урегулированием любых проблем, которые могут возникнуть. Если Ангола и Куба пожелают, на заседаниях совместной комиссии смогут присутствовать в качестве наблюдателей представители других стран и/или международных организаций;

б) Ангола и Куба назначат офицеров связи для сопровождения контрольных групп Организации Объединенных Наций при исполнении ими своих обязанностей в портах и аэропортах отправки и прибытия. Для сопровождения групп к югу от скорректированных параллелей упомянутые офицеры будут назначаться Анголой;

с) между штаб-квартирой ЮНАВЕМ и штаб-квартирами командования ангольских и кубинских войск будет установлена прямая телефонная связь.

10. В целях содействия деятельности ЮНАВЕМ Ангола и Куба согласятся:

а) представлять ГВН информацию, упомянутую в пункте 8, выше;

б) постоянно оказывать полную поддержку и содействие ЮНАВЕМ и ее гражданскому вспомогательному персоналу в осуществлении их функций.

Помимо этого, Ангола согласится:

с) предоставить ЮНАВЕМ все соответствующие привилегии и иммунитеты, предусматриваемые Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций²;

д) предоставить за свой счет необходимые ЮНАВЕМ служебные помещения;

е) разрешить ЮНАВЕМ прибыть и разместиться в Анголе по крайней мере за семь дней до начала выполнения согласованного графика отвода кубинских войск в северном направлении и их вывода;

ж) предоставить ЮНАВЕМ полную свободу передвижения и связи для выполнения ее мандата;

г) предоставить за свой счет наземный и воздушный транспорт, которым ЮНАВЕМ не располагает, причем это особо касается инспекций, упомянутых в пунктах 8 д и е, выше;

з) обеспечить охрану и безопасность ЮНАВЕМ и всего приданного ей персонала.

Прочие конкретные вопросы будут обсуждены и урегулированы в рамках совместной комиссии.

11. В свете плана операций, изложенного в пункте 8, выше, и учитывая готовность Анголы и Кубы оказать ЮНАВЕМ необходимое содействие, по моим оценкам, ЮНАВЕМ потребуется до 70 военных наблюдателей, а также около 20 вспомогательных гражданских сотрудников. Эта оценка основана на представленной Анголой и Кубой информации о портах и аэропортах, которые будут использованы на различных этапах согласованного графика. Ее, возможно, придется скорректировать в сторону повышения, если на одном из более поздних этапов будут использованы дополнительные порты и аэропорты.

12. Если Совет Безопасности примет решение согласиться с просьбой Анголы и Кубы и если Совет далее одобрит мероприятия, рекомендованные в настоящем докладе, я предложил бы принять следующие меры:

а) после консультаций со сторонами я буду добиваться скорейшего получения согласия Совета на назначение ГВН и укомплектование состава ЮНАВЕМ;

б) учитывая, что первая группа кубинских войск покинет Анголу в январе 1989 года, я хотел бы разместить в Луанде передовую группу в составе около 30 наблюдателей 3 января или примерно в это время;

с) остальная часть группы в составе около 40 наблюдателей будет размещена в Анголе 20 марта 1989 года или примерно в это время.

13. Что касается расходов Организации Объединенных Наций на содержание ЮНАВЕМ, то в настоящее время имеется много неизвестных факторов. Согласно самым точным предварительным оценкам, основанным на опыте других операций по поддержанию мира, расходы на осуществление мандата ЮНАВЕМ в течение всего 31-месячного периода составят приблизительно 20,4 млн. долл. США. Примерно 9,8 млн. долл. США из этой суммы потребуются в 1989 году.

14. Рекомендуются, чтобы, в случае принятия Советом решения о создании ЮНАВЕМ связанные с этой миссией расходы рассматривались в качестве расходов Организации, которые должны покрываться государствами-членами в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава. Я хотел бы рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы взносы, взимаемые с государств-членов, вносились на специальный счет, который будет создан с этой целью.

ПРИМЕЧАНИЕ

² «Скорректированная 15-я параллель» представляет собой прямую линию, проходящую из точки на побережье в 30 километрах к югу от Намибе до точки на западном берегу реки Кунене в 30 километрах к югу от 15-й параллели; далее к северу вдоль западного берега реки Кунене до 15-й параллели и далее к востоку вдоль 15-й параллели до границы Анголы и Замбии. «Скорректированная 13-я параллель» представляет собой линию, проходящую в 30 километрах к югу от 13-й параллели от побережья до 16-го меридиана; далее к северу вдоль 16-го меридиана до 13-й параллели и далее к востоку до границы Анголы и Замбии.

ДОКУМЕНТ S/20341

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 20 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[20 декабря 1988 года]

Настоящим имею честь препроводить экземпляр вербальной ноты секции, представляющей интересы Исламской Республики Ирак, в адрес посольства Алжирской Народной Демократической Республики по вопросу о нарушениях международного права, совершенных вооруженными силами Соединенных Штатов Америки в Персидском заливе.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммад Джаафар МАХАЛЛАТИ
Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вербальная нота секции, представляющей интересы Исламской Республики Иран, от 20 декабря 1988 года в адрес посольства Алжира в Вашингтоне, округ Колумбия

Секция, представляющая интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, выражает признательность Посольству Алжирской Народной Демократической Республики и имеет честь препроводить прилагаемые послания в двух экземплярах, подлинный текст и неофициальный перевод которых были получены от министерства иностранных дел Исламской Республики Иран. Убедительно просим препроводить подлинный текст посланий государственному департаменту Соединенных Штатов Америки и информировать нас об ответе.

ДОБАВЛЕНИЕ

По сведениям, полученным от представителей правительства Исламской Республики Иран, боевые самолеты Соединенных Штатов Америки препятствовали действиям самолетов морского патрулирования Ирана в указанные даты и часы.

1. 27 июня 1988 года в 8 ч. 40 м. два боевых самолета Соединенных Штатов Америки F-14, находившиеся в точке с координатами 25°12' с.ш. и 58°17' в.д., в течение 80 минут преследовали самолет морского патрулирования Ирана.
2. 1 июля в 12 ч. 55 м. боевой самолет Соединенных Штатов Америки, бортовой номер 202, находившийся в точке с координатами 25°24' с.ш. и 57°42' в.д., в течение 45 минут преследовал самолет морского патрулирования Ирана.

Правительство Исламской Республики Иран заявляет протест в связи с такими незаконными действиями правительства Соединенных Штатов Америки.

ДОКУМЕНТ S/20342*

Письмо представителя Греции от 19 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]
[20 декабря 1988 года]

Настоящим имею честь препроводить текст заявления на английском и французском языках 12 государств — членов Европейского сообщества о Браззавильском протоколе, которое было опубликовано в Афинах 16 декабря 1988 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма и прилагаемого заявления в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Константинос Д. ЗЕПОС
Постоянный представитель Греции
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением
A/43/986-S/20342.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление 12 государств — членов Европейского сообщества о Браззавильском протоколе, опубликованное в Афинах 16 декабря 1988 года

Двенадцать государств приветствуют важный Протокол о договоренности, подписанный в Браззавиле 13 декабря 1988 года Анголой, Кубой и Южной Африкой при посредничестве Соединенных Штатов Америки [S/20325, приложение], который приближает как никогда ранее достижение независимости Намибии на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Они высоко ценят конструктивный дух и усилия участвовавших сторон, а также всех тех, кто способствовал достигнутому к настоящему времени значительному прогрессу. Они также заявляют о своей высокой оценке и поддержке важной роли Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Двенадцать государств всегда решительно и последовательно выступали за предоставление независимости Намибии в соответствии с планом урегулирования Организации Объединенных На-

ций, утвержденным в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Они сделают все от них зависящее, чтобы способствовать его скорейшему осуществлению и помочь восстановлению условий мира и стабильности и возобновлению диалога во всем регионе южной части Африки.

В этой связи они приветствуют договоренность о двустороннем соглашении между Анголой и Кубой, которое будет включать приемлемый для всех сторон график поэтапного и полного вывода кубинских войск из Анголы.

Сообщество и его государства-члены также хотят вновь заявить о своей готовности продолжать оказывать и при необходимости расширять свою помощь намибийскому народу в целях обеспечения беспрепятственного перехода к независимости. Кроме того, они подтверждают свое намерение способствовать экономическому и социальному развитию в Намибии путем предоставления ей существенной экономической помощи после достижения ею независимости, а также свою готовность принять от независимой Намибии заявление о присоединении к Ломейской конвенции.

ДОКУМЕНТ S/20343*

Письмо представителя Греции от 19 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском и французском языках]
[20 декабря 1988 года]*

Имею честь препроводить настоящим текст заявления на английском и французском языках 12 государств — членов Европейского сообщества о положении на Ближнем Востоке, опубликованного в Афинах 16 декабря 1988 года.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и прилагаемого к нему заявления в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Константинос Д. ЗЕПОС
Постоянный представитель Греции
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление 12 государств — членов Европейского сообщества о положении на Ближнем Востоке, опубликованное в Афинах 16 декабря 1988 года

В духе своего заявления от 21 ноября 1988 года [S/20287, приложение] 12 государств — членов Сообщества приветствуют решение правительства Соединенных Штатов начать диалог по вопросам существа с ООП после того, как она подтвердила свое согласие с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и право Израиля на существование и в ясной форме осудила терроризм.

Двенадцать государств считают, что этот диалог открывает положительные перспективы для мирного процесса на Ближнем Востоке и что он должен привести к началу переговоров между непосредственно заинтересованными сторонами в рамках международной мирной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций, на которую они ссылались в предыдущих заявлениях.

Они настоятельно призывают все стороны отреагировать на новую ситуацию и принять необходимые меры для созыва такой конференции и начала прямых переговоров в ее рамках. В своих усилиях, направленных на достижение всеобъемлющего справедливого и прочного мира, 12 государств — членов Сообщества будут руководствоваться принципами заявления, сделанного в Венеции [см. S/14009], и последующих заявлений, которые они приняли в связи с положением на Ближнем Востоке. Двенадцать государств выражают свое намерение стремиться к этой цели, в том числе путем надлежащих контактов с заинтересованными сторонами.

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/987-S/20343.

**Письмо представителя Ирака от 20 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на арабском языке]
[21 декабря 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь информировать Вас о случаях нарушений иранскими вооруженными силами положений о прекращении огня. Эти нарушения приведены в приложении к настоящему письму.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

1. Противник продолжает операции по затоплению территории в секторе третьего армейского корпуса напротив оборонительных позиций наших воинских подразделений.

2. В период между 8 ч. 05 м. и 13 ч. 50 м. 29 ноября 1988 года было замечено, что три инженерных подразделения укрепляют дороги на острове Хадж Сальбух и ремонтируют насыпь к югу от южного устья реки Абадан.

3. В 10 ч. 15 м. 29 ноября противник приступил к сооружению из сборных бетонных конструкций укрытия к северу от южного устья реки Абадан.

4. В период между 7 ч. 25 м. и 14 ч. 20 м. 29 ноября было замечено, что три инженерных подразделения осуществляют ремонт дорог на острове Давасир и к западу от деревни Али Эз-Захир.

5. В 10 ч. 30 м. 30 ноября было замечено, что противник ремонтирует дорогу на расстоянии 1 км от переднего края обороны подразделений нашего четвертого армейского корпуса. Инженерное подразделение, как предполагалось, имело в своем распоряжении три самосвала и один экскаватор и состояло из трех групп численностью приблизительно 20 солдат каждая.

6. В период между 8 ч. 00 м. и 14 ч. 50 м. 30 ноября было замечено, что три инженерных подразделения противника укрепляли дорогу на острове Хадж Сальбух.

7. В период между 8 ч. 30 м. и 14 ч. 30 м. 30 ноября было замечено, что инженерное подразделение противника ремонтирует дороги на острове Давасир.

8. В 10 ч. 00 м. 30 ноября противник приступил к сооружению земляной дороги напротив позиций нашего седьмого армейского корпуса.

9. В 14 ч. 55 м. 30 ноября противник приступил к сооружению из мешков с песком наблюдательного пункта к югу от южного устья реки Абадан.

10. В 10 ч. 50 м. и затем в 12 ч. 00 м. 1 декабря был замечен и зарегистрирован ряд взрывов на расстоянии 3 км от наших передовых позиций.

11. В 9 ч. 45 м. 1 декабря противник приступил к сооружению двух огневых позиций из мешков с песком и рифленого железа на расстоянии приблизительно 150 м друг от друга на первой насыпи противника напротив дамбы № 3.

12. В период между 8 ч. 15 м. и 14 ч. 35 м. 1 декабря было замечено, что инженерное подразделение противника укрепляет

дороги на острове Хадж Сальбух и возводит вал к югу от южного устья реки Абадан.

13. В 13 ч. 00 м. 1 декабря противник приступил к сооружению огневой позиции из блоков напротив пункта Кадагия в секторе седьмого армейского корпуса.

14. В период между 8 ч. 00 м. и 13 ч. 50 м. 1 декабря было замечено, что инженерное подразделение укрепляет дорогу напротив города Эль-Фао и ремонтирует и укрепляет насыпь к югу от эстакады трубопровода.

15. В период между 6 ч. 10 м. и 14 ч. 30 м. 2 декабря было замечено, что инженерное подразделение ремонтирует дороги к югу от района Тавиджат и острова Хадж Сальбух.

16. В период между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 50 м. 2 декабря было замечено, что два инженерных подразделения укрепляют дороги на острове Маявия и на островах Давасир.

17. В 9 ч. 30 м. 2 декабря было замечено, что в секторе седьмого армейского корпуса сооружается из блоков огневая позиция.

18. В 7 ч. 00 м. 2 декабря было замечено, что напротив паромного причала в секторе седьмого армейского корпуса из мешков с песком сооружается огневая позиция шириной 2 м и высотой 1,5 м.

19. 3 декабря было замечено, что инженерное подразделение сооружает земляную дорогу и земляную насыпь напротив позиций нашего седьмого армейского корпуса.

20. В 10 ч. 10 м. 3 декабря было замечено, что напротив подразделений нашего седьмого армейского корпуса из бочек и мешков с песком сооружается наблюдательный пункт.

21. В период между 7 ч. 00 м. и 13 ч. 15 м. 3 декабря было замечено, что два инженерных подразделения укрепляют дороги на острове Хадж Сальбух.

22. В период между 18 ч. 30 м. 2 декабря и 14 ч. 30 м. 3 декабря было замечено, что два инженерных подразделения ведут ремонтные работы и укрепляют дороги на острове Давасир и к западу от деревни Али Эз-Захир.

23. В период между 7 ч. 20 м. и 13 ч. 00 м. 3 декабря было замечено, что инженерное подразделение укрепляет старую дорогу напротив города Эль-Фао.

24. В 9 ч. 30 м. 4 декабря пять весельных лодок противника, на борту которых находилось приблизительно 11 человек, приблизились на расстояние 1,5 км к переднему краю обороны подразделений нашего третьего армейского корпуса.

25. В 8 ч. 15 м. 4 декабря противник приступил к сооружению из мешков с песком наблюдательного пункта высотой 1 м с крыши из рифленого железа к югу от южного устья реки Абадан.

26. В период между 7 ч. 30 м. и 12 ч. 35 м. 4 декабря было замечено, что три инженерных подразделения укрепляют и ремонтируют дороги на острове Давасир и вблизи деревни Али Эз-Захир.

27. В 9 ч. 30 м., 11 ч. 35 м. и 11 ч. 40 м. 4 декабря противник соорудил четыре укрытия из сборных бетонных конструкций, каждое из которых состоит из шести секций, к югу от эстакады трубопровода.

28. В 9 ч. 50 м. 5 декабря противник приступил к рытью семи траншей на расстоянии около 15 м друг от друга и в 400 м от переднего края обороны наших подразделений.

29. В период между 6 ч. 10 м. и 14 ч. 45 м. 5 декабря было замечено, что три инженерных подразделения укрепляют дороги в секторе седьмого армейского корпуса.

30. В период между 6 ч. 10 м. и 14 ч. 35 м. 6 декабря было замечено, что инженерное подразделение ремонтирует и укрепляет дороги напротив района Маабир и к югу от эстакады трубопровода.

31. В 10 ч. 15 м. 6 декабря четыре инженерных подразделения противника, имевших в своем распоряжении экскаватор, бульдозер, грейдер и восемь самосвалов, были замечены на острове Хадж Сальбух, где сооружались шесть бетонных укрытий, а также четыре позиции из мешков с песком высотой 110 см.

32. В период между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 30 м. 6 декабря было замечено, что четыре инженерных подразделения укрепляют дорогу Хадж Сальбух, и было также замечено, что сооружаются четыре позиции из мешков с песком.

33. В 11 ч. 00 м. 7 декабря было замечено, что четыре иранских солдата прокладывали траншею на расстоянии 700 м от переднего края наших позиций.

34. Противник продолжал сооружать наблюдательную башню высотой 13 м напротив позиций нашего седьмого армейского корпуса.

35. В 11 ч. 00 м. 7 декабря экскаватор марки «Поклен» был замечен на расстоянии 2,5 км от подразделений нашего третьего армейского корпуса.

36. В 15 ч. 00 м. 7 декабря противник приступил к сооружению укрепленного сторожевого поста, на котором был установлен пулемет «Душка» и поднят иранский флаг, на расстоянии 2 км от переднего края обороны подразделений нашего первого армейского корпуса.

37. В 12 ч. 30 м. 7 декабря было замечено, что группа солдат противника численностью приблизительно 16 человек занималась сооружением новой позиции на расстоянии 200 м от переднего края обороны подразделений нашего второго армейского корпуса.

38. В период между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 40 м. 7 декабря было замечено, что три инженерных подразделения укрепляют дороги на острове Хадж Сальбух.

39. В период между 6 ч. 10 м. и 14 ч. 35 м. 7 декабря было замечено, что инженерное подразделение ремонтирует дорогу на островах Давасир.

ДОКУМЕНТ S/20345

Письмо представителя Кубы от 22 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на испанском языке]
[22 декабря 1988 года]

Имею честь препроводить Вам подписанное сегодня двустороннее соглашение между Народной Республикой Анголой и Республикой Куба.

Буду признателен за распространение текста указанного соглашения в качестве документа Совета Безопасности.

Оскар ОРАМАС ОЛИВА
Постоянный представитель Кубы
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Соглашение между правительством Республики Куба и правительством Народной Республики Анголы о завершении интернациональной миссии кубинского воинского контингента

Правительство Республики Куба и правительство Народной Республики Анголы, ниже именуемые «Сторонами»,

учитывая,

что 1 апреля 1989 года начнется осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, преследующее цель независимости Намибии,

что вопрос о независимости Намибии и гарантирование суверенитета, независимости и территориальной целостности Народной Республики Анголы тесно связаны между собой и с миром и безопасностью в юго-западной части Африки,

что сегодня же будет подписано трехстороннее соглашение между правительством Республики Куба, правительством Народной Республики Анголы и правительством Южно-Африканской Республики, содержащее основные элементы для достижения мира в юго-западной части Африки,

что при условии принятия и строгого соблюдения положений вышеуказанных документов исчезнут причины, побудившие правительство Народной Республики Анголы в порядке законного осуществления своего права в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций просить о направ-

лении на ангольскую территорию кубинского интернационального воинского контингента в целях обеспечения совместно с ФАПЛА своей территориальной целостности и своего суверенитета перед лицом вторжения и оккупации части своей территории,

принимая во внимание

соглашения, подписанные между правительствами Республики Куба и Народной Республики Анголы 4 февраля 1982 года и 19 марта 1984 года, платформу правительства Народной Республики Анголы, принятую в ноябре 1984 года, и Браззавильский протокол [S/20325, приложение], подписанный правительствами Республики Куба, Народной Республики Анголы и Южно-Африканской Республики 13 декабря 1988 года, считая,

исходя из этого,

что созданы условия, позволяющие начать возвращение на родину кубинского воинского контингента, находящегося на ангольской территории, который успешно выполнил свою интернациональную миссию, соглашаются о нижеследующем:

Статья 1

Начать поэтапный отвод к 15-й и 13-й параллелям и полный вывод на Кубу контингента численностью 50 тыс. человек, составляющих кубинские войска, дислоцированные в Народной Республике Анголе, в соответствии с расписанием и сроками, которые определяются в прилагаемом графике, являющемся неотъемлемой частью настоящего Соглашения. Полный вывод завершится 1 июля 1991 года.

Статья 2

Правительства Народной Республики Анголы и Республики Куба оставляют за собой право вносить изменения или поправки в свои обязательства, вытекающие из Статьи 1 настоящего Соглашения, в случае обнаружения явных нарушений трехстороннего соглашения.

Статья 3

Обе Стороны через посредство Генерального секретаря Организации Объединенных Наций просят Совет Безопасности осуществлять контроль за отводом и поэтапным и полным выводом кубинских войск с территории Народной Республики Анголы, и в этих целях будет согласован соответствующий протокол.

Статья 4

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента подписания трехстороннего соглашения между правительствами Республики Куба, Народной Республики Анголы и Южно-Африканской Республики.

Подписано 22 декабря 1988 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в двух экземплярах на испанском и португальском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За правительство Народной Республики Анголы
Афонсу Ван Дунен (Мбинда)

За правительство Республики Куба
Исидоро Мальмиерка Пеоли

ДОБАВЛЕНИЕ

График, прилагаемый к соглашению между правительством Республики Куба и правительством Народной Республики Анголы о завершении интернациональной миссии кубинского воинского контингента

Во исполнение Статьи I Соглашения между правительством Республики Куба и правительством Народной Республики Анго-

лы о завершении интернациональной миссии кубинского воинского контингента, находящегося на ангольской территории, Стороны устанавливают следующий график вывода:

Сроки:

До 1 апреля 1989 года [даты начала осуществления резолюции 435 (1978)] 3000 военнослужащих

Общий срок, охватываемый графиком, начиная с 1 апреля 1989 года 27 месяцев

Отвод в северном направлении:

к 15 параллели 1 августа 1989 года

к 13 параллели 31 октября 1989 года

Общее число военнослужащих, подлежащих выводу:

к 1 ноября 1989 года 25 000 (50 процентов)

к 1 апреля 1990 года 33 000 (66 процентов)

к 1 октября 1990 года 38 000 (76 процентов)

к 1 июля 1991 года 50 000 (100 процентов)

За основу берутся кубинские войска численностью 50 000 военнослужащих.

ДОКУМЕНТ S/20346*

Вербальная нота представителя Соединенных Штатов Америки от 22 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[22 декабря 1988 года]*

Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь препроводить текст Соглашения, подписанного Народной Республикой Анголой, Республикой Куба и Южно-Африканской Республикой 22 декабря 1988 года в Организации Объединенных Наций, и просить о распространении текста указанного соглашения в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и документа Совета Безопасности.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Соглашение между Народной Республикой Анголой, Республикой Куба и Южно-Африканской Республикой

Правительства Народной Республики Анголы, Республики Куба и Южно-Африканской Республики, ниже именуемые «Сторонами»,

принимая во внимание «Принципы мирного урегулирования на юго-западе Африки», одобренные Сторонами 20 июля 1988 года, и последующие переговоры относительно осуществления этих Принципов, каждый из которых обязателен для всеобъемлющего урегулирования,

учитывая согласие Сторон на осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, принятой 29 сентября 1978 года и ниже именуемой «РСБООН 435/78»,

принимая во внимание заключение двустороннего соглашения между Народной Республикой Анголой и Республикой Куба, предусматривающего отвод в северном направлении и поэтап-

ный и полный вывод кубинских войск с территории Народной Республики Анголы,

признавая роль Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в осуществлении РСБООН 435/78 и содействии выполнению настоящего соглашения,

подтверждая суверенитет, суверенное равенство и независимость всех государств юго-западной части Африки,

подтверждая принцип невмешательства во внутренние дела государств,

подтверждая принцип отказа от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости государств,

вновь подтверждая право народов юго-западной части Африки на самоопределение, независимость и равноправие и государств юго-западной части Африки на мир, развитие и социальный прогресс,

настоятельно призывая к сотрудничеству между африканскими и другими странами в интересах решения проблем развития юго-западной части Африки,

выражая свою признательность за посредническую роль правительства Соединенных Штатов Америки,

желая содействовать установлению мира и безопасности на юго-западе Африки,

соглашаются о нижеследующих положениях.

1. Стороны незамедлительно обращаются с просьбой к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций запросить санкцию Совета Безопасности на начало осуществления РСБООН 435/78 1 апреля 1989 года.

2. Все вооруженные силы Южно-Африканской Республики выводятся из Намибии в соответствии с РСБООН 435/78.

3. Согласно положениям РСБООН 435/78 Южно-Африканская Республика и Народная Республика Ангола сотрудничают с Генеральным секретарем в целях обеспечения независимости

* Распространен под двойным условным обозначением A/43/989-S/20346.

Намибии посредством свободных и справедливых выборов и воздерживаются от любых действий, которые могли бы воспрепятствовать осуществлению РСБООН 435/78. Стороны уважают территориальную целостность и неприкосновенность границ Намибии и обеспечивают, чтобы их территории не использовались любым государством, организацией или лицом в связи с актами войны, агрессии или насилия против территориальной целостности или неприкосновенности границ Намибии или любыми другими действиями, которые могли бы воспрепятствовать осуществлению РСБООН 435/78.

4. Народная Республика Ангола и Республика Куба осуществляют подписанное в день подписания настоящего соглашения двустороннее соглашение, предусматривающее отвод в северном направлении и поэтапный и полный вывод кубинских войск с территории Народной Республики Анголы, а также достигнутые договоренности с Советом Безопасности Организации Объединенных Наций о контроле на месте за выводом войск.

5. Согласно своим обязательствам по Уставу Организации Объединенных Наций Стороны воздерживаются от угрозы силой или ее применения и обеспечивают, чтобы их соответствующие территории не использовались любым государством, организацией или лицом в связи с любыми актами войны, агрессии или насилия против территориальной целостности, неприкосновен-

ности границ или независимости любого государства юго-западной части Африки.

6. Стороны уважают принцип невмешательства во внутренние дела государств юго-западной части Африки.

7. Стороны добросовестно выполняют все обязательства, принятые в соответствии с настоящим соглашением, и разрешают путем переговоров и в духе сотрудничества любые споры в отношении его толкования или осуществления.

8. Настоящее соглашение вступает в силу с момента его подписания.

Подписано в Нью-Йорке в трех экземплярах 22-го дня декабря месяца 1988 года на португальском, испанском и английском языках, причем тексты на каждом из языков являются равно аутентичными.

За Народную Республику Анголу
Афонсу Ван Дунен (Мбинда)

За Республику Куба
Исидоро МАЛЬМИЕРКА ПЕОЛИ

За Южно-Африканскую Республику
Рулоф Ф. БОТА

ДОКУМЕНТ S/20347

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 626 (1988) Совета Безопасности

*[Подлинный текст на английском языке]
[22 декабря 1988 года]*

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 626 (1988) Совета Безопасности от 20 декабря 1988 года, пункты постановляющей части которой гласят:

«1. одобряет доклад Генерального секретаря от 17 декабря 1988 года [S/20338] и содержащиеся в нем рекомендации;

2. постановляет учредить под своим руководством Контрольную миссию Организации Объединенных Наций в Анголе и просит Генерального секретаря предпринять с этой целью необходимые шаги в соответствии с его вышеупомянутым докладом;

3. постановляет также, что Миссия учреждается на период в 31 месяц;

4. постановляет далее, что договоренности об учреждении Миссии вступят в силу как только будут подписаны трехстороннее соглашение между Анголой, Кубой и Южной Африкой, с одной стороны, и двустороннее соглашение между Анголой и Кубой, с другой стороны;

5. просит Генерального секретаря представить Совету Безопасности доклад сразу же после подписания соглашений, упомянутых в пункте 4, и сообщать Совету полную информацию о дальнейших событиях».

2. Соглашения, упомянутые в пункте 4 вышеуказанной резолюции, были подписаны соответствующими сторонами в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 22 декабря 1988 года. Соответственно договоренности об учреждении Миссии вступили в силу.

ДОКУМЕНТ S/20348*

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 22 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[23 декабря 1988 года]

Настоящим имею честь препроводить адресованное Вам письмо Секретаря Народного комитета Народного бюро по внешним связям Джадаллы Азуза Тальхи.

Буду признателен за его распространение в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Али Абдессалам ТРЕЙКИ
*Постоянный представитель
Ливийской Арабской Джамахирии
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Секретаря Народного комитета Народного бюро по внешним связям Ливийской Арабской Джамахирии на имя Генерального секретаря

Я хотел бы сообщить Вам, что администрация Соединенных Штатов продолжает активную агрессивную кампанию против Ливии.

Она по-прежнему повторяет свои голословные обвинения, будто Ливийская Арабская Джамахирия находится на пороге производства химического оружия. Последнее из них содержится в заявлении президента Соединенных Штатов от 21 декабря 1988 года, который дошел до того, что открыто пригрозил предпринять новую агрессивную военную операцию против Ливии.

* Распространен под двойным условным обозначением A/44/56-S/20348.

Напоминая Вам содержание моего письма от 15 ноября 1988 года, касающегося агрессивных намерений американской администрации в отношении Ливии, я повторяю, что американские обвинения являются лишь предлогом для агрессии против моей страны.

Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия, подчеркивая вышесказанное, призывает международное сообщество и мировую общественность осознать истинные масштабы этой новой кампании, с тем чтобы не заблуждаться на этот счет. Поступая таким образом, она хотела бы заявить, что:

1. она категорически отвергает вышеупомянутые обвинения Соединенных Штатов и вновь подтверждает, что она не имеет никаких намерений производить какие бы то ни было виды химического оружия;
2. она подтверждает свои обязательства, вытекающие из всех международных соглашений и других документов, запрещающих применение, производство и накопление запасов бактериологического и токсинного оружия;
3. она вновь заявляет о своей готовности сотрудничать в рамках любых международных усилий, направленных на запрещение производства, накопления запасов и применения химического и бактериологического оружия массового уничтожения;
4. она предупреждает международное сообщество о последствиях любой агрессии против Джамахирии, которая может быть предпринята администрацией Соединенных Штатов, либо самостоятельно, либо совместно с другими сторонами;
5. она призывает Совет Безопасности выполнить его обязанности согласно Уставу Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности.

Джадалла Азуз Тальхи
*Секретарь Народного комитета
Народного бюро по внешним связям*

ДОКУМЕНТ S/20349

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 22 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[23 декабря 1988 года]

ПРИЛОЖЕНИЕ

Имею честь настоящим препроводить вербальную ноту Секции, представляющей интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, в адрес посольства Алжирской Народной Демократической Республики в Вашингтоне, округ Колумбия, касающуюся нарушений международного права силами Соединенных Штатов в Персидском заливе.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммад Джаафар МАХАЛЛАТИ
*Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

Вербальная нота Секции, представляющей интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, от 21 октября 1988 года в адрес посольства Алжирской Народной Демократической Республики в Вашингтоне, округ Колумбия

Секция, представляющая интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, свидетельствует свое уважение посольству Алжирской Народной Демократической Республики и имеет честь сослаться на подлинный текст и неофициальный перевод прилагаемых сообщений в двух экземплярах, полученных от министерства иностранных дел Исламской Республики Иран. Просьба препроводить подлинный текст сообщений в государственный департамент Соединенных Штатов и информировать нашу Секцию о его ответе.

Секция, представляющая интересы Исламской Республики Иран в Вашингтоне, округ Колумбия, пользуется этой возмож-

ностью, чтобы вновь заверить посольство Алжирской Народной Демократической Республики в своем глубочайшем к нему уважении.

С пожеланиями победы угнетенных над угнетателями.

ДОБАВЛЕНИЕ

Согласно информации, поступившей от официальных лиц правительства Исламской Республики Иран, военные корабли США в нарушение всех принципов международного права нарушали суверенитет Исламской Республики Иран и препятствовали также действиям иранских самолетов морского патрулирования, совершавших полеты над территориальными водами Исламской Республики Иран, в указанные ниже дни и время:

1. 12 мая 1988 года в 9 ч. 00 м. военный корабль США, находившийся в точке с координатами 26°24' с.ш. и 56°13' в.д., предупредил пилота иранского самолета, находившегося в точке с координатами 26°40' с.ш. и 56°10' в.д., который совершал полет над территориальными водами Исламской Республики Иран, не приближаться к военному кораблю.

2. 12 мая 1988 года в 10 ч. 57 м. военный корабль США, находившийся в точке с координатами 26°02' с.ш. и 56°44' в.д., предупредил пилота иранского самолета, находившегося в точке с координатами 26°17' с.ш. и 57°08' в.д., который совершал полет над территориальными водами Исламской Республики Иран, не приближаться к военному кораблю.

3. 12 мая 1988 года в 11 ч. 57 м. военный корабль США, находившийся в точке с координатами 24°40' с.ш. и 59°34' в.д., предупредил пилота иранского самолета, находившегося в точке с координатами 25°12' с.ш. и 59°31' в.д., не приближаться к военному кораблю.

4. 20 мая 1988 года в 13 ч. 30 м. два военных самолета Соединенных Штатов Америки F-14 нарушили воздушное пространство над территориальными водами Исламской Республики Иран в точке с координатами 25°32' с.ш. и 58°27' в.д. создали статические помехи в радиоконтактной передающей системе иранского самолета.

Правительство Исламской Республики Иран выражает протест в связи с такими незаконными действиями правительства Соединенных Штатов и решительно требует немедленного прекращения этих действий, которые представляют собой посягательство на суверенитет Исламской Республики Иран.

ДОКУМЕНТ S/20350

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 23 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[23 декабря 1988 года]

Настоящим имею честь препроводить текст письма министра иностранных дел Исламской Республики Иран г-на Али Акбара Велаяти от 15 декабря 1988 года на Ваше имя по вопросу о переговорах между Ираном и Ираком в Женеве.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммад Джаафар МАХАЛЛАТИ
Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо министра иностранных дел Исламской Республики Иран от 15 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

Прошло почти четыре месяца с тех пор, как вступило в силу прекращение огня между Ираном и Ираком под эгидой Организации Объединенных Наций согласно пункту 1 резолюции 598 (1987) Совета Безопасности, в котором, в соответствии со статьями 39 и 40 главы VII Устава Организации Объединенных Наций, Совет требует, чтобы

«в качестве первого шага на пути к урегулированию путем переговоров [выделено автором] Иран и Ирак немедленно прекратили огонь, остановили все военные действия на суше, на море и в воздухе и незамедлительно отвели все войска к международно признанным границам».

В целях «проверки, подтверждения и наблюдения за прекращением огня и отводом войск» в этот район была направлена группа наблюдателей Организации Объединенных Наций; за последние четыре месяца группе так и не удалось полностью приступить к осуществлению своего мандата.

Из текста этой резолюции, а также общепринятых норм международного права и целей и принципов Организации Объединенных Наций, закрепленных в статье 2 Устава, следует, что после прекращения огня «наиболее важным» шагом, требующим действий обеих сторон, является отвод войск к международно признанным границам. Соответственно, в документе, содержащем график осуществления резолюции 598 (1987), который был представлен Вами сторонам в июле и августе 1988 года, подчеркивался важный и приоритетный характер отвода войск.

За четыре дня до вступления в силу прекращения огня, 16 августа 1988 года, обеим сторонам были представлены документы, в которых Вами был вновь подчеркнут приоритетный и безотлагательный характер отвода войск к международно признанным границам:

«обе стороны также начнут отвод вооруженных сил с территории каждой из них к международно признанным границам, т.е. границам, установленным Алжирским соглашением¹, с началом прямых переговоров в Женеве под моей эгидой и завершат его безотлагательно».

Важный и приоритетный характер отвода войск к международно признанным границам с правовой и практической точек зрения неоднократно подчеркивался Вами, а также Председателем Совета Безопасности в его заявлении от 25 октября 1988 года.

Эта позиция, занятая Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности, подчеркивает тот факт, что отвод войск является обязательным первым шагом, который должен быть осуществлен безотлагательно и безоговорочно. Фактически, в соответствии с пунктом 1 резолюции 598 (1987), прекращение огня и отвод войск должны быть выполнены в качестве «первого шага на пути к [выделено автором] урегулированию путем переговоров». Таким образом, отвод войск, который представляет собой неотъемлемую часть этого обязательного первого шага, предшествует любым переговорам и не зависит от них.

Ирак не только не покинул иранскую территорию, прибегая к тактике провокаций и привнесения посторонних вопросов и отвергая все предложения и рамки для переговоров, выдвигаемые Генеральным секретарем и его личным представителем, но и пытается расширить и усилить свою оккупацию. С 20 августа

1988 года Ирак 13 раз продвигался в глубь иранской территории, оккупировав в общей сложности площадь в 113 кв. километров. За этот же период он по меньшей мере 52 раза направлял подкрепления для своих войск, находящихся на иранской территории. Кроме того, зафиксировано 152 случая укрепления им своих позиций на территории Ирана. За этот же период иракскими войсками были незаконно захвачены на иранской территории 734 иранца из числа гражданского населения и военного персонала.

Эти и другие нарушения условий прекращения огня, о которых подробно сообщалось Вам, ясно и недвусмысленно демонстрируют подлинные намерения Ирака и причины, обуславливающие применяемую им тактику проволочек.

С другой стороны, Исламская Республика Иран, признав резолюцию 598 (1987), еще до вступления в силу прекращения огня покинула находившуюся под ее контролем иракскую территорию и одновременно продемонстрировала в Нью-Йорке и Женеве искренность своих намерений своим сотрудничеством с Генеральным секретарем и своей позитивной реакцией на все выдвинутые Секретариатом предложения.

Исламская Республика Иран приняла в качестве основы самое последнее предложение Генерального секретаря, которое было официально представлено двум сторонам 1 октября 1988 года и которое позднее было поддержано Советом Безопасности. Ирак же, в продолжение своей политики затягивания времени, отказался признать план Генерального секретаря. Ради сохранения авторитета Организации и целостности процесса осуществления резолюции 598 (1987) нельзя допускать, чтобы из-за неуступчивой позиции Ирака план Генерального секретаря из четырех

пунктов, в котором учитываются требования Ирака, не относившиеся к резолюции, но первоочередное внимание уделяется, естественно, отводу войск к международно признанным границам, подвергался дальнейшим изменениям и/или был превращен в новую основу для переговоров.

Исламская Республика Иран остается верной своей позиции сотрудничества с Вами и Вашим личным представителем на этой основе в рамках процесса, ведущего к полному и скорейшему осуществлению резолюции 598 (1987), важнейшим и наиболее безотлагательным элементом которого является отвод войск. Вместе с тем очевидно, что нельзя допускать сохранения этой тенденции сотрудничества, с одной стороны, и отказов и проволочек, с другой.

Исламская Республика Иран согласилась начать прямые переговоры лишь после получения от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций прочных гарантий того, что остальные элементы резолюции будут осуществляться на основе графика, представленного в июле и августе. К сожалению, в ходе последних трех раундов переговоров достичь этого из-за привнесения Ираком посторонних элементов не удалось; необходимо без дальнейших отлагательств сдвинуть дело с мертвой точки. В этой связи следует отметить, что согласно пункту 10 резолюции 598 (1987) Совет Безопасности обязался предпринять дальнейшие шаги по обеспечению соблюдения данной резолюции.

Буду весьма признателен Вам, если Вы доведете настоящее письмо до сведения членов Совета Безопасности.

Али Акбар Велаяти
Министр иностранных дел
Исламской Республики Иран

ДОКУМЕНТ S/20351

Письмо Генерального секретаря от 22 декабря 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на английском языке]
[23 декабря 1988 года]*

Имею честь сослаться на свой доклад от 17 декабря 1988 года, касающийся предлагаемых мер по контролю за отводом в северном направлении и выводом кубинских войск из Анголы [S/20338], который был одобрен Советом Безопасности в его резолюции 626 (1988) от 20 декабря 1988 года. В пункте 12 *a* своего доклада я указал, что буду добиваться скорейшего получения согласия Совета на назначение Главного военного наблюдателя и укомплектование состава контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе [КМООНА].

Завершив свои консультации со сторонами и после сегодняшнего подписания трехстороннего соглашения между Народной Республикой Анголой, Республикой Кубой и Южно-Африканской Республикой, а также двустороннего соглашения между Народной Республикой Анголой и Республикой Кубой, в результате чего договоренности о создании КМООНА вступили в силу, я предлагаю включить в состав КМООНА контингенты следующих государств-членов, все из которых выразили свою готовность в принципе предоставить необходимый военный персонал: Алжира, Аргентины, Бразилии, Индии, Иордании, Испании, Конго, Норвегии, Чехословакии и Югославии.

Я намерен также с согласия Совета назначить бригадного генерала Периклеса Феррейру Гомеса (Бразилия) Главным военным наблюдателем КМООНА.

Буду признателен, если Вы доведете данный вопрос до сведения членов Совета Безопасности.

Хавьер ПЕРЕС де Куэльяр

ДОКУМЕНТ S/20353*

Письмо представителя Таиланда от 22 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[27 декабря 1988 года]

По поручению моего правительства имею честь обратить Ваше внимание на следующие инциденты, в ходе которых вьетнамские вооруженные силы в Кампучии своими действиями нарушали суверенитет и территориальную целостность Таиланда, что повлекло за собой гибель нескольких невинных тайландских граждан и разрушение их имущества.

1. В ноябре 1988 года вьетнамские вооруженные силы в Кампучии в ходе примерно 74 таких инцидентов преднамеренно нарушили суверенитет и территориальную целостность Таиланда в семи провинциях, а именно: Чантабури, Убол-Ратчатани, Трад, Прачинбури, Сурин, Срисакет и Бурирум. В результате этих инцидентов погибли двое правительственных должностных лиц и пять жителей, девять других должностных лиц и десять жителей получили серьезные ранения, а один житель был похищен. Кроме того, в тот же период времени вьетнамские вооруженные силы незаконно пересекали границу и углублялись на территорию Таиланда для установки мин, 45 из которых были впоследствии обезврежены вооруженными силами Таиланда.

2. В период с 1 по 15 декабря вьетнамские вооруженные силы в Кампучии сделали 219 выстрелов из артиллерийских орудий по территории Таиланда в провинциях от Сурина до Трада, расположенных

вдоль тайландско-кампучийской границы. Вьетнамские вооруженные силы пересекали также границу с Таиландом для установки мин. В результате этого, согласно сообщениям, были убиты по крайней мере одно должностное лицо и один житель Таиланда, а еще один получил серьезные ранения.

3. 21 декабря вьетнамские вооруженные силы в Кампучии пересекли границу с Таиландом в районе населенного пункта Банхаодин в коммуне Клонг Хат провинции Прачинбури. Они устроили засаду и обстреляли тайландский пограничный патруль из семи человек, нанеся им ранения.

Королевское правительство Таиланда требует, чтобы Вьетнам незамедлительно прекратил совершать ничем не спровоцированные и враждебные акты, направленные против суверенитета и территориальной целостности Таиланда, а также невинных граждан Таиланда, проживающих в приграничных районах. Правительство Вьетнама должно также нести полную ответственность за эти незаконные и враждебные акты.

Имею честь просить распространить текст настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Нитья ПИБУЛСОНГГРАМ
Постоянный представитель Таиланда
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/44/57-S/20353.

ДОКУМЕНТ S/20354*

Письмо представителя Демократической Кампучии от 23 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[27 декабря 1988 года]

Настоящим имею честь препроводить для Вашего сведения заявление для прессы коалиционного правительства Демократической Кампучии (КПДК) от 23 декабря 1988 года по вопросу о заседании Совета министров КПДК.

Буду весьма признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Тыунн Прасит
Постоянный представитель
Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/44/58-S/20354.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление для прессы коалиционного правительства
Демократической Кампучии от 23 декабря 1988 года

1. 23 декабря 1988 года под председательством премьер-министра коалиционного правительства Демократической Кампучии (КПДК) г-на Сон Санна состоялось заседание Совета министров КПДК. В нем приняли участие г-н Кхieu Самфан, вице-президент Демократической Кампучии, исполняющий обязанности министра иностранных дел, личный представитель принца Нородома Сианука в Камбодже и Азии, принц Нородом Ранариддха, г-н Сон Сен, г-н Ым Чхуетх и принц Нородом Чакрапонг, министры, члены Координационного комитета обороны и другие члены КПДК.

2. Совет министров дал всеобъемлющую оценку положению в области национально-освободительной борьбы и принял ряд решений в отношении мер по расширению и развитию сотрудничества между тремя силами, представленными в КПДК.

3. Совет министров рассмотрел также усилия, направленные на поиск политического урегулирования проблемы Кампучии. Он вновь заявил о готовности КПДК к скорейшему нахождению политического решения.

4. В этой связи КПДК заявляет о своей полной поддержке состоящего из пяти пунктов мирного плана принца Нородома Сианука, вновь изложенного им 27 ноября 1988 года. КПДК рассматривает его как программу для нации Кампучии с принцем Нородомом Сиануком в качестве руководителя в настоящем и будущем.

5. Совет министров призывает дружественные страны и международное сообщество в целом оказать поддержку этому, состоящему из пяти пунктов, мирному плану принца Нородома Сианука, который является обоснованным и справедливым и весьма великодушным по отношению к противоположной стороне. Урегулирование проблемы Кампучии в соответствии с этим планом по установлению мира из пяти пунктов приведет к прочному миру в Кампучии и обеспечит мир, безопасность и стабильность в регионе.

6. Совет министров хотел бы заявить, что, учитывая тот факт, что во время последней встречи в Париже противоположная сторона не проявила никаких признаков гибкого подхода к урегу-

лированию проблемы Кампучии, КПДК хотело бы перенести неофициальную встречу в Джакарте на более поздний период.

7. Совет министров обязуется содействовать уважению прав человека в Кампучии в соответствии с положениями Всеобщей декларации прав человека.

8. Совет министров хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз выразить свою глубокую признательность миролюбивым и стремящимся к справедливости странам за их ценную поддержку национально-освободительной борьбы народа Кампучии и призвать их и впредь оказывать такую поддержку до достижения Кампучией полной независимости.

Сон Санн

*Премьер-министр коалиционного правительства
Демократической Кампучии*

Кхиеу Самфан

*Вице-президент Демократической Кампучии,
исполняющий обязанности министра иностранных дел*

Нородом Ранариддх

*Личный представитель принца Нородома Сианука
в Камбодже и Азии*

ДОКУМЕНТ S/20355

Письмо представителя Китая от 23 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на китайском языке]
[28 декабря 1988 года]*

Имею честь настоящим препроводить текст заявления представителя министерства иностранных дел Китая от 19 декабря 1988 года.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и полного текста прилагаемого заявления в качестве документа Совета Безопасности.

Ли Луе

*Постоянный представитель Китая
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление представителя министерства иностранных дел Китая
от 19 декабря 1988 года

В последнее время некоторые представители тайваньских властей делали одно заявление за другим, в которых подчеркивалось, что тайваньские власти с удвоенной энергией будут осуществлять так называемую «эластичную дипломатию», и открыто заявляли, что они установят «официальные отношения» с некоторыми странами, имеющими дипломатические отношения с Китайской Народной Республикой. Тайваньские власти, среди прочего, собираются открыть так называемое «коммерческое отделение Китайской Республики», преобразовать некоторые неофициальные организации в «генеральные консульства» и даже установить или восстановить «дипломатические отношения» с этими странами. Они также прилагали огромные усилия для восстановления членства в межправительственных международных организациях в попытке создать «два Китая» или «один Китай, один Тайвань». Их вышеупомянутые действия не могут не вызывать серьезной обеспокоенности.

Представитель китайского министерства иностранных дел настоящим уполномочен сделать следующее заявление.

Международное сообщество уже давно признает, что правительство Китайской Народной Республики является единствен-

ным законным правительством, представляющим весь Китай, и что Тайвань является неотъемлемой частью китайской территории. В международных отношениях китайское правительство настойчиво выступает за развитие дружественных отношений и сотрудничества со всеми другими странами на основе пяти принципов мирного сосуществования и против установления Тайванем официальных связей или контактов со странами, имеющими дипломатические отношения с Китайской Народной Республикой. Мы никогда не возражали против того, чтобы они поддерживали экономические, торговые и культурные отношения сугубо неофициального характера. Эта наша позиция завоевала уважение стран во всем мире. Китай продолжает развивать и расширять свои дружественные отношения с другими странами. Мы глубоко признательны подавляющему большинству стран за усилия по обеспечению неукоснительного выполнения соглашений или договоренности по тайваньской проблеме после установления ими дипломатических отношений с Китаем и их отказ установить официальные отношения или контакты с Тайванем. Мы считаем, что тайваньские власти не достигнут успеха в осуществлении своей «эластичной дипломатии».

Китайское правительство последовательно выступает против любой попытки создать «два Китая» или «один Китай, один Тайвань» в международных организациях. Эта обоснованная и четко сформулированная позиция встречает полное понимание и поддержку со стороны правительств других стран. В 1971 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюцию, которая восстановила законное право Китайской Народной Республики на представительство в этом всемирном органе. Соответственно, Организация Объединенных Наций исключила Тайвань из всех своих организаций, и отделения организаций системы Организации Объединенных Наций не разрешается поддерживать какие бы то ни было отношения с Тайванем. Этот принцип применяется также и к другим межправительственным международным организациям. Что касается отдельных межправительственных международных организаций, например Азиатского банка развития, то тайваньские власти могут стать его членом под названием «Тайпей, Китай» при условии достижения договоренности в рамках консультаций между китайским правительством и соответствующей международной организацией. Это всего лишь своего рода специальное соглаше-

ние, которое не может рассматриваться в качестве типового соглашения, применимого на универсальной основе к другим межправительственным международным организациям.

Следует отметить, что тайваньские власти, прилагая все усилия для осуществления так называемой «эластичной дипломатии», фактически предпринимают попытки создать «два Китая» или «один Китай, один Тайвань». Это не только противоречит их неоднократным заявлениям о поддержке позиции «только одного Китая», но также и устремлениям всех китайцев на родине и

за рубежом, которые заинтересованы в воссоединении Китая. Мы надеемся, что тайваньские власти хорошо разберутся в сложившейся ситуации и во имя общих интересов китайского народа прекратят деятельность, наносящую ущерб воссоединению Китая, в соответствии с требованиями времени и народной волей, и присоединятся к нашим усилиям по мирному воссоединению Китая. Только поступая таким образом, Тайвань может наряду с материковым Китаем рассчитывать на то уважение и авторитет, которым пользуется наша великая родина.

ДОКУМЕНТ S/20356*

Письмо представителя Ботсваны от 28 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[28 декабря 1988 года]*

Имею честь настоящим препроводить сообщение для печати, опубликованное Канцелярией Президента 28 декабря 1988 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Легваила Дж.М.Дж. ЛЕГВАИЛА
*Постоянный представитель Ботсваны
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Сообщение для печати, опубликованное Канцелярией президента Ботсваны 28 декабря 1988 года

Как было сообщено 27 декабря в обеденном выпуске новостей радио Ботсваны, в ночь с 26 на 27 декабря сразу же после полуночи в западной части Габороне произошел взрыв бомбы, в результате которого был убит 14-летний школьник. Мальчик погиб, когда он спал в доме вместе с пятью другими членами своей семьи. Дом был полностью разрушен взрывом, в результате которого его мать получила перелом правой ноги. Остальные члены семьи, в том числе трехмесячный ребенок, ранений не получили. Были также повреждены еще восемь соседних домов.

Этот взрыв бомбы произошел всего лишь через 16 дней после нападения на деревню Днт-ларапенга, расположенную недалеко от южной границы Ботсваны с Южной Африкой, и всего лишь через 12 дней после совещания представителей служб безопасности Ботсваны и Южной Африки, которое состоялось в Габороне 15 декабря.

Правительство Ботсваны рассматривает данный инцидент со взрывом бомбы как последний из актов агрессии со стороны Южной Африки, в результате которых жертвами всегда оказываются ни в чем не повинные граждане Ботсваны. Правительство Ботсваны обеспокоено тем, что такие нападения продолжают происходить несмотря на недавно достигнутую правительствами Ботсваны и Южной Африки договоренность о проведении регулярных переговоров с целью обсуждения проблем безопасности обеих стран.

* Распространен под двойным условным обозначением A/44/59-S/20356.

ДОКУМЕНТ S/20357*

Вербальная нота представительства Мозамбика от 28 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[29 декабря 1988 года]*

Постоянное представительство Народной Республики Мозамбик при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Генеральному секретарю и в дополнение к своему сообщению от 23 ноября 1988 года

* Распространен под двойным условным обозначением A/44/60-S/20357.

[S/20293], а также с целью снять всякую двусмысленность и развеять любые лживые утверждения, которые распространяются повсюду, имеет честь заявить следующее:

28 июля 1988 года подразделение расистских южноафриканских солдат, углубившись далеко на нашу территорию, совершило неспровоцированное нападение на мозамбикских солдат. В ходе столкновения был убит один южноафриканский солдат и была захвачена боевая техника. Позже расисты потребовали вернуть тело убитого, а также боевую технику. На вопрос о том, что делали их солдаты в Мозамбике, последовало официальное объяснение: они искали членов Африканского национального конгресса. Ни одного члена АНК в этом районе не было. За последние две недели это объяснение, по-видимому, претерпело изменения. Необходимо решительно заявить, что наши силы никогда до, во время и после столкновения не пересекали границы и ни один снаряд не упал на территорию Южной Африки.

Это нападение является открытым нарушением соглашений, заключенных расистской Южной Африкой.

Представительство имеет честь просить о распространении этой ноты в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ДОКУМЕНТ S/20359*

Письмо представителя Ливана от 30 декабря 1988 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[30 декабря 1988 года]*

По поручению моего правительства и в дополнение к моим предыдущим письмам в связи с непрекращающимися актами агрессии со стороны Израиля против территории Ливана имею честь информировать Вас о следующем.

1. В четверг, 29 декабря 1988 года, в 9 ч. 00 м. два израильских вертолета «Кобра» совершили нападение на ливанский населенный пункт Султания, расположенный в зоне операций Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), и выпустили семь ракет «воздух—земля», в результате чего восемь мирных жителей получили ранения. В 11 ч. 30 м. те же два вертолета совершили второй налет на один из районов вдоль реки Эль-Литани, в результате чего среди мирного населения имеются многочисленные жертвы.

2. В тот же день израильские войска и действовавшие под их командованием члены так называемой «армии Южного Ливана» ворвались в населенный пункт Брашит, проводили там обыски и совершили нападения на несколько домов. Одновременно с этим тяжелому бомбовому удару подверглись деревни Шакра и Хадата, которым нанесен значительный материальный ущерб.

3. В течение последних 48 часов израильские войска совершили нападения на несколько деревень и арестовали семь человек. К ним относятся: Самер Авад и Уссама Каадан из населенного пункта Шабья, Ассад Туфик Туниос из поселка Рашайя-

аль-Фахар и Наум Румман из поселка Блат. Все эти поселения находятся в зоне действий норвежского контингента ВСООНЛ: Израильскими войсками были также задержаны Фауд Баракат из населенного пункта Шуайя и Фадлаллах Хадифа и Анвар Хафаджа из поселка Эй-Фенья. Все задержанные были доставлены в тюрьму в Хияме.

Ливанское правительство расценивает военную эскалацию Израиля как серьезную активизацию проводимой им агрессивной политики и желает подчеркнуть следующее:

1. Ливан считает, что он постоянно страдает от непрекращающихся варварских актов агрессии со стороны Израиля против его суверенитета, территориальной целостности и безопасности его граждан и всех лиц, находящихся на его территории.

2. Ливан по-прежнему привержен Уставу Организации Объединенных Наций, Международному биллю о правах человека и всем международным документам, которые запрещают какому бы то ни было государству — члену Организации Объединенных Наций проводить агрессию против любого другого государства.

3. Последнее воздушное нападение было двадцать седьмым по счету нападением, совершенным военно-воздушными силами Израиля против ливанской территории в течение этого года. В результате этих нападений погибло 69 ливанцев и палестинцев, было ранено большое число мирных жителей, разрушены многие дома, нанесен ущерб имуществу и многие жители покидают те районы,

* Распространен под двойным условным обозначением A/44/61-S/20359.

которые стали для израильских вооруженных сил объектом непрекращающихся актов агрессии и чудовищной практики. Эти акты агрессии, несмотря на их жестокость и вызываемые ими тяжелые человеческие и материальные потери, лишь усиливают преданность ливанцев своей земле и укрепляют их решимость оказывать сопротивление оккупации. Это законное сопротивление, и оно является правом, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, Международном билле о правах человека, резолюциях Организации Объединенных Наций, в нормах и обычаях международного права и международных конвенциях.

Ливанское правительство, вновь выступая с резким осуждением Израиля и проводимых им чудовищных актов агрессии и бесчеловечной практики, настоятельно просит Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности принять срочные меры воздействия, с тем чтобы немедленно положить конец

этим актам агрессии и практике и заставить Израиль соблюдать обязательства, возложенные на него в силу его членства в Организации Объединенных Наций, и выполнить резолюции Совета Безопасности, в которых предусматривается полный и безоговорочный вывод израильских войск с ливанской территории и неоднократно подтверждается суверенитет, независимость и территориальная целостность Ливана.

Ливанское правительство сохраняет за собой право просить о проведении заседания Совета Безопасности, когда оно сочтет это необходимым.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Рашид ФАХУРИ
*Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/20360

Письмо представителя Ирака от 30 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[30 декабря 1988 года]*

По поручению моего правительства имею честь информировать Вас о случаях нарушений иранскими вооруженными силами положений о прекращении огня. Эти нарушения приведены в приложении к настоящему письму.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаил КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нарушения положений о прекращении огня

1. Противник продолжает операции по затоплению территории в секторе третьего армейского корпуса напротив оборонительных позиций наших воинских подразделений.

2. В 15 ч. 30 м. 7 декабря 1988 года было замечено, что противник сооружает позицию на расстоянии 200 м от передовых позиций нашего второго армейского корпуса.

3. В 6 ч. 00 м. 8 декабря было замечено, что противник сооружает огневую позицию, а возможно позицию для одноствольного пулемета или наблюдательный пункт, на расстоянии 1 км от переднего края наших подразделений второго армейского корпуса.

4. Было замечено, что в период между 6 ч. 10 м. и 14 ч. 30 м. 9 декабря инженерное подразделение укрепляло земляную насыпь на восточном берегу острова Хадж-Сальбух и южный канал реки Абадан.

5. Было замечено, что в период между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 50 м. 9 декабря инженерное подразделение осуществляло ремонт дороги параллельно реке Шатт эль-Араб на острове Давасир.

6. Было замечено, что в период между 6 ч. 20 м. и 14 ч. 25 м. 9 декабря инженерное подразделение вело насыпь грунта на старую дорогу напротив Эль-Фао; в 8 ч. 15 м. было замечено, что напротив Эль-Фао сооружается бетонная позиция треугольной формы, открытая с двух сторон.

7. Было замечено, что в период между 6 ч. 10 м. и 14 ч. 40 м. 9 декабря инженерное подразделение противника ремонтировало и укрепляло дорогу и насыпь на острове Хадж-Сальбух.

8. Было замечено, что в период между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 30 м. 9 декабря инженерное подразделение противника ремонтировало дорогу к северу от Хосровабада.

9. Было замечено, что в период между 6 ч. 30 м. и 14 ч. 50 м. 9 декабря инженерное подразделение противника вело ремонт старой дороги и увеличивало высоту земляной насыпи напротив города Эль-Фао.

10. Было замечено, что в период между 6 ч. 15 м. и 14 ч. 40 м. 10 декабря инженерное подразделение ремонтировало и укрепляло дорогу на острове Хадж-Сальбух и в районе Заукалах.

11. Напротив позиций нашего седьмого армейского корпуса было сооружено пять бетонных укрытий.

12. Было замечено, что в период между 6 ч. 10 м. и 14 ч. 15 м. 10 декабря инженерное подразделение вело ремонт дороги к северу от Маюхи.

13. Было замечено, что в период между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 35 м. 10 декабря инженерное подразделение укрепляло насыпь и вело земляные работы напротив паромного причала.

14. В 12 ч. 00 м. 11 декабря, когда группа наших подразделений вела наблюдение в районе Вади-Мирахасюр и после того как она проследовала мимо высоты 1110 в направлении высоты 1283, был открыт огонь из стрелкового оружия, реактивных гранатометов и миномета с высот, находящихся вблизи хребта Сури на расстоянии 1,5 км от переднего края наших подразделений; один рядовой солдат был ранен.

15. В 11 ч. 40 м. 11 декабря, когда одно из наших инженерных подразделений укрепляло насыпь напротив подразделений нашего третьего армейского корпуса с учетом опасности, образо-

вавшейся в результате подъема уровня воды, противник открыл по ним огонь, используя ракеты, легкие и среднее стрелковое оружие и 40-миллиметровый реактивный гранатомет; в общей сложности было выпущено 10 ракет, сделано 30 выстрелов из пулемета ВКВ и 30 выстрелов из одноствольного пулемета.

16. В 13 ч. 00 м. 11 декабря противник выпустил четыре ракеты в направлении наших подразделений; в 14 ч. 40 м. противник произвел орудийный залп в направлении подразделений нашего третьего армейского корпуса. Было выпущено 12 снарядов.

17. В 8 ч. 00 м. 11 декабря противник начал сооружать новый наблюдательный пост на высоте 1610 на расстоянии 1 км от переднего края подразделений нашего первого армейского корпуса.

18. Ночью 11 декабря противник перегородил канал дамбой, чтобы предотвратить сток воды в южном направлении и поднять уровень воды в ущерб нашим позициям.

19. В 15 ч. 30 м. 12 декабря противник возобновил артиллерийский обстрел наблюдательного пункта № 5, расположенного на позициях нашего седьмого армейского корпуса; было выпущено пять снарядов.

20. Было замечено, что в период между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 35 м. 12 декабря инженерное подразделение укрепляло дорогу параллельно реке Шатт-эль-Араб на острове Хадж-Сальбух.

21. Было замечено, что в период между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 50 м. 12 декабря три инженерных подразделения вели ремонт дорог к западу от очистительных сооружений на Абадане и на острове Маявия к северо-западу от островов Маюхи и Давасир.

22. В 14 ч. 45 м. 12 декабря было замечено, что напротив паромного причала с помощью подъемника были сооружены пять бетонных позиций в форме дуги.

23. Противник соорудил новую огневую позицию на расстоянии 10 м от восточного берега реки Шатт-эль-Араб.

24. Было замечено, что в период между 6 ч. 10 м. и 15 ч. 00 м. 12 декабря инженерное подразделение вело земляные работы и ремонт дорог напротив паромного причала.

25. В 14 ч. 40 м. 12 декабря было замечено, что к северу от эстакады трубопровода сооружается позиция из мешков с песком.

26. В 10 ч. 30 м. 13 декабря было замечено, что инженерное подразделение противника с помощью бульдозера и экскаватора увеличивает высоту первой насыпи в 500 м от наших оборонительных позиций.

27. В 18 ч. 50 м. 13 декабря было замечено, что инженерное подразделение противника с помощью трех грузовиков, бульдозера и экскаватора увеличивает высоту насыпи в 1 км от наших оборонительных позиций, а два инженерных подразделения были замечены на расстоянии 1 км от переднего края в секторе седьмого армейского корпуса.

28. На расстоянии 1,5 км от наших подразделений противник соорудил земляной наблюдательный пункт.

29. Было замечено, что в период между 6 ч. 30 м. и 15 ч. 00 м. 13 декабря инженерное подразделение укрепляло дорогу на острове Хадж-Сальбух.

30. Было замечено, что в период между 9 ч. 00 м. и 14 ч. 00 м. 13 декабря инженерное подразделение вело ремонт дороги к северо-западу от Маюхи.

31. В 9 ч. 23 м. 14 декабря было сделано 20 выстрелов из одноствольного пулемета, установленного напротив контрольного поста № 17 в секторе третьего армейского корпуса.

32. Было замечено, что бульдозер противника увеличивал высоту наблюдательного пункта противника напротив позиций нашего третьего армейского корпуса на расстоянии одного километра от наших передовых подразделений.

33. Было замечено, что в период между 6 ч. 10 м. и 14 ч. 40 м. 14 декабря инженерное подразделение вело ремонт дороги напротив позиций нашего седьмого армейского корпуса.

34. Было замечено, что в период между 6 ч. 00 м. и 15 ч. 50 м. 14 декабря инженерное подразделение противника укрепляло дорогу напротив позиций нашего седьмого армейского корпуса.

35. Было замечено, что в период между 6 ч. 15 м. и 14 ч. 30 м. 14 декабря два инженерных подразделения противника ремонтировали и укрепляли дорогу напротив позиций нашего седьмого армейского корпуса.

36. В 10 ч. 15 м. 15 декабря было замечено, что группа военнослужащих противника устанавливала пулемет «Душка» на расстоянии 500 м от наших передовых позиций.

37. В 12 ч. 15 м. 15 декабря десять военнослужащих противника с винтовками приступили к укреплению своей позиции напротив точки 306 на расстоянии 500 м от переднего края подразделений нашего второго армейского корпуса.

38. В 12 ч. 25 м. 15 декабря напротив острова Умм-аль-Расс на глубине 2 км был замечен белый вертолет, летящий в направлении с севера на юг к городу Ахваз; в 15 ч. 15 м. на глубине 4–5 км был замечен вертолет цвета хаки, направляющийся в Мухаммах, а затем в Абадан.

39. Было замечено, что в период между 6 ч. 00 м. и 14 ч. 35 м. 15 декабря три инженерных подразделения ремонтировали дороги напротив подразделений нашего седьмого армейского корпуса.

40. В 8 ч. 10 м. 16 декабря было замечено, что инженерное подразделение ведет ремонт дороги в Заукалах в секторе седьмого армейского корпуса.

41. В 9 ч. 30 м. 16 декабря противник приступил к сооружению позиции высотой 1 м из блоков к югу от нефтеочистительных предприятий Абадана.

42. Было замечено, что в период между 6 ч. 15 м. и 14 ч. 15 м. 17 декабря инженерное подразделение укрепляло дорогу на острове Хадж-Сальбух; противник соорудил также наблюдательную позицию.

43. Было замечено, что инженерное подразделение противника, имевшее в своем распоряжении два бульдозера, увеличивало высоту насыпи противника на расстоянии 400 м от передовых позиций нашего третьего армейского корпуса.

44. В 10 ч. 45 м. 18 декабря было замечено, что инженерное подразделение противника вело ремонт дороги в Заукалах.

45. В 11 ч. 00 м. 18 декабря противник приступил к сооружению крытого наблюдательного пункта высотой 1,5 м из мешков с песком на первой насыпи напротив острова Умм-аль-Расс.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны (United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973).

² Резолюция 22 А (II) Генеральной Ассамблеи.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1017, No. 14903.

⁴ Этот список в настоящем дополнении не содержится; с ним можно ознакомиться в архивах Секретариата.

⁵ Женевская конвенция от 12 августа 1949 года об обращении с военнопленными (United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 972).

⁶ Протокол о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанный в Женеве 17 июня 1925 года [League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV (1929), No. 2138].

⁷ Резолюция 2826 (XXVI) Генеральной Ассамблеи.

⁸ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 13 (A/42/13 и Add.1 и Add.2/Corr.1).*

¹⁰ Там же, сорок третья сессия, Дополнение № 13 (A/42/13 и Add.1).

¹¹ Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 35 (A/42/35), пункты 92–96.

¹² Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа – 7 сентября 1983 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.1.21), глава I, раздел В.

¹³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 35 (A/43/35).*

¹⁴ Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа – 7 сентября 1983 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.1.21), глава I, раздел А.

¹⁵ Резолюция 2832 (XXVI) Генеральной Ассамблеи.

¹⁶ См. резолюцию 169 (II) Генеральной Ассамблеи.

قبرص • 塞浦路斯 • CYPRUS • CHYPRE • КИПР • CHIPRE

حدود مناطقية
District boundary
Limite de district
Граница окрестов
Limite de distrito

مطار
Airfield, airstrip
Aéroport, terrain d'atterrissage
Аэродром, взлетно-посадочная полоса
Aeropuerto, pista de aterrizaje

MEDITERRANEAN SEA

HQ UNFICYP
HQ UNCIVPOL
HQ BRITCON
HQ CANCON
Force Scout Car Sqn (-)
UN HP Coy (-)
UNFICYP Support Regt
Engineer Det
Signal Sqn
Army Air Corps Flight
Transport Sqn
Ordnance Det
Reme Workshop
Medical Centre
Canadian Logistic Coy

HQ SECTOR 2 (BRITCON)
HQ Coy (-)

HQ SECTOR 1 (DANCON)
HQ & SP Coy
One Engr Sect

One Coy (-)
One Recce Sect

One Coy
Two Recce Sects
One Ferret Tp

SECTOR 2

SECTOR 3

SECTOR 4

HQ SECTOR 4 (AUSCON)
HQ Coy
Coy (-)

One PI

MP Det

Coy (-)

انتشار قوة الأمم المتحدة لصيانة السلام في تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٨
一九八八年十一月联塞部队的部署
UNFICYP DEPLOYMENT AS OF NOVEMBER 1988
DÉPLOIEMENT DE L'UNFICYP AU MOIS DE NOVEMBRE 1988
ДИСЛОКАЦИЯ ВСООН НА НОЯБРЬ 1988
DESPLIEGUE DE LA UNFICYP EN NOVEMBRE DE 1988

خطوط وقف إطلاق النار
للغوات التركية

土耳其部队停火线

Cease-Fire Lines of
Turkish Forces

Lignes du cessez-le-feu
des forces turques

Линия прекращения огня
турецких войск

Líneas de cesación del fuego
de las fuerzas turcas

خطوط وقف إطلاق النار
للحرس الوطني القبرصي

塞浦路斯国民警卫队停火线

Cease-Fire Lines of
Cyprus National Guard

Lignes du cessez-le-feu
de la garde nationale chypriote

Линия прекращения огня
Национальной гвардии Кипра

Líneas de cesación del fuego
de la Guardia Nacional de Chipre

حدود عمليات قوة الأمم المتحدة
لصيانة السلام في قبرص

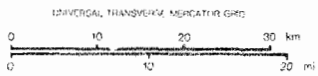
联塞部队行动分界线

UNFICYP operational
boundaries

Limites des zones d'opérations
de la Force

Оперативные рубежи
ВСООНК

Límites de las zonas
de operaciones de la Fuerza



The boundaries and points shown on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
